

SECOND EDITION

# Spanish Grammar in Context

Juan Kattán-Ibarra  
Angela Howkins

ROUTLEDGE





# Spanish Grammar in Context

SECOND EDITION

**JUAN KATTÁN-IBARRA**

and

**ANGELA HOWKINS**

 **Routledge**  
Taylor & Francis Group  
LONDON AND NEW YORK

First edition published 2003 by Hodder Arnold  
Second edition published 2008 by Hodder Education

Published 2013 by Routledge  
2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN  
711 Third Avenue, New York, NY, 10017, USA

*Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an informa business*

Copyright © 2008 Juan Kattán-Ibarra and Angela Howkins

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilised in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publishers.

The advice and information in this book are believed to be true and accurate at the date of going to press, but neither the authors nor the publisher can accept any legal responsibility or liability for any errors or omissions.

*British Library Cataloguing in Publication Data*

A catalogue record for this book is available from the British Library

*Library of Congress Cataloging-in-Publication Data*

A catalog record for this book is available from the Library of Congress

ISBN 13: 978-0-340-95875-9 (pbk)

Cover © Leukos/GettyImages

Typeset in 10/14 pt Minion by Charon Tec Pvt. Ltd, Chennai, India

# | Contents

[Preface](#)

[Acknowledgements](#)

[Glossary of grammatical terms](#)

## **Part One: The verb**

- [1 The present tense](#)
- [2 The preterite](#)
- [3 The imperfect](#)
- [4 The perfect](#)
- [5 The pluperfect](#)
- [6 The future](#)
- [7 The conditional](#)
- [8 The infinitive](#)
- [9 The gerund](#)
- [10 Modal verbs](#)
- [11 Passive and impersonal sentences](#)
- [12 The reflexive](#)
- [13 \*Ser and estar\*](#)
- [14 The present subjunctive](#)
- [15 The imperfect subjunctive](#)
- [16 The pluperfect subjunctive and conditional perfect](#)
- [17 The imperative](#)

## **Part Two: Grammar essentials**

- [18 Articles](#)
- [19 Nouns](#)
- [20 Adjectives](#)
- [21 Adverbs](#)
- [22 Comparison](#)
- [23 Demonstratives](#)
- [24 Possessives](#)
- [25 Personal pronouns](#)
- [26 Relative pronouns](#)

- [27 Negation](#)
- [28 Prepositions](#)
- [29 Conjunctions](#)
- [30 Word order](#)

[Consolidation exercises](#)

[Keys](#)

[Irregular and spelling-changing verbs](#)

[Bibliography](#)

[Index](#)

## Preface

There comes a point in language study where an understanding of how a language functions is vital for progress to be made. *Spanish Grammar in Context* is designed to give students who are in the final years of school or the early stages of university study, and adult learners who are at an equivalent stage, an understanding of how Spanish functions in a practical and relevant way. More advanced students may also find the book both interesting and useful for review and revision purposes.

The starting point of each chapter is an authentic text in which a particular grammatical point is highlighted. This focuses the student's attention on this part of speech and how it functions in context. There then follows a clear and concise explanation of both form and usage, with examples from the text or from everyday language. Differences in usage between Peninsular and Latin American Spanish are noted. The subsequent exercises provide practice of the grammar points highlighted and explained in the text. Exercises vary from the practice of form and use within the context of a single sentence through gap-fill to more open-ended communicative types of exercises. Translation exercises are included, especially where usage differs considerably from English and so can cause problems for English speakers. Except for those exercises which are of a communicative nature, a key is provided for the exercises of each chapter, thus making the book ideal for self-study. In the classroom context, it can be used for the study of grammar and/or of a topic area, as the texts chosen lend themselves to exploitation beyond the study of the grammar point in question.

The texts are taken from authentic sources from all over the Spanish-speaking world. They include excerpts from contemporary literature, and from newspaper and magazine articles, including 'agony aunt' letters, and have a richness and variety which make them intrinsically interesting to read. Some exercises relate to the topic of the text, others simply practise the particular grammatical point, the aim of all types being to help students

to a greater understanding of function and to a greater confidence when using the language for their own communicative purposes.

The book is divided into two main parts, one which deals with aspects of the verb, and the other which deals with nouns, adjectives, pronouns, prepositions and all other parts of speech which go to make up a sentence. Chapters can be studied sequentially, or in random order, according to whichever grammar point the student wishes to study, thus making it a useful and handy reference/revision tool. However, chapters which deal with related grammar points are grouped together (for example, the present and imperfect subjunctive), and each chapter has suggested further reading for those who wish to take their study beyond the scope of the book. As each text is taken from an authentic source, it naturally produces examples of grammar not explicitly studied in that particular chapter. These are indicated in the chapter under the heading “Other points to note in the text”, so that students may study the text beyond the confines of the grammatical point for which it has been chosen, or teachers may exploit it further in the classroom. The consolidation exercises found at the end of the book comprise six texts, three journalistic and three literary, each with questions which give students the opportunity to test their knowledge of grammar. A glossary of grammatical terms and a table of irregular verbs are also included to make the book as user-friendly as possible.

The book does not pretend to be exhaustive in its coverage but focuses on those areas of grammar which are important for effective communication. At all times grammar is presented not as an end in itself but as the necessary tool for effective communication. The approach encourages students not only to read for comprehension and pleasure, but also to have an awareness of how the language is used. By developing skills of observation and analysis in their studies, students will be able to enhance their productive skills and so reap the rewards that language study brings.

## Acknowledgements

Thanks are due to the authors and publishers/media agents who kindly allowed us to make use of their texts. Every effort has been made to trace all copyright holders of material. Any rights not acknowledged here will be acknowledged in subsequent printings if sufficient notice is given to the publisher.

Spain: *Quo*, 'Trucos para hacer turismo sin arruinarte', July 1996, 'Cómo ponerse en forma en 30 días', 'Duele el sol', July 1997; *El País*, '364 días en automóvil', 23 September 2001; *El País Semanal*, 'Lo que aprendí en la escuela', 'Decálogo del ciudadano silencioso', 12 September 1999; *Expansión*, 'Un libro es más importante que un pan bien hecho: entrevista con Isabel Allende', 15 November 1997; *DT*, 'Esclavos de la tecnología', September 2001; *Blanco y Negro, ABC*, 'Entrevista: Montserrat Caballé', 29 May 1988, 'Veintiocho años, y en paro', 26 November 1995; 16, 'A la caza del meteorito', 15 October 2000, 'Nacho Paunero: Maltratar a un animal es delito y es necesario denunciarlo', 9 July 2006; *CNR*, 'Nos estamos fumando el planeta', 20 October 1998; 'Volando hacia el abismo', July 2006; *Cambio* 16, 'Entrevista con Mario Molina', 15 July 1996, 'El sol, ¿amigo o enemigo?', 19 July 1998, 'La dieta mediterránea', 21 November 1988, 'La España beoda', 21 December 1987; *Tribuna*, 'Consejos para evitar incendios', 15 July 1996; *Prima*, 'Estrategias para encontrar empleo: la entrevista', October 1996; *Tiempo*, 'Retrato del nuevo español', 11 May 1987, 'Si usted quiere un hijo perfecto', 17 November 1997, 'El homo erectus, el primer balsero del estrecho de Gibraltar', 17 November 1997, 'El efecto invernadero', 14 July 1997; *Carta de España*, 'Imanol Arias: "no soy un galán"', 1-30 August 1989; *El Mundo*, 'Estados Unidos está en el proceso de convertirse en un país hispano', 8 July 2006; excerpts from *Queda la noche* by Soledad Puértolas, Editorial Planeta-De Agostini, S.A.; Chile: *El Mercurio*, Valparaíso, 'Latinoamericanos, los más apasionados y belicosos del mundo', 26 November 2000; *El Metropolitano*,

‘Al rescate de la Amazonia’, 13 October 1999; ‘Palabra de forjador ambiental’, 30 October 1999; *La Tercera*, ‘Dos tercios de la población mundial vivirá en ciudades en el año 2025’, 6 July 2000, ‘Alerta sobre alteración de costas del mundo’, 24 April 2001, ‘El futuro de la raza humana’, 21 October 2006; *El Mercurio*, Santiago, ‘¿Qué habría sucedido si ...?’, 24 February 2001, ‘Plácido Domingo: el artista total’, 25 March 1990, ‘¿Para esto estudié tanto?’, 26 June 1999, ‘Parece que maduré, aunque no quería’, 15 October 1999, ‘El barco donde estaba el paraíso’, 17 April 1994, ‘La escritura me ha dado poder’, 13 December 2003; *Revista de El Sábado de El Mercurio*, ‘El hombre digital’, 28 January 2006; *La Nación*, ‘El amor es mi único discurso’, 16 March 1995; *Venezuela: El Universal*, ‘Automóviles y caminos inteligentes, la meta para dentro de 30 años’, 9 May 1991; *Bolivia: Presencia*, ‘Bosque más antiguo del planeta se encuentra en Chile’, 12 March 1991; *Mexico: Este país*, Greenpeace, ‘Ingeniería genética: Frankenstein o el moderno Prometeo’, October 1995; *El Universal*, ‘Las quejas de las esposas modernas’, 23 April 2000, ‘Los incas realizaban sacrificios humanos’, 26 October 2000; Uruguay: *El País*, ‘Ejercicio físico es protector de la salud’, 6 April 1991; *Argentina: Buena Salud*, ‘El desmayo por estrés’, ‘Las conflictivas camas solares’, ‘La anemia y el deporte’, N° 26; Compañía Editora Espasa Calpe Argentina S.A., Buenos Aires, excerpt from the novel *Boquitas pintadas* by Manuel Puig, © Herederos de Manuel Puig, with kind permission from Guillermo Schavelzon & Asociados, Agencia Literaria, Barcelona, España.

## Glossary of grammatical terms

**Adjective** A word which provides more information about a noun: *His/her house is very **big*** Su casa es muy **grande**. *It's a **real** pity* Es una **verdadera** lástima.

**Adverb** A word used to provide more information about a verb, an adjective or another adverb: *He/she treated me **badly*** Me trató **duramente**. *It was **extremely** difficult* Fue **extremadamente** difícil. *They behaved **incredibly** well* Se comportaron **increíblemente** bien.

**Article** There are two types of articles, **definite** and **indefinite**. Definite articles in Spanish are **el, la, los, las** *the* in English. Indefinite articles are **un, una, a, an** in English: ***the** boy* **el** chico; ***a** magazine* **una** revista.

**Clause** A group of words within a sentence which has its own verb. A **main clause** functions on its own; a **subordinate clause** is dependent on another clause. In *I'll tell her when she arrives* Se lo diré cuando llegue, "*I'll tell her*" "Se lo diré", the main clause, can function on its own; "*when she arrives*" "cuando llegue", the subordinate clause, is dependent on the main clause.

**Conjunction** A word like *and* **y**, *or* **o**, *but* **pero**, which joins words or groups of words.

**Definite article** See **Article**.

**Demonstrative** Words like **este, esta** *this*, **esos, esas** *those*, are called demonstratives: ***this** book* **este** libro; ***those** ideas* **esas** ideas.

**Direct object** See **Object**.

**Finite verb** A verb form such as the one in *They work hard* **Trabajan mucho**, is said to be **finite** because it indicates **tense, person** and **number**. Gerunds, infinitives and past participles are non-finite verb forms.

**Gender** In Spanish, all nouns are either masculine or feminine. For example, *el colegio* *the school*, is masculine, while *la universidad* *the university*, is feminine. Nouns referring to male people are masculine and those referring

to female persons are feminine.

**Gerund** Refers to the forms of the verb ending in **-ando** and **-iendo**, e.g. **hablando**, **comiendo**, **viviendo**. Some of its uses correspond to those of the verb form ending in **-ing** in English, e.g. *She is **eating***. Está **comiendo**.

**Imperative** See **Mood**.

**Indefinite article** See **Article**.

**Indicative** See **Mood**.

**Indirect object** See **Object**.

**Infinitive** The basic form of the verb, as found in the dictionary. In Spanish, infinitives end in **-ar**, **-er** and **-ir**, e.g. **hablar** to *spe*ak, **comer** to *eat*, **vivir** to *live*.

**Irregular verb** A verb which does not behave according to a set pattern.

**Modal verb** An auxiliary verb which is used with another verb to convey a certain mood or intention, e.g. *We **must** do it* **Debemos** hacerlo (obligation); *We **can't** help you* No **podemos** ayudarte (possibility). Among modal verbs in Spanish we find **poder** to *be able to*, *can*, **deber** *must*, **tener que** to *have to*.

**Mood** Refers to the forms verbs can take depending on how these are used. There are three moods of the verb: **indicative**, normally associated with statements of fact, e.g. ***They are coming** tomorrow* **Vienen** mañana; **imperative**, used for commands, directions and instructions, e.g. ***Come** here!* ¡**Ven** aquí!; and **subjunctive**, normally associated with doubt, possibility, wishes, etc., e.g. *I don't think they'll **come*** No creo que vengan. See **Subjunctive mood**.

**Noun** A word like *table* **mesa**, *cat* **gato**, *kindness* **bondad**.

**Number** Used to indicate whether something is **singular** or **plural**, e.g. *the hotel* **el hotel** is singular, *the hotels* **los hoteles** is plural.

**Object** In the sentence *I gave **him the keys*** **Le di las llaves**, the phrase **the keys**, which undergoes the action of the verb in a direct way, is said to be the direct object, while **him**, the recipient of the giving, is the indirect object. An object can be a noun or noun phrase, e.g. *the keys*, or a pronoun, e.g. *him*.

**Passive and active** A sentence such as *The police caught the thief* **La policía atrapó al ladrón**, containing a subject (*the police*) carrying out the action expressed by the verb, is said to be an **active** sentence. In *The thief was caught by the police* **El ladrón fue atrapado por la policía**, the object of the active sentence (*the thief*), undergoing the action expressed by the verb, becomes the subject, and the agent carrying out the action (*the police*) is introduced by the preposition *by*, *por* in Spanish. This type of sentence is called **passive**.

**Personal pronoun** As the name suggests, personal pronouns refer to persons, e.g. *I yo, he él, she ella, we nosotros, him lo, le, us nos*. See **Pronoun**.

**Possessive** A word like *my mi, mine mío, her su, hers suyo*.

**Preposition** A word such as *to a, in en, between entre*, which provides information such as direction, location, time.

**Pronoun** A word that stands in place of a noun or noun phrase which has already been mentioned, e.g. *My brother is a teacher. He is a teacher. Mi hermano es profesor. Él es profesor. This hotel is much better. This one is much better. Éste hotel es mucho mejor. Éste es mucho mejor. My bedroom is small. Hers is big. Mi habitación es pequeña. La suya es grande*.

**Reflexive pronoun** A word such as *myself me; yourself te, se; ourselves nos*.

**Reflexive verb** When the subject and the object of a verb are one and the same, the verb is said to be reflexive, for example, *I hurt myself Me herí. We hid ourselves Nos ocultamos*.

**Relative clause** A group of words which refers back to something previously mentioned in the sentence, a noun or a pronoun, known as the **antecedent**. See also **Relative pronoun**.

**Relative pronoun** A word like *que who, whom, that, which, el/la cual that, whom, which, cuyo whose, which introduces a relative clause*. See **Relative clause**.

**Subject** In a sentence such as *My wife prepared a delicious meal Mi mujer preparó una comida deliciosa, my wife*, the person performing the action denoted by the verb, is the subject of the sentence. A subject can be a single word or a group of words.

**Subjunctive mood** The subjunctive mood is used very rarely in modern English, but there are remnants of it in sentences such as the following: *I insist that he come Insisto que venga. I wish he were here Ojalá estuviera aquí*. Spanish uses the subjunctive much more frequently than English.

**Subordinate clause** See **Clause**.

**Tense** Changes in the verb which indicate aspects of time are referred to as tenses, for example, present tense, future tense, preterite tense. In *He works in a bank Trabaja en un banco*, the verb is in the present tense. In *He worked there for a long time Trabajó allí durante mucho tiempo*, the verb is in the preterite tense.

**Verb** A verb is a word such as *to speak hablar, to exist existir, to feel sentir*, which can denote actions, states, sensations, etc.

| Part One:  
| The verb

# 1

## The present tense

### Text

In an interview, the Spanish tenor Plácido Domingo talked about what he does before a performance, and about his spare time. The language is colloquial, and in it you will find a number of verb forms which correspond to the present tense. Read the interview for understanding first, then read it again and see how the present tense has been used.

### Plácido Domingo: el artista total

- *¿Cómo es un día de Plácido Domingo antes de una función?*
- **Intento** que sea completamente tranquilo, **procuro** no aceptar ningún  
5 compromiso, no tener que hacer absolutamente nada. Me **quedo** en casa, repasando, estudiando, leyendo algo, y **trato** de estar en silencio.
- *¿Qué cuidados físicos **toma** el mismo*  
10 *día de una presentación? ¿**Sigue** algún régimen especial?*
- **Como** una comida muy ligera, **puede** ser un poquito de pollo a la parrilla, o un poco de ternera. Muy poquito,  
15 porque con el estóago lleno no se **puede** cantar.
- *Entre sus formas de descanso, como buen español, ¿se **cuenta** la siesta?*
- Me encantaría dormirla todos los días  
20 y no **puedo**, sobre todo en este país. En Estados Unidos se **arregla** uno la vida de tal forma, que no se **puede** y ¡**es** tan saludable!

- ¿Cuántas horas **duerme** en la  
25 *noche*?
- En días normales **duermo** como ocho horas, el día de la función **trato** de  
dormir hasta once, pero después de una presentación, me **es** muy difícil.
- 30 Hoy eran las cinco y todavía no podía conciliar el sueño. Porque te  
**quedas** excitado, no sólo en el papel, sino que por la función misma.
- ¿Dónde **veranea** Plácido Domingo?
- 35 – **Depende, vamos** a la playa la mayoría de las veces, y hemos tratado de  
que las últimas vacaciones sean siempre en México, ya que mi madre  
**vive** allí. **Vamos** a Acapulco, que me
- 40 **gusta** mucho.

Diario *El Mercurio*, Chile

## The present tense

---

### **1** USAGE

The present tense is used:

- a** To refer to an action or a state of affairs which is valid in the present.

Mi madre **vive** allí. (línea 38) *My mother lives there.*

- b** To refer to something which is generally true or universal.

No **se puede** cantar. (l. 15–16) *You can't sing.*

Other examples are **se arregla, puede, es**. (l. 21, 22, 23).

- c** To refer to habitual actions.

**Duermo** como ocho horas. (l. 26) *I sleep about eight hours.*

There are a number of other examples of this use in the text. Consider for instance **intento, procuro** (l.3, 4), **me quedo** (l.6), **toma** (l.9).

- d** To refer to a timeless fact or situation.

**Me gusta** mucho. (l. 39–40) *I like it very much.*

Also, **puedo** (l.20), **es** (l.23), **depende** (l.35).

**e** To refer to actions taking place at the moment of speaking.

El niño **duerme**. (for 'Está durmiendo') *The child is sleeping.*

**f** To express ability.

**Toca** el piano. *He/she plays the piano.*

**g** To refer to the future, especially to pre-arranged events and, generally, with verbs of movement.

En mayo **se elige** un nuevo presidente. *A new president will be elected in May.*

Mañana **llega** Antonio. *Antonio is arriving tomorrow.*

**h** To refer to the past (historic present).

La guerra **termina** en 1939. *The war ended in 1939.*

**i** To refer to an action which began in the past and is still in progress.

Hace cinco años que **viven** allí. *They've been living there for five years.*

**j** As an imperative, especially in directions and instructions.

En la esquina **doblas** a la derecha. *You turn right at the corner.*

**k** In requests.

¿Me **pasas** el pan? *Will you pass the bread?*

## **2** FORMATION

### **Regular verbs**

Spanish verbs fall into three categories according to the ending of the infinitive (the base or dictionary form of the verb): **-ar**, **-er** and **-ir**. Most verbs are “regular”, that is, they follow a fixed pattern in their conjugation.

To form the present tense, remove the -ar, -er or -ir of the infinitive and add the endings for the present tense:

	<b>tomar</b>	<b>comer</b>	<b>vivir</b>
yo	tomo	como	vivo
tú	tomas	comes	vives
usted/él/ella	toma	come	vive
nosotros/as	tomamos	comemos	vivimos
vosotros/as	tomáis	coméis	vivís
ustedes/ellos/ellas	toman	comen	viven

#### Stem-changing verbs

A number of verbs change their stem (the infinitive, *e.g.* **tomar**, minus the ending: **tom-**) in the present tense, in all but the first and second person plural, but otherwise their endings are those of regular verbs. Verbs like **contar(se)** (l. 18) *to include, be included, count*, **poder** (l. 16) *to be able to, can*, **dormir** (l. 24, 26) *to sleep* and **seguir** (l. 10) *to follow*, are stem-changing, as you will see from their forms below.

#### **o** into **ue**

---

–ar: **cu**ento, **cu**entas, **cu**enta, **cont**amos, **cont**áis, **cu**entan.  
–er: **pu**edo, **pu**edes, **pu**ede, **pod**emos, **pod**éis, **pu**eden.  
–ir: **du**ermo, **du**ermes, **du**erme, **dorm**imos, **dorm**ís, **du**ermen.

---

#### **e** into **i**

---

–ir: **sig**o, **sig**ues, **sig**ue, **segu**imos, **segu**ís, **sig**uen.

---

#### **e** into **ie**

There are no examples of this type of change in the text, but there are many such verbs, *e.g.* **empezar** *to begin*, **pensar** *to think*, **entender** *to understand*, **querer** *to want*, **preferir** *to prefer*, **venir** *to come*. Here are the present tense forms of three of these verbs:

---

–ar: **empie**zo, **empie**zas, **empie**za, **empez**amos, **empez**áis, **empie**zan.  
–er: **enti**endo, **enti**endes, **enti**ende, **entend**emos, **entend**éis, **enti**enden.  
–ir: **prefie**ro, **prefie**res, **prefie**re, **prefer**imos, **prefer**ís, **prefie**ren.

---

---

Stem changes occur not only in the present tense but also in other tenses, such as the preterite ([Chapter 2](#)), the present subjunctive ([Chapter 14](#)) and imperfect subjunctive ([Chapter 15](#)), and also in the imperative ([Chapter 17](#)) and the gerund ([Chapter 9](#)).

## Spelling changes

A number of verbs, not considered irregular, undergo changes in the written form of the stem. The following examples illustrate spelling changes affecting some present tense forms, but note that spelling changes also occur in other tenses:

**seguir** (l. 10) *to follow*, (yo) **sigo**; **vencer** *to conquer*, (yo) **venzo**; **coger** *to catch*, (yo) **cojo**; **conocer** *to know*, (yo) **conozco**; **construir** *to build*, (yo) **construyo**, (tú) **construyes**, (usted, él, ella) **construye**, (ustedes, ellos, ellas) **construyen**.

Verbs derived from these, and most verbs with a similar spelling, undergo similar changes. For spelling rules affecting verbs see pages 264–5.

## Irregular first person singular

Many verbs are irregular in the first person singular (**yo**) of the present tense. Among these we find:

---

<b>caer</b> <i>to fall</i>	<b>caigo</b>	<b>salir</b> <i>to go out</i>	<b>salgo</b>
<b>hacer</b> <i>to do, make</i>	<b>hago</b>	<b>traer</b> <i>to bring</i>	<b>traigo</b>
<b>poner</b> <i>to put, place</i>	<b>pongo</b>	<b>valer</b> <i>to be worth</i>	<b>valgo</b>

---

Some are also stem-changing: **decir** *to say, tell* (**digo**, **dices**, **dice**...), **venir** *to come* (**vengo**, **vienes**, **viene**...), **tener** *to have* (**tengo**, **tienes**, **tiene**...), etc.

## Irregular verbs

A number of verbs are called “irregular” because they do not follow a fixed pattern in their conjugation. Verbs like **ser** (l. 1) *to be*, and **ir** (l. 39) *to go*,

fall within this category. The following are their present tense forms:

	<b>ser</b>	<b>ir</b>
yo	<b>soy</b>	<b>voy</b>
tú	<b>eres</b>	<b>vas</b>
usted/él/ella	<b>es</b>	<b>va</b>
nosotros/as	<b>somos</b>	<b>vamos</b>
vosotros/as	<b>sois</b>	<b>vais</b>
ustedes/ellos/ellas	<b>son</b>	<b>van</b>

See also **Irregular verbs** on pages 261–4.

## OMISSION OF SUBJECT PRONOUNS

Subject pronouns (**yo**, **tú**, **él**, etc.) are usually omitted in Spanish, unless there is ambiguity, as for **usted**, **él**, **ella**, which share the same verb endings, and also for emphasis or contrast. **Usted** (abbreviated **Vd.**) and **ustedes** (abbreviated **Vds.**) are heard more often as a sign of politeness.

## LATIN AMERICAN USAGE

The **vosotros/as** subject pronoun, used for familiar address in the plural, and the corresponding form of the verb, are not used in the Spanish-speaking countries of Latin America, where **ustedes** is used in both formal and familiar address.

In the Río de la Plata area (Argentina and Uruguay), **vos** is used instead of **tú**. Regular present tense forms for **vos** are different from those of **tú** above: **vos tomás**, **vos comés**, **vos vivís**. Stem changes affecting the **tú** form of the verb, e.g. **tú tienes**, do not apply to the **vos** forms, e.g. **vos tenés**. The irregular form **eres** (from **ser**) becomes **sos**: **vos sos** (see also [Chapters 14](#), [17](#) and [25](#)).

### Other points to note in the text

- Verb (+ preposition) + infinitive: *procuro no aceptar* (l. 4), *no tener que hacer* (l. 5), *trato de estar* (l. 8), *puede ser* (l. 12–13), etc. (see [Chapters 8](#) and [28](#))

- Gerund: *me quedo ... repasando* (l. 6–7), *estudiando*, *leyendo* (l. 7) (see [Chapter 9](#))
- Negation: *procuro no aceptar ningún compromiso* (l. 4–5), *no tener que hacer... nada* (l. 5–6), *no sólo ... sino* (l. 32) (see [Chapter 27](#))

---

**See for further information:**

Batchelor and Pountain, pp. 373–4  
Butt, pp. 4–6

Butt and Benjamin, pp. 206–9

Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 59,  
8, 72–3, 399–407

Muñoz and Thacker, pp. 71, 215

---

**EXERCISES**

1 Complete these sentences by putting the appropriate present tense ending to each verb.

- a Mañana (yo) sac\_\_\_\_\_ las entradas y luego te llam ¿vale?
- b Si (tú) no estudi\_\_\_\_\_, no aprend\_\_\_\_\_ nada.
- c Plácido Domingo y su mujer visit\_\_\_\_\_ a su madre que viv\_\_\_\_\_ en Acapulco.
- d Usted escrib\_\_\_\_\_ artículos para *La Vanguardia* ¿verdad?
- e En la discoteca Rosario y yo bail\_\_\_\_\_ y beb\_\_\_\_\_ mucho.
- f El Día de Reyes los niños españoles recib\_\_\_\_\_ regalos.
- g Ustedes habl\_\_\_\_\_ muy bien inglés.
- h Oye, Rafa, ¿tú y Pili sub\_\_\_\_\_ en el ascensor?
- i Hace diez años que (nosotros) viv\_\_\_\_\_ en Santander.
- j Antes de una función, los músicos intent\_\_\_\_\_ no hacer nada.
- k ¿Por qué no guard\_\_\_\_\_ (vosotros) las cosas en el armario?
- l De día Fernando trabaj\_\_\_\_\_ como guía y de noche toc\_\_\_\_\_ la guitarra en un bar. Lleg\_\_\_\_\_ a casa agotado.
- m Hoy día (nosotros) pas\_\_\_\_\_ menos tiempo con la familia.
- n Todos los días Begoña corr\_\_\_\_\_ en el parque.
- o (Yo) compr\_\_\_\_\_ el periódico en el quiosco de la esquina y lo le\_\_\_\_\_ mientras desayun en el bar.

2 Put the verb in brackets into the correct form of the present tense.

- a Mi padre me (decir)\_\_\_\_\_que yo no (conducir)\_\_\_\_\_bien.
  - b ¿No\_\_\_\_\_(conocer, tú) a la hermana de Enrique? Yo, sí que la\_\_\_\_\_
  - c ¿A qué hora (empezar)\_\_\_\_\_el partido?, que yo no (conducir),
  - d ¿Cuándo (pensar, vosotros) \_\_\_\_\_
  - e En mis ratos libres (oír)\_\_\_\_\_
  - f Si (querer, tú) \_\_\_\_\_tocar bien el piano, (tener)\_\_\_\_\_que dedicarle muchas horas
  - g Mariana (jugar) \_\_\_\_\_bien al ajedrez.
  - h Todavía no (saber, yo)\_\_\_\_\_a qué hora (volver, yo)\_\_\_\_\_el jueves.
  - i ¿Me (dejar, tú)\_\_\_\_\_tu diccionario un momento? No (tener, yo)\_\_\_\_\_el mío.
  - j (Calentar, usted)\_\_\_\_\_el aceite, (freír)\_\_\_\_\_las patatas\* y (añadir)\_\_\_\_\_el jamón.
  - k Cuánto\_\_\_\_\_(llover) en este país!
  - l Y luego (venir, ellos)\_\_\_\_\_y nos (decir) \_\_\_\_\_que no lo (querer) \_\_\_\_\_
  - m Como (saber, tú) \_\_\_\_\_ el camino, yo te (seguir) \_\_\_\_\_.
  - n No (ir, ellos) \_\_\_\_\_ a tomar la sopa, (preferir) \_\_\_\_\_ los entremeses. Y también (pedir) \_\_\_\_\_ más pan.
  - o En invierno (soler, yo)\_\_\_\_\_dormir unas ocho horas por noche, pero en verano (dormir)\_\_\_\_\_menos.
- \* *In Latin American Spanish: las papas.*

3 Use one of the verbs below to complete each sentence.

<b>pintar</b>	<b>ir</b>	<b>mentir</b>	<b>empezar</b>	<b>servir</b>
<b>nevar</b>	<b>ser</b>	<b>perder</b>	<b>abrir</b>	<b>conseguir</b>
<b>conducir</b>	<b>asistir</b>	<b>dormir</b>	<b>comer</b>	<b>medir</b>

- a Los vegetarianos no\_\_\_\_\_carne.
- b Un artista \_\_\_\_\_cuadros.
- c \_\_\_\_\_mucho en la Sierra Nevada.
- d Si\_\_\_\_\_el pasaporte, tienes que ir a la comisaría.
- e Las corridas de toros\_\_\_\_\_a las cinco de la tarde.
- f En días normales Plácido Domingo\_\_\_\_\_ocho horas.
- g Ustedes\_\_\_\_\_escoceses ¿verdad?
- h La mayoría de la gente\_\_\_\_\_de Nueva York a Miami en avión.
- i La cena se\_\_\_\_\_a partir de las nueve.

- j** Los británicos \_\_\_\_ por la izquierda.
- k** Esta habitación \_\_\_\_ 3 metros de ancho.
- l** Si no \_\_\_\_ entradas, no pueden ir al concierto.
- m** Ese grupo de estudiantes sólo \_\_\_\_ a clase por la mañana.
- n** Qué mentiroso es Miguel! \_\_\_\_ tanto que nadie le cree cuando dice la verdad.
- o** Aquí los comercios no \_\_\_\_ hasta las diez.

**4** Translate into Spanish using the present tense to refer to the future.

‘On Friday, we’ll be saying goodbye to María. What shall we give her as a present?’

‘She likes jewellery. Shall we give her some earrings?’

‘Yes, why not? I’ll phone her tonight to tell her that there’s a party at my house Thursday night.’

‘And we’ll buy the earrings when?’

‘Shall we leave it until Wednesday? I have to go to Paris and I’ll not be back until Tuesday.’

‘O.K. Where shall we meet? Outside the jeweller’s?’

‘Yes. I’ll see you there at ten.’

**5** After rereading the interview with Plácido Domingo, write, as in a report, or tell a partner in Spanish what he says he does before a performance.

**6** A Spanish film crew has come to your town and you have the chance to interview the director. Prepare questions to find out:

- what time s/he starts and finishes work
- whether s/he eats with the actors
- to relax, what books s/he reads
- what music s/he listens to
- what programmes s/he watches on television
- what sport s/he does to keep fit.

You may think of other questions you can formulate using the present tense to add to this list.

**7** Imagining that you are the film director, make up answers to the

questions in exercise 6.

**8** How similar and how different is your lifestyle to the one outlined here by Rafael? Discuss with a partner and/or write a response detailing the similarities and differences in lifestyle.

- Yo, normalmente, desayuno en un bar cerca del trabajo. Tomo un zumo de naranja, un café con leche y una tostada.
  - A media mañana, vuelvo al bar con los compañeros de trabajo y tomo otro café.
  - A la hora de comer, voy a casa y como con mi familia. Veo un poco de tele antes de volver a trabajar.
  - Cuando termino de trabajar, no voy directamente a casa. Me reúno con los amigos en un bar al lado de casa.
  - Dos veces a la semana, voy al gimnasio para mantenerme en forma.
  - Los fines de semana, suelo ir al pueblo con la familia. Tenemos una casa allí y es donde siempre pasamos las vacaciones.
-

## 2

# The preterite

### Text

The following passage comes from a novel by the late Argentinian writer Manuel Puig, better known for his work *El beso de la mujer araña* (*The Kiss of the Spider Woman*). The main grammatical point here is the preterite tense, known in English as the simple past. Read the text and study its use.

### Boquitas pintadas

El ya mencionado jueves 23 de abril de 1937 Juan Carlos Jacinto Eusebio Etchepare **se despertó** a las 9:30 cuando su madre **golpeó** a la puerta y **entró** al cuarto. Juan Carlos no **contestó** a las palabras cariñosas de su madre. La taza de té **quedó** sobre la mesa de luz. Juan Carlos **se abrigó** con una bata y **fue**

- 5 a cepillarse los dientes. El mal gusto de la boca **desapareció**. **Volvió** a su habitación, el té estaba tibio, **llamó** a su madre y **pidió** que se lo calentara. A las 9:55 **tomó** en la cama una taza de té casi hirviente, con la convicción de que ese calor le haría bien al pecho. **Pensó** en la posibilidad de beber constantemente cosas muy calientes y envolverse en paños calientes, con los
- 10 pies junto a una bolsa de agua caliente, la cabeza envuelta en una bufanda de lana con únicamente la nariz y la boca descubiertas, para terminar con la debilidad de su aparato respiratorio.

## The preterite

---

### **1** USAGE

**a** To refer to actions which took place and were completed at some point in the past. In this context it may be accompanied by time phrases such as **ayer** *yesterday*, **el lunes pasado** *last Monday*, **hace una semana** *a week ago*, **el verano pasado** *last summer*, **el ya mencionado jueves 23 de abril de 1937** (l. 1).

**b** In a narrative context it is often used alongside the imperfect tense ([Chapter 3](#)), with the preterite signalling a completed action or series of actions, and the imperfect providing a descriptive framework.

**Volvió** a su habitación, el té **estaba** tibio, **llamó** a su madre y **pidió** que se lo calentara. (l. 5–6). *He returned to his room, the tea was cold, he called his mother and asked her to heat it for him.*

The description in this sentence is provided by the imperfect tense form **estaba** *it was*.

**c** To refer to an action which was completed before another one took place or to one which was interrupted at some point in the past.

Después que **cenó**, **salió** a dar un paseo. *After he/she had dinner, he/she went out for a walk.* **Trabajó** allí hasta que la **despidieron**. *She worked there until she was sacked.*

**d** To refer to actions which took place over a prolonged period of time but ended in the past.

**Vivieron** en la Argentina durante quince años. *They lived in Argentina for fifteen years.*

## THE PRETERITE AND THE IMPERFECT

The distinction Spanish makes between the preterite and the imperfect

([Chapter 3](#)) is very important, as this affects meaning. Note the difference between the following sentences:

**Trabajé** en un banco. *I worked in a bank.*

**Trabajaba** en un banco. *I worked/was working/used to work in a bank.*

**Trabajé** signals a completed past event, while **trabajaba** refers to an ongoing past action. A suitable time phrase for the first sentence might be **desde 1995 hasta 1999** *from 1995 till 1999*. To the second example one could add **en aquel tiempo** *at that time*.

## 2 FORMATION

### Regular verbs

<b>entrar</b>	<b>volver</b>	<b>vivir</b>
entré	volví	viví
entraste	volviste	viviste
entró	volvió	vivió
entramos	volvimos	vivimos
entrasteis	volvisteis	vivisteis
entraron	volvieron	vivieron

Su madre **golpeó** a la puerta y **entró** al cuarto. (l. 2–3) *His mother knocked on the door and entered the room.*

No **contestó** ... (l. 3) *He did not reply ...*

**Volvió** a su habitación. (l. 5–6) *He returned to his room.*

El mal gusto de la boca **desapareció**. (l. 5) *The bad taste in his mouth disappeared.*

**Vivieron** allí muchos años. *They lived there for many years.*

### Stem-changing verbs

- a Some-**ir** verbs, like **pedir** *to ask for*, in line 6, change the e of the stem into i in the third person singular (**Vd., él, ella**) and plural (**Vds., ellos, ellas**)

**Pidió** que se lo calentara. (l. 6) *He asked her to heat it for him.*  
¿Qué **pidieron**? *What did they ask for?*

Among other verbs like **pedir** we find **corregir** to correct, **despedir(se)** to say goodbye, **divertirse** to have fun, **elegir** to choose, **mentir** to lie, **preferir** to prefer, **sentir(se)** to feel, **reír(se)** to laugh, **servir** to serve, **vestir(se)** to dress, etc.

**b Dormir** to sleep, like **dormirse** to fall asleep, and **morir(se)** to die, change the **o** of the stem into **u** in the third person singular and plural.

Se **durmió** inmediatamente. *He/she fell asleep immediately.*  
**Durmieron** toda la mañana. *They slept all morning.*

## Irregular verbs

A number of very common verbs, like **ir** to go, in line 4, have irregular preterite forms.

**Fue** a cepillarse los dientes. (l. 4–5) *He went to brush his teeth.*

The following list includes only the most common irregular verbs. For their forms see the **Irregular verbs** on pages 261–4:

**andar** to walk, **caber** to fit, to be contained, **dar** to give, **decir** to say, **estar** to be, **haber** to have (auxiliary), **hacer** to do, make, **ir** to go (conjugated like **ser**), **poder** to be able, **poner** to put, **querer** to want, **saber** to know, **ser** to be (conjugated like **ir**), **tener** to have, traer to bring, **venir** to come, **ver** to see.

Compounds of these verbs, for example **componer** to compose, **contener** to contain, **deshacer** to undo, are also irregular.

## Spelling changes

A few verbs undergo spelling changes in the first person singular (**yo**) only: **c** changes to **qu** before **e**, e.g. **buscar** to look for, **busqué**; **tocar** to touch, play **toqué**.

**g** changes to **gu** before **e**, e.g. **llegar** to arrive, **llegué**; **pagar** to pay, **pagué**.

**z** changes to **c** before **e**, e.g. **comenzar** to begin, start, **comencé**; **empezar**

to begin, start, **empecé**.

For other spelling rules affecting verbs see pages 264–5.

**Other points to note in the text**

- Prepositions: *a* (l. 2), *sobre* (l. 4), *con* (l. 4), *en* (l. 7), *para* (l. 11), etc. (see [Chapter 28](#))
- Reflexive verbs: *se despertó* (l. 2), *se abrigó* (l. 4), *cepillarse* (l. 5), *envolverse* (l. 9) (see [Chapter 12](#))
- Definite article: *el... jueves* (l. 1), *a las 9:30* (l. 2), *las palabras* (l. 3), *cepillarse los dientes* (l. 5), etc. (see [Chapter 18](#))

**See for further information:**

Batchelor and Pountain, pp. 376–7  
Butt, pp. 6–7  
Butt and Benjamin, pp. 209–14  
Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 60, 9, 75–6, 415, 418–20  
Muñoz and Thacker, pp. 84, 91, 221, 224

**EXERCISES**

- 1 Complete these sentences by putting the appropriate preterite tense ending to each verb.
  - a (yo) Pas dos \_\_\_\_ horas viendo la tele y luego sal \_\_\_\_ a dar un paseo.
  - b ¿(tú) Estudi \_\_\_\_ castellano en la universidad y no le *El* \_\_\_\_ *Quijote*?
  - c La madre de Juan Carlos le prepar \_\_\_\_ una taza de té pero él no la beb.
  - d ¿A qué hora (usted) entr \_\_\_\_ y por qué no cog \_\_\_\_ \* los papeles?
  - e (nosotros) Viaj \_\_\_\_ a Córdoba en autocar y de allí sali \_\_\_\_ para Resistencia.
  - f ¿(vosotros) Mand \_\_\_\_ los informes pero no recib ninguna respuesta? Qué raro!
  - g Los amigos de Juan Carlos le llam y luego sub \_\_\_\_ a visitarle.

- h** Ustedes encontr \_\_\_\_\_ el sitio sin dificultad ¿verdad? ¿Volv \_\_\_\_\_ en taxi o en autobús?
- i** Su hijo no les escrib \_\_\_\_\_ ni les llam \_\_\_\_\_ una sola vez.
- j** Decid \_\_\_\_\_ quedarnos la noche en Santo Domingo.
- k** Los dos jóvenes intent \_\_\_\_\_ aprender quechua antes de emprender su viaje a los Andes.
- l** (Ellos) no lo encontr \_\_\_\_\_ nada fácil y no aprend \_\_\_\_\_ mucho.
- m** ¿Dónde (tú) conoc \_\_\_\_\_ a tu mujer?
- n** El tren lleg \_\_\_\_\_ con dos horas de retraso y por eso Marisol perd \_\_\_\_\_ el último autobús.
- o** (Yo) Alquil \_\_\_\_\_ un coche en Guadalajara y recorr \_\_\_\_\_ toda la provincia.
- \* *In some Latin American countries, notably Argentina, **tomar** should be used rather than **coger**, which has sexual connotations.*

**2** Put the verb in brackets into the correct form of the preterite.

- a** El verano pasado (ir, yo) \_\_\_\_\_ por primera vez a Cuba. (Ser) \_\_\_\_\_ una experiencia maravillosa.
- b** Carmen no (saber) \_\_\_\_\_ qué hacer y por eso no (hacer) \_\_\_\_\_ nada.
- c** (Andar, nosotros) \_\_\_\_\_ y (andar) \_\_\_\_\_ pero estábamos completamente perdidos y no (poder) \_\_\_\_\_ encontrar la casa.
- d** ¿Dónde (estar, vosotros) \_\_\_\_\_ ayer? ¿Por qué no (venir) \_\_\_\_\_ a clase?
- e** No nos (servir, ellos) \_\_\_\_\_ la paella como era debido así que (ir, nosotros) \_\_\_\_\_ a pedir el libro de reclamaciones pero nos (decir, ellos) \_\_\_\_\_ que no existía.
- f** ¿Y esto lo (traducir, ustedes) \_\_\_\_\_ cuando (estar) \_\_\_\_\_ en Bolivia?
- g** – Me encanta tu poncho. ¿Dónde lo (comprar, tú) \_\_\_\_\_?  
– No lo (comprar) \_\_\_\_\_ yo. Me lo (traer) \_\_\_\_\_ Carlos de Argentina.
- h** No (tocar, yo) \_\_\_\_\_ nada. (Entrar \_\_\_\_\_, (poner) \_\_\_\_\_ los papeles en el escritorio pero no (tocar) \_\_\_\_\_ nada.
- i** – El jueves (empezar, yo) \_\_\_\_\_ a trabajar a las ocho.  
– No. Usted (empezar) \_\_\_\_\_ más tarde.  
– No, no es verdad. (Llegar, yo) \_\_\_\_\_ a las ocho menos cuarto, (tomar) \_\_\_\_\_ un café y (ponerme) \_\_\_\_\_ a trabajar. Luego (venir)

\_\_\_\_ Carlos y entre una cosa y otra no (tener, yo) \_\_\_\_ tiempo para terminarlo.

j Cuando ella (ver) \_\_\_\_ a dos ladrones salir por la ventana de su casa, (coger)\* \_\_\_\_ una piedra, (ponerse) \_\_\_\_ a gritar y a seguirlos, y (conseguir) \_\_\_\_ retenerlos.

\* See note above about the use of **coger**.

3 The following text is written using the historic present. Rewrite it using the preterite tense.

Carlos Gardel, el famoso cantante de tango, nace con el nombre de Charles Gardes en Francia a finales de 1890. Sus padres deciden probar fortuna en Argentina y el 9 de marzo de 1893 llegan a Buenos Aires. Es aquí donde nace su interés por la música y donde adopta el nombre de Carlos Gardel. Recibe clases de solfeo de algunos de los cantantes más conocidos de la época y en 1917 incorpora el tango a su repertorio y se convierte en cantor de tangos. Escribe canciones, sale en películas y llega a ser uno de los intérpretes de tango más famosos del mundo. Muere el 24 de junio de 1935 en Medellín, Colombia, cuando su avión se estrella contra otro.

4 Put the verb in brackets into the correct form of the preterite, then imagine and recount in Spanish what Juan Carlos did for the rest of that day, after he finally got up.

Esa mañana Juan Carlos no se sentía bien cuando (despertarse) \_\_\_\_ y por eso no (querer) levantarse. Su madre le (dar) \_\_\_\_ un té pero en vez de beberlo (ir) \_\_\_\_ al cuarto de baño. El té (enfriarse) \_\_\_\_ y su madre (tener) \_\_\_\_ que prepararle otro. Después de beberlo, Juan Carlos (dormirse) \_\_\_\_ y (dormir) \_\_\_\_ hasta la hora del almuerzo cuando (levantarse) \_\_\_\_.

5 You lead such a busy life that you note down everything in your diary. Using this extract from last Friday, give an account of what you did that day. You may wish to add information to this bare outline.

mañana

7, 30 gimnasio

9, 00 desayuno

- 9, 30 hora con el dentista
- 10, 00 reunión con jefe de sección
- 1, 30 Bar La Flor – aperitivos con Jaime y Susana tarde tarde
- 2, 30 Restaurante La Oficina – almuerzo con Nacho
- 4, 30 preparar informe para semana que viene
- 7, 30 casa, llamar a Adolfo – su cumpleaños
- 8, 30 Bar Gregorio – copas con la pandilla
- 9, 30 cena y cine con M

**6** Read these answers that Antonio gave you about his latest holidays. Then write the questions you asked him to elicit these answers.

- a** Bueno, fui a La Habana, Cuba.
- b** Estuve una semana allí.
- c** No, no viajé solo. Fui con unos amigos.
- d** Viajamos primero en autobús hasta el aeropuerto y allí tomamos un avión que nos llevó a La Habana.
- e** Nos alojamos en un hotel en un complejo turístico bastante alejado del centro.
- f** El primer día dimos un paseo por la parte vieja de la ciudad.
- g** Visitamos el Museo de la Revolución y también una fábrica de tabacos.
- h** Por la noche no salimos, no.
- i** Hizo un tiempo espléndido – sol y calor todos los días.
- j** Compré lo típico – unas maracas, unos CDs de son cubano y habanos, por supuesto.
- k** Me lo pasé estupendamente bien.

**7** Write an account of a real or imaginary holiday, saying where you went, with whom, how you travelled, what you did there, *etc.*

---

# 3

## The imperfect

### Text 1

The Spanish film director Pedro Almodóvar was asked why he left his parents' home when he was young. As you read this, and the interviews which follow, focus attention on the use of the imperfect tense.

“Parece que maduré, aunque no quería”

- ¿Por qué huir?
- Porque tanto ella como mi padre habían decidido un futuro inmediato para mí que no **era** el que yo **quería**,
- 5 aunque fuera un niño. Yo ya **sabía** algunas cosas de mi vida y no **coincidían** con el futuro que ellos **proyectaban**: me habían buscado trabajo en un banco del pueblo y les
- 10 dije que no **quería**. Pero no me **dejaban** partir. Amenazaron con mandarme incluso a la Guardia Civil, pero les dije que no, que me **iba**. Después vieron que **era** en serio,
- 15 que no **era** un capricho, que **estaba** dispuesto a irme a Madrid a seguir estudiando, a ser dueño de mi vida y a crear mi futuro. Entonces, como muchos chicos, me fui dándole
- 20 una patada a la puerta y estuve separado de ellos.

Revista *Wikén*, Diario *El Mercurio*, Chile

## Text 2

The Chilean writer Isabel Allendes talk about her childhood.

### “Un libro es más importante que un pan bien hecho”

- ¿De dónde nace su rebeldía contra la autoridad masculina?
  - De muy, muy pequeña. Yo me crié en una casa de hombres, en una familia
- 5 muy severa. La vida **era** austeridad, esfuerzo, disciplina, sufrimiento. No se **discutía** nunca una decisión de mi abuelo. Después **venían** mis tíos,
- 10 que **eran** unos bárbaros. Ellos **tenían** la libertad y la autoridad que mi madre nunca tuvo. Creo que de muy chica me di cuenta de eso y me rebelé contra esa autoridad. Yo **vivía** en una sociedad donde lo que mandaba era
- 15 siempre masculino, y para colmo, me tocó un golpe militar. Y no hay nada más autoritario, más masculino que eso.

Diario *Expansión*, España

## Text 3

Gabriel García Márquez, the Colombian writer, remembers his grandparents.

### El barco donde estaba el paraíso

- ¿Qué tanta influencia tuvo tu abuela en tu formación?
  - El esposo de mi abuela, mi abuelo, **era** un coronel de las guerras civiles de
- 5 fines de siglo pasado, que tuvo actuaciones verdaderamente notables de valor, de arrojo, de determinación. Así lo recuerdo ahora. En aquel momento no lo **podía** juzgar:
- 10 él **era** el jefe, el coronel de la casa. Yo **vivía** en el mundo de las mujeres; él **era** el único hombre en una casa llena de mujeres. Cuando llegué, yo

- era** el segundo hombre,  
15 pero **estaba** entre las mujeres, y lo **veía** a él desde el punto de vista de las mujeres y me **daba** cuenta de que nadie le **hacía** caso. El mundo aquél y el mundo entero **giraban** alrededor  
20 del sol por la determinación de las mujeres. Y, claro, el centro de ese universo de mujeres **era** la abuela. La abuela, que se **llamaba** Tranquilina y que **era** la persona más  
25 intranquila y más móvil que yo recuerde.

Diario *El Mercurio*, Chile

## The imperfect

---

### **1** USAGE

The imperfect tense is used:

- a** Generally, to refer to an ongoing state or action in the past, whose beginning or end is not specified. In this context, English normally uses the simple past or, depending on the meaning, a construction with *used to*. Most imperfect tense forms in the texts correspond to this usage.

Yo ya **sabía** algunas cosas ... (T. 1, l. 5–6) *I already knew a few things ...*

Yo **vivía** en el mundo ... (T. 3, l. 11) *I lived in a world ...*

Consider also **era**, **quería** (T. 1, l. 4), **venían**, **eran** (T. 2, l. 8, 9), **podía** (T. 3, l. 9).

- b** In narrative contexts, in conjunction with the preterite, where the imperfect provides the background description for the actions expressed by the preterite. In English, both correspond to the simple past.

Yo me crié en una casa de hombres ... (T. 2, l. 3–4) *I was brought up in a house full of men.*

La vida **era** austeridad ... (T. 2, l. 5) *Life was austerity ...*

- c** To refer to past habitual actions, expressed in English through the simple past or the *used to* form.

**Giraban** alrededor del sol. (T. 3, 1.19–20) *They revolved around the sun.*

Similarly, **se discutía** (T. 2, l. 7), **mandaba** (T. 2, 1.14), **veía** (T. 3, 1.16).

**d** In place of the imperfect progressive.

No **coincidían** con el futuro que ellos **proyectaban**. (T. 1, l. 7–8) *They didnt agree with the future that they were planning.*

**e** To refer to an action which was in progress in the past when something else happened.

**Dormíamos** cuando sucedió. *We were sleeping when it happened.*

Here, **dormíamos** is equivalent to the continuous form **estábamos durmiendo**.

**f** In place of the present tense, to request something in a polite way.

**Quería** hablar con usted. *I wanted to speak to you.*

**g** Instead of the conditional, in colloquial speech.

Yo que tú lo **hacía** (for **haría**). *If I were you I'd do it.*

## **2** FORMATION

### Regular verbs

The imperfect of **-ar** verbs is formed by adding **-aba** to the stem. The endings for **-er** and **-ir** verbs have **-ía** in all their forms.

<b>estar</b>	<b>saber</b>	<b>vivir</b>
estaba	sabía	vivía
estabas	sabías	vivías
estaba	sabía	vivía
estábamos	sabíamos	vivíamos

estabais  
estaban

sabíais  
sabían

vivíais  
vivían

---

**Estaba** dispuesto a irme a ... (T. 1, l. 15–16) *I was ready to leave for...*

Yo ya **sabía** algunas cosas ... (T. 1, l. 5–6) *I already knew a few things...*

Yo **vivía** en una sociedad ... (T. 2, l. 13–14) *I lived in a society ...*

### Irregular verbs

There are only three irregular verbs in the imperfect. They are **ir to go**, **ser to be** and **ver to see**:

---

**ir:** iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban.

**ser:** era, eras, era, éramos, erais, eran.

**ver:** veía, veías, veía, veíamos, veíais, veían.

---

Les dije que ... me **iba**. (T. 1, 1.13) *I told them ... I was leaving.*

**Era** un coronel ... (T. 3, 1.3–4) *He was a colonel...*

Lo **veía** a él ... (T. 3, 1.15–16) *I used to see him ...*

#### Other points to note in the texts

- Pluperfect tense: Text 1: *habían decidido* (l. 3), *me habían buscado* (l. 8) (see [Chapter 5](#))
- Preterite tense: Text 1: *dije* (l. 10), *amenazaron* (l. 11), *vieron* (l. 14), *me fui* (l. 19), *etc.* Text 2: *crié* (l. 3), *tuvo* (l. 11), *di* (l. 12), *etc.* (see [Chapter 2](#))
- Personal pronouns: The texts contain numerous examples of different types of pronouns, among these *ella*, *mí*, *me*, *les* (Text 1, l. 2, 4, 10, 9); *yo*, *me*, *ellos* (Text 2, l. 3, 3, 9); *lo*, *me*, *le* (Text 3, l. 9, 17, 18) (see [Chapter 25](#))

---

#### See for further information:

Batchelor and Pountain, pp. 376–7  
Butt, pp. 7–9  
Butt and Benjamín, pp. 215–18  
Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 60,  
5, 420–3

## EXERCISES

1 Put the verbs in brackets into the correct form of the imperfect tense.

Mis abuelos (ser)\_\_\_\_ campesinos que (vivir)\_\_\_\_ en una casa pequeña que no (tener)\_\_\_\_ ni agua ni electricidad. Mi abuelo (cultivar)\_\_\_\_ sus tierras mientras mi abuela (ocuparse)\_\_\_\_ de la casa y también (hacer)\_\_\_\_ encaje. Todos los martes mi abuelo (cargar)\_\_\_\_ el carro y con el burro que (llamarse)\_\_\_\_ Sancho, (ir)\_\_\_\_ al mercado donde (vender)\_\_\_\_ sus cultivos. De vez en cuando mi abuela lo (acompañar)\_\_\_\_ para vender sus encajes. Los dos (estar)\_\_\_\_ contentos a pesar de la vida tan dura que (llevar)\_\_\_\_\_.

2 Change the verbs in the following sentences from the present tense to the imperfect tense.

- a Los domingos si hace buen tiempo doy un paseo en el parque.
- b Es baja y lleva un abrigo que le toca los pies.
- c Mientras los demás trabajan, tú charlas. Spanish Grammar in Context
- d Estudiamos una hora cada día.
- e Cada vez que vamos a la costa llueve sin cesar.
- f Por la noche ven la tele y se acuestan tarde.
- g Sabe muy bien que no podemos hacerlo.
- h Mi padre es una persona autoritaria que no me deja hacer lo que quiero.
- i Por la mañana Antonio da clases de francés y por la tarde se reúne con los amigos en el casino.
- j Vamos al mercado que es en la plaza los martes.
- k Nada más levantarme, pongo la radio y oigo las noticias mientras me visto.
- l ¿Qué haces en el tiempo libre? ¿Practicar algún deporte?
- m Los niños siempre están jugando: unas veces van al parque, otras veces bajan al río a pescar,
- n El chico no es muy guapo y lleva gafas pero sabe vestir.
- o El camping adonde voy de vacaciones es enorme y cuenta con dos piscinas, una climatizada.

### 3 How much has your life changed?

- i)** Think of and write down things that were part of your life but are no longer, and vice versa, things which are now part of your life but used not to be, e.g.: Antes iba a la piscina dos veces a la semana pero ahora no tengo tiempo. Fumaba veinte cigarrillos al día. Antes no podía hacer la compra los domingos porque los supermercados no se abrían.
- ii)** Write questions you can ask members of your group to find out what their lives were like when they were younger, e.g.:  
Cuando eras pequeño/a, ¿dónde vivías?  
Cuando eras más joven, ¿hacías deporte?  
¿qué te gustaba comer/beber?

### 4 Complete these sentences using the imperfect tense to describe what the person was doing or what was happening.

- a** Cuando sonó el teléfono, Juan \_\_\_\_\_.
- b** Cuando llegaron sus amigos, Elena \_\_\_\_\_.
- c** María vio el coche atropellar al ciclista mientras \_\_\_\_\_.
- d** Laura se durmió mientras \_\_\_\_\_.
- e** No abrimos la ventana porque \_\_\_\_\_.
- f** Consuelo no pudo dormir porque \_\_\_\_\_.
- g** Los turistas no visitaron el castillo porque \_\_\_\_\_.
- h** Cuando llegó la noticia, el señor Martín \_\_\_\_\_.
- i** Cuando murió su padre, ella \_\_\_\_\_.
- j** Cuando me encontré con Alfonso, él \_\_\_\_\_.

### 5 Form complete sentences from these phrases, adding link words where necessary and putting the verbs into the appropriate past tenses, imperfect or preterite.

- a** La última vez que (yo) ver a Fernando • él estar buscando trabajo.
- b** (Nosotros) entrar en el museo • llover.
- c** (Yo) conocer a Isabel • tener el pelo largo y rubio.
- d** Pedro y yo ir por la calle • toparnos con Ana.
- e** Ser las once de la mañana • (ellos) partir para Santiago.
- f** (Yo) no ir a trabajar • tener resaca • dolerme la cabeza.
- g** Marisa bajar por la escalera • resbalarse • torcerse el tobillo.
- h** Llegar a la fiesta Jorge • todos estar borrachos.

- i** Ducharme con agua fría • hacer mucho calor.
- j** Inés estudiar derecho • compartir piso con tres chicos.

**6** Translate into Spanish using the imperfect tense where appropriate.

- a** In those days girls didn't go out after ten at night.
- b** While he was waiting, he chatted with me.
- c** We were very tired when we arrived.
- d** I didn't realise that he was ill.
- e** We used to live in a small village where everyone knew one another.
- f** Everything was going well until it started to rain.
- g** We were expecting my uncle in the morning but he didn't arrive till mid afternoon.
- h** We were beginning to get worried about him so we phoned his daughter.
- i** They got out of the taxi and, as the door was open, went into the house without knocking.
- j** Vicente brought us a bottle of wine whenever he visited.

**7** While on holiday, you were lucky enough to meet an octogenarian who talked to you about his life. Now write an account of your conversation which uses the imperfect tense and includes details of: his physical appearance, what he was wearing and what he said about his work, his family life and his leisure activities when he was a younger man.

**8** Write or discuss with a partner the arguments you would use to defend or oppose these propositions:

- Antes la vida era más difícil.
- Antes la mujer no tenía tanta libertad.
- Antes la vida para los estudiantes no era tan dura.

# 4

## The perfect

### Text

Isabel Allende, the Chilean writer, talks about her experience as an author and the way in which writing has helped her own personal growth. The grammar focuses on the use of the perfect tense, a construction which is particularly suitable for relating past experiences which bear some relationship with the present.

### La escritura me ha dado poder

Llevo más de 20 años escribiendo y **he aprendido** poco de literatura, pero algo **he aprendido** sobre mí misma, porque cada libro es un viaje hacia el alma y la

- 5 memoria. Ahora conozco mis limitaciones y, aunque sigo cometiendo muchos errores, los perdono con más facilidad, porque **he tomado** cariño a mis viejos defectos. La edad no nos hace más
- 10 sabios ni mejores, sólo acentúa lo que ya somos. Siempre fui hiperactiva, desafiante, enamoradiza y un poco escandalosa. La edad no me **ha dado** calma, tampoco me **ha hecho** más sumisa
- 15 o menos enamorada ni me **ha quitado** el gusto por llamar la atención. Sé que no tengo control sobre nada, las cosas realmente importantes nos suceden sin ser planeadas, de modo que más vale
- 20 relajarse y vivir al día. Eso me hace desprendida y me da una gran

libertad para existir y para escribir. Me gusta la vida que **he llevado** y sólo me arrepiento del dolor que **he causado** a

25 otros. Si pudiera vivir de nuevo, haría más o menos el mismo camino, aunque trataría de empezar a escribir más temprano. Esperé 39 años para hacerlo. Si hubiera sido hombre, tal vez habría

30 escrito mis memorias a los 19. Si volviera a empezar daría las mismas batallas, sobre todo aquellas contra el machismo. Esas batallas son las que me **han aportado** mayores satisfacciones,

35 por cada golpe recibido **he dado** dos.

La escritura me **ha dado** una voz, me **ha conectado** con lectores en muchas lenguas, me **ha obligado** a ser consecuente con mis ideas, creencias y

40 acciones. La escritura me **ha dado** poder.

Estoy en edad de dar (...) Mi papel es proteger a las mujeres jóvenes y a los niños; me toca nutrir y en lo posible multiplicar la asombrosa belleza de este

45 planeta. La tierra y sus criaturas necesitan de mis cuidados y también de mi espada. A nosotras, las viejas poderosas que ya nada tenemos que perder, nos corresponde guiar, combatir.

50 Vamos a cambiar lo que no funciona. La civilización **se ha disparado** en una carrera de consumo y materialismo insostenible, hay un abismo entre los ricos y la mayoría cada vez más

55 numerosa de los pobres. La violencia se **ha institucionalizado** entre naciones y entre individuos. Basta!

Revista de Libros, *El Mercurio*, Chile

## The perfect

---

### **1** USAGE

Spanish, like English, makes a distinction between the perfect tense (e.g. *He has gone out*) and the simple past (e.g. *He went out*). Use varies from region to region, especially in the Spanish-speaking countries of Latin America, where the perfect is overall much less frequent than in Peninsular Spanish. Generally, the perfect tense is used:

- a** To describe past events which bear some relationship with the present. Note that most instances of the perfect tense in the text correspond to this usage.

Llevo más de veinte años escribiendo y **he aprendido** poco de literatura. (l. 1–2) *I've been writing for more than twenty years and I have learned little about literature.*

... pero algo **he aprendido** sobre mí misma ... (l. 2–3) *...but I have learned something about myself...*

La edad no me **ha dado** calma ... (l. 13–14) *Age has not calmed me down ...*

... tampoco me **ha hecho** más sumisa ... (l. 14) *it hasn't made me more submissive either ...*

Me gusta la vida que **he llevado** ... (l. 23) *...I like the life that I have led ...*

... sólo me arrepiento del dolor que **he causado** a otros. (l. 23–25) *I only regret the pain that I have caused to others.*

¿**Has leído** la carta de Daniel? Está sobre la mesa. *Have you read Daniel's letter? It's on the table.*

¿Quién **ha abierto** la ventana? Hay una corriente de aire. *Who has opened the window? There's a draught.*

In the last two examples, Latin American Spanish, just like English, may use the preterite tense or simple past: ¿**Leiste** ...? *Did you read...?*, ¿Quién **abrió** ...? *Who opened...?*

- b** To refer to past events or actions which continue into the present.

La escritura me **ha dado** una voz, me **ha conectado** con lectores en muchas lenguas, me **ha obligado** a ser consecuente con mis ideas ... (l. 36–39) *Writing has given me a voice, has connected me with readers in many languages, has forced me to be consistent with my ideas.*

La civilización **se ha disparado** en una carrera de consumo y materialismo insostenible. (l. 50–53) *Civilisation has careered off in a mad rush of unsustainable consumerism and materialism.*

La violencia **se ha institucionalizado** entre naciones y entre individuos ... (l. 55–57) *Violence among nations and individuals has become institutionalised.*

The continuity of the action into the present can be made more specific through the continuous form:

**He estado tratando** de encontrar una solución. *I've been trying to find a solution.*

**Ha estado lloviendo** toda la mañana. *It has been raining all morning.*

- c To refer to the immediate or recent past, often with adverbs such as *hoy*, *esta tarde*. Here, English may use the simple past rather than the perfect tense.

There are no examples of this use in the text.

Esta tarde **he visto** a María. *I saw Maria this afternoon.*

**He desayunado** muy bien. *I had a good breakfast.*

In Spain, you may also hear the preterite in this context, especially if the event is seen as more distant. Latin Americans, on the whole, will show preference for the preterite:

Esta mañana **vi** a María. **Desayuné** muy bien.

- d The perfect tense is not normally used with reference to events which were completed in a more distant past, for which you need to use the preterite ([Chapter 2](#)). In Spain, however, you are likely to hear sentences such as:

¿Dónde **ha nacido**? *Where were you born?*

**He nacido** en Sevilla. *I was born in Seville.*

## 2 FORMATION

The perfect tense, like all compound tenses, is formed from the auxiliary verb **haber** *to have*, followed by the past participle. To form the past participle remove the **-ar**, **-er** or **-ir** ending and add **-ado** to the stem of **-ar** verbs, and **-ido** to that of **-er** and **-ir** verbs. Here are three examples:

	<b>tomar</b>	<b>aprender</b>	<b>vivir</b>
yo	he <b>tomado</b>	he <b>aprendido</b>	he <b>vivido</b>
tú	has <b>tomado</b>	has <b>aprendido</b>	has <b>vivido</b>
Vd./él/ella	ha <b>tomado</b>	ha <b>aprendido</b>	ha <b>vivido</b>
nosotros/as	hemos <b>tomado</b>	hemos <b>aprendido</b>	hemos <b>vivido</b>
vosotros/as	habéis <b>tomado</b>	habéis <b>aprendido</b>	habéis <b>vivido</b>
Vds./ellos/ellas	han <b>tomado</b>	han <b>aprendido</b>	han <b>vivido</b>

The past participle of **ir** *to go* is **ido** and that of **ser** *to be* is **sido**:

¿Dónde **ha ido**? *Where have you/has he/she gone?*

**Han sido** muy felices. *They've been very happy.*

## IRREGULAR PAST PARTICIPLES

There are a number of common verbs whose past participle is irregular. The main ones are:

abrir	<b>abierto</b>	<i>opened</i>	morir	<b>muerto</b>	<i>died/dead</i>
cubrir	<b>cubierto</b>	<i>covered</i>	poner	<b>puesto</b>	<i>put</i>
decir	<b>dicho</b>	<i>said</i>	romper	<b>roto</b>	<i>broken</i>
escribir	<b>escrito</b>	<i>written</i>	ver	<b>visto</b>	<i>seen</i>
hacer	<b>hecho</b>	<i>made/done</i>	volver	<b>vuelto</b>	<i>returned</i>

... tampoco me **ha hecho** más sumisa ... (l. 14) ... *it hasn't made me more submissive either...*

**Ha escrito** varias novelas. *She/he has written several novels.*

¿Quién te lo **ha dicho**? *Who told you?*

No la **hemos visto** desde hace mucho tiempo. *We haven't seen her for a very long time.*

¿Dónde lo **habéis puesto**? *Where have/did you put it?*

Compounds of the above verbs have similar forms, e.g. **predecir** to predict, **predicho** predicted; **componer** to compose, **compuesto** composed; **deshacer** to undo, **deshecho** undone.

#### Other points to note in the text

- Gerund: *Llevo más de 20 años escribiendo* (l. 1), *sigo cometiendo muchos errores* (l. 6–7) (see [Chapter 9](#))
- Subjunctive: *Si pudiera vivir de nuevo* (l. 25), *Si hubiera sido hombre* (l. 29), *Si volviera a empezar* (l. 30–31) (see [Chapters 15](#) and [16](#))
- Conditional: *haría más o menos el mismo camino, aunque trataría de empezar a escribir más temprano* (l. 25–28), *daría las mismas batallas* (l. 31–32) (see [Chapter 7](#))
- Prepositions *por* and *para*: *el gusto por llamar la atención* (l. 15–16), *me da una gran libertad para existir y para escribir* (l. 21–22), *Esperé 39 años para hacerlo* (l. 28), *por cada golpe recibido* (l. 35) (see [Chapter 28](#))

---

#### See for further information:

Batchelor and Pountain, pp. 374, 37  
Butt, pp. 9–10  
Butt and Benjamin, pp. 226–30  
Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 62–  
73–4, 415–18  
Muñoz and Thacker, pp. 81, 218

---

#### EXERCISES

- 1 Change the verb in the perfect tense according to the new subject given in brackets.
  - a No he entendido bien su explicación. (nosotros)
  - b ¿Habéis visto las fotos? (ustedes)
  - c ¿Has visitado Escocia alguna vez? (Carmen)
  - d Todavía no han llegado. (el señor Botín)
  - e ¿Cómo sabes que María ha recibido el paquete? (Javier y María)
  - f No te ha podido ayudar. (yo)
  - g ¿Por qué no me lo has dicho?(vosotros)
  - h ¿A qué hora has quedado con Juan? (usted)

- i No me he esforzado en absoluto. (tú)
- j Esta mañana nos hemos despertado muy pronto. (los niños)

2 Change the verb in these sentences from the present to the perfect tense.

- a Aprendo mucho aquí.
- b ¿Vas al centro?
- c Ya sale el tren.
- d Vendemos la casa.
- e ¿Usted llama al despacho?
- f Se me cae todo.
- g Ustedes tienen mucha suerte.
- h ¿Entendéis?

3 Translate into Spanish.

- a We have always gone on holiday to Spain.
- b They haven't said anything to Pili because they haven't seen her.
- c Why haven't you (**tú**) done this?
- d Where have you (**ustedes**) put the bags?
- e Gonzalo still hasn't come back from Paris.
- f I haven't written to Isabel because I haven't had time.
- g Carlos is very upset because his dog has died.
- h The neighbours say you (**vosotros**) have broken the fence.

4 Tomorrow you are going to visit a friend but now, unable to get to sleep, you are lying in bed going through your mental check list. Choosing an appropriate verb from the list below, fill in the gaps using the yo form of the perfect tense.

**olvidar    cambiar    hacer    poner    poder    comprar**  
**envolver    dar    decir    leer    escribir**

A ver si \_\_\_\_\_ todos los preparativos necesarios para \_\_\_\_\_ el viaje. \_\_\_\_\_ el billete\* y \_\_\_\_\_ a Otilia para decirle la hora de mi llegada. \_\_\_\_\_ los regalos que le voy a dar y los \_\_\_\_\_ en la maleta. \_\_\_\_\_ libras a dólares. \_\_\_\_\_ todas las guías que \_\_\_\_\_ sobre los sitios que voy a visitar. Le \_\_\_\_\_ a la vecina que voy a estar fuera quince días y le \_\_\_\_\_ la llave de la casa. Seguro que \_\_\_\_\_ hacer algo.

*\*In Latin American Spanish: **el boleto**.*

5 Complete the questions to these answers using the verbs in brackets.

- a** – ¿\_\_\_\_(dormir) bien?  
– No. No he pegado ojo en toda la noche.
- b** – ¿\_\_\_\_(comer)?  
– Todavía no. Van a comer dentro de poco.
- c** – ¿\_\_\_\_(visitar, vosotros) Benidorm alguna vez?  
– Muchas veces. Visitamos Benidorm por primera vez hace más de diez años.
- d** – ¿Por qué no \_\_\_\_ (ir) Susana de vacaciones este año?  
– Porque su madre está enferma.
- e** – ¿Qué tal lo \_\_\_\_ (pasar, ustedes)?  
– Mal. Todo nos ha salido muy mal hoy.
- f** – ¿\_\_\_\_(abrir) ya el banco?  
– No. No abre hasta las diez.
- g** – ¿Qué \_\_\_\_ (hacer, usted) esta mañana?  
– Nada de interés.
- h** – ¿\_\_\_\_(llover) mucho?  
– No, al contrario. Ha hecho muy buen tiempo todo el día.
- i** – ¿Si yo \_\_\_\_ (perder) alguna vez mi pasaporte? Perderlo no, pero el año pasado en Italia me lo robaron.

6 You have some Spanish-speaking visitors staying with you and want to plan their stay to be as pleasant as possible, *e.g.* have they slept well, have they eaten, have they bought any souvenirs, have they been to/visited the local attractions ...

Imagine the situation, think of and write down as many questions as you can of the kind that you would ask your visitors, using the perfect tense.

- 7 **i)** Think of and write down in Spanish three things that you have done and three things that you have not done in your life, *e.g.* climbed a mountain, written to someone famous.
- ii)** Think of other deeds/feats which you can add to this list to draw up a questionnaire to use to find out if anyone in your group has done any of these things.
- iii)** Use your questionnaire to interview other people in your group.
- iv)** Write a report giving the results of your survey.

- 8 Think about and write down and/or discuss with a partner what you have got so far out of learning Spanish: what you have learned, what friendships you have made, what new horizons have opened up.
-

# 5

## The pluperfect

### Text 1

Text 1, like Text 2 below, both from a novel by the Spanish author Soledad Puértolas, contains a number of examples of the use of the pluperfect tense, the Spanish equivalent of *had* + past participle, as in *I had seen it*.

### Queda la noche

Gisela tenía una extraña historia a sus espaldas que nunca me **había sido** contada con precisión, tal vez porque nadie la conocía muy bien. Su padre, un alemán que **había venido** a instalarse en España, le debía a mi abuelo un gran favor, aunque nunca supe qué clase de favor. El caso es que la familia Von Rotten 5 estaba en deuda con la nuestra. Pero el misterio no era ése, sino un oscuro episodio que **había ocurrido** en su juventud. Al parecer, su mejor amigo de infancia **había sido** un chico vecino suyo, sordo mudo, con quien pasaba las tardes. Cuando más adelante dijeron a sus padres que querían casarse se encontraron con una prohibición tajante. Lo que no era seguro era lo que **había sucedido** después: 10 una fuga o un acto de fuerza, pero el padre de Gisela reaccionó con inapelable firmeza y la familia del chico se esfumó. Más tarde corrió el rumor de que el chico se **había muerto** y que su muerte no **había sido** enteramente natural. Podía haberse tratado de un suicidio, de un dejarse morir. Sea como fuere, este episodio verdadero, falso o

exagerado, no resultaba incongruente con la personalidad de 15 Gisela. Su vida consistía en prestar ayuda a los demás y su conversación giraba siempre alrededor de los grandes problemas de la humanidad y del egoísmo y miserias de los poderosos.

## Text 2

Text 2, from the same novel, contains further examples of the use of the pluperfect tense.

■ A mi vuelta de Madrid, me esperaba malas noticias. De nuevo, más o menos unidas a las complicaciones. Mario me **había llamado** y me **había dejado** el recado urgente de que lo llamara. Cuando al fin pude hablar con él me comunicó una noticia dramática. Un coche **había atropellado** a Ángela en medio de la 5ª calle. Ángela, la funcionaria que, de vuelta de un congreso en Sri Lanka, **había decidido** pasar unos días en Delhi, donde la **habíamos conocido** aquel verano. Había muerto. Pero debía haber algo extraño en aquella muerte, algo más extraño que la muerte misma, porque la policía **había abierto** una investigación. A Mario ya le **había interrogado**. Seguramente, de un momento a otro, me 10 llamarían a mí. Debían de haber encontrado nuestras direcciones anotadas en alguna parte. Recordé que Ángela **había sacado** una agenda en el restaurante del hotel y que nos **había pedido** nuestros teléfonos.

Both excerpts from *Queda la noche*, © Soledad Puértolas  **The pluperfect**

## 1 USAGE

Spanish uses the pluperfect tense in much the same way as English does, that is, to refer to past events or actions which occurred before another past event or situation, in this case, the situation referred to by the narrator.

There are several examples of the pluperfect in the passages, among them the following: Nunca me **había sido** contada ... (T. i, 1.1–2) *It had never been told to me ...*

... **había venido** a instalarse en España ... (T. 1, l. 3) ... *he'd come to settle in Spain ...*

... un oscuro episodio que **había ocurrido** en su juventud. (T. 1, l. 5–6) ... *an obscure episode which had happened when she was young.*

Más tarde corrió el rumor de que el chico se **había muerto** ... (T. 1, 1.11–12) *Later on there was a rumour going round that the boy had died ...*  
 Mario me **había llamado** y me **había dejado** el recado urgente ... (T. 2, l. 2–3) *Mario had called me and had left me an urgent message ...*  
 Un coche **había atropellado** a Ángela ... (T. 2, l. 4) *Angela had been run over by a car ...*  
 ... **había decidido** pasar unos días en Delhi ... (T. 2, l. 5–6) ... *she had decided to spend a few days in Delhi ...*  
 ... la **habíamos conocido** aquel verano. (T. 2, l. 6) ... *we had met her that summer.*  
 A clear example of the use of the pluperfect to refer to a past action which took place before another past event is in sentences like the following:  
**Habían cenado** cuando llegamos. *They had had dinner when we arrived.*  
 Ya **había salido** cuando la llamé. *She had already gone out when I called her.*

## 2 FORMATION

The pluperfect indicative is formed with the imperfect of the auxiliary verb **haber** *to have* followed by the past participle. The past participle of **-ar** verbs ends in **-ado**, and that of **-er** and **-ir** verbs ends in **-ido**. For irregular past participles see [Chapter 4](#) or **Irregular verbs** on pages 261–4.

<b>tomar</b>	<b>vivir</b>
había tomado	había vivido
habías tomado	habías vivido
había tomado	había vivido
habíamos tomado	habíamos vivido
habíais tomado	habíais vivido
habían tomado	habían vivido

### Other points to note in the texts

- Imperfect and preterite tenses: Text 1: *Gisela tenía una extraña historia* (l. 1), *nadie la conocía* (l. 2), *le debía ... un gran favor, aunque nunca supe* (l. 3), *estaba en deuda* (l. 5), etc. Text 2: *me esperaba* (l. 1), *Cuando al fin pude hablar con él me comunicó* (l. 3), *debía haber algo extraño ...* (l. 7), etc. (see [Chapters 2](#) and [3](#))

- Possessives: Text 1: *sus espaldas* (l. 1), *su padre* (l. 2), *mi abuelo* (l. 3), *la nuestra* (l. 5), *su juventud* (l. 6), *vecino suyo* (l. 7), etc. Text 2: *A mi vuelta de Madrid* (l. 1), *nuestras direcciones* (l. 10), *nuestros teléfonos* (l. 12) (see [Chapter 24](#))
- Object pronouns: Text 1: *me había sido contada* (l. 1), *nadie la conocía* (l. 2), *le debía a mi abuelo un gran favor* (l. 3). Text 2 *me esperaba* (l. 1), *me había llamado y me había dejado el recado urgente de que lo llamara* (l. 2), *me comunicó una noticia dramática* (l. 3), *donde la habíamos conocido* (l. 6), *nos había pedido nuestros teléfonos* (l. 12), etc. (see [Chapter 25](#))

---

**See for further information:**

Batchelor and Pountain, p. 378

Butt, p. 11

Butt and Benjamin, p. 231

Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 63, 78–423

Muñoz and Thacker, pp. 94–5, 228

---

**EXERCISES**

- Put the verb in brackets into the correct form of the pluperfect, then read the sentence and study the use of the verb tenses.
  - Federico fue a Marbella porque sus tíos lo (invitar).
  - Mina y yo (repetir) los versos tantas veces que los sabíamos de memoria.
  - Me pidió ayuda porque tú lo (echar) de casa.
  - Cuando nos avisaron del accidente, ya (salir, vosotros).
  - Ya te lo (decir, yo) mil veces pero tú no querías creerme.
  - (Ver, él) la película la semana anterior pero tenía ganas de verla de nuevo.
  - Todavía no (terminar, él) de construir la casa cuando murió.
  - Sus hijos le (prometer) su ayuda pero al final no se la dieron.
  - Reconocí a Jesús en seguida por lo que sus amigos me (contar) de él.
  - Era obvio que los presentes no (entender) nada del discurso.
  - ¿Y esa fue tu primera visita a Roma o (estar) antes?
  - Apenas (terminar) su interpretación, el público aplaudió largamente.
  - Cuando fuimos a visitarla, ella aún no (levantarse)

- n** Cuando se decidieron a comprar la casa, ya se (vender).
- o** Cuando entré en el cine, por suerte la película no (empezar).

**2** Rewrite the sentences using the pluperfect tense as in the example.

*Example:* No le escribió. Confesé que ...  
Confesé que no le había escrito.

- a** Cerraron el castillo antes de la hora indicada.  
Descubrimos que ...
- b** Carmen fue al centro.  
La madre de Carmen me dijo que ...
- c** No visitamos El Prado y por lo tanto no vimos *Las Meninas* de Velázquez.  
Les explicamos que ...
- d** No dije la verdad.  
Tuve que confesar que ...
- e** Los ladrones entraron por la ventana del comedor.  
Les dijimos a los guardias que ...
- f** Le robaron la cartera en la Plaza Mayor.  
Le contó al policía que ...
- g** Se encontró con unos amigos allí.  
Me contó que ...
- h** No me dieron ninguna explicación por sus acciones.  
Me di cuenta de que ...
- i** No leyeron el informe.  
Confesaron que ...
- j** Vino a la capital en busca de empleo.  
Nos contó que ...
- k** Margarita no trajo nada y por eso no le dimos nada.  
Expliqué que ...
- l** Su hija se casó en Nueva Zelanda.  
Se enteraron de que ...
- m** Se metió las llaves en el bolsillo.  
Estaba seguro de que ...
- n** Nadie le comunicó las buenas noticias.  
Pronto supo que ...
- o** Los niños vieron un DVD y después cenaron.  
Le dije a su madre que ...

**3** Translate into Spanish:

- a** I was happy because Roberto had given me a present.
- b** He had wrapped it up and left it on my seat.
- c** I hadn't told him that it was my birthday.
- d** Later he told me that he had bought the bracelet because he had liked it.
- e** He hadn't thought about the price.
- f** When I got home, Amelia had already gone to bed.
- g** She had turned everything off and left me a note on the table.
- h** She hadn't got in touch with Eduardo as she had been out all evening as well.
- i** However, she had received the news that Aunt Silvia had died.
- j** Víctor had inherited everything and Aunt Silvia had left us nothing.

- 4** Just after Christmas you went shopping in the sales and when you got home you found that thieves had broken into your house. Recount this incident in Spanish using the pluperfect where possible, for example to explain how the thieves had gained entry, the rooms they had gone into, how you realised what they had taken.
-

# 6

## The future

### Text 1

The article which follows makes some interesting predictions about the world population in the year 2025. As in Text 2 below, the style is journalistic, the future tense being common in this type of context. Read the two texts to find out what predictions are being made, then go back through them and study the language, especially the use of the future tense.

### Dos tercios de la población mundial vivirá en ciudades en el año 2025

En el año 2025, alrededor de 5 mil millones de personas, es decir, dos tercios de la población mundial, **vivirán** en ciudades. La mayoría de ellas  
5 **habitará** en suburbios hacinados, con lo que se prevé la formación de muchos cordones de pobreza.

En un plazo de 25 años **existirán** ciudades con más de 30 millones de  
10 habitantes, **habrá** 100 ciudades con más de cinco millones de personas y **serán** 300 las urbes con más de un millón de residentes.

La mayor parte de este crecimiento  
15 **se producirá** en los países en desarrollo, especialmente en Africa, Asia y América Latina y el Caribe, que en conjunto **duplicarán** su población urbana. El incremento **se registrará** especialmente en  
20 Africa, que **duplicará** su población urbana en sólo 13 años. Para Peter

Marcuse, profesor de la Universidad de Columbia, el siglo XXI **traerá** una gran división en las ciudades. “De este  
25 crecimiento, los únicos beneficiados **serán** quienes pertenecen al tercio más rico de la sociedad. La diferencia entre ricos y pobres **crecerá** aún más”.

Diario *La Tercera*, Chile

## Text 2

The passage which follows looks at the threat posed by aviation to the world climate and the link between air transport and the greenhouse effect. As in Text 1 above, the grammar in this chapter focuses on the future tense.

### Volando hacia el abismo

Según cifras de la Comisión de la Unión Europea, las emisiones de gases invernadero de la UE generadas por la aviación internacional aumentaron un 73%

5 desde 1990 a 2003. Si el crecimiento continúa a este ritmo, el aumento probablemente **llegará** al 150% en el 2012. Este crecimiento contrarrestaría en más de un cuarto la reducción de emisiones que los  
10 países de la UE **tendrán** que hacer de acuerdo con el protocolo de Kioto sobre cambio climático.

George Monbiot, ecologista inglés y periodista de *The Guardian*, ha criticado

15 duramente la falta de control sobre este crecimiento. Afirma que la aviación, una industria de lujo, **provocará** alteraciones climáticas que **castigarán** más a las zonas pobres del planeta: “Unos 92 millones de  
20 bangladesis podrían perder sus hogares para que podamos seguir haciendo compras en Nueva York ... Viajar en avión mata. Todos lo sabemos, pero todos lo hacemos. Y no **dejaremos** de hacerlo hasta que el

25 gobierno dé marcha atrás y comience a cerrar las pistas de aterrizaje”.

¿Y nosotros? Como consumidores, volar en avión es probablemente el acto más contaminante que **haremos** en todo

30 el año.

## The future

---

### **1** USAGE

The future in English can be expressed in a number of ways. Consider for instance *They will go to Spain. She's leaving tomorrow. We are going to do it.* Spanish also uses different forms to talk about future events:

**Irán** a España. **Sale** mañana. **Vamos a hacerlo.**

This chapter deals with the equivalent of the *will* form, known as the future tense, which is used:

- a** Generally, with future meaning, to refer to future events, including predictions. This use is much more common in writing, especially in formal registers, for example the press, as in the two texts above. Most of the examples of the future tense in the texts correspond to this one. Here are a few of them:

**Vivirán** en ciudades. (T. 1, l. 3–4) *They will live in cities.*

**Duplicarán** su población. (T. 1, l. 18) *They will double their population.*

... el siglo XXI **traerá** una gran división ... (T. 1, l. 23–24) *bring a great division ...*

...**provocará** alteraciones climáticas ... (T. 2, l. 17–18) ... *it will cause climate changes ...*

...**castigarán** más a las zonas más pobres del planeta ... (T. 2, l. 18–19) ...*they will cause more harm to the poorer areas of the planet.*

Y no **dejaremos** de hacerlo ... (T. 2, l. 24) *And we will not stop doing it ...*

In the spoken language, especially in informal registers, reference to future actions is usually expressed with forms other than the future tense, for example with the construction **ir a** + infinitive:

**Vamos a viajar** en avión. *We're going to travel by plane.*  
**Van a volver** en junio. *They're going to come back in June.*

The present tense is also frequent in this context, especially with pre-arranged actions and with verbs of movement:

**Se van** mañana. *They're leaving tomorrow.*  
Elsa **llega** el próximo lunes. *Elsa is arriving next Monday.*

**b** To express probability and supposition.

... probablemente **llegará** al 150% en el 2012. (T. 2, l. 7) ... *it will probably reach 150% in 2012.*

A esta hora **estarán** en casa. *They will/must be at home at this time.*  
**Tendrá** tu edad. *He/she must be your age.*

**c** To express uncertainty in relation to a future action.

No sé si la situación **cambiará**. *I don't know whether the situation will change.*

Supongo que lo **harán**. *I suppose they'll do it.*

**d** In interrogative sentences, to express the idea of *I wonder*.

¿Qué hora **será**? *I wonder what time it is.*

¿**Volveremos** a verlos? *I wonder whether we'll see them again.*

**e** To express promises.

Te prometo que se lo **diré**. *I promise you I will tell him/her/them.*

Te juro que no **volverá** a suceder. *I swear it won't happen again.*

## **OTHER WAYS OF TRANSLATING 'WILL' IN SPANISH**

Note that certain constructions with *will* in English, which do not refer to future time, are normally expressed through forms other than the future in Spanish.

¿Me ayudas, por favor? (present tense) *Will you help me, please?*

¿Quieres pasar? (**querer** + infinitive) *Will you come in?*

No quieren escucharme. (**querer** + infinitive) *They won't listen to me.*

## 2 FORMATION

### Regular verbs

The future tense is formed with the whole infinitive, to which the endings are added. Verbs in **-ar**, **-er** and **-ir** all share the same endings. Here are three examples:

---

<b>llegar</b> <i>to arrive</i>	llegaré, llegarás, llegará, llegaremos, llegaréis, lleg
<b>ser</b> <i>to be</i>	seré, serás, será, seremos, seréis, serán
<b>vivir</b> <i>to live</i>	viviré, vivirás, vivirá, viviremos, viviréis, vivirán

---

... los únicos beneficiados **serán** quienes **pertenecen** al ... (T. 1, l. 25–26) ... *the only ones who will benefit from this will be those who belong to ...*

... **vivirán** en ciudades. (T. 1, l. 3–4) ... *they will live in cities.*

... probablemente **llegará** al 150% en el 2012. (T. 2, l. 7) ... *it will probably reach 150% in 2012.*

### Irregular verbs

Some verbs have an irregular stem in the future tense, but the endings are the same as those of regular verbs. Note the following examples in the texts:

... **habrá** 100 ciudades ... (T. 1, 1.10) ... *there will be a hundred cities*

...

... la reducción de emisiones que los países de la UE **tendrán** que hacer ... (T. 2, l. 9–10). ... *the reduction in emissions that the EU countries will have to make ...*

... volar en avión es probablemente el acto más contaminante que **haremos** ... (T. 2, l. 28–29) ...

*flying by plane is probably the most pollutive act we'll do ...*

The following are the most common irregular future forms:

<b>caber</b> to be contained <b>cabré, cabrás</b> ...	<b>querer</b> to want <b>querré, querrás</b> ...
<b>decir</b> to say, tell <b>diré, dirás</b> ...	<b>saber</b> to know <b>sabré, sabrás</b> ...
<b>haber</b> to have (auxiliary) <b>habré, habrás</b> ...	<b>salir</b> to go out <b>saldré, saldrás</b> ...
<b>hacer</b> to do, make <b>haré, harás</b> ...	<b>tener</b> to have <b>tendré, tendrás</b> ...
<b>poder</b> to be able <b>podré, podrás</b> ...	<b>valer</b> to be worth <b>valdré, valdrás</b> .
<b>poner</b> to put <b>pondré, pondrás</b> ...	<b>venir</b> to come <b>vendré, vendrás</b> ...

Compounds of the above verbs are conjugated in the same way, e.g. **reponer** to replace, **repondré, repondrás** ...; **retener** to retain, **retendré, retendrás** ... See also **Irregular verbs** on pages 261–4.

#### Other points to note in the texts

- Adjective agreement and position: Text 1: *población mundial* (l. 3), *suburbios hacinados* (l. 5), *población urbana* (l. 18), *una gran división* (l. 23–24). Text 2: *aviación internacional* (l. 4), *cambio climático* (l. 12), *ecologista inglés* (l. 13), *alteraciones climáticas* (l. 17–18), etc. (see [Chapter 20](#))
- Prepositions: There are numerous prepositions in both texts, among these *en, de, con, entre, según, a, sobre, por* (see [Chapter 28](#))
- Present subjunctive: Text 2: *para que podamos seguir haciendo compras* (l. 21), *hasta que el gobierno dé marcha atrás y comience a cerrar* (l. 24–26). (see [Chapter 14](#))
- Infinitive: Text 2: *la reducción de emisiones que los países de la UE tendrán que hacer* (l. 9–10), *podrían perder sus hogares* (l. 20), *para que podamos seguir haciendo compras* (l. 21), *Y no dejaremos de hacerlo* (l. 24), *Viajar en avión mata* (l. 22), etc. (see [Chapter 8](#))

#### See for further information:

Batchelor and Pountain, p. 375  
 Butt, pp. 11–12  
 Butt and Benjamin, pp. 218–22  
 Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 60,  
 76–7, 410–14

**EXERCISES**

1 Put the verb in brackets into the correct form of the future tense.

- a (Estar, yo)\_\_\_\_libre este fin de semana, de eso no cabe duda.
- b Cuando vayas a su casa, (ver, tú)\_\_\_\_ su colección de miniaturas.
- c Rogelio ha dicho que no (salir)\_\_\_\_hasta el jueves.
- d Vamos a hacer esto ahora y después (hablar)\_\_\_\_de eso.
- e Los equipos (jugar)\_\_\_\_dos partidos.
- f ¿(Venir, tú)\_\_\_\_solo o con tu novia?
- g Si seguís trabajando a ese ritmo, pronto (agotaros)\_\_\_\_\_.
- h Si todo me sale bien, (poder, yo) pasar unos días contigo en Madrid.
- i (Tener, ellos)\_\_\_\_que prestar mucho más atención si quieren aprobar el examen.
- j Dicen que en los próximos años (haber) \_\_\_\_\_ una explosión de estrés y para liberar este estrés, (practicar, nosotros) \_\_\_\_\_ más deportes de riesgo.
- k Según el parte meteorológico, la mitad sur peninsular (ser)\_\_\_\_ las nubes y por los chubascos. En Canarias también (haber)\_\_\_\_\_ temperaturas (subir)\_\_\_\_un poco.
- l Aquí en el itinerario pone que (hacer, nosotros)\_\_\_\_ una parada en San Agustín.

2 The Camino de Santiago is a famous pilgrim route in the north of Spain which every year attracts thousands of pilgrims, some who use less traditional ways of reaching Santiago. One such pilgrim was interviewed recently and below is what he said. Change the underlined verbs to appropriate forms of the future tense.

- a Voy a hacer el Camino en globo. Para mí, es la primera vez.
- b Me va a acompañar mi amigo Eduardo. Para él, es la tercera vez.
- c En el globo vamos a llevar lo mínimo. Así no voy a tener problemas con el peso. Yo voy a, guiar el globo y Eduardo va a sacar las fotos.
- d Como todos los peregrinos, vamos a alojarnos en los albergues. Bueno, lo vamos a intentar. También vamos a bajar en otros sitios – eso, seguro.
- e ¿Que qué voy a hacer una vez en Santiago? Hombre, voy a seguir las

tradiciones: primero, voy a ir a la catedral, voy a entrar por la puerta del Obradoiro, voy a rezar un Padre Nuestro, voy a subir al camarín del Apóstol y lo voy a abrazar. Y muy importante, voy a golpear la cabeza tres veces contra la imagen del santo. Esto me va a dar sabiduría y prudencia.

**f** No vamos a volver en seguida. Vamos a quedarnos unos días. Pero una vez de vuelta, Eduardo va a revelar sus fotos, yo voy a escribir el texto y vamos a publicar un libro sobre nuestra aventura.

**g** El libro va a salir dentro de un año. Vamos a ponerle por título “A Santiago en globo”. Le va a gustar.

**3** Complete the questions that were asked in this interview in the future tense. Use the formal form of address: *usted* or *ustedes*.

**a** ¿Cómo ... .. ?

**b** ¿Quién ... .. ?

**c** ¿Qué ... .. ?

**d** ¿Dónde ... .. ?

**e** ¿Qué ... .. ?

**f** ¿Cuánto tiempo ... .. ?

**g** ¿Cuándo ... .. ?

**4** Here is an outline itinerary for a group of students who are visiting an educational establishment in a Spanish-speaking country to discuss a joint project. Rewrite the itinerary as a piece of continuous prose using the future tense.

### Miércoles

9, 00h: Llegada al Instituto. Recibimiento por parte del director de las instalaciones.

11, 15h: Presentación del grupo de alumnos del Instituto.

12, 30h: Salida del Centro. Visita al Ayuntamiento. Comida en el Ayuntamiento.

### Jueves

8, 30h: Trabajo en el aula.

11, 50h: Trabajo en el aula con el grupo de alumnos del Instituto

14, 00h: Almuerzo en la cantina del Instituto.

16, 00h: Visita turístico-cultural del centro de la ciudad.

### Viernes

10, 00h: Revisión del proyecto.

11, 30h: Café.

12, 00h: Planes futuros: actividades a realizar durante el resto de hasta la próxima reunión.

14, 00h: Comida. Tarde libre.

### Sábado

Día libre para visitas y compras.

### Domingo

8, 30h: Salida al aeropuerto. Vuelo de regreso.

- 5 Put each verb in brackets into the first person singular of the future tense to form your ten-point plan to be environmentally friendly.

## DECÁLOGO

Palabra de forjador ambiental

- 1 **El respeto ayuda a construir un mundo mejor.** (Ejercer)\_\_\_\_ mi rol de forjador, procurando que todos cuidemos el planeta que compartimos.
- 2 **El aire limpio es fundamental para una vida sana.** (Procurar)\_\_\_\_ caminar o andar en bicicleta\*, en lugar de usar medios de transporte motorizados y contaminantes.
- 3 **El agua es la cuna de toda forma de vida.** (Ahorrar)\_\_\_\_ la cantidad que uso al ducharme, al lavarme los dientes y la que se pierde en las llaves\* que gotean.
- 4 **Los animales y las plantas tienen derecho a vivir mejor.** (Plantar)\_\_\_\_ nuevos árboles y (cuidar)\_\_\_\_ todos los que hay a mi alrededor, en las plazas, parques y calles.
- 5 **Un ambiente sano está libre de basura.** (Elegir)\_\_\_\_ productos biodegradables y en envases retornables, procurando reducir la

cantidad de desechos que genero.

**6 La energía que cuido y ahorro hoy, me será útil mañana.**

(Apagar)\_\_\_\_\_ las luces y televisor que nadie esté usando.

**7 El silencio es valioso y sano.** (Evitar)\_\_\_\_\_ que se toque la bocina sin necesidad, las alarmas que hacen mucho ruido y el volumen excesivo cuando escucho música.

**8 Mi casa también es parte del planeta.** (Cuidar)\_\_\_\_\_ que nadie fume dentro de la casa y que usemos combustibles limpios.

**9 La tierra seguirá siendo generosa si sabemos cuidarla.**

(Cuidar)\_\_\_\_\_ los bosques, no (contaminar) las aguas y (proteger) la vida silvestre.

**10 La atmósfera hace posible la vida en la tierra.** (Preferir)\_\_\_\_\_ siempre los productos que no dañen la capa de ozono.

Diario *El Metropolitano*, Chile

\* *In Peninsular Spanish* andar en bicicleta = ir en bicicleta, la llave = el grifo

**6** What does the future hold for us?

The two texts you have read have given you some indications. Write down your thoughts on the following questions:

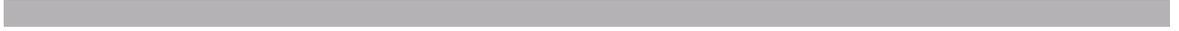
¿Cómo será la ciudad del futuro en cuanto a:

- la vivienda
- los medios de transporte
- el comercio /las compras
- la seguridad?

¿Qué cambios habrá en nuestras vidas en cuanto a:

- la familia
- la alimentación
- el ocio
- el trabajo?

Discuss your views with a partner. Do you agree in your visions of the future?



## The conditional

### Text 1

The article which follows looks at the future of mankind and the división of human beings into two species. The main grammatical point in this and in Text 2 below is the conditional tense, usually associated with *would* in English.

### El futuro de la raza humana

Al igual que las dos especies humanas que el escritor H.G. Wells describe en su novela *La máquina del tiempo*, nuestra raza **podría** dividirse en dos subespecies

5 dentro de 100 mil años. Así lo cree el teórico de la evolución del London School of Economics Oliver Curry quien, tras analizar diversos escenarios, proyectó los cambios que **afectarían** al hombre en  
10 el futuro.

Según explicó, la evolución de nuestra apariencia física **estaría** guiada por factores como la “mayor selectividad a la hora de elegir pareja” y la “excesiva

15 dependencia tecnológica”, que **degradaría** algunas capacidades del hombre.

El momento cumbre para la raza humana **llegaría** dentro de mil años,  
20 cuando la ciencia y la tecnología tengan el potencial de crear un hábitat

ideal para la humanidad. Curry explica que “la mejor dieta y nutrición **haría** que la población sea más alta, superando los dos  
25 metros de estatura como promedio. También alcanzaremos los 120 años de vida”. La ingeniería genética, implantes cibernéticos y avances tecnológicos nos **convertirían** en seres casi perfectos.  
30 Pero, tras este auge **podría** llegar la degradación. La excesiva dependencia de la tecnología y los avances en medicina **reducirían** la habilidad natural del hombre para luchar contra enfermedades  
35 o, incluso, la capacidad para llevarse bien con los demás. Finalmente, en el curso de los próximos 100 mil años, los humanos **se volverían** más selectivos a la hora de  
40 elegir pareja, provocando que la especie se divida en dos subespecies, una clase alta genética de hombres altos, delgados, sanos, atractivos, inteligentes y creativos. En contraste **existiría** una subclase  
45 humana más bien “tonta, fea y parecida a los duendes”.

Diario *La Tercera*, Chile

## Text 2

On an entirely different theme, Text 2 considers the damage caused by civilisation to the Earth's forests.

### Nos estamos fumando el planeta

La Tierra ha perdido casi la mitad de sus bosques en los últimos 10.000 años, el tiempo que hace que el hombre aprendió a cultivar y dejó de recolectar  
5 su alimento. Entonces nacieron la agricultura y la ganadería, consideradas por los antropólogos como las llaves que pusieron en marcha el motor de la civilización.  
10 A partir de ese momento, el ser humano **comprobaría** que era capaz de transformar su entorno. Fue un primer paso que lo **diferenciaría** para siempre del resto de los animales, pero que  
15 también **iniciaría** el camino hacia la deforestación. La agricultura no sólo mejoró su dieta y su esperanza de vida. De paso, también cambió su forma de vivir proporcionándole más tiempo

20 para actividades que **incrementarían** su calidad de vida.

Esa situación **favorecería** la aparición de la artesanía – germen de la futura industria – que, junto a la

25 cultura, **acabaría** por poner en marcha un aumento demográfico que no iba a retroceder jamás y que **sería** imparable. De los cinco o diez millones de habitantes que los biólogos calculan

30 que había hace 10.000 años, el planeta ha pasado a acoger a toda una población de cerca de 6.000 millones de seres humanos estimados en la actualidad.

Revista *CNR*, España

## The conditional

---

### **1** USAGE

**a** Like the English *would*, in *I would do it, but I cant*, the Spanish conditional is used for expressing conditions.

... los cambios que **afectarían** al hombre en el futuro. (T. 1, l. 9–10)

... *the changes that would affect mankind in the future.*

... nuestra apariencia física **estaría** guiada por ... (T. 1, l. 11–12) ...

*our physical appearance would be determined by.*

El momento cumbre para la raza humana **llegaría** dentro de mil años

... (T. 1, l. 18–19) *The culminating moment for the human race would come within a thousand years ...*

... los humanos **se volverían** más selectivos ... (T. 1, l. 38–39) ...

*humans would become more selective ...*

**b** To express the future in the past.

This use of the conditional is common in journalistic style. Text 2 is a good example, where all the forms of the conditional correspond to this usage.

A partir de ese momento, el ser humano **comprobaría** ... (T. 2, l. 10–11) *From that moment onwards human beings were to discover ...*

Esa situación **favorecería** ... (T. 2, l. 22) *That situation was to favour*

...

... **sería** imparable (T. 2, l. 27) ... *it was to be unstoppable.*

Another context for this use of the conditional is indirect speech.

Dijeron que este verano **irían** a Los Ángeles. *They said this summer they'd go to Los Angeles.*

Álvaro me prometió que me **escribiría**, pero no lo hizo. *Alvaro promised me he would write to me, but he didn't.*

The original statements in the examples above might be:

“Este verano **iremos** a Los Ángeles”

“(Te prometo que) te **escribiré**.”

c With modal verbs like **deber**, **poder**.

... nuestra raza **podría** dividirse en dos subespecies ... (T. 1, l. 3–4)

... *the human race might become divided into two subspecies ...*

No **debería** suceder. *It shouldn't happen.*

d For politeness, in sentences like the following:

¿Te **importaría** cerrar la ventana? *Would you mind closing the window?*

¿Le **molestaría** que lo deje aquí? *Would you mind if I leave it here?*

¿Me **harías** un favor? *Would you do me a favour?*

e To express supposition and uncertainty with regard to something in the past.

En aquel tiempo él **tendría** veinte años. *At that time he must have been twenty.*

**Serían** las dos cuando ocurrió. *It could have been two o'clock when it happened.*

¿Lo **sabría** Julia? *I wonder whether Julia knew about it.*

## 2 FORMATION

### Regular verbs

As with the future tense, the conditional is formed with the whole infinitive, to which the endings are added. The endings, which are those of the imperfect tense of -er and -ir verbs (-ía), are the same for **-ar**, **-er** and **-ir** verbs. Here are three examples:

---

<b>estar</b> <i>to be</i>	<b>estaría, estarías, estaría, estaríamos, estaríais, estarían</b>
<b>ser</b> <i>to be</i>	<b>sería, serías, sería, seríamos, seríais, serían</b>
<b>vivir</b> <i>to live</i>	<b>viviría, vivirías, viviría, viviríamos, viviríais, vivirían</b>

---

La tierra **estaría** habitada por dos subespecies. *The earth would be inhabited by two subspecies.*

Los seres humanos **serían** casi perfectos. *Human beings would be almost perfect.*

**Viviríamos** hasta los 120 años. *We would live to 120.*

## Irregular verbs

Some verbs, like **hacer** *to do, make*, and **poder** *to be able to, can*, have the same irregular stem in the conditional as in the future tense ([Chapter 6](#)), but the endings are the same as those of regular verbs. Note the following examples in Text 1:

Pero, tras este auge **podría** llegar la degradación. (T. 1, l. 30–31) *But after this peak there might come a decline.*

... la mejor dieta y nutrición **haría** que la población sea más alta ... (T. 1, l. 22–24) *...a better diet and nutrition would result in a taller population.*

The following are the most common irregular conditional forms:

---

<b>caber</b> <i>to be contained</i> <b>cabría, cabrías...</b>	<b>querer</b> <i>to want</i> <b>querría, querrias...</b>
<b>decir</b> <i>to say, tell</i> <b>diría, dirías...</b>	<b>saber</b> <i>to know</i> <b>sabría, sabrías...</b>
<b>haber</b> <i>to have (auxiliary)</i> <b>habría, habrías...</b>	<b>salir</b> <i>to go out</i> <b>saldría, saldrías...</b>

<b>hacer</b> to do, make <b>haría, harías...</b>	<b>tener</b> to have <b>tendría, tendrías...</b>
<b>poder</b> to be able to <b>podría, podrías...</b>	<b>valer</b> to be worth <b>valdría, valdrías...</b>
<b>poner</b> to put <b>pondría, pondrías...</b>	<b>venir</b> to come <b>vendría, vendrías...</b>

---

Compound forms of the verbs above are irregular in the same way. For example:

**proponer** to propose **propondría, propondrías**  
 ... **detener** to detain **detendría, detendrías** ...

See also **Irregular verbs** on pages 261–4.

#### Other points to note in the texts

- Adjective agreement and position: Text 1: *las dos especies humanas* (l. 1), *diversos escenarios* (l. 8), *nuestra apariencia física* (l. 11–12), *excesiva dependencia tecnológica* (l. 14–15), *el momento cumbre* (l. 18), etc. Text 2: *los últimos 10.000 años* (l. 2–3), *un primer paso* (l. 12–13), *la futura industria* (l. 24), etc. (see [Chapter 20](#))
- Adverbs: Text 1: *Así* (l. 5), *cuando* (l. 20), *como* (l. 25), *casi* (l. 29), *incluso* (l. 35), etc. Text 2: *casi* (l. 1), *Entonces* (l. 5), *siempre* (l. 13), *también* (l. 15), *jamás* (l. 27), etc. (see [!Chapter 21](#))
- Definite article: There are numerous examples of the use of the definite article in the texts, among these the following: Text 1: *las dos especies humanas* (l. 1), *el teórico* (l. 5–6), *la evolución* (l. 6), *los cambios* (l. 9), *los 120 años de vida* (l. 26–27), etc. Text 2: *la Tierra* (l. 1), *la mitad* (l. 1), *los últimos 10.000 años* (l. 2–3), *la agricultura y la ganadería* (l. 5–6), etc. (see [Chapter 18](#))
- Preterite tense: Text 2: *dejó* (l. 4), *nacieron* (l. 5), *pusieron* (l. 8), *Fue* (l. 12), *mejoró* (l. 17), *cambió* (l. 18) (see [Chapter 2](#))

---

#### See for further information:

Batchelor and Pountain, p. 375  
 Butt, pp. 12–13  
 Butt and Benjamín, pp. 222–4  
 Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 60, 77–8, 414, 424–5

**EXERCISES**

- 1 Make these requests sound more polite by changing the verb to the conditional form.
  - a ¿Puedes pasarme el agua?
  - b ¿Puedo hablar con la señorita Blanco?
  - c ¿Me hace el favor de subir el equipaje?
  - d ¿Le importa esperar un momento?
  - e ¿Puede decirme dónde está Correos?
  - f ¿Me permiten explicarles el problema?
  
- 2 Use the conditional to rewrite and express the supposition or probability in these sentences.
  - a Probablemente eran las once de la noche cuando entraron.
  - b Seguramente compraba la ropa en el Rastro.
  - c Probablemente había como mil personas en la manifestación.
  - d Seguramente eran jóvenes los que lo hacían.
  - e Seguro que al anciano le dolía la pierna, por su modo de andar.
  
- 3 When the first phase of the International Space Station was launched, a spokesperson gave out the following information.
  - a 16 países participarán en el proyecto que costará más de 200.000 millones de dólares.
  - b Un español tomará parte en la misión.
  - c La estación espacial medirá lo equivalente a dos campos de fútbol y será un enorme laboratorio en el que vivirán y trabajarán siete astronautas.
  - d Su labor pondrá al alcance del hombre la exploración de Marte y también por medio de sus investigaciones encontraremos vida más allá de nuestro planeta.

Use the conditional to turn what the spokesperson said into indirect speech, beginning each point in the following way:

- a Dijo que ...
- b Aseguró que ...

- c Afirmó que ...
- d Añadió que ...

4 Rewrite these sentences putting the first verb in brackets into a past tense and the subsequent verb(s) into the conditional form.

- a Pedro (estar)\_\_\_\_\_seguro de que sus padres no le (dejar)\_\_\_\_\_salir esa noche.
- b Pilar (saber)\_\_\_\_\_muy bien que Joaquín se lo (contar)\_\_\_\_\_todo a su novio.
- c Marta me (prometer) \_\_\_\_\_que (venir) \_\_\_\_\_a tiempo y que (traer) \_\_\_\_\_su carné de conducir.
- d Nos (advertir, ellos) \_\_\_\_\_de que nos (poner) \_\_\_\_\_pegas y así ha sido.
- e El profesor les (explicar) \_\_\_\_\_a los estudiantes que (tener) \_\_\_\_\_que hacer otra evaluación.
- f Los técnicos (decir) \_\_\_\_\_que no (tardar) \_\_\_\_\_en hacer los análisis.

5 This extract is taken from a longer article profiling the modern Spanish male. Put the verbs below into the third person singular of the conditional and insert them into the text in the order given.

- (a) volver** (b) **comprender** (c) **asombrarse** (d) **sufrir** (e) **lleg**

Si el bisabuelo de cualquier nuevo español levantara la cabeza es seguro que, a fuerza de sobresaltos, **(a)**\_\_\_\_\_ a postrarla eternamente. No **(b)**\_\_\_\_\_ el comportamiento en casa del bisnieto varón, distribuyéndose, más o menos a la par, las tareas domésticas con la mujer. **(c)**\_\_\_\_\_ ante el afán de su descendiente por trabajar, por hacer dinero y gastar, que es la religión consumista del tiempo presente.

El bisabuelo **(d)**\_\_\_\_\_ el definitivo impacto mortal al contemplar, por ejemplo, el culto al cuerpo de su bisnieto, el armario lleno de ropas con colores de dudosa hombría, las colonias para oler bien, los aceites para poner tersa la piel, las lámparas de rayos para mantener un sempiterno bronceado ... En fin, **(e)**\_\_\_\_\_ a la conclusión de que España había degenerado y caído en un relajamiento afeminado de las buenas costumbres.

Revista *Tiempo*, España

6 How would our great-grandparents react to our lives today? What

changes would they notice and make to their lives to adapt to today's world?

Discuss with a partner or write down your thoughts using the conditional tense to express what they would do.

7 Text 2 suggests that evolutionary forces will make us all taller. Answer the following question using the conditional tense to express your ideas.  
¿Cómo cambiaría tu vida si fueras más alto/a: qué cosas podrías hacer que ahora no puedes y vice versa?

8 In what way would your life change if you lived in your ideal world?

- ¿Dónde vivirías?
- ¿A qué te dedicarías?
- ¿Adónde irías de vacaciones?

Consider these questions and add more to discuss with a partner, and/or write an account of what changes your ideal world would bring to your life.

For more practice using the conditional in “if” constructions, see [Chapters 15 and 16](#).

---

# 8

## The infinitive

### Text

The article which follows gives general guidelines on how to get fit in 30 days. You may be unfamiliar with some of the words in the text, so try to get the gist of what it says in your first reading, then go back through it, looking up some of the new words. Finally, read it again paying attention to the grammar and the ways in which infinitives have been used.

### Cómo ponerse en forma en 30 días

- Antes de **iniciar** un plan regular de entrenamiento, hay que **tener** en cuenta la condición física de la que partimos. Obviamente no puede
- 5 **hacerlo** de la misma manera una persona que nunca ha hecho ejercicio que otra habituada a **hacer** deporte. Es imposible **compensar** en 30 días lo que no se ha hecho en toda la vida.
  - 10 Lo esencial es **tener** un buen estado de salud, **comenzar** con sesiones de baja intensidad, **ir** aumentando progresivamente los ejercicios y, una vez finalizado el plan, **seguir**
  - 15 practicando ejercicio regularmente. La regularidad es el secreto de la forma física. La duración más recomendable debe **ser** de entre 20 y 30 minutos de ejercicio aeróbico,
  - 20 dado que las sesiones de menor duración no suponen una mejora de la forma física. En cuanto a la intensidad, es muy importante **hacer** el

ejercicio de tal manera que nos

25 permita **completar** la sesión de entrenamiento. Si nos cansamos pronto, la solución no es otra que **hacerlo** más despacio. Entre las recomendaciones que hacen los

30 expertos está el **mantener**, al **comenzar** un programa de entrenamiento, un nivel de ejercicio aeróbico, es decir, a una intensidad en que la energía para el trabajo

35 realizado se obtenga en mayor proporción de la respiración. Una buena manera de **controlar** que se mantiene un ritmo adecuado consiste en que el ejercicio nos haga **sudar**,

40 pero nos permita **hablar** al mismo tiempo. **Entrenar** muy intensamente – sobre todo durante las primeras sesiones – tendrá más inconvenientes que ventajas, ya que existe un mayor

45 riesgo de lesiones, cansancio crónico y disminución del rendimiento en el trabajo o en los estudios, lo que nos puede **conducir** a **abandonar** el deporte. Antes de **comenzar** a practicar

50 cualquier deporte es recomendable **someterse** a un reconocimiento médico para **comprobar** que estás en perfecto estado físico. La práctica deportiva, de manera especial para

55 aquellas personas que no están excesivamente habituadas, obliga a un esfuerzo que puede **causar** serios inconvenientes en organismos con algún tipo de problema físico. Los

60 resultados de las pruebas médicas nos ayudarán a **determinar** la forma, la cantidad y la intensidad de la actividad deportiva que tenemos la intención de **practicar**.

Revista Quo, España

## The infinitive

---

### USAGE

The infinitive is the full form or ‘dictionary’ form of the verb, which in Spanish is expressed by a single word ending in **-ar**, **-er** or **-ir** (e.g. **hablar**, **comer**, **vivir**). In English, this is made up of two words, *to* + verb (e.g. *to*

*speak*). There are a number of infinitives in the text, but their usage varies, as you will see from the notes below. Extra examples have been given in order to illustrate points not found in the article.

- a** As a noun, sometimes preceded by **el**, the masculine singular form of the definite article. Note here the use of the *-ing* form in English for the Spanish infinitive.

Entre las recomendaciones ... está **el mantener** ... (l. 28–30) *Among the recommendations ... is maintaining...*

**Entrenar** muy intensamente (l. 43) *Training very intensively ...*

- b** After prepositions and prepositional phrases.

**Antes de iniciar** un plan ... (l. 1) *Before starting a programme ...*

... **para comprobar** ... (l. 52) ... *in order to check ...*

Similarly, **a hacer** (l. 7), **de controlar** (l. 37), **de practicar** (l. 63–64).

Note again the use of the *-ing* form in English to translate most of these examples.

- c** After modal verbs such as **poder** *to be able*, *can*, *may*, **deber** *must*, **tener que** *to have to*, **haber que** *to be necessary* ([Chapter 10](#)).

... **hay que tener** en cuenta la condición física ... (l. 2–3) ... *it's necessary to take into account the physical condition ...*

... **debe ser** de entre 20 y 30 minutos ... (l. 18–19) ... *it must be between 20 and 30 minutes ...*

... **puede causar** ... (l. 57) ... *it may cause ...*

- d** After a number of verbs, many of which may require a preposition.

... consiste en que el ejercicio nos **haga sudar**, pero nos **permite hablar** ... (l. 38–40) *It consists of the exercise making us sweat, but allowing us to speak.*

... nos **ayudarán a determinar** ... (l. 60–61) *They'll allow us to determine ...*

Note, however, that with the exception of a few verbs (e.g. **permitir** *to allow*, **prohibir** *to forbid*, **ordenar**, **mandar**, *to order*) the infinitive

cannot be used when the subject of the first verb is different from that of the second verb. In this case you need the construction **que** + subjunctive. Compare: **Conseguí hacerlo** *I managed to do it*, **Conseguí que lo hiciera** *I got him/her to do it* (see [Chapters 14](#) and [15](#)).

- e After adjectives, in phrases such as **es imposible** *it's impossible*, **es importante** *it's important*, **es difícil** *it's difficult*, **parece fácil** *it seems easy*, **resulta caro** *it's expensive*.

**Es imposible compensar** en 30 días ... (l. 8) *It's impossible to make up in 30 days ...*

... **es muy importante** hacer el ejercicio ... (l. 23–24) ... *it's very important to do exercise ...*

- f Preceded by **al**, usually expressed in English with **on** + **-ing**.

... **al comenzar** un programa ... (l. 30–31) ... *on starting a programme ...*

- g After **ver** *to see*, and **oír** *to hear*.

Los **vi salir** hace un rato. *I saw them go out a while ago.*  
Jamás la **he oído cantar**. *I've never heard her sing.*

- h In place of the imperative for giving directions and instructions.

**Seguir** hasta el próximo semáforo. *Continue as far as the next traffic lights.*

**No adelantar**. *Do not overtake.*

#### Other points to note in the text

- Modal verbs: *hay que tener* (l. 2), *no puede hacerlo* (l. 4–5), *debe ser* (l. 18), *nos puede conducir* (l. 47–48), *puede causar* (l. 57) (see [Chapter 10](#))
- Adjective agreement and position: *un plan regular* (l. 1), *la condición física* (l. 3), *la misma manera* (l. 5), *un buen estado* (l. 10), *baja intensidad* (l. 12), etc. (see [Chapter 20](#))
- Adverbs: *obviamente* (l. 4), *nunca* (l. 6), *progresivamente* (l. 13), *regularmente* (l. 15), *pronto* (l. 27), *despacio* (l. 28), etc. (see [Chapter 21](#))

---

**See for further information:**

Butt, pp. 42–51

Butt and Benjamín, pp. 297–308

Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 79–97, 99–102, 132–40, 386, 388

Muñoz and Thacker, pp. 136, 253–!

---

**EXERCISES**

- 1 Make a sentence from the two parts using the preposition in brackets and making any necessary changes. Then translate the sentences into English.

*Example:* Salió del cuarto – no hizo ruido. (sin)

Salió del cuarto sin hacer ruido. (*S/he went out of the room without making a noise.*)

- a Fueron a Salamanca – aprendieron español. (para)
  - b Estoy aquí – no hago nada. (sin)
  - c Entró en el salón – encendió la luz. (al)
  - d Primero cenamos – luego salimos. (después de)
  - e Llegaron – llamaron a sus amigos. (al)
  - f Se fue – no dijo nada. (sin)
  - g Iniciaron el programa – primero acudieron al médico. (antes de)
  - h Marta compró media docena de huevos – hizo una tortilla. (para)
  - i Primero visitaron el castillo – luego compraron recuerdos. (después de)
  - j Habló con Juan – primero leyó la carta. (antes de)
- 2 Put these words into the correct order to make meaningful sentences.

a poder • no • ayudarte • siento. b a • espera • Madrid • ir.

c con • Inés • seguir • no • los • quiso • ejercicios.

d ejercicio • es • hacer • importante • muy.

e escuchar • aprender • que • hay • para.

f ir • porque • no • al • tengo • gimnasio • puedo • trabajar • que.

g ponerse • imposible • sin • es • ejercicio • en forma • hacer.

h comprar • para • coche • quieren • España • a • un • ir.

i bajó • aceite • a • supermercado • al • Marta • comprar

j tener • poder • Ignacio • debe • tanto • mucho • soportar • aguante •

para

**3** Translate into Spanish – take care to use the infinitive with or without a preposition where necessary.

- a** As they went in, they began singing. **b** I heard them singing.
- c** The best thing about living here is being able to go to the theatre.
- d** The worst thing about living in the metropolis is being so far from the countryside.
- e** Life in the country is opening the window and seeing, hearing and smelling Nature.
- f** Going to the gym is a good way of getting fit.
- g** She is incapable of giving up smoking.
- h** He denies having helped the thieves.
- i** Being able to talk to her daughter is her only consolation.
- j** They got bored doing the same thing over and over again.

**4** Put these hostel rules into Spanish using the infinitive.

- a** No smoking. **b** Do not use.
  - c** No showers before 7 o'clock.
  - d** Do not leave clothes in the changing rooms.
  - e** Put the lights out before midnight.
  - f** Clear the table after eating.
  - g** Wash up.
  - h** Beds must be made on arrival.
-

## The gerund

### Text

This article considers the main reasons for the *greenhouse effect* and its consequences. The grammar focuses on the use of verb forms such as **incrementando** *increasing*, **produciendo** *producing*, which are known as gerunds. Read the text and note how these have been used.

### El efecto invernadero

La principal causa del *efecto invernadero* es la acción del hombre. Desde los inicios de la Revolución Industrial, a finales del siglo XVIII, se han estado **produciendo** y **liberando** millones de toneladas de gases y partículas, parte de las cuales se han ido **acumulando** en la atmósfera que rodea el planeta, **agudizando** así el llamado *efecto invernadero*.

Es la atmósfera que recubre el planeta la que permite la existencia de formas superiores de vida en la Tierra merced a una doble acción: por un lado, filtra aquella parte de los rayos solares que son dañinos para las formas vivas, **impidiendo** que lleguen hasta la superficie; por el otro, evita que los rayos del sol reboten en la corteza terrestre y se pierdan en el espacio. Gracias a la atmósfera, hasta 60 por 100 de la energía solar que llega a la Tierra queda atrapada aquí, **elevando** así la temperatura media del planeta del

25 mismo modo que lo hacen los vidrios o los plásticos transparentes dentro de un invernadero.

Si no fuera por la atmósfera, la Tierra sería un gigantesco sorbete de hielo, con

30 una temperatura media inferior en 33 grados centígrados a la temperatura media actual, donde sólo formas de vida muy simples y primitivas podrían existir.

35 Pero toneladas y toneladas de gases y partículas producidas por la quema de combustibles fósiles, incendios de bosques y otras fuentes de contaminación lanzadas a la atmósfera

40 están **incrementando** notablemente el *efecto invernadero* **ocasionando** el recalentamiento generalizado, que ya se ha producido y seguirá **produciéndose** en los años sucesivos.

Revista *Tiempo*, España

## The gerund

---

### **1** USAGE

Verb forms such as **hablando** *speaking*, **comiendo** *eating*, **saliendo** *going out*, are known as **gerunds**. Some of the uses of the gerund correspond to that of the *-ing* verb form in English, while others are different.

**a** The gerund may function as a kind of adverb to refer to:

**i** An action which is simultaneous with or complementary to the action expressed by the main verb.

... se han ido **acumulando** ... **agudizando** así ... (l. 8–9) ... *they have been building up ... thus worsening ...*

... filtra ... los rayos solares ... **impidiendo** que ... (l. 15–17) ... *it filters the sun's rays ... preventing them from ...*

**ii** Cause.

**Viendo** que era tan tarde, decidí irme. (Como era tan tarde ...) *Seeing that it was so late, I decided to leave.*

**iii** Manner.

Se acercó a mí **sonriendo**. (con una sonrisa) *He/she approached me smiling.*

**iv** A condition.

**Trabajando** así llegarás muy lejos. (Si trabajas así ...) *Working like that, you'll go far.*

**v** Concession.

Insistió en hacerlo, **sabiendo** lo difícil que era. (aunque sabía ...) *He/she insisted on doing it, knowing how difficult it was.*

**b** With *estar*, in the continuous tenses.

... se han **estado produciendo y liberando** ... (l. 5–6) ... *they are being produced and released.*

... **están incrementando** ... (l. 40) ... *they are increasing ...*

**c** With *ir*, to indicate that the action expressed by the verb occurs gradually.

... se han **ido acumulando** ... (l. 8) ... *they have been accumulating*  
...

**d** With **seguir** and **continuar** to denote continuity.

... **seguirá** (or **continuará**) **produciéndose** ... (l. 43–44) ... *it will continue occurring ...*

**e** With **venir**, to denote duration or repetition.

Esto **viene pasando** desde hace mucho tiempo. *This has been going on for a long time.*

**f** With **acabar** and **terminar** to indicate a result.

**Acabaron/Terminaron divorciándose**. *They ended up getting divorced.*

**g** With **llevar** and an expression of time, to express continuity.

**Llevo dos años viviendo** aquí. *I have been living here for two years.*

**h** With **quedarse**, to indicate duration in the action expressed by the verb.

**Se quedó mirándome** fijamente. *He/she carried on staring at me.*

**i** With **andar**, to express the idea of going around doing something.

**Anda buscando** trabajo. *He/she's (going round) looking for work.*

#### SPANISH GERUND AND ENGLISH -ING: DIFFERENCES

There are important differences in use between the Spanish gerund and the English *-ing* form:

**a** The Spanish equivalent of the English *-ing* form used as a noun is normally the infinitive.

*Telling him will not help at all.* El **decírsele** no ayudará en nada.

**b** The Spanish gerund is not normally used as an adjective.

*A swimming suit.* Un traje de baño.  
*The falling leaves.* Las hojas que caen.

**c** After a preposition, Spanish uses the infinitive, not the gerund (see [Chapter 8](#)).

*After having lunch ...* Después de **haber** almorzado ...  
*She left without saying goodbye.* Se fue sin **despedirse**.

**d** Actions involving different subjects, often expressed with *-ing* in English, require different constructions in Spanish.

*I love being sent flowers.* Me encanta que me manden flores.  
*We like her dancing.* Nos gusta su forma de bailar.

**e** Different actions performed by a single subject are usually expressed in Spanish with an infinitive, not with the gerund.

*I hate going to bed late.* Odio **acostarme** tarde.

We enjoy taking a walk in the evening. Nos agrada **salir** de paseo por la tarde.

## 2 FORMATION

To form the gerund, remove the ending of the infinitive and add **-ando** to the stem of **-ar** verbs and **-iendo** to that of **-er** and **-ir** verbs, e.g. **hablando**, **comiendo**, **viviendo**. A few verbs form the gerund in a slightly different way:

**a** **-iendo** becomes **-yendo** when the stem of the verb ends in a vowel. Common examples are: **caer** – **cayendo** (*to fall – falling*), **creer** – **creyendo** (*to believe – believing*), **leer** – **leyendo** (*to read – reading*), **oír** – **oyendo** (*to hear – hearing*).  
The gerund of **ir** is **yendo**.

**b** Most verbs in **-ir**, which change the stem in the third person of the preterite, have a similar change in the gerund. Among them we find the following:

<i>Infinitive</i>	<i>3rd persons, preterite</i>	<i>gerund</i>	
<b>dormir</b>	<b>durmió, durmieron</b>	<b>durmiendo</b>	<i>sleeping</i>
<b>morir</b>	<b>murió, murieron</b>	<b>muriendo</b>	<i>dying</i>
<b>pedir</b>	<b>pidió, pidieron</b>	<b>pidiendo</b>	<i>asking for</i>
<b>sentir</b>	<b>sintió, sintieron</b>	<b>sintiendo</b>	<i>feeling</i>
<b>venir</b>	<b>vino, vinieron</b>	<b>viniendo</b>	<i>coming</i>

**c** The gerund of **decir** is **diciendo**, *saying*, and that of **poder** is **pudiendo**, *being able to*.

**d** The gerund has a past form made up of the gerund of **haber** and the past participle, e.g. **habiendo terminado**, *having finished*.

### POSITION OF PRONOUNS WITH THE GERUND

Pronouns are normally added to the gerund, unless this is preceded by a finite verb, in which case the pronoun can either go before the finite verb or be attached to the end of the gerund. If the pronoun is added to the gerund, you need to place a written accent on the **a** in **-ando** or the **e** in **-iendo**.

**Viéndola así**, preferí no hablarle. *Seeing her like that, I preferred not to speak to her.*

Estoy **terminándolo** or Lo estoy **terminando**. *I am finishing it.*

**Other points to note in the text**

- Relative pronouns: *las cuales* (l. 7), *que* (l. 9 and 11), *la que* (l. 12) (see [Chapter 26](#))
- *Por and para*: *por un lado ... por el otro* (l. 14–18), *para las formas* (l. 16), *si no fuera por* (l. 28), *producidas por* (l. 36) (see [Chapter 28](#))
- Subjunctive, present and imperfect: *impidiendo que lleguen* (l. 17), *evita que ... reboten ... y se pierdan* (l. 18–19), *si no fuera por* (l. 28) (see [Chapters 14](#) and [15](#))

---

**See for further information:**

Butt, pp. 51–5

Butt and Benjamin, pp. 314–24

Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 80–96–8, 140

Muñoz and Thacker, pp. 142, 258–9

---

## EXERCISES

- 1 Choose a verb from the list and put it into the gerund form to complete the sentences.

usar    dormir    estudiar    sustituir    bailar    trabajar    correr    viajar

**a** – ¿Los niños están en el jardín?

– No, están en su cuarto, \_\_\_\_\_.

**b** – ¿Cómo va a pasar el verano Rosario?

– \_\_\_\_\_ en un bar.

**c** – ¿Qué le dijiste al policía?

– \_\_\_\_\_ Que vi a dos jóvenes que salieron

**d** – ¿Cómo puedo ahorrar energía?

– \_\_\_\_\_ estas bombillas por unas de bajo consumo.

- e** – Y ¿cómo puedo ahorrar agua?  
–            la ducha en lugar de la bañera.
- f** – ¿Y Margarita?  
–            tangos con Ernesto.
- g** – ¿Por qué hizo tal viaje?  
–            Porque a la luna tendría experiencias únicas.
- h** – ¿Cómo conseguiste notas tan buenas?  
–

**2** Put the verb in brackets into the correct form of the continuous tense.

- a** – ¿Por qué no vinieron tus amigos?  
– Porque (trabajar)           .
- b** – ¿Se puede hablar con la señora Calvo?  
– En este momento (atender)            a un cliente.
- c** – ¿Qué pasa?  
– No sé. (seguir, nosotros)            las instrucciones y de repente la máquina estalló.
- d** – ¿Fuisteis a esquiar el fin de semana?  
– Sí, pero la nieve (derretirse)           .
- e** – ¿Llegamos tarde?  
– Bueno, un poco; ya (servir, ellos)            la cena.
- f** – ¿Has visto a Esteban y su familia últimamente?  
– Los vi en agosto; (prepararse, ellos) para la mudanza.
- g** – ¿Qué hacéis ahora?  
– Nada. (Descansar)           .
- h** – ¿Por qué has puesto esa cara?  
– (Reírse, ellos)            de mí.
- i** – ¿Has entregado el informe?  
– Sí, pero (beber)            café toda la noche para terminarlo.
- j** – ¿Y Teresa?  
– Todavía (vestirse)
- k** – ¿Nos vamos ya?  
– Espera un momentito; (ponerse, yo)            las botas.
- l** – ¿Has visto las nuevas urbanizaciones?  
– Sí, (construir, ellos)            casas por toda la costa

**3** Replace the underlined words with gerunds, making other adjustments

where necessary.

- a El Presidente salió al balcón y saludó a las masas.
- b Si me escribes a esta dirección, la carta llegará.
- c Al mismo tiempo que nos ayudas, aprenderás.
- d Seguimos utilizando nuestros coches, aunque sabemos del daño que esto causa al entorno.
- e Pasó la noche en el tren y leyó *La muerte de Artemio Cruz*.
- f Mientras descansaba en el Pirineo, se olvidó de todos sus problemas.
- g Encontró a su madre que lloraba.
- h Si mientes así, no llegarás a ninguna parte.
- i Al salir de casa, dimos con Alejandro y su mujer.
- j Mientras caminaba todo le parecía más fácil.
- k Va por la calle y al mismo tiempo escucha música.
- l Sólo si trabajas, realizarás tus sueños.

- 4 Form sentences from the constituent parts as in the example, then translate into English.

*Example:* Elvira • un año • reformar su casa.

Elvira lleva un año reformando su casa.

*(Elvira has been renovating her house for a year.)*

- a Los agricultores • dos años • plantar bosques.
- b Sofía • seis meses • ir al trabajo en autobús.
- c Los oficinistas • año y medio • reciclar el papel.
- d Nosotros • mucho tiempo • reducir nuestro consumo de electricidad.
- e Los ecologistas • más de treinta años • crear conciencia sobre los peligros que corre el planeta.
- f Carlos • seis años • enseñar francés en la Escuela de Idiomas.
- g Los campesinos • siglos • cultivar estas tierras.
- h Gloria • un año ya • investigar la desaparición de la abeja.
- i Pepe • no mucho tiempo • vender relojes.
- j Este grupo de jóvenes • varios años • ir a Guatemala de voluntarios.

- 5 Rewrite these sentences using the bracketed verb to make a gerund construction. Then study each one, thinking about the meaning.

- a La suciedad se acumula en el fondo del mar. (estar)

- b** La situación mejora. (ir)
- c** Notamos un aumento del nivel del mar desde hace varios años. (venir)
- d** Según los ecologistas, el hombre destruirá el planeta. (acabar)
- e** El hombre contamina la atmósfera desde los inicios de la Revolución Industrial. (venir)
- f** Los municipios instalan contenedores específicos para los distintos tipos de basura. (estar)
- g** Los fabricantes de vidrio apoyarán el reciclado como una medida activa a favor del medio ambiente. (seguir)
- h** Poco a poco estamos cambiando nuestros hábitos al tirar la basura. (ir)
- i** Con el creciente número de viajes turísticos, se dañará la naturaleza de las Islas Galápagos. (acabar)
- j** Si los glaciares y parte de los polos se derriten al mismo ritmo que ahora, el nivel del mar aumentará en las zonas costeras. (seguir)
- k** El cambio climático se intensifica a medida que la contaminación recalienta el planeta. (estar)
- l** Ya cambian de opinión los políticos ante todos los indicios y pronósticos. (ir)

**6** Rewrite these sentences using *andar*, *ir*, *seguir*, *quedarse* or *venir gerund*, according to which seems the most appropriate to the context.

- a** Mi hermano dice a todo el mundo que soy tonta.
- b** Poco a poco estamos aprendiendo.
- c** Todavía estás fumando a pesar de lo que te ha dicho el médico.
- d** Fernando y Javier buscan un apartamento.
- e** Estuvimos charlando hasta altas horas de la noche.
- f** Poco a poco estoy conociendo la ciudad.
- g** Todavía tiramos la basura sin separarla.
- h** Escribía todo lo que oía.
- i** Ese alcalde busca excusas para justificar la corrupción.
- j** Todavía piensan lo mismo a pesar de lo que acaban de ver.
- k** Desde hacía tiempo, Pablo notaba un dolor sordo en la espalda.
- l** Miramos los cuadros totalmente conmovidos.

**7** Translate the English into Spanish to complete these sentences.

- a** Por efecto del calentamiento global los polos *will end up melting*.
- b** Muchos científicos desmienten el pésimo estado de salud de la Tierra, *accusing the environmentalists of sensationalism*.
- c** Se sabe que si la emisión de gases de efecto invernadero no se limita, las temperaturas *will carry on increasing*.
- d** Ahora tenemos que separar la basura, *depositing plastics and tins in one bag and throwing organic material into another bag*.
- e** Las lavadoras de alta tecnología detectan automáticamente la cantidad y tipo de ropa a lavar, *consuming only the necessary water and electricity*.
- f** *By recycling glass* se ahorra la materia prima con que se fabrica el cristal.
- g** En las selvas tropicales la deforestación *is threatening the indigenous populations*.
- h** En los más de 150 años que *temperatures have been recorded* los años más calurosos corresponden a los años más recientes.

See also [Chapter 8](#), **The infinitive**, for ways that English *-ing* can be rendered in Spanish.

See [Chapter 13](#), **Ser and estar**, for more practice of the gerund with *estar*.

---

## Modal verbs

### Text 1

A reader whose husband fainted due to stress wrote to a health magazine seeking advice. This letter, and Texts 2 and 3 below, contain several examples of modal verbs, such as **soler** *to be accustomed to*, **deber** *must*, **tener que** *to have to*, which are followed by an infinitive. Read the letters and study the ways in which they have been used.

#### *El desmayo por estrés*

*Desde hace un mes mi marido tiene un nuevo trabajo que le exige mucho desgaste tanto físico como psicológico. Llega todas las noches cansado, y por la mañana **suele levantarse** sin fuerzas, pero sigue adelante con todo. Hace una semana estábamos desayunando y de repente, cuando **quiso pararse**\* se cayó. El médico dijo que fue un simple desmayo y que **se tenía que relajar**, pero yo no quedé muy conforme con esta respuesta. ¿Me **podrían aclarar** qué fue lo que pasó y qué **debe hacer**?*

Graciela Pérez, Revista *Buena Salud*, Argentina

\* *Peninsular Spanish* **levantarse**.

### Text 2

This text presents a letter from someone asking for advice on sunbeds.

■ *Las conflictivas camas solares*

*Estoy muy asustada porque todo el invierno fui a la cama solar y hace un tiempo leí que era muy mala y que podía provocar algunas enfermedades en la piel. Quisiera saber si esta información es real y qué opinan los médicos con respecto al tema de las camas solares.*

5 *Además, quisiera que me digan cuánto tiempo se puede tomar sol así y qué cuidados hay que tener.*

Florencia Massini, Revista Buena Salud, Argentina

**Text 3**

The letter in Text 3 comes from a professional volleyball player seeking a second opinion about a medical condition.

■ *La anemia y el deporte*

*Soy deportista – juego al voleibol desde hace cinco años – y tengo una exigencia física muy grande porque suelo entrenar todos los días dos horas y los fines de semana siempre debo jugar algún partido. Hace unos días me sentí muy mal, como si estuviera débil, y el médico*

5 *me dijo que tenía que hacerme un análisis de sangre y de orina. Allí salió que tenía los glóbulos rojos muy bajos y que me faltaba hierro (anemia). El médico me indicó que debía seguir un tratamiento muy completo de vitaminas y que no podía hacer deporte hasta que mi organismo se equilibrara. ¿Esto debe ser así? ¿No puedo seguir*  
10 *entrenando?*

Jorge Martínez, Revista Buena Salud, Argentina

🔗 **Modal verbs**

---

## USAGE

Modal auxiliary verbs are used with the infinitive to express a certain intention or mood with regard to the accompanying infinitive. Below are the main Spanish modal verbs and their specific usage. Extra examples have been given to illustrate usage not found in the texts.

**a Soler** (**o** changes into **ue**) *to be accustomed to, usually*, is used for expressing habitual actions in relation to the present (in the present tense) or the past (in the imperfect tense), as an alternative to using the present and the imperfect. This modal verb is generally infrequent in Latin America.

... **suele levantarse** sin fuerzas. (T. 1, l. 3) (for **se levanta** ...) ... *he usually gets up without energy.*

... **suelo entrenar** todos los días dos horas ... (T. 3, l. 2) ... *I usually train for two hours every day ...*

**Solían visitarnos** a menudo. (for **Nos visitaban** ...) *They used to visit us often.*

**b Querer** (**e** changes into **ie**) normally translates *to want*, but depending on the context it can have other meanings as well. The forms **quisiera** and **querría** *I'd like*, are common in polite offers and requests, while the imperfect tense form **quería** *wanted to*, is also used in polite address. The preterite form **quiso** normally translates *tried to*.

... cuando **quiso pararse** se cayó. (T. 1, l. 5) ... *when he tried to get up he fell.*

**Quisiera** (o **Quería**) **saber si...** (T. 2, l. 3) *I'd like to know if...*

**c Tener que** *to have to*, expresses obligation and strong need.

... **se tenía que relajar** ... (T. 1, l. 6) ... *he had to relax ...*

... **tenía que hacerme** un análisis de sangre y de orina. (T. 3, l. 5) ... *I had to have a blood and urine test.*

**d Poder** *to be able to, to manage, can, may*, is used to express:

**i** Requests which, when used in the conditional, convey more formality and politeness, the equivalent of *could you ...?* or *would you ...?* in English.

¿Me **podrían aclarar** ...? (T. 1, l. 7) *Could you explain ... ?*

**ii** Possibility.

... **podía provocar** ... (T. 2, l. 2) ... *it could cause* ...

... se **puede tomar** sol así ... (T. 2, l. 5) ... *one can sunbathe this way* ...

Note the use of the imperfect in the first example. The conditional **podría** *could*, and the present form **puede** *can*, are equally valid in this context.

**iii** Allowing and prohibiting, usually translating *may* or *can* in English.

... me indicó ... que no **podía hacer** deporte. (T. 3, l. 8) ... *he told me ... that I could not do any sport* ...

¿No **puedo seguir** entrenando? (T. 3, l. 9–10) *Can't I go on training?* O

¿**Podemos pasar**? *May we come in?*

**iv** Ability.

No **pude entenderle**. *I didn't manage to understand him/her.*

The use of the imperfect, No **podía entenderle**, would change the meaning of this sentence into *I couldn't understand him/her.*

**e** **Deber** *must, ought to, should*, expresses:

**i** Obligation.

¿. qué **debe hacer**? (T. 1, l. 8) ... *what must he do?*

... los fines de semana siempre **debo jugar** algún partido. (T. 3, l. 3)  
... *at weekends I must always play a game.*

... me indicó que **debía seguir** un tratamiento ... (T. 3, l. 7) ... *he told me that I should follow a course of treatment* ...

¿Esto **debe ser** así? (T. 3, l. 9) *Must it be like that?*

**Deberías ver** un médico. *You should/ought to see a doctor.*

**Deberías ir** con ella. *You ought to go with her.*

**ii** Supposition.

Strictly speaking, when expressing supposition, **deber** should be followed by the preposition **de**. Most Spanish speakers, however, will use it without **de**.

**Deben (de) ser** las seis. *It must be six o'clock.*

**Debe (de) estar** en casa. *He/she must be at home.*

**f Haber que** *to be necessary*, is an impersonal form, used in the third person singular.

... qué cuidados **hay que tener**. (T. 2, l. 6) ... *what precautions it's necessary to take.*

**Habrá que venderlo**. *It'll be necessary to sell it.*

**g Haber de** *must, to have to*, indicates mild obligation, and is generally uncommon in colloquial speech in Spain. In México, it is used for expressing supposition.

**Hemos de terminarlo** hoy. (Obligation) *We have to finish it today.*

**Ha de haber** salido. (Supposition) *He/she must have gone out.*

**h Saber**, followed by the infinitive, means *to know how to*.

No **sé conducir/manejar**. (L. Am.) *I don't know how to drive.*

#### USING QUERER AND PODER WITH THE SUBJUNCTIVE

Note that **querer** and **poder** can also be followed by a subordinate clause introduced by **que**, with a verb in the subjunctive (see [Chapters 14](#) and [15](#)). This kind of construction occurs when the subject of the main verb is different from that of the subordinate clause.

... **quisiera que** me digan ... (T. 2, l. 5) ... *I'd like you to tell me ...*

**Puede que lleguen hoy**. *It's possible that they may arrive today.*

#### SABER FOLLOWED BY QUE

**Saber** is followed by **que** when meaning *to know*.

**Sé que** me ayudarán. *I know they will help me.*

#### Other points to note in the texts

- Present tense indicative: Text 1: *tiene* (l. 1), *exige* (l. 1), *llega* (l. 2), *suele* (l. 3), *sigue* (l. 3), *etc.* Text 2: *estoy* (l. 1), *es* (l. 3), *opinan* (l. 4) (see [Chapter 1](#))
- Preterite and imperfect tenses: Text 1: *estábamos desayunando* (l. 4),

*cuando quiso pararse se cayó (l. 5), el médico dijo que fue (l. 5), que se tenía que relajar (l. 6), etc. Text 2: fui a la cama (l. 1), leí que era malo (l. 2), que podía provocar (l. 2). Text 3: me sentí muy mal (l. 4), me dijo que tenía que hacerme un análisis (l. 5), me indicó que debía seguir un tratamiento (l. 7), etc. (see [Chapters 2](#) and [3](#))*

- Ser and estar: Text 1: *estábamos desayunando (l. 4), fue un simple desmayo (l. 5–6), ¿qué fue lo que pasó? (l. 7–8). Text 2: estoy muy asustada (l. 1), era muy malo (l. 2), si... es real (l. 3). Text 3: soy deportista (l. 1), como si estuviera débil (l. 4), ¿Esto debe ser así? (l. 9) (see [Chapter 13](#))*

---

**See for further information:**

Batchelor and Pountain, pp. 384–8

Butt, pp. 60–3

Butt and Benjamin, pp. 325–32

Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 99–

Muñoz and Thacker, pp. 121, 242–

---

## EXERCISES

### 1 Correct these sentences.

- a Quiero voy a México de vacaciones.
- b ¿Cuánto tiempo podemos nos quedamos aquí?
- c Debéis habláis con Juan cuanto antes.
- d ¿Quieres vienes conmigo?
- e Debemos tomamos las cosas con calma.
- f Todos los días suele hace dos horas de ejercicio.
- g ¿Quién dice que Pepe sabe toca la guitarra?
- h No queremos trabajamos más horas por menos dinero.
- i Marta no puede sale esta noche.
- j Solemos damos un paseo por la tarde antes de cenar.

### 2 Rewrite the following sentences using the verb **soler** or **deber** according to context.

- a Normalmente juego un partido de ajedrez después de la cena.
- b De costumbre los abuelos echaban la siesta después de comer.
- c Es importante que no tomes el sol entre las dos y las seis.
- d Por lo general vamos a la piscina dos veces por semana.
- e ¿Por qué no pedís ayuda?
- f Lo mejor es tomar una aspirina si te duele la cabeza.
- g Generalmente tomábamos las vacaciones con los amigos.
- h Jorge no sale; supongo que está estudiando.
- i Por regla general entrenaba dos veces a la semana.
- j Me imagino que está en plena forma con todo el ejercicio que hace.
- k Según los expertos, es aconsejable que tomemos cinco porciones de fruta y verdura por día.
- l Normalmente nos reunimos en la cafetería al salir del trabajo.

**3 Tener que/hay que/deber.** Complete the following sentences with the most appropriate verb for the context.

- a El médico le dijo al marido de Graciela que \_\_\_\_ relajarse.
- b \_\_\_\_ tener cuidado con las camas solares.
- c No se \_\_\_\_ tomar el sol en exceso.
- d Tengo hora con el médico dentro de diez minutos. \_\_\_\_ irme ahora mismo.
- e Florencia no \_\_\_\_ usar la cama solar con tanta frecuencia.
- f Para encontrar un buen trabajo \_\_\_\_ saber hablar otros idiomas.
- g En este país \_\_\_\_ preocuparnos por aprender otros idiomas.
- h María \_\_\_\_ estudiar mucho si quiere aprobar los exámenes; estudiar al menos cinco horas diarias.
- i \_\_\_\_ reservar mesa en el restaurante Buli con mucha antelación.
- j El médico le ha dicho a Patricio que no \_\_\_\_ entrenar tanto.
- k \_\_\_\_ darnos prisa; si no perderemos el tren.
- l La entrada al museo es gratuita los miércoles; los otros días \_\_\_\_ pagar.

**4** Complete the following text with the missing modal verbs **poder**, **deber**, **soler** and **hay que** in the correct forms.

El sol es bueno contra la depresión, favorece la producción de vitamina D y evita infecciones. Pero, tomado en exceso \_\_\_\_ provocar cáncer de piel, del que cada año se diagnostican 200.000 nuevos casos. (...) Para

aprovechar sus virtudes sin sufrir sus perjuicios, \_\_\_\_ recordar que (...) no por tomar mucho el sol acostumbramos más a nuestra piel. “Los rayos de sol son acumulativos, ” explica la doctora Barbara Gilcrest, dermatóloga de la Universidad de Boston (Estados Unidos). Esto hace que vayan debilitando nuestro sistema defensivo, de modo que el exceso de radiación que proporcionamos al cuerpo \_\_\_\_ pasarnos factura años más tarde, cuando una lesión en la piel llegue incluso a degenerar en melanoma. “No \_\_\_\_ olvidar que ponerse moreno es un acto de defensa de la epidermis frente a la agresión de los rayos ultravioleta, ” añade la doctora. (...) Los problemas \_\_\_\_ aparecer en personas con piel clara que normalmente no toman el sol y que, de repente, lo hacen de manera intermitente e intensa. El mayor riesgo de aparición de melanoma se produce cuando la irradiación solar se recibe en la infancia. La exposición indiscriminada al sol en esta época de la vida \_\_\_\_ ser muy importante.

Revista *Quo*, España

**5** Translate the following sentences into Spanish.

- a** Can you play the guitar?
- b** We usually spent the morning on the beach.
- c** Why have you got to go?
- d** If you want to sunbathe, you should use a good sun cream.
- e** It must not be forgotten that the sun's rays can be harmful.
- f** He used to work ten hours a day until the doctor told him that he had to relax.
- g** To travel on the AVE, you have to book your seats in advance.
- h** Pepe, you should pay more attention.
- i** Of course I know how to cook!
- j** We'll have to get up early tomorrow.
- k** Do you have to be a good cook to be able to make this dish?
- l** If you can drive, you could hire a car and travel round the island.

**6** When on holiday, think of and write down:

- a** a thing that you want to do
- b** a thing that you can do
- c** a thing that you usually do
- d** a thing that you should do

- e** a thing that you have to do
- f** a thing that has to be done.

Compare and comment on your list with a partner.

---

## Passive and impersonal sentences

### Text 1

Text 1 warns about the threat posed to coastal areas by population increase, industrial pollution and tourism. The grammar in this text and in Text 2 below focuses on passive sentences, expressed in English through the construction *to be* + the past participle, as in *It is done*, *They will be built*.

### Alerta sobre alteración de costas del mundo

De acuerdo con los análisis efectuados por el Instituto Mundial de Recursos, cerca del 30% del territorio adyacente a los ecosistemas costeros del mundo **ha**

- 5 **sido alterado** o **destruido** debido principalmente a la creciente demanda por terrenos que luego **son destinados** a la construcción de casas, a la industria y a la recreación. Las poblaciones
- 10 costeras están aumentando y, a medida que se incrementan, la presión sobre los ecosistemas costeros también crece.
- 15 **Se estima** que más de 70 mil productos químicos sintéticos **han sido** **descargados** en los océanos del mundo. Sólo un pequeño porcentaje de ellos **ha sido controlado**, y éste corresponde a aquéllos relacionados con salud humana y no con impacto
- 20 ecológico.

El organismo señala que, de continuar la permanente modificación destrucción de esas áreas, **se pondrá** en grave peligro la capacidad de las

25 costas para mantener la biodiversidad, proveer pesca, hogares y negocios y reducir lapolución y la erosión.

Diario *La Tercera*, Chile

## Text 2

The article which follows looks at the destruction of the Amazon and outlines the plans being established by the Brazilian government to halt and revert the process of destruction.



## Al rescate de la Amazonia

La Tierra pierde cada año 11, 2 millones de hectáreas de bosque nativo. **Se estima** que cada dos segundos **se pierde** una superficie equivalente a una

- 5 cancha de fútbol. En cuatro minutos **se habrán destruido** 90 hectáreas de árboles, lo que explica por qué sólo queda vivo el 22% de los bosques originarios del planeta.
- 10 La Amazonia no ha estado exenta de la destrucción en serie. El 80% de la madera que **se extrae** de esta zona **se corta** sin permiso. La contribución de los bosques amazónicos a la
- 15 producción total de madera brasileña ha crecido en dos décadas del 14% al 85%.

Para rescatar esta región de características únicas, que posee el 10% de las especies del mundo, el

- 20 gobierno de Brasil, con el apoyo del Banco Interamericano del Desarrollo, implementará un proyecto de ecoturismo que pretende el rescate económico, medio-ambiental y social
- 25 de la región. **Se prevé** la construcción de 21 grandes obras de infraestructura, **se crearán** veinte parques y áreas de protección ambiental. También **se incluye** la capacitación de unos mil
- 30 residentes que se encargarán de llevar adelante el plan y de recibir a los turistas internacionales. **Se construirán** puertos, ferrocarriles y aeropuertos.
- 35 Dentro del plan **se pretende** incluir a toda la comunidad para que los beneficios sean también sociales. Por ejemplo, en la ciudad Presidente Figueredo **se llevará a cabo** una
- 40 remodelación de las instalaciones de agua potable y de alcantarillado.

Diario *El Metropolitano*, Chile

### **Passive and impersonal sentences**

---

#### **1 ACTIVE AND PASSIVE SENTENCES**

Spanish, like English, has active and passive sentences. A sentence such as

**El turismo ha destruido las zonas costeras** (*Tourism has destroyed coastal areas*) is an active sentence, with an active subject, **el turismo**, carrying out the action expressed by the verb.

In **Las zonas costeras han sido destruidas por el turismo** (*Coastal areas have been destroyed by tourism*), the direct object of the active sentence, **las zonas costeras**, has become the subject of what is a passive sentence. The agent performing the action, **el turismo**, occupies a secondary place in a phrase introduced by **por** by. The construction with **ser to be** + past participle here is similar to the one used in English.

Alternatively, you may use a sentence like **Se han destruido las zonas costeras** (*Coastal areas have been destroyed*), another type of passive sentence, much more common than the one above, introduced by **se**, in which the agent performing the action is not mentioned.

## 2 PASSIVE SENTENCES WITH **SER** + PAST PARTICIPLE

- a** The past participle must agree in gender (masculine and feminine) and number (singular or plural) with the noun it refers to.

... cerca del 30% del territorio ... **ha sido alterado o destruido** ... (T. 1, l. 3–5) ... *nearly 30% of the territory has been altered or destroyed*

...

... terrenos que ... **son destinados** ... (T. i, l. 7) ... *land which ... is used* ...

See also **han sido descargados** (T. 1, 1.14–15) *they have been dumped*, **ha sido controlado** (T. 1, 1.17) *it has been monitored*.

- b** The passive with **ser** is found more frequently in written language. It is uncommon in the spoken language, except in a very formal style, for example a formal speech.
- c** If the agent performing the action of the verb is important, and you wish to name it, then use the passive with **ser**, e.g. **Ha sido destruido por el hombre** *It has been destroyed by man*.
- d** English passive sentences such as *I was told he was here*, *She was asked why she'd done it*, cannot be expressed in Spanish with the construction **ser** + past participle. To convey these ideas use the impersonal third person plural **Me dijeron que ...**, **Le preguntaron por qué ...**

### 3 PASSIVE SENTENCES WITH SE

- a The verb agrees in number (singular and plural) with the subject.

... **se corta** sin permiso. (T. 2, 1.12–13) ... *it is cut without permission.*

**Se construirán** puertos ... (T. 2, l. 32–33) *Ports will be built...*

See also **se habrán destruido** (T. 2, l. 6) *they will have been destroyed*, **se extrae** (T. 2, 1.12) *it is extracted*, **se crearán** (T. 2, l. 27) *they will be built*, **se incluye** (T. 2, l. 28–29) *it is included*.

- b Passive sentences with **se** are common in all forms of language.
- c Do not use this construction when the agent of the action expressed by the verb needs to be specified. Use the passive with **ser** instead, as in (c) above.

### 4 IMPERSONAL USE OF SE

Not all sentences with **se** are passive. **Se** is also used in impersonal sentences, the Spanish equivalent of *one/we/they/people*, **on** in French and **man** in German. In the text we find:

... **se pretende** incluir ... (T. 2., l. 35) ... *they hope to include ...*

**Se estima** ... (T. 1, 1.13; T. 2, l. 3) *It is estimated ...*

**Se prevé** ... (T. 2, l. 25) *They are planning ...*

For the use of **se** as an object pronoun in place of **le**, **les**, see [Chapter 25](#).  
For the use of **se** with reflexive verbs see [Chapter 12](#).

### 5 OTHER IMPERSONAL SENTENCES

Impersonal sentences can also be formed by using one of the following devices:

- a **Tú** form of the verb:

**Tienes** que estar muy alerta. *You have to/one has to be very alert.*

- b Third person plural of the verb:

**Dicen** que el conflicto empeorará. *They say the conflict will get worse.*

c Uno

**Uno** tiene que estar muy seguro. *One has to be very sure.*

d La gente

**La gente** no sabe lo que dice. *People don't know what they say.*

#### Other points to note in the texts

- Future tense: Text 1: *pondrá* (l. 23). Text 2: *habrán* (l. 6), *implementará* (l. 22), *se crearán* (l. 27), *se encargarán* (l. 30), *se construirán* (l. 32–33), *se llevará a cabo* (l. 39) (see [Chapter 6](#))
- Perfect tense: Text 1: *ha sido alterado* (l. 4–5), *han sido descargados* (l. 14–15), *ha sido controlado* (l. 20). Text 2: *no ha estado exenta* (l. 10), *ha crecido* (l. 14–15) (see [Chapter 4](#))
- Prepositions: There are numerous prepositions in both texts, among these *de*, *con*, *por*, *a*, etc. (see [Chapter 28](#))

---

**See for further information:** Butt, pp. 64–6  
Butt and Benjamin, pp. 401–18  
Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 103–4, 111, 112–15  
Muñoz and Thacker, pp. 132, 249–50

---

#### EXERCISES

1 Change these sentences from passive to active constructions.

- La Regenta* fue escrito por Leopoldo Alas.
- El camionero fue interrogado por el policía.
- Los cristales fueron rotos por los chicos.
- El motor ha sido desmontado por Agustín.
- El campeonato no será emitido por Tele-Mundo.
- Estas casas fueron construidas por mi padre.
- La casa de mis sueños será diseñada por mi hermano.
- Los árboles han sido cortados por los agricultores.
- Las fotos fueron tomadas por Fermín.
- Los informes han sido traducidos por una traductora jurada.

- 2 Change the verb in brackets into the passive form, **ser** with the past participle, to complete these sentences.
- a Estos restos incaicos (excavar) \_\_\_ el año pasado por un equipo internacional de arqueólogos.
  - b Los pueblos (repoblar) \_\_\_ por familias jóvenes.
  - c Todos los datos (analizar) \_\_\_ antes de publicarlos.
  - d Mucha gente (invitar) \_\_\_ a la inauguración del nuevo teatro.
  - e Los robots (programar) \_\_\_ para tomar fotografías de la superficie de Marte.
  - f La manifestación del martes pasado (organizar) \_\_\_ por los estudiantes.
  - g La nueva ley (introducir) \_\_\_ tras una larga polémica.
  - h Cada verano grandes áreas de bosque (arrasar) \_\_\_ por incendios forestales.
  - i El gran poeta (encarcelar) \_\_\_ a causa de sus ensayos antigubernamentales.
  - j yaLa película (rodar) \_\_\_ en blanco y negro.
- 3 Rewrite these sentences replacing the passive construction with **ser** with the past participle with **se**.
- a La catedral fue construida en el siglo XV.
  - b Este libro no ha sido traducido al inglés.
  - c Las películas serán conservadas en cajas metálicas.
  - d Las estatuas fueron destruidas en el bombardeo.
  - e La noticia del accidente fue difundida por televisión.
  - f Los señores fueron convocados para el día veinticuatro.
  - g Tras la construcción de la autopista, muchos árboles han sido plantados.
  - h Sin embargo, no reemplazan los árboles que han sido talados.
  - i Cada vez más libros de la biblioteca son tirados y son triturados.
  - j Con la reestructuración, serán creados cuatro nuevos puestos de trabajo los cuales serán anunciados en el diario local.
- 4 Translate the following sentences into Spanish using the passive construction with **se**.
- a Twenty parks and conservation areas will be created.

- b** Ports, railways and airports will be built.
- c** 80% of the wood which is extracted from this area is cut down without permission.
- d** Every two seconds, a surface area equivalent to a football pitch is lost.
- e** In four minutes, 90 hectares of trees will have been destroyed.
- f** Redevelopment of the drinking water and sewerage systems will be carried out.

**5** Translate into Spanish using the third person plural to render the English passive.

- a** We have not been paid this month.
- b** I have been given a lot of support.
- c** They weren't helped very much.
- d** The cause of the accident was investigated.
- e** A new cinema is going to open here.
- f** The lift has been mended.
- g** Everybody was given the opportunity to take part in the race.
- h** Alberto was interrogated for four hours.
- i** The paintings were sold to pay for the renovations.
- j** I was told I would have to wait till the next day.

**6** Rewrite these sentences replacing the passive construction, **ser** with the past participle, with **se** or with the third person plural. Make any other necessary changes.

- a** El turrón es elaborado en Jijona.
- b** Una nueva vida extraterrestre será descubierta en un futuro próximo.
- c** Hoy día muchos libros son fotocopiados y pirateados.
- d** Una nueva autopista será construida pronto.
- e** Tras el accidente el conductor fue hospitalizado.
- f** Las ciudades fueron bombardeadas.
- g** El alpinista fue rescatado a última hora.
- h** Los hábitos alimentarios son inculcados durante los primeros años de vida.
- i** La guía fue distribuida a todas las oficinas de información.
- j** Una valla de más de ocho metros de altura ha sido levantada alrededor de las instalaciones.

7 Below is an outline of a robbery. Add detail to the elements and use **ser** with the past participle, **se** or the third person plural where possible and appropriate to give an account of the incident.

una joyería asaltada • la alarma dada • dos jóvenes corriendo por la calle  
• dos jóvenes atropellados • alhajas por la calle • llegada de la policía •  
los jóvenes detenidos y llevados a la comisaría • motivo del asalto  
desconocido.

---

**Text 1**

The article which follows looks at the effects of technology in our daily lives through a fictional character. As you read the text, focus attention on the verb forms in bold, which are known as reflexive or pronominal verbs.

**El hombre digital**

El hombre digital **se despierta** con música. Ha programado su iPod Video para que **se encienda** a las siete y media de la mañana. Hombre de mente

5 sana en cuerpo sano, **se pone** ropa deportiva, toma su iPod más liviano y más práctico para estos efectos, **se lo pone** en el brazo y sale a trotar.

De regreso en casa, **se ducha** y, ya

10 vestido, está listo para **irse** a trabajar. **Se sube** a su auto y cuando va conduciendo recibe una llamada. Mira la pantalla en colores del Parrot que **se halla** en la consola, ve que es

15 su jefe, y le contesta a través del micrófono instalado en la cabina. El jefe lo llama para preguntarle si ya va en camino: muy digital será el hombre, pero **se retrasa** como

20 cualquier mortal (...)

Cuando llega a su oficina **se instala** en su escritorio y **se da cuenta** de que tiene que hacer algunas llamadas internacionales. Lo

25 hace a través de Skype, el sistema de telefonía por internet que le ahorra

– en este caso, le ahorra a su empresa – el costo de la llamada internacional tradicional. Como

30 nuestro hombre digital es algo inquieto, **se pasea** por su despacho mientras habla. No es problema, porque gracias al teléfono inalámbrico Linksys no necesita

35 estar junto a la computadora mientras habla (...)

Para su hora de almuerzo, el hombre digital tiene programada una reunión con un cliente al que

40 quiere mostrarle algunas fotografías y, para estar más seguro, **se reúnen** en un café que ofrece Wi Fi gratis a sus clientes. Lleva la pauta de la reunión y las imágenes que debe

45 mostrar en su Palm LifeDrive (...)

Aprovechando la cercanía del metro, deja el auto y su *laptop* en la oficina y **se va** escuchando música en su iPod Video, cuyos audífonos

50 originales ha reemplazado por unos de lujo que **se ajustan** perfectamente a la forma de sus orejas.

Después de la reunión vuelve a la oficina y, terminado el día **se sube** a

55 su auto y **se va** a casa. En el camino recibe una llamada de un amigo que **se encuentra** en Londres. Hablan largo, con tranquilidad, pues su amigo está pagando una llamada

60 local: él ha contratado en Inglaterra un número Skype que le permite recibir vía internet llamadas hechas desde cualquier teléfono de Inglaterra con costo de una llamada local para

65 quien marca. Como ha derivado sus llamadas de internet a su teléfono celular, puede recibir la llamada de su amigo en cualquier lugar (...)

Adapted from Revista *El Sábado*, Diario *El Mercurio*, Chile

*In Peninsular Spanish* sale a trotar = sale a hacer footing, su auto = su coche, la computadora = el ordenador, los audífonos = los auriculares, el teléfono celular = el teléfono móvil

## Text 2

Text 2 is part of an interview with the Spanish actor Imanol Arias. Note the use of reflexive verbs in this text.

Imanol Arias: “no soy un galán”

- *¿Cuáles fueron las razones que le impulsaron a **convertirse** en actor?*
- Primero, la posibilidad de **dedicarme** a algo artístico y poco rutinario y
- 5 perder de vista la profesión a la que estaba abocado, que era la industria. En el País Vasco existía una gran tradición de músicos, escultores y artistas y yo ni dibujaba bien, ni sabía
- 10 cantar, ni tenía ninguna habilidad manual. Sólo **me veía** capacitado para ser actor. Por eso **me vine** a Madrid.
- *¿Cómo fueron sus primeros años de*
- 15 *trabajo?*
- Espantosos. Al principio **me lo pasé** muy mal, apenas podía **mantenerme** económicamente y, además, estaba lleno de dudas.
- 20 Llegué a temer seriamente no estar a la altura de las circunstancias, no estar capacitado para mi trabajo. De hecho, hay muchos que trabajan o que **se quedan** a medio camino.
- 25 **Convertirse** en un buen actor exige un esfuerzo enorme, una dedicación profunda. Si no tienes cualidades y no las desarrollas, es absolutamente imposible
- 30 llegar a ser algo en esta profesión.

Revista *Carta de España*

## The reflexive

---

### **1** USAGE

Verbs such as **dedicarse** *to devote oneself*, **mantenerse** *to support oneself*, are known as **reflexive** or **pronominal** verbs because they are accompanied by an object pronoun (see **Forms** below) which refers back to the subject of the verb. The term **reflexive**, however, is not strictly correct, as this has other uses as well. But you may already be familiar with this label, so it is this one rather than the term **pronominal**, used in some grammar books, which has been adopted here. The notes below describe the various uses of the reflexive:

**a** In sentences such as

... la posibilidad de **dedicarme** a algo artístico ... (T. 2, l. 3–4) ... *the*

*possibility of devoting myself to something artistic ...*

*... apenas podía **mantenerme** ... (T. 2, 1.17–18) ... I could hardly support myself...*

**Nos divertimos** mucho. *We enjoyed ourselves very much.*

¿**Te hiciste** daño? *Did you hurt yourself?*

usage corresponds to that of English, with the object pronouns **me** *myself*, **nos** *ourselves*, and **te** *yourself*, in these examples, referring back to the **subject** of the verb: **yo**, **nosotros** and **tú**, respectively. All four verbs above can be used without the reflexive pronoun, but then the action would refer not to the subject but to something or someone outside:

**Dedica** muchas horas a pintar. *He/she devotes many hours to painting.*

Apenas podían **mantener** a sus hijos. *They could hardly support their children.*

La película los **divirtió** muchísimo. *The film amused them very much.*

El fumar le **hizo** mucho daño. *Smoking caused him/her a lot of harm.*

- b** The use of the reflexive may change the meaning of certain verbs. Compare, for example, the meaning of the following verbs from Text 1 with that of the non-reflexive forms. As is the case with other uses of the reflexive below, the reflexive pronoun is not translated in English here.

**ponerse** (T. 1, 1. 5, 7–8) *to put on, to wear*

**poner** *to put, place*

**irse** (T. 1, 1.10) *to leave*

**ir** *to go*

**hallarse** (T. 1, 1.14) *to be, be situated*

**hallar** *to find, discover*

**reunirse** (T. 1, 1. 41) *to meet*

**reunir** *to gather, assemble, co.*

**encontrarse** (T. 1, 1. 57) *to be*

**encontrar** *to find*

*... se lo **pone** en el brazo ... (T. 1., l. 7–8) ... he/she puts it on his/her arm ...*

¿Dónde lo **pongo**? *Where shall I put it?*

*... está listo para **irse** a trabajar. (T. 1, 1.10) ... he's ready to leave for*

work.

Va a **ir** a la oficina. *He/she is going to the office.*

... **se halla** en la consola ... (T. 1., 1.14) ... *it's situated on the dashboard ...*

**Hallaron** un tesoro escondido. *They discovered a hidden treasure.*

... **se reúnen** en un café ... (T. 1, 1.41–42) ... *they meet in a café ...*

**Reunió** a todos sus amigos. *He/she assembled all his/her friends.*

... un amigo que **se encuentra** en Londres. (T. 1, 1.56–57) ... *a friend who is in London.*

¿Qué tal lo **encuentras**? *How do you find it?*

- c Some verbs are used only in their reflexive form, without actually having a reflexive meaning. Among verbs of this kind are **arrepentirse** to *repent, to regret*, **atreverse** to *dare*, **ausentarse** to *stay away, to be absent*, **jactarse** to *boast*, **quejarse** to *complain, to grumble, to moan*, **suicidarse** to *commit suicide*. Of the reflexive verbs in Text 1, all except **ducharse** to *have a shower, to shower oneself* (T. 1.1.9), are used normally in their non-reflexive form with a different sense or meaning (the rather uncommon *duchar* means to *douche*).

No **me arrepiento** de nada. *I don't regret anything.*

Cómo **te atreves**! *How dare you!*

**Se ausentan** a menudo. *They are often absent.*

Luis **se jacta** de hablar muy bien inglés. *Luis boasts of speaking English very well.*

¿De qué **te quejas**? *What are you grumbling about?*

**Se suicidó** hace justamente un año. *He/she committed suicide exactly a year ago.*

- d The reflexive form of certain verbs translates to *get* or to *become* in English. Compare the following pairs of verbs: **aburrirse** to *get bored*, **aburrir** to *bore*, **arreglarse** to *get ready*, **arreglar** to *tidy (up), to fix*, **asustarse** to *become frightened*, **asustar** to *frighten*, **emborracharse** to *become drunk*, **emborrachar** to *get someone drunk*, **ensuciarse** to *get dirty*, **ensuciar** to *soil*, **enfadarse** to *get angry*, **enfadar** to *annoy*.
- e The reflexive, used with a verb in the plural, can denote a **reciprocal** action. In English, this meaning is usually expressed with phrases such as *one another, each other*. Compare the following sentences, in which the

second example of each pair corresponds to the reciprocal use.

Sólo **me veía** capacitado para ser actor. (T. 2, 1.11–12) *I only considered myself qualified to be an actor.*

**Nos vemos** a menudo. *We see each other often.* (reciprocal)

... apenas podía **mantenerme** ... (T. 2, 1.17–18) ... *I could hardly support myself...*

Siempre **se mantuvieron** en contacto. *They always kept in contact with each other.*

Reciprocal meaning can be made clear in Spanish with phrases such as **el uno al otro** or **los unos a los otros** *one another*, or with a word such as **mutuamente**.

**Se insultaron el uno al otro/mutuamente.** *They insulted each other.*

**Nos ayudamos los unos a los otros.** *We help one another.*

- f** The reflexive **se** can be used with a passive meaning, with a verb in the third person singular or plural (see [Chapter 11](#)).

**Se construyeron** en 1998. *They were built in 1998.*

La carta **se envió** por correo electrónico. *The letter was sent by electronic mail.*

- g** In impersonal sentences, with an indefinite subject, the reflexive **se** is used with a verb in the third person singular (see [Chapter 11](#)).

Aquí no **se trabaja** mucho. *People don't work much here.*

¿Por dónde **se va** al aeropuerto? *How does one get to the airport?*

The impersonal **se** is not used where the verb is already accompanied by **se**. The alternative here is to use words such as **la gente** *people*, **uno** *one* or **tú** *you*.

La gente/uno **se divierte** mucho allí. *Preterite and imperfect People have/One has a lot of fun there.*

**Se**, here, is part of the verb **divertirse** *to enjoy oneself, to have fun*.

**h** The reflexive is used with certain verbs as an intensifier.

**Se leyó** todo el libro. He/She read the whole book.

**Me comí** todo lo que había. I ate up everything there was.

**Bébetete** la leche! Drink up your milk!

## 2 FORMS

The infinitive of a reflexive verb has the pronoun **se** added to it, e.g. **irse** (T. 1, 1.10) *to leave*, **convertirse** (T. 2, 1. 2, 25) *to become*. The reflexive pronouns show agreement with the subject of the verb. Here is an example:

---

(yo)	<b>me</b> levanto	<i>I get up</i>
(tú)	<b>te</b> levantas	<i>you get up</i>
(usted/él/ella)	<b>se</b> levanta	<i>you get up, he/she gets up</i>
(nosotros/as)	<b>nos</b> levantamos	<i>we get up</i>
(vosotros/as)	<b>os</b> levantáis	<i>you get up</i>
(ustedes/ellos/ellas)	<b>se</b> levantan	<i>you/they get up</i>

---

Note that Latin Americans do not use the **vosotros/as** form, as **ustedes** *you* (plural) is used in familiar and polite address. The reflexive pronoun for this will be **se** instead of **os**.

## POSITION OF REFLEXIVE PRONOUNS

Like object pronouns ([Chapter 25](#)), reflexive pronouns are placed in the following positions:

**a** Before a *finite verb*, that is, a verb which shows *tense, person* and *number*.

... para que **se encienda** a las siete y media ... (T. 1, 1.3–4) ... *so that it comes on at halfpast seven.*

... **se instala** en su escritorio y **se da cuenta** de que ... (T. 1, 1. 21–23) – *he sits at his desk and realises that.*

... **me lo pasé** muy mal ... (T. 2, 1.16–17) – *I had a very bad time ...*

**b** After the *infinitive*, becoming one word with it.

¿ Cuáles fueron las razones que le impulsaron a **convertirse** en actor? (T. 2, 1.1–2) *What were the reasons that drove you to become an actor?*

¿ Primero, la posibilidad de **dedicarme** a ... (T. 2, 1.3–4) *First, the possibility of devoting myself to ...*

**c** After the *gerund* and, as with the infinitive, becoming one word with it.

**Enfadándote** no conseguirás lo que quieres. *You won't get what you want by getting angry.*

**Paseándonos** por el parque nos encontramos con Isabel. *While walking in the park we met Isabel.*

**d** In a construction with a finite verb followed by an infinitive or a gerund, the reflexive pronoun may either precede the finite verb, as in **a** above, or it may be attached to the infinitive or gerund, as in **b** and **c** above.

**Se** va a **dedicar** al cine. Or Va a dedicarse al cine. *He/she is going to devote himself/herself to film.*

**Nos** queremos **casar**. Or Queremos **casarnos**. *We want to get married.*

**Se** está **duchando**. Or Está **duchándose**. *He/she is having a shower.*

**Nos** seguimos **viendo**. Or Seguimos **viéndonos**. *We continue to see each other.*

**e** Attached to the end of positive imperatives.

**Levántate!** *Get up!*

(but No te **levantes**)

**Póngase** esa camisa. *Put on that shirt.*

(but No **se ponga** esa camisa)

#### Other points to note in the texts

- Present indicative: Text 1: *se despierta* (l. 1), *se pone* (l. 5), *se ducha* (l. 9), *se halla* (l. 14), *se retrasa* (l. 19), *se instala* (l. 21–22), *se da cuenta* (l. 22–23) etc. (see [Chapter 1](#))

- Preterite and imperfect tenses: Text 2:  *fueron (l. 1), existía (l. 7), dibujaba (l. 9), sabía (l. 9), tenía (l. 10), veía (l. 11), me vine (l. 12–13), me lo pasé (l. 16–17)* (see [Chapters 2](#) and [3](#))
- Negation: Text 2:  *ni dibujaba bien, ni sabía cantar, ni tenía ninguna habilidad (l. 9–10), apenas podía (l. 17), no estar a la altura ... no estar capacitado (l. 20–22), si no tienes... y no las desarrollas (l. 27–28), absolutamente imposible (l. 29), etc.* (see [Chapter 27](#))
- Infinitives: Text 1:  *sale a trotar (l. 8), para irse a trabajar (l. 10), para preguntarle (l. 17), tiene que hacer (l. 23), etc.* Text 2:  *le impulsaron a convertirse (l. 1–2), la posibilidad de dedicarme a ... y perder de vista (l. 3–5), ni sabía cantar (l. 9–10), para ser actor (l. 12), etc.* (see [Chapter 8](#))

---

**See for further information:** Batchelor and Pountain, pp. 430–8  
 Butt, pp. 66–76  
 Butt and Benjamin, pp. 369–93  
 Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 108–11, 11  
 14  
 Muñoz and Thacker, pp. 134, 251–3

---

## EXERCISES

- 1 Complete the following sentences with an appropriate reflexive pronoun.
  - a Manolo, ¿por qué no \_\_\_ has afeitado esta mañana?
  - b ¡Cómo \_\_\_ ensucian los niños cuando juegan!
  - c Cuando hace calor, no \_\_\_ baño; prefiero duchar \_\_\_.
  - d Siento mucho que usted no \_\_\_ considere experto en la materia.
  - e \_\_\_ divertíamos tanto que no \_\_\_ acordamos de la hora y Raquel \_\_\_ enfadó con nosotros.
  - f No \_\_\_ vayan ustedes. Quéden \_\_\_, por favor.
  - g Niños, si no \_\_\_ dormís en seguida, mañana no podréis levantar \_\_\_.
  - h – ¿Dónde está Rosario?  
– En el cuarto de baño, maquillando \_\_\_.
  - i – Cuando \_\_\_ caíste ¿\_\_\_ hiciste daño?  
– Sí, \_\_\_ torcí el tobillo.
  - j Todos \_\_\_ rieron con su chiste menos Eduardo; él \_\_\_ limitó a

sonreír.

2 Complete these sentences by choosing a verb from the list and putting it into the correct form.

<b>preocuparse</b>	<b>quejarse</b>	<b>fiarse</b>	<b>sentarse</b>	<b>levantar</b>
<b>parecerse</b>	<b>aburrirse</b>	<b>ponerse</b>	<b>callarse</b>	<b>acostars</b>

- a Pablo y Pedro son hermanos pero no \_\_\_ en nada.
- b Cuando suena el despertador lo apago porque no quiero \_\_\_.
- c Esa gente nunca está contenta; siempre está \_\_\_ de algo.
- d ¡Cuánto \_\_\_ (nosotros) en la clase de religión! El profesor es tan pesado.
- e ¿Tienes mucho sueño? ¿A qué hora \_\_\_ anoche?
- f Si ustedes \_\_\_ en ese sofá, estarán más cómodos.
- g ¿Por qué \_\_\_ usted tanto de su hijo? No le pasará nada.
- h ¡Sois tontos! Debéis \_\_\_ las botas.
- i ¿Quieres \_\_\_ de una vez? Tus comentarios no sirven de nada.
- j Yo que tú, no \_\_\_ de Raimundo; es un mentiroso empedernido.

3 Translate these sentences into Spanish.

- a I had an awful time at Carlitos's party.
- b First I had an aperitif with Juanjo in the Bar Florida.
- c Then, arriving at Carlitos's house, I slipped and fell.
- d Carlitos's mother gave me a brandy, and although I don't like it, I drank it.
- e I danced for a while and then I fell asleep.
- f When I woke up, Juanjo had gone.
- g He had got angry with me for falling asleep.
- h I didn't feel well so I washed my face with cold water.
- i I didn't dare dance again.
- j As it was late, I said goodbye to Carlitos's mother and left to go home.

4 Study these sentences and say whether the function of **se** in each one is **reflexive** or **reciprocal**.

- a Aunque eran hermanos, se peleaban mucho.

- b** Roberto y Ana se escribieron durante dos años.
- c** Muchos de los presos se suicidaron.
- d** Se cayeron al agua.
- e** Los amigos se visitaban todos los veranos.
- f** Se cansaron mucho. **g** Se mataron.
- h** No se querían y por eso se divorciaron.
- i** Se acomodaron en el sofá y se entretuvieron mandándose mensajes por móvil.
- j** Hablaban de muchas cosas sin comprometerse en nada.

**5** Rewrite these sentences using impersonal **se**.

- a** Aquí respiramos aire puro.
- b** Mandas la factura a esta dirección.
- c** Según lo que dicen, en Escocia beben mucho.
- d** En España cenan tarde.
- e** Para hacer la salsa, necesitas un manojo de perejil.
- f** Hoy en día no leemos tanto.
- g** Pensamos que vivir en el campo es menos estresante.
- h** No es posible conseguir todo lo que queremos.
- i** Estamos muy bien aquí; es un sitio precioso.
- j** De vez en cuando tomas un descanso para recobrar fuerzas.

**6** Write an account of what Alberto did yesterday, incorporating these verbs, and as many more reflexive verbs as your account will take.

levantarse • vestirse • prepararse • reunirse • reírse • enfadarse • irse • sentarse • ducharse • acostarse.

For exercises which practise the use of **se** with passive meaning, see [Chapter 11](#). For exercises which practise the use of **se** functioning as an indirect object pronoun, see [Chapter 25](#).

## Ser and estar

### Text

In an interview, Jorge Ramos, a prominent Mexican journalist and writer living and working in the United States, talked about the growth and increasing influence of the Hispanic population in that country. As you read the text, focus attention on the uses of *ser* and *estar*, the main grammatical point in this unit.

### Estados Unidos está en el proceso de convertirse en un país hispano

- *Hay quien dice que la ola latina acaba de estrellarse contra el malecón.*
- No lo creo. Ni el muro en la frontera
- 5 ni el Ejército van a poder contener la *ola latina*. Este país **está pasando** por un cambio demográfico y cultural muy profundo, aunque haya gente que no lo quiera ver ni
- 10 aceptar. Estados Unidos **está** en el proceso de convertirse en una nación hispana, les guste o no ... Lo cierto **es** que ya **es** la segunda nación hispana del mundo, detrás de
- 15 México, y por delante de España, Argentina y Colombia. Usted y yo no lo veremos, pero en el 2125 se producirá posiblemente el nuevo hito histórico: habrá más hispanos que
- 20 blancos (de origen anglosajón) en este país.

- *¿No existe el riesgo de un retroceso como ocurrió con otras corrientes migratorias?*
- 25 –No, ninguna ley migratoria va a poder frenar lo que **está ocurriendo**.  
**Sería** ir contra la corriente. El cambio se **está produciendo** desde dentro, con la
- 30 gente que **está** ya aquí ... El poder de los latinos **está** en sus números. El crecimiento no **es** cosa de magia: los hispanos se multiplican a razón de tres hijos por familia, frente a
- 35 dos de media entre los blancos y los afroamericanos. Este país se sigue percibiendo a sí mismo como blanco, pero la realidad **es** muy distinta: cuando se atreva a
- 40 mirarse al espejo se dará cuenta de que **es** una nación mestiza.  
*¿Cuál **es** la reacción cuando expone estas ideas ante una audiencia de*
- 45 *“gringos”?*
- La primera, **es** de enorme sorpresa. No se dan cuenta de la velocidad a la que **está cambiando** todo. Y la segunda reacción **es** de absoluto
- 50 horror, en el momento en que ven que el país en que crecieron ya no **es** el mismo, que sus vecinos **son** latinos, que en las tiendas hablan español ... Para hacerse una idea,
- 55 José **es** ya el nombre más común entre los niños de California, y pronto lo **será** en Texas y en otros estados del sur.
- *¿Qué pasará con el español, ahora*
- 60 *que han blindado el inglés como lengua “común y unificadora”?*
- El hecho de que tengan que hacer oficial el inglés a estas alturas lo dice todo. Pero éste **es** un país que
- 65 camina inevitablemente hacia una entidad bilingüe, y eso **es** algo que las leyes no van a poder cambiar. El español no va a **ser asimilado** ni va a desaparecer,
- 70 como ocurrió con el italiano o el alemán. El español **está** aquí para quedarse. Los programas más oídos de radio **son** en este idioma. El español en Estados
- 75 Unidos **está** muy deformado y se parece más al *spanglish* que al castellano, pero **es** un idioma que se ha vuelto ya totalmente prevalente en
- 80 partes del país.

Sigo siendo un inmigrante: el acento es mi seña de identidad

- ¿Su nariz sigue apuntando hacia México?
  - Sí, **es** inevitable ...
  - ¿Yno se siente a veces como Ulises,
- 85 *anhelando volver a casa?*
- Hay días en que me despierto y no sé de dónde **soy**. Mis sueños siguen **siendo** con la casa en la que me crié en México. Debe de **ser** un trauma
- 90 de inmigrante ... En el fondo **estoy** muy desarraigado. Llevo la mitad de mi vida aquí, la mitad allá. En Estados Unidos me siguen diciendo “eh, tú, mexicano, regrésate a tu
- 95 país”. En mi país me ven como el gringo que viene del norte ... Pero en los últimos años he podido encontrar un cierto equilibrio. Mis dos hijos han nacido aquí: ya no
- 100 tengo que escoger. Los dos hablan muy bien español, pero **son** norteamericanos. Yo no. Yo sigo **siendo** un inmigrante: mi acento **es** mi seña de identidad.

Diario *El Mundo*, España

## 🔗 Ser and estar to be

### 1 GENERAL

Spanish has two words meaning *to be*, **ser** and **estar**, which are clearly differentiated by native speakers. The generalisation sometimes found in textbooks that **ser** is used to refer to general characteristics and **estar** to temporary states is true only to some extent, and in fact it can be misleading. It seems more appropriate to look at each use separately. The interview above contains several examples of the use of these two verbs. The notes below cover these and other uses not found in the text.

### 2 USING SER

#### a With nouns.

... **es** la segunda nación hispana del mundo ... (l. 13–14) ... *it is the second Spanish-speaking country in the world ...*

El crecimiento no **es** cosa de magia ... (l. 32) *The increase hasn't happened by magic ...*

... **es** una nación mestiza. (l. 41–42) ... *it is a racially mixed nation.*  
¿Cuál **es** la reacción...? (l. 43) *What is the reaction ...?*  
... sigo **siendo** un inmigrante ... (l. 102–103) ... *I'm still an immigrant ...*  
... mi acento **es** mi seña de identidad. (l. 103–104) ... *my accent is the mark of my identity.*

Note also the use of **ser** with nouns denoting occupation or profession.

**Es** profesora de español. *She's a Spanish teacher.*

**b** With pronouns.

...el país en que crecieron ya no es el mismo ... (l. 51–52) ...*the country they grew up in is no longer the same...*  
... **es** algo que las leyes no van a poder cambiar ... (l. 66–68) ... *it is something which laws will not be able to change.*  
**Es** ella/él. *It's her/him.*  
El dinero **es** mío. *The money is mine.*  
¿**Es** éste? *Is it this one?*

**c** With an infinitive.

**Sería** ir contra la corriente. (l. 27–28) *It would be going against the tide.*  
Lo más difícil **fue** subir. *The most difficult thing was to go up.*

**d** With adjectives.

**i** Adjectives denoting membership of a group or category, for example, ethnic origin, nationality, religion.

... sus vecinos **son** latinos ... (l. 52–53) ... *their neighbours are Latin American ...*  
... **son** norteamericanos. (l. 101–102) ... *they are American.*  
**Somos** católicos. *We are Catholic.*

Note that although nationality and religion may not be regarded as permanent, you still need to use **ser**.

**ii** Adjectives indicating marital status, although **estar** seems to be more

common in Spain, especially when emphasis is on the state of being single, married, etc., rather than on describing someone's marital status.

**Es** soltero/a. *He/she's single.*

**Es** divorciado/a. *He/she's divorced.*

See also **3i** below.

- iii** Adjectives describing the subject in terms of general attributes, including physical and moral characteristics.

... la realidad **es** muy distinta ... (l. 38–39) ... *the reality is very different ...*

... **es** ... mestiza (l. 41–42)... *it's ... racially mixed.*

**Es** guapa y **es** muy simpática. *She's pretty and she's very nice.*

See also **3 d i** and **ii** below.

- iv** Adjectives describing the subject in terms of an inherent quality.

La Tierra **es** redonda. *The Earth is round.*

- e** In the construction **ser** + adjective (+ que).

Sí, **es** inevitable ... (l. 83) *Yes, it's inevitable ...*

**Es** importante estar a la hora. *It's important to be on time.*

**Es** mejor que lo hagas. *You'd better do it.*

- f** With a clause.

Lo cierto **es** que ... (l. 12–13) *The truth is that ...*

¿Qué **es** lo que quieres? *What is it you want?*

- g** With prepositional phrases, many of them introduced by the preposition **de**.

La primera, **es** de enorme sorpresa. (l. 46) *The first is (one) of enormous surprise.*

... la segunda reacción **es** de absoluto horror ... (l. 48–50) ... *the second reaction is of absolute horror...*

Expressions denoting origin, possession and the material something is made of also fall into this category:

... no sé de dónde **soy**. (l. 86–87) ... *I don't know where I am from.*

Ese libro **es** de Ana. *That book belongs to Ana.*

**Es** de plata. *It's silver.*

- h** With adverbs of place or time, to say where or when an event is taking place.

La fiesta **es** aquí. *The party is here.*

La reunión **fue** ayer. *The meeting was yesterday.*

- i** With past participles, to form passive sentences.

El español no va a **ser** asimilado ... (l. 68–69) *Spanish will not be assimilated ...*

El edificio **será** demolido. *The building will be demolished.*

For **estar** + past participle see **3 c** below.

- j** With past participles functioning as adjectives.

**Es** muy educado/a. *He/she's well-mannered.*

**Es** una persona muy preparada. *He/she is a very well-educated person.*

- k** With phrases denoting time, date, price.

**Son** las tres y media. *It's half past three.*

Mañana **es** domingo. *Tomorrow is Sunday.*

Hoy **es** (el) 20 de abril. *Today is the 20th of April.*

¿Cuánto **es**? *How much is it?*

**Son** cincuenta euros. *It's fifty euros.*

- i** To denote identity or existence.

¿Quién **es**? *Who is it?*

**Son** cuatro. *There are four of them.*

### 3 USING *ESTAR*

**a** To indicate position, in a real or figurative sense, and distance.

... la gente que **está** ya aquí ... (l. 29–30) ... *the people who are already here* ...

El poder de los latinos **está** en sus números. (l. 30–31) *The power of Latin Americans lies in their numbers.*

El español **está** aquí para quedarse. (l. 71–72) *Spanish is here to stay.*

**Está** en la plaza, a cinco minutos de aquí. *It's in the square, five minutes from here.*

**b** With gerunds, to form progressive tenses.

Este país **está pasando** por un cambio demográfico y cultural ... (l. 6–8) *This country is undergoing a demographic and cultural change*

...

... lo que **está ocurriendo**. (l. 26–27) ...*what is happening.*

El cambio se **está produciendo** ... (l. 28–29) *The change is taking place* ...

... **está cambiando** todo. (l. 48) ... *everything is changing.*

**c** With past participles, to denote a state which is the result of an action or a process.

El español en Estados Unidos **está muy deformado** ... (l. 74–75) *Spanish in the United States is very deformed* ...

... **estoy muy desarraigado**. (l. 90–91) ...*I'm very rootless.*

For **ser** + past participle see **2 i** and **j** above.

**d** With adjectives.

**i** Denoting, as with past participles above, a state which is the result of a process.

Tu hijo **está** muy grande. *Your child looks very big.*

Qué viejo **está**! *How old he looks!*

Compare these examples with:

Tu hijo **es** muy grande. *Your son is very big.* (Regarded as an attribute

rather than a state)

Qué viejo **es**! *He's very old!* (I hadn't realised how old he was)

- ii Showing that a state or condition is regarded as temporary, or implying a change from usual circumstances.

Pablo **está** muy elegante hoy. *Pablo is looking very elegant today.*

Las noches **están** muy frías. *The evenings are very cold.*

Compare these examples with:

Pablo **es** muy elegante. *Pablo is very elegant.* (A general attribute)

Las noches **son** muy frías. *The evenings are (normally) very cold.*

See **2 d iii** above.

- e With a prepositional phrase.

Estados Unidos **está** en el proceso de convertirse en una nación hispana ... (l. 10–12) *The United States is in the process of becoming a Hispanic country ...*

Raquel **está** de camarera. *Raquel is working as a waiter.*

- f To denote a physical or mental state or condition.

**Estoy** muy bien, gracias. *I'm very well, thank you.*

**Están** muy contentos. *They are very happy.*

- g To indicate cost, when prices fluctuate.

¿A cuánto/cómo **está** el cambio? *What's the rate of exchange?*

Los tomates **están** caros. *The tomatoes are expensive.* (today or this season)

Compare the second example with:

Los tomates **son** caros. *Tomatoes are (normally) expensive.*

- h With dates and other expressions of time.

**Estamos a** 5 de julio/a jueves. *It's the 5th of July/It's Thursday.*

**Estamos en** verano. *It's summer.*

**Ser** is also correct in this context:

Hoy **es** (el) 25 de diciembre/martes. *Today is the 25th*

*December/Tuesday.*  
Es primavera. *It is spring.*

See **2 k** above.

**i** To indicate marital status.

¿**Está** Vd. casado/a o soltero/a? *Are you single or married?*  
**Ser** is also used in this context, especially in Latin America.

See **2 d ii** above.

**j** To indicate existence.

También **está** el problema de la discriminación. *There's also the problem of discrimination.*

**k** On its own.

Laura no **está**. *Laura is not in.*

Ya **está**. *That's it.*

¿**Estamos**? *Are we agreed?, OK?*

En seguida **está**. *It'll be ready in a moment.*

### **Changes in meaning with ser and estar**

The meaning of certain words can be affected by the choice between **ser** and **estar**. Here are some examples:

**ser** aburrido *to be boring*

**ser** bueno *to be good*

**ser** decidido *to be resolute*

**ser** fresco *to be fresh (of a person); cheeky*

**ser** malo *to be bad*

**ser** nuevo *to be new*

**ser** tranquilo *to be a quiet person*

**ser** vivo *to be clever, sharp*

**estar** aburrido *to be bored*

**estar** bueno *to be tasty*

**estar** decidido *to be determined*

**estar** fresco *to be fresh (food)*

**estar** malo *to be ill, to be off*

**estar** nuevo *to seem new*

**estar** tranquilo *to be calm*  
**estar** vivo *to be alive*

**Other points to note in the texts**

- Negation: *No lo creo* (l. 14), *Ni el muro en la frontera ni el Ejército* (l. 4–5), *aunque haya gente que no lo quiera ver ni aceptar* (l. 8–10), *les guste o no* (l. 12), *No, ninguna ley migratoria* (l. 25), *No se dan cuenta* (l. 47), *ya no es el mismo* (l. 51–52), *no va a ser asimilado ni va a desaparecer* (l. 68–69), *ya no tengo que escoger* (l. 99–100), *yo no* (l. 102), etc. (see [Chapter 27](#))
- Present subjunctive: *aunque haya gente que no lo quiera ver* (l. 8–9), *les guste o no* (l. 12), *cuando se atreva a mirarse al espejo* (l. 39–40), *el hecho de que tengan que hacer oficial el inglés* (l. 62–63) (see [Chapter 14](#))
- Object pronouns: *No lo creo* (l. 4), *aunque haya gente que no lo quiera ver* (l. 8–9), *les guste o no* (l. 12), *Usted y yo no lo veremos* (l. 16–17), *pronto lo será* (l. 57), *lo dice todo* (l. 63–64) (see [Chapter 25](#))
- The reflexive: *estrellarse* (l. 2), *convertirse* (l. 11), *se producirá ... el nuevo hito histórico* (l. 17–19), *El cambio se está produciendo* (l. 28–29), *los hispanos se multiplican* (l. 33), *cuando se atreva* (l. 39), *mirarse al espejo* (l. 40), *se dará cuenta* (l. 40–41), *no se dan cuenta* (l. 47), *Para hacerse una idea* (l. 54), *está aquí para quedarse* (l. 71–72), etc. (see [Chapter 12](#))

---

**See for further information:** Batchelor and Pountain, pp. 415–22  
Butt, pp. 77–80  
Butt and Benjamin, pp. 419–27  
Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 70, 96–7, 1  
7, 112–13  
Muñoz and Thacker, pp. 123, 245–7

---

## EXERCISES

1 Use the correct form of **ser** or **estar** to complete the following sentences.

- a –¿\_\_\_\_\_ interesante ese libro?  
– No. \_\_\_\_\_ aburridísimo.

- b** –¿Sabes dónde \_\_\_\_\_ Miguel?  
– \_\_\_\_\_ en el jardín, leyendo.
- c** –¿Quién \_\_\_\_\_ ese chico tan guapo?  
– \_\_\_\_\_ mi amigo Carlos. \_\_\_\_\_ argentino. Todos los argentinos \_\_\_\_\_ guapos.
- d** Las calles de los pueblos blancos \_\_\_\_\_ estrechas y en verano los balcones \_\_\_\_\_ repletos de flores.
- e** Nada \_\_\_\_\_ fácil en esta vida.
- f** María y yo \_\_\_\_\_ contentos de verlos.
- g** ¿De quién \_\_\_\_\_ ese bolso? ¿\_\_\_\_\_ tuyo?
- h** –¿Quién \_\_\_\_\_?  
– \_\_\_\_\_ yo.
- i** Diego \_\_\_\_\_ de Teruel pero ahora \_\_\_\_\_ en Valladolid. \_\_\_\_\_ estudiando filosofía.
- j** – ¿A cuánto \_\_\_\_\_ las sardinas?  
– Hoy \_\_\_\_\_ a 3 euros el kilo. \_\_\_\_\_ muy frescas.
- k** –¿De cuándo \_\_\_\_\_ ese diario?  
– \_\_\_\_\_ de ayer.  
– ¿Dónde \_\_\_\_\_ el de hoy?
- l** Los obreros \_\_\_\_\_ en huelga pero \_\_\_\_\_ una huelga que no les sirve para nada.
- m** La última vez que Ignacio \_\_\_\_\_ en La Habana, el Museo de Bellas Artes \_\_\_\_\_ cerrado por obras.
- n** Este vestido \_\_\_\_\_ de seda y \_\_\_\_\_ carísimo pero el color \_\_\_\_\_ muy de moda. Voy a comprármelo.
- o** Cállate, \_\_\_\_\_ mejor que no hables. ¿No ves que Juan \_\_\_\_\_ furioso?

**2** Fill in the gaps with the correct form of **ser** or **estar**.

- a** Paco \_\_\_ aburrido; el trabajo que hace \_\_\_ aburrido.
- b** Gloria \_\_\_ una chica muy guapa pero esta noche \_\_\_ más guapa que nunca.
- c** En este restaurante la comida suele \_\_\_ buena; hoy \_\_\_ riquísima.
- d** Mi abuelo no \_\_\_ muy mayor pero por lo que le ha \_\_\_ pasado bastante viejo.
- e** Mi tío \_\_\_ una persona alegre; ahora \_\_\_ muy alegre porque le ha tocado la lotería.

- f** A Silvia le gusta \_\_\_ a la moda aun cuando \_\_\_ una moda que no le va.
- g** Ya sé que Felipe \_\_\_ enfermo pero os digo que ahora \_\_\_ enfermo de peligro.
- h** Mira, ya \_\_\_ borracho Antonio. \_\_\_ que \_\_\_ un borracho perdido.
- i** David \_\_\_ un chico muy listo que siempre \_\_\_ listo para cualquier cosa.
- j** No hay duda que esa actriz \_\_\_ muy guapa pero en su última película \_\_\_ feísima.

**3** Write the result of these actions.

- a** El banco ha abierto.
- b** Mi gato se ha muerto.
- c** Se ha enfriado la sopa.
- d** Los niños han perdido la llave.
- e** Voy a servir la cena.
- f** Se prohíbe fumar en este local.
- g** Hemos reservado la habitación.
- h** Se ha estropeado el coche.
- i** Se ha agotado este libro.
- j** Con tanta edificación, han destruido la costa.

**4** Complete these sentences with a progressive tense.

- a** Estudiar español (ponerse) \_\_\_ de moda.
- b** La población hispana (crecer) \_\_\_ a un ritmo más rápido de lo que se pensaba.
- c** Estados Unidos (convertirse) \_\_\_ en un país bilingüe.
- d** Cuando yo los vi, (estudiar, ellos) \_\_\_.
- e** Pedro (dormir) \_\_\_ cuando su mujer lo llamó.
- f** Arturo **es** ingeniero de minas pero ahora (trabajar) \_\_\_ en una fábrica.
- g** Últimamente (construirse) \_\_\_ muchas casas en el extrarradio.
- h** Cuando salimos anoche, (llover) \_\_\_ a cántaros.
- i** ¿Qué te pareció esa biografía que (leer) \_\_\_?
- j** Alfonso me dijo que (escribir) \_\_\_ un libro sobre sus aventuras en Amazonas; no creo que lo haya terminado.

5 Cross out the incorrect verb.

- a** Era/estaba fotógrafo pero como su hija era/estaba recién nacida y no quería ser/estar fuera tanto tiempo, era/estaba de técnico en electrodomésticos. Sus suegros no eran/estaban nada contentos. Era/estaba lógico entonces, que al poco tiempo fuera/estuviera divorciado.
- b** No todo el mundo es/está de acuerdo con que Salvador Dalí es/está uno de los mejores artistas del siglo XX pero es/está el más conocido de los pintores surrealistas. Aunque fue/estuvo un pionero, un revolucionario, muchos se acuerdan de él más por su apariencia estrafalaria y sus declaraciones extravagantes. En una ocasión declaró que la única diferencia entre él y un loco era/estaba que él no era/estaba loco. Su vida fue/estuvo, llena de éxitos y controversia pero hacia el final de su vida era/estaba muy solo. Si quieres apreciar su arte, nada mejor que visitar el Teatre-Museu Dalí que es/está en Figueres, Cataluña.

6 Of the following sentences, five are incorrect. Identify them and correct them.

- a** ¿Usted cree que este sistema es el más seguro?
- b** Allí **es** donde vivíamos cuando era niño.
- c** Nuestro aniversario está en junio.
- d** El dinero siempre **es** más seguro en el banco.
- e** El incendio fue provocado.
- f** La sopa era muy sosa.
- g** La fábrica era un edificio imponente que fue demolido el año pasado por estar en malas condiciones.
- h** Soy sin dinero porque gasté todo lo que tenía en el billete.
- i** No sé en qué está pensando; las cosas que dice están absurdas.
- j** Todavía no está muy claro que el Gobierno haya conseguido una mayoría de votos.

7 Translate into Spanish.

- a** The house was quite far from the station.
- b** It was late and we were tired when we arrived.
- c** We are not going to go out because it is raining.

- d** The streets are very busy today.
- e** The mirror is broken. **f** Do you like this picture? It's not bad, is it? **g** It's not good to be so discontented.
- h** At what time is the concert? It's in the town hall, isn't it?
- i** The coffee will be cold and Marga will be in a bad mood if you don't come right now.
- j** The hotel was full, which was a pity.

- 8** You have been asked to contribute to a Spanish magazine by writing an article about your favourite town/city in which you describe its location, its character, the places of interest (where they are in the town and what they are like) and the reasons why you like it.
-

## The present subjunctive

### Text

This text considers the frustrations often felt by young university graduates on taking up their first job. The main grammatical point here is the present subjunctive. Read the article and then, with the help of the notes which follow the text, study the way in which the verbs in bold have been used.

### ¿Para esto estudié tanto?

Con su mejor traje y el estómago apretado, el novato se presenta a tomar posesión de su nuevo puesto de trabajo. Si tiene suerte, puede que alguien

- 5 lo **salude** y le **indique** donde sentarse. Pero también es posible que nadie **esté** enterado de su llegada, que la recepcionista lo **mire** con extrañeza y le **pregunte** a quien espera. Es
- 10 posible que **termine** ocupando algún rincón improvisado, leyendo aburridos documentos para interiorizarse “mientras tanto”. Pueden pasar días antes de que alguien lo **introduzca** a su nuevo cargo.
- 15 Y aunque no **sea** así, sus ilusiones y expectativas tal vez **disminuyan** considerablemente. En las semanas que siguen podrá comprobar la diferencia entre la teoría y la realidad, entre lo que
- 20 le enseñaron en la universidad y las tareas que tendrá que cumplir. Es común que para comenzar se le **ocupe** en tareas rutinarias, aquéllas que los que llevan más tiempo en la institución

25 ya no están dispuestos a realizar.

Es frecuente que su jefe **sea** una persona con mucha experiencia, pero quizás **tenga** una preparación académica inferior a la suya, y le **sea** difícil entender sus proposiciones. “¿Para esto estudié tanto?” se pregunta el novato y comienza a sentir una leve depresión.

Por otra parte, el joven deberá hacer importantes ajustes en su vida personal. Para muchos no es fácil adquirir esa disciplina. Además, es común que los jóvenes **se casen** cuando ingresan a su primer trabajo o que **se independicen** económicamente de sus padres y **se instalen** por su cuenta o con amigos. De la actitud del joven en este trance dependerá en parte su carrera laboral futura. Si es capaz de sobreponerse a la frustración y enfrentar con entusiasmo esta etapa, es probable que **comience** a recibir poco a poco responsabilidades más interesantes que le **permitan** demostrar sus verdaderas capacidades.

Revista *El Sábado*, Diario *El Mercurio*, Chile

## The present subjunctive

---

### **1** USAGE

Verbs can take different forms depending on how they are used. In Spanish, there are three basic forms of the verb, traditionally referred to as **moods**: the **indicative** mood (all the various tenses covered in this book so far, for example the present tense, the preterite), which is generally used in statements, the **imperative** mood, normally used in orders or commands and instructions ([Chapter 17](#)), and the **subjunctive** mood, generally used in subordinate clauses to refer to events which are unreal or which have not yet taken place, but also found after a main verb expressing some kind of emotion, for example **gustar to like**, after a number of conjunctions, and in relative and main clauses.

In English, the subjunctive, which is very little used, is found in sentences such as *I wish she were here*, *If I were you*. In Spanish, the subjunctive is very common. Its four main tenses, **present**, **imperfect**, **perfect** and **pluperfect**, are found in all forms of language, formal and informal, spoken and written. Of these, the two simple tenses, that is, the

present and the imperfect, are by far the most common. Another tense of the subjunctive, the **future**, constitutes a special case, as this is used very little nowadays, except in very formal written language and in legal documents.

General usage of the subjunctive is much the same for all tenses, so most of the notes below, illustrated here with the present subjunctive, which is the focus of this chapter, will be valid for the other tenses. Tense agreement with the subjunctive, however, is not the same for all subjunctive forms, so before you look at specific usage below, you need to consider the sequence of tenses in which the present subjunctive occurs.

#### SEQUENCE OF TENSES WITH THE PRESENT SUBJUNCTIVE

The present subjunctive in the subordinate clause is normally dependent on a main clause verb in the present indicative, the future, the perfect or the imperative.

Me **dice/dirá/ha dicho** que lo **haga**. *He/she tells/will tell/has told me to do it.*

**Dile** que lo **haga**. *Tell him/her to do it.*

For tense agreement with the imperfect and the pluperfect subjunctive see [Chapters 15](#) and [16](#).

#### a The subjunctive in subordinate clauses.

By far the most frequent general use of the subjunctive is within subordinate clauses introduced by **que** (most examples in the text), e.g.... **puede que alguien lo salude** ... (l. 4–5) ... *it's possible that someone may greet him* ... More specifically, the presence of the subjunctive in the subordinate clause is determined by two main factors: one is the nature of the main verb, and the other is the fact that the subject of the main verb and that of the verb in the subordinate clause are different (as in the example above). Among the verbs and expressions calling for the use of the subjunctive in the subordinate clause are the following:

- i Verbs and expressions indicating possibility/impossibility, doubt or uncertainty, permission and prohibition, acceptance and agreement, orders or commands, hope, requests and wishes, needs and requirements, recommendation, advice and suggestion, thinking (in negative sentences).

The following sentences from the text are all introduced by verbs expressing possibility:

... puede que alguien lo **salude** y le **indique** donde sentarse. (l. 4–5) ... *maybe someone will greet him and tell him where to sit ...*

... es posible que nadie **esté** enterado ... (l. 6–7) ... *it's possible that no-one may be aware.*

... es posible ... que la recepcionista lo **mire** con extrañeza y le **pregunte** a quien espera. (l. 6–9) ... *it's possible that the receptionist may look at him in surprise and ask him who he's waiting for.*

Es posible que **termine** ocupando ... (l. 9–10) *It's possible that he may end up occupying ...*

... es probable que **comience** a recibir poco a poco responsabilidades ... (l. 46–48) ... *it's likely that little by little he may start being given responsibilities ...*

The following examples illustrate the use of the subjunctive with other types of verbs:

Dudo que **vengan**. *I doubt whether they will come.* (doubt or uncertainty)

No le permiten que **fume**. *He/she is not allowed to smoke.* (prohibition)

Él no acepta que ella **trabaje**. *He doesn't agree to her working.* (acceptance or agreement)

Les ordenaré que lo **hagan** de nuevo. *I'll order them to do it again.* (order or command)

Espero que me **ayudes**. *I hope you can help me.* (hope)

Le he pedido que me lo **explique**. *I have asked him/her to explain it to me.* (request)

Quieren que **estemos** con ellos. *They want us to be with them.* (wish)

Necesito que me **acompañéis**. *I need you to accompany me.* (need)

Es imprescindible que **sea** informado. *It's essential that he be informed.* (requirement)

Te recomiendo que lo **compres**. *I recommend that you buy it.* (recommendation)

Me ha aconsejado que **tenga** cuidado. *He/she has advised me to be careful. (advice)*

Te sugiero que lo **devuelvas**. *I suggest you return it. (suggestion)*

No creo que **estén** enterados. *I don't think they are aware of it. (thinking)*

- ii** Verbs and expressions conveying some kind of emotion, for example **alegrarse** *to be glad*, **molestar** *to bother*, **detestar** *to detest, hate*, **gustar** *to like*, **temer** *to fear*.

Me alegro de que me **llames**. *I'm glad you are calling.*

Le molesta que la **interrumpan**. *It bothers her to be interrupted.*

Detesto que me **ignore**. *I hate to be ignored by him/her.*

Les gusta que yo les **escriba**. *They like me to write to them.*

Temo que **sea** verdad. *I'm afraid it may be true.*

- iii** Impersonal expressions indicating some kind of value judgement, usually associated with the constructions *ser + adjective*, for example *es común/frecuente/normal/natural/importante/mejor/injusto*, or *ser + noun*, as in *es una pena/lástima*, both constructions to be followed by a subordinate clause introduced by **que**. This rule also applies to expressions such as **¡qué pena que ...!**, **¡qué lástima que ...!**, **¡qué terrible que ...!**

Es común que para comenzar se le **ocupe** ... (l. 21–22) *It's common that at the beginning he may be employed ...*

Es frecuente que su jefe sea ... (l. 26) *It's common for his boss to be ...*

Además, es común que los jóvenes **se casen** ... (l. 37–38) *Besides, it's common for young people to marry ...*

... es común ... que **se independicen** ... y **se instalen** ... (l. 38–41) *... it's common ... for them to become independent ... and to establish themselves ...*

Es normal que así **sea**. *It's normal for it to be like that.*

Es importante que **vengas**. *It's important that you come.*

Es mejor que **vayamos**. *We'd better go.*

Es una pena/lástima que no **puedan** asistir. *It's a pity they can't attend.*

¡Qué pena/lástima que no **hablen** español! *What a pity they don't speak Spanish!*

**b** The subjunctive in temporal clauses.

The subjunctive is used after conjunctions indicating time, such as **antes (de) que** *before*, **después (de) que** *after*, **una vez que** *once*, **en cuanto** *as soon as*, **hasta que** *until*, **cuando** *when*, but only when these refer to the future.

Pueden pasar días antes de que alguien lo **introduzca** ... (l. 13–14) *It may be days before someone introduces him.*

Después de que **termine**, me iré a casa. *After I finish, I'll go home.*

En cuanto/Una vez que **lleguen**, llámame. *As soon as/Once they arrive, call me.*

Nos quedaremos aquí hasta que **completemos** el trabajo. *We'll stay here until we complete the work.*

Se lo diré **cuando** la vea. *I'll tell her when I see her.*

The subjunctive is not used when the time expression refers to the past or to a habitual action.

Después de que terminó se fue a casa. *After he/she finished he/she went home.*

Cuando estoy con ella siempre habla de ti. *When I'm with her she always talks about you.*

**c** The subjunctive after conjunctions of concession and condition.

The subjunctive is used after conjunctions expressing concession and condition in sentences like the following:

**i** Concession.

**Y aunque (aun cuando)** no **sea** así ... (l. 15) *And even if it isn't like that ...* Iremos de camping, **a no ser que llueva**. *We'll go camping, unless it rains.* Viajarán a Sudamérica, **a pesar de que (aunque)** no **tengan** suficiente dinero. *They'll travel to South America, despite the fact that they may not have enough money.*

**ii** Condition.

Te lo compraré, **siempre que/siempre y cuando** te **portes** bien. *I'll buy it for you, provided you behave well.*

**En caso de que lo necesites**, está en la cocina. *In case/If /Should you need it, it's in the kitchen.*

**En caso de que llegue**, dígale que volveré pronto. *If he/she arrives, tell him/her that I'll be back soon.*

Te lo prestaré **con tal de que/a condición de que lo cuides**. *I'll lend it to you provided/on condition that you take care of it.*

When reference is to a fact rather than to something hypothetical, the indicative and not the subjunctive must be used.

Aunque no es así ... *Although/Even when it isn't like that ...*

Viajarán a Sudamérica, a pesar de que no tienen suficiente dinero. *They'll travel to South America, despite the fact that they haven't enough money.*

- d** The subjunctive after conjunctions of purpose and intention.  
The subjunctive is used after conjunctions expressing purpose and intention in sentences like the following:

Lo traeré **para que/a fin de que** lo veas. *I'll bring it so that you can see it.*

Le hablaré muy despacio **de manera/modo/forma que pueda** entenderme bien. *I'll speak to him/her very slowly so that he/she can understand me OK.*

**De manera/modo/forma que** *so that* may also express consequence, in which case the indicative and not the subjunctive must be used.

Compare the last sentence above with the following one:

Siempre le hablo muy despacio de manera/modo/forma que puede entenderme bien. *I always speak to him/her very slowly so that he/she can understand me OK.*

- e** The subjunctive in relative clauses.

The subjunctive is used in relative clauses when the relative pronoun, *e.g.* **que**, refers back to something which is non-existent, indefinite or unknown. Otherwise, you must use an indicative verb.

... responsabilidades ... **que le permitan** ... (l. 48–49) ...

*responsibilities which may allow him ...*

Buscan a alguien **que hable** ruso. *They're looking for someone who can speak Russian.*

Compare the examples above with the following ones:

*... responsabilidades **que le permiten** responsabilidades which (actually) allow him ...*

Buscan a alguien **que habla** ruso. *They're looking for someone who speaks Russian.*

**f** The subjunctive in main clauses.

- i** The subjunctive is used in independent clauses introduced by words such as *quizá(s)*, *tal vez* *perhaps*. With these two words its use is optional, the indicative being used when there is a greater degree of certainty.

**A lo mejor**, also meaning *perhaps*, always takes an indicative verb.

*... **tal vez disminuyan** ... (l. 16) ... they may perhaps diminish ...*

*... **quizás tenga** ...(l. 28) ... he may perhaps have ...*

But **A lo mejor disminuyen/tiene** ...

- ii** Expressions of wish introduced by **que** or **ojalá (que)** are followed by a verb in the subjunctive.

**Que tengas** suerte. *I hope you are lucky.*

**Ojalá (que)** consigas entradas. *I hope you get tickets.*

- iii** The subjunctive is used as the imperative form for **usted** and **ustedes** and for negative familiar commands (see [Chapter 17](#)).

**Llámeme** mañana. *Call me tomorrow.*

No se lo **digan** a nadie. *Don't tell anyone.*

No se lo **cuentas**. *Don't tell him/her.*

(but **Cuéntaselo**. *Tell him.*)

## 2 FORMATION

### Regular verbs

<b>llamar</b>	<b>comer</b>	<b>vivir</b>
llame	coma	viva
llames	comas	vivas
llame	coma	viva
llamemos	comamos	vivamos
llaméis	comáis	viváis
llamen	coman	vivan

Note that **-er** and **-ir** verbs have the same endings. Note too that, except for the first person (yo), the endings of **-ar** verbs are like those of the present indicative of **-er** verbs, while those in **-er** and **-ir** have endings which are similar to those of the present indicative of **-ar** verbs.

### Stem-changing and irregular verbs

To form the present subjunctive of stem-changing and irregular verbs, drop the **-o** from the stem of the first person singular of the present indicative and add the endings of regular verbs. Stem-changing verbs keep the stem of the infinitive in the first and second person plural, as in the present tense. Here are some examples:

<i>infinitive</i>	<i>1st person pres. indicative</i>	<i>present subjunctive</i>
<b>decir</b>	digo	diga, digas, diga, digamos digáis, d
<b>querer</b>	quiero	quiera, quieras, quiera, queramos, queráis, quieran
<b>venir</b>	vengo	venga, vengas, venga, vengamos, vengáis, vengan

A few verbs form the present subjunctive in a different way.

<i>infinitive</i>	<i>present subjunctive</i>
-------------------	----------------------------

<b>dar</b> to give	dé, des, dé, demos, deis, den
<b>estar</b> to be	esté, estés, esté, estemos, estéis, estén
<b>haber</b> to have	haya, hayas, haya, hayamos, hayáis, hayan
<b>ir</b> to go	vaya, vayas, vaya, vayamos, vayáis, vayan
<b>saber</b> to know	sepa, sepas, sepa, sepamos, sepáis, sepan
<b>ser</b> to be	sea, seas, sea, seamos, seáis, sean

---

See also **Irregular verbs** on pages 261–4.

### Spelling-changing verbs

Verbs ending in **-car, -gar, -ger, -zar**, change their spelling in all persons of the present subjunctive. Among these we find **buscar** to look for (**busque, busques ...**), **llegar** to arrive (**llegue, llegues ...**), **recoger** to pick up (**recoja, recojas ...**), **empezar** to begin, start (**empiece, empieces ...**).

For other spelling rules affecting verbs see pages 264–5.

## LATIN AMERICAN USAGE

The present subjunctive forms for vos, used in the Río de la Plata area in place of **tú** (see Chapters [1](#), [17](#) and [25](#)), are slightly different, with the stress falling on the last syllable: **vos llamés, vos comás, vos vivás**. Stem changes do not apply in this case, e.g. **vos empecés, vos volvás** for **tú empieces, tú vuelvas**, while irregular verbs of more than one syllable simply undergo a shift in stress, e.g. **vos vengás, vos vayás**.

### Other points to note in the text

- Direct and indirect object pronouns (third person singular, masculine form): *lo salude* (l. 5), *le indique* (l. 5), *lo mire* (l. 8), *le pregunte* (l. 9), *lo introduzca* (l. 14), *le enseñaron* (l. 20), *se le ocupe* (l. 22), *le sea difícil* (l. 29–31), *le permitan* (l. 49) (see [Chapter 25](#))
- *Por* and *para*: *para* (l. 22, 12, 31, 36), *por* (l. 34, 41) (see [Chapter 28](#))
- Possessives: There are numerous examples in the text, among these *su mejor traje* (l. 1), *inferior a la suya* (l. 29), *sus proposiciones* (l. 30), *sus... capacidades* (l. 49–50), etc. (see [Chapter 24](#))
- Adjective agreement and position: There are a number of examples in the text. Note in particular *su mejor traje* (l. 1), *el estómago apretado* (l. 1–2),

*su nuevo puesto* (l. 3), *algún rincón improvisado* (l. 10–11), *aburridos documentos* (l. 11–12), *tareas rutinarias* (l. 23), *su carrera laboral futura* (l. 44), etc. (see [Chapter 20](#))

---

<b>See for further information:</b>	Batchelor and Pountain, pp. 389–41
	Butt, pp. 20–35
	Butt and Benjamin, pp. 245–85
	Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 61, 8, 83–92, 95
	Muñoz and Thacker, pp. 96–9, 229

---

## EXERCISES

As you do these exercises, study the sentences carefully and think about their equivalent meanings in English.

1 Put the verb in brackets into the correct form of the present subjunctive.

- a No quiero llamar a Juan. Prefiero que tú lo (llamar)\_\_\_\_\_.
- b La madre les prohíbe a sus hijos que (jugar)\_\_\_\_\_ en la calle.
- c Le recomendamos que (abrir)\_\_\_\_\_ una cuenta corriente en el Banco Exterior.
- d Me ha pedido que (escribir)\_\_\_\_\_ una carta a su padre.
- e Queremos que usted nos (preparar)\_\_\_\_\_ los informes cuanto antes.
- f Nos sugiere que (hablar)\_\_\_\_\_ con el gerente.
- g Mi padre quiere que (estudiar, yo)\_\_\_\_\_ derecho pero mi madre prefiere que (ver)\_\_\_\_\_ el mundo.
- h Os digo que (dejar)\_\_\_\_\_ los zapatos allí.
- i ¿Quieres que (mirar, nosotros)\_\_\_\_\_ esto juntos o no?
- j El profesor exige a todos sus estudiantes que (hablar)\_\_\_\_\_ en castellano.
- k Les aconsejo a ustedes que no (llegar)\_\_\_\_\_ tarde.
- l Por el momento no quiero que (cerrar, tú)\_\_\_\_\_ el libro.

2 Link the two phrases to form a complete sentence, making whatever adjustments are necessary.

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| <b>a</b> Siento mucho      | • Gloria no se encuentra bien.    |
| <b>b</b> Nos extraña       | • mienten.                        |
| <b>c</b> ¿Os molesta       | • decimos la verdad?              |
| <b>d</b> Temen             | • hay un accidente.               |
| <b>e</b> Está muy contento | • nos conocemos.                  |
| <b>f</b> No me sorprende   | • lo han pasado bien en México.   |
| <b>g</b> Me alegro         | • te dan un aumento de sueldo.    |
| <b>h</b> No creo           | • viene Pedro a la hora indicada. |
| <b>i</b> No le gusta       | • su hijo sale con Marta.         |
| <b>j</b> No creo           | • este trabajo es muy duro.       |
| <b>k</b> Dudamos           | • saben mucho sobre el incidente. |
| <b>l</b> Odio              | • la gente no dice la verdad.     |

- 3** In Column B below is a list of recommendations to a new employee. You can link an element from Column A with one from Column B without changing the verb from the infinitive in Column B, but by so doing you are making a general statement. To personalise the advice (It is important that you ...), you need to use the subjunctive. Personalise the advice given by choosing a phrase from Column A to go with one from Column B and write a complete sentence, making the necessary changes and additions. Use the formal form of address: **usted**.

- | <b>A</b>          | <b>B</b>  |
|-------------------|---|
| es importante     | <b>a</b> proponer nuevas ideas en el trabajo                        |
| es aconsejable    | <b>b</b> aprender o perfeccionar un idioma                          |
| es bueno          | <b>c</b> reconocer tanto sus puntos fuertes como sus puntos débiles |
| es mejor          | <b>d</b> esforzarse por hacer siempre bien el trabajo               |
| es necesario      | <b>e</b> aceptar las críticas sin enfadarse                         |
| hace falta        | <b>f</b> desconectarse del trabajo una vez en cada semana           |
| es imprescindible | <b>g</b> no almorzar en el área de trabajo                          |
| es recomendable   | <b>h</b> acudir a cursos de especialización                         |
| es fundamental    | <b>i</b> cuidar su aspecto personal                                 |
| conviene          | <b>j</b> decir 'no' a un exceso de trabajo                          |
| es una buena idea | <b>k</b> no llevar trabajo a casa                                   |
| es lógico         | <b>l</b> intentar estar al día                                      |

4 Put the verb in brackets into the correct form of the present subjunctive.

- a Aunque les (costar) \_\_\_\_, es una buena idea que lo (hacer) \_\_\_\_.
- b Hablaremos más de esto después de que ustedes (llegar) \_\_\_\_.
- c Antes de que nos (servir, ellos) \_\_\_\_ la cena, les enseñaremos las fotos que sacamos el otro día.
- d En cuanto yo (saber)\_\_\_\_ algo de sus intenciones, les informaré para que (estar)\_\_\_\_ prevenidos.
- e En caso de que ustedes no (venir) \_\_\_\_, yo misma me encargaré de todo.
- f Mientras no (haber) \_\_\_\_\_ inconvenientes, es mejor dejarlo tal como está.
- g Tendremos que ponernos en camino muy, muy, temprano, antes de que (salir) \_\_\_\_ el sol.
- h Alejandro ha dicho que hasta que no le (pagar, ellos) \_\_\_\_ la mensualidad, no puede apuntarse a la excursión.
- i Con tal de que su padre nos (dejar) \_\_\_\_ el coche, podremos costearnos el viaje
- j Cuando (recibir, él) \_\_\_\_ la paga, nos tranquilizaremos.
- k Del jefe no hay rastro; a ver si lo vemos antes de que (irse, él) \_\_\_\_
- l Pues hay que dar con él para que (saber, él) \_\_\_\_ de las determinaciones que hemos tomado.

5 Make meaningful sentences by combining a phrase from Column A with one from Column B.

A	B
a Cuando encuentre trabajo	1 no salen
b Tenemos que terminar esto	2 después de que esté allí un par de meses
c Habla con Pepe	3 hasta hartarte
d Cuando llueve	4 después de casarse
e Nos quedaremos aquí	5 daré una fiesta
f Cuando lleguemos	6 mientras espero
g Van a comprarse una casa	7 podremos descansar
h Todo el mundo lo conocerá	8 mientras haya dinero
i Hago esto	9 antes de irte

**j** En esa casa comes

**10** antes de que venga Pepe

**6** Change these sentences so that they express a greater degree of uncertainty.

**a** No lo entiendo. Tal vez no tengo todos los datos.

**b** No ha llegado Roberto. Quizás viene mañana.

**c** Tal vez nos invitan a cenar.

**d** No nos contesta. Quizás no está en casa.

**e** Todavía no me ha llamado Alfonso. Quizás me llama esta tarde.

**f** No quiero decirlo, pero quizás Carmen tiene razón.

**g** Tal vez es mentira lo que acabas de escuchar.

**h** Tal vez hay alguien que nos indique el camino.

**i** No tenemos idea de lo que hay que hacer. Tal vez sabe algo Adolfo.

**j** Sergio no se encuentra nada bien. Quizás ha comido demasiado.

**7** Write the correct form of the verb in brackets.

**a** Gabriel García Márquez escribió una novela que tituló “El Coronel no tiene quien le \_\_\_ (escribir)”.

**b** No tengo nada que (poder) \_\_\_ serviros.

**c** ¿Conoces a alguien que (dar) \_\_\_ clases de violín?

**d** Necesitamos un piso que (ser) \_\_\_ bueno pero barato.

**e** Cómprate algo que te (gustar) \_\_\_\_\_.

**f** Mariana está dispuesta a casarse con cualquiera que se lo (pedir) \_\_\_\_\_.

**g** Ya no hay nada en este mundo que me (sorprender) \_\_\_\_\_.

**h** Buscamos un libro que (contar) \_\_\_\_\_ la historia de este lugar.

**i** Es difícil encontrar a alguien que nos (decir) \_\_\_\_\_ lo que debemos hacer en estas circunstancias.

**j** Nos hacen falta unas aclaraciones que nos (ayudar) \_\_\_\_\_ a tomar una decisión.

**8** Fill in the blanks using one of the verbs from the list.

**pasar**

**aprobar**

**tocar**

**tener**

**ir**

**llegar**

**haber**

**ser**

**dormir**

**mejorar**

- a** Necesito la ayuda de Alberto. ¡Ojalá \_\_\_ pronto!
- b** Queremos dejar de trabajar. ¡Ojalá nos \_\_\_ la lotería!
- c** Susana tiene un exámen mañana. ¡Ojalá \_\_\_ !
- d** La niña lleva mucho tiempo llorando. ¡Ojalá se \_\_\_ pronto!
- e** Hace calor y la mochila pesa. ¡Ojalá \_\_\_ camas libres en el albergue!
- f** – El lunes Félix empieza su nuevo trabajo.  
– Que \_\_\_ suerte!
- g** – Mañana nos vamos de vacaciones.  
– Que \_\_\_ lo bien!
- h** – Tengo una entrevista muy importante.  
– Que te \_\_\_ bien!
- i** – Me caso la semana que viene.  
– Que \_\_\_ muy feliz!
- j** – Julio no se encuentra bien.  
– ¡Que se \_\_\_ pronto!

**9** Correct these sentences and say in each case why the subjunctive is needed.

- a** Queremos que Eduardo va a Roma el jueves.
- b** Espero que están ustedes bien.
- c** Les rogamos a los señores pasajeros que se abrochan los cinturones de seguridad.
- d** No conozco a nadie que toca el piano como tú.
- e** Me pide que le doy mis apuntes.
- f** No le gusta a la gente que uno tiene éxito.
- g** Es muy buena idea que visitan la destilería antes de marcharse.
- h** No vamos a empezar hasta que viene Rodrigo.
- i** No me extraña que a Paloma no le gusta su trabajo.
- j** Cuando voy a Madrid ¿quieres que te traigo algo?
- k** Es imposible que van ustedes antes de que vuelve mi jefe.
- l** Aunque tiene dinero, no creo que lo gastará.

**10** Translate the following sentences into Spanish.

- a** I'm sorry you are not well; I hope to see you when you are better.
- b** I don't think there is anyone here who will help us.
- c** It's not necessary to see it but it's important for us to know how it works.

- d** Perhaps he can tell us what's happening before Juan gets back.
- e** Even if he gets a job, Julio will have to carry on studying.
- f** Samuel may have more experience but it's not very likely that he has studied as much as you.
- g** It's natural for Javier to want to leave home the moment he starts earning his living.
- h** Perhaps he'll look for a flat that's not too expensive or too far from his work.
- i** She doesn't want to make a speech although her boss may ask her to.
- j** It's sensible for us to introduce ourselves so that everyone knows who we are.

- 11** The new employee of the text is a friend of yours and has sent you a rather miserable e-mail. You hasten to cheer him up, commiserating with him but also giving him some suggestions and advice as to what he can do.

Write what you would say to him, using the subjunctive as much as possible to convey your thoughts and feelings, *e.g.* **siento que, espero que, es lógico que, es posible que, te sugiero que, me parece buena idea que.**

- 12** Imagine and write down the advice you would give to Michael, who wants to learn a foreign language. Use as much as possible expressions which require the use of the subjunctive, *e.g.* **te aconsejo que, te recomiendo que, te sugiero que, no creo que, es importante que.**

For more exercises on the use of the subjunctive after conjunctions, see [Chapter 29, Conjunctions](#).

---

## The imperfect subjunctive

### Text 1

#### Las quejas de las esposas modernas

Long-established male attitudes in marriage are the subject of this letter, and Text 2 which follows. The problem is presented here through the voice of two women from Mexico, who discuss their relationships. Read through and find out what their complaints are, then go back over the texts again and focus attention on the use of the imperfect and the present subjunctive.

#### “Mi marido no tolera mis éxitos profesionales”

*Ana Luisa, licenciada, en comunicación, 34 años “Tengo cinco años de casada,. Luis, mi esposo, es un, hombre educado a, ta, antiguay, aunque me duele reconocerlo, macho.*

*Nos conocimos en ta, universidad, donde tos dos cursábamos ta, carrera de comunicación, . Solíamos estudiar juntos y te daba, mucho  
5 gusto que, yo **sacara** buenas notas... claro, siempre y cuando no **fuera**n superiores a, tas de él. No obstante, to quería, tanto que hasta, tiegué a, cometer errores intencionales para, que, él no **se sintiera** tan mal. Luis no tolera, que yo **sea** más que él. No soporta que yo **gane** más y **tenga** más éxitos. Nuestros pleitos son constantes y mi suegra, opina que,  
10 yo debo dejar el empleo, pues to único que consigo es que mi marido*

*se sienta inferior. En, un, principio pensé hacerto, pero amo demasiado mi trabajo. Svto **hiciera** me arrepentiría, .*

*Megustaría, quemí marido **fuera** más participativo, que **sesintiera** más orgulloso demíy **considerara** mis togros como suyos. Sinembargo, por su*

15 *manera, de ser nos alejamos cada, vez másy temo que un, día no muy teja.no **nos separemos.**”*

## Text 2

■ **“Miesposo no colabora conmigo en los quehaceres hogareños”**

*Lucía, secretaria, 35 años*

*“Luego de mi matrimonio dejé mi empleo de secretaria, porque Alberto, mi marido, me pidió que to **hiciera**. Pero cuando vino el primer hijo, a veces no teníamos dinero ni para, ta, teche. Alberto aseguraba, que todo se arreglaría y quería que yo **siguiera** en ta, casa, . Al llegar el segundo hijo*

5 *nuestra situación económica se agravó y a regañadientes mi marido aceptó que **regresara** al trabajo.*

*Los primeros meses fueron terribles. Entraba a las 8 de la mañana y muchas veces me daban las 10 de la noche en la oficina. A Alberto le molestaba que yo **volviera** tarde. Yo me indignaba más porque, pese a*  
10 *la hora y a mi cansancio, aún debía limpiar la casa, cocinar, lavar ropa y plancharla. Nuestra situación económica mejoró, pero yo me sentía agobiada por las presiones laborales, las tareas domésticas, el descuido de mis hijos y los celos de mi marido.*

*Quiero mucho a Alberto y no deseo perderlo. Si me **dejara** no sé qué*  
15 *haría. Hablé con él y aceptó que **contratáramos** una persona para que me **ayudara** en casa (él jamás lo hará). Además, mi jefe accedió a que yo **saliera** más temprano. Alberto está mucho más complacido.”*

Both texts from diario *El Universal*, México

## 🔗 The imperfect subjunctive

### 1 USAGE

General usage of the imperfect subjunctive corresponds with that of the subjunctive as a whole, so the uses of the subjunctive outlined in [Chapter 14](#) are also valid here. One important exception is the use of the imperfect subjunctive (and the pluperfect subjunctive) in **si** (*if*) clauses (see below).

There are a number of subjunctive forms in the texts, the majority of them in the imperfect, but a few also in the present. In Text 1, note the use of **sea**, **gane** and **tenga** (l. 8), **se sienta** (l. 10) and **nos separemos**, (l. 15–16).

Tense agreement with the imperfect subjunctive, however, is different from that of the present subjunctive, so before you look at the notes on usage below, you need to consider the sequence of tenses in which it occurs.

#### SEQUENCE OF TENSES WITH THE IMPERFECT SUBJUNCTIVE

The imperfect subjunctive in the subordinate clause is normally dependent on a main clause verb in some form of the past –imperfect indicative, preterite, pluperfect indicative –or in the conditional.

Me **pedía/pidió/había pedido** que **volviera**. *He/she was asking/asked/had asked me to come back.*

Me **gustaría** que **volviera**. *I'd like him/her/you to come back.*

- a Subjunctive in subordinate clauses, with the verb in the main clause expressing:
  - i Some kind of emotion.

... le daba mucho gusto **que** yo **sacara** buenas notas ... (T. 1, l. 4–5)  
... *he was very pleased that I got good marks ...*

... le molestaba **que** yo **volviera** tarde. (T. 2, l. 8–9) ... *he was annoyed that I should be late home.*

Contrast the sentences above, in which the main verb is in the *imperfect indicative*, with the following ones, with the verb in the main clause in the *present tense* and that in the subordinate clause in the *present subjunctive*.

Le **da** mucho gusto **que** yo **saque** buenas notas. *He's very pleased that I should get good marks.*

Le **molesta que yo vuelva** tarde. *He doesn't like me being late home.*

**ii** Wishes, wants and requests.

Me gustaría **que mi marido fuera** más participativo ... (T. 1, 1.13) *I wish my husband were more cooperative ...*  
... **que se sintiera** más orgulloso de mí ... (T. 1, 1.13–14) *... that he were more proud of me ...*  
... y **considerara** mis logros como suyos. (T. 1, 1.14) *... and that he considered my achievements as his own.*  
... me **pidió que lo hiciera**. (T. 2, l. 2) *... he asked me to do it.*  
... **quería que yo siguiera** en la casa. (T. 2, l. 4) *... he wanted me to continue being at home.*

The verb in the main clause here, governing the verbs in the subordinate clauses, is in the *conditional tense*: **me gustaría**.

Compare the above with the following sentence, in which the main verb is in the *present indicative*, with those in the subordinate clauses in the *present subjunctive*.

Me **gusta que mi marido sea** participativo, **que se sienta** orgulloso de mí y **considere** ... *I like my husband being cooperative, being proud of me and that he considers ...*

**iii.** Acceptance and agreement.

... aceptó **que regresara** ... (T. 2, l. 6) *... he agreed that I should go back ...*  
... **aceptó que contratáramos** una persona ... (T. 2, 1.15) *... he agreed that we should hire a person .*  
... mi jefe **accedió a que yo saliera** más temprano ... (T. 2, 1.16–17) *...my boss agreed that I should leave earlier ...*

For further information on the use of the subjunctive in subordinate clauses see [Chapters 14](#) and [16](#).

**b** Imperfect subjunctive after conjunctions.

Conjunctions used with the imperfect subjunctive are the same as those

used with the present subjunctive, as seen in [Chapter 14](#). Which of the two tenses to use will depend on the time reference and the tense of the main verb (see Sequence of tenses with the imperfect subjunctive above, and Sequence of tenses with the present subjunctive in [Chapter 14](#)).

- i Conjunctions expressing conditions: **siempre y cuando, siempre que** *as long as*, **en caso de que** *if, in case*, **Con tal de que/a condición de que** *provided that, on condition that, etc.*

... **siempre y cuando** (or **siempre que**) **no fueran** superiores a las de él. (T. 1, l. 5–6) ... *as long as they werent higher than his.*

Te dije que **en caso de que** **no estuviera** en casa, le dejaras un recado. *I told you that if he/she wasn't at home, you should leave him/her a message.*

Aceptamos, **con tal de que/a condición de que** **nos dejaran** tranquilos. *We agreed, on condition that they left us in peace.*

- ii Conjunctions expressing purpose and intention: **para que, a fin de que, con el propósito/objeto de que, etc.**

... **para que** él no se sintiera tan mal. (T. 1, l. 7–8) ... *so that he wouldnt feel so bad.*

... aceptó que contratáramos una persona **para que me ayudara** ... (T. 2, l. 15–16) ... *he agreed that we should hire a person to help me ...*

Se lo llevé **a fin de que** lo vieran. *I took it to them so that they would see it.*

Invitamos a ambos, **con el propósito/objeto de que se conocieran**. *We invited both of them, so that they could meet.*

- iii Conjunctions expressing concession: **aunque, aun cuando, a no ser que/a menos o- que, etc.**

No le invitaría, **aunque** me lo pidiera. *I wouldnt invite him, even if he asked me to.*

Yo que tú se lo diría, **aunque se molestaran**. *If I were you I would tell them, even if they got annoyed.*

No la dejaría, **a no ser que/a menos que** me engañara. *I wouldnt*

*leave her, unless she cheated on me.*

- c The imperfect subjunctive in relative clauses (see [Chapter 14](#)). There are no examples of the imperfect subjunctive in relative clauses in the texts, but the following sentences will illustrate this use.

Buscaban una persona **que les ayudara** en casa. *They were looking for a person to help them in the home.*

La empresa necesitaba una empleada **que hablara** español. *The company needed an employee who could speak Spanish.*

- d Imperfect subjunctive in **si** *if* clauses.

The imperfect subjunctive occurs in **si** *if* clauses, with the verb in the main clause in the conditional. Note that English uses the simple past in the *if* clause.

**Si lo hiciera** me arrepentiría. (T. 1, 1.12) *If I did it I'd regret it.*

**Si me dejara** no sé qué haría. (T. 2, 1.14–15) *If he left me I don't know what I would do.*

In the examples above, the conditions are seen as remote or unlikely to be fulfilled. But the same construction can be used to express conditions which cannot be met:

**Si fuera** más joven conseguiría trabajo. *If he/she were younger he/she would get work.*

Contrast the first two examples with the following ones, in which **si** is followed by the present indicative. **Si** cannot be used with the present subjunctive.

**Si lo hago** me arrepentiré. *If I do it I'll regret it.*

**Si me deja** no sé qué haré. *If he leaves me I don't know what I'll do.*

See also **si** + pluperfect subjunctive, in [Chapter 16](#).

## 2 FORMATION

### Regular verbs

The imperfect subjunctive is formed from the stem of the third person plural of the preterite tense, to which the endings are added. There are two sets of endings for the imperfect subjunctive, which are interchangeable. Note that **-er** and **-ir** verbs share the same endings.

<b>tomar</b>	<b>comer</b>	<b>vivir</b>
tomara/ase	comiera/iese	viviera/iese
tomaras/ases	comieras/ieses	vivieras/ieses
tomara/ase	comiera/iese	viviera/iese
tomáramos/ásemos	comiéramos/iésemos	viviéramos/iésemos
tomarais/aseis	comierais/ieseis	vivierais/ieseis
tomaran/asen	comieran/iesen	vivieran/iesen

#### Irregular verbs

Irregular verbs form the from these examples: imperfect subjunctive in the same way as regular ones, as you will see from these examples:

<b><i>Infinitive</i></b>	<b><i>Preterite</i></b> (3rd pers. pl.)	<b><i>Imperfect subjunctive</i></b>
<b>decir</b> <i>to say</i>	dijeron	dijera/dijese, dijeras/dijeses
<b>poner</b> <i>to put</i>	pusieron	pusiera/pusiese, pusieras/pusieses ...
<b>tener</b> <i>to have</i>	tuvieron	tuviera/tuviese, tuvieras/tuvieses ...

#### Other points to note in the texts

- Present subjunctive: Text 1: *no tolera que yo sea* (l. 8), *no soporta que yo gane ... y tenga* (l. 8–9), *lo único que consigo es que ... se sienta ...* (l. 10–11), *temo que ... nos separemos* (l. 15–16) (see [Chapter 14](#))
- Preterite and imperfect tenses: Text 1: *Nos conocimos* (l. 3), *cursábamos* (l. 3), *Solíamos* (l. 4), *llegué* (l. 7), *etc.* Text 2: *dejé* (l. 1), *pidió* (l. 2), *vino* (l. 2), *teníamos* (l. 3), *etc.* (see [Chapters 2](#) and [3](#))
- Adverbs and adverbial phrases: Text 1: *a la antigua* (l. 2–3), *juntos* (l. 4), *claro* (l. 5), *tanto* (l. 6), *hasta* (l. 6), *tan* (l. 7), *demasiado* (l. 11), *etc.* (see [Chapter 21](#))
- Conditional: Text 1: *me arrepentiría* (l. 12), *Me gustaría* (l. 13). Text 2: *se*

- arreglaría* (l. 3–4), *no sé qué haría* (l. 14–15) (see [Chapter 7](#))
- Possessives: There are numerous possessives in both texts.

---

<b>See for further information:</b>	Batchelor and Pountain, pp. 379, 384–414
	Butt, pp. 20–35, 42
	Butt and Benjamin, pp. 245–85, 36
	Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 61, 92, 95
	Muñoz and Thacker, pp. 96, 229–31

---

## EXERCISES

As you do these exercises, study the sentences carefully and think about their equivalent meanings in English.

1 Put the verb in brackets into the imperfect subjunctive.

- a Yo no esperaba que Laura me (escribir) \_\_\_\_\_.
- b Les mostramos las fotos porque queríamos que (ver, ellos) \_\_\_\_\_ la casa.
- c No era posible que lo (hacer, nosotros) \_\_\_\_\_ en el tiempo previsto.
- d Nos sorprendió mucho que Paco os (hablar) \_\_\_\_\_ de tal manera.
- e Tuvo que ocultarlo como si (ser) \_\_\_\_\_ una cosa inadmisible.
- f Tenía que darle cuanta información (pedir, él) \_\_\_\_\_.
- g Mandó a su hijo al pueblo para que (ayudar, él) \_\_\_\_\_ a los abuelos.
- h Se marchó sin que nadie (despedirse) \_\_\_\_\_ de él.
- i ¡Ojalá (saber, nosotros) \_\_\_\_\_ su paradero!
- j Puede que (salir, ellos) \_\_\_\_\_ antes de que (llover) \_\_\_\_\_.
- k No pensaba que me (decir, ella) \_\_\_\_\_ tal cosa.
- l Estuvimos preparados para cuando (llegar, vosotros) \_\_\_\_\_.

2 Rewrite these sentences in the past.

- a A Luis no le gusta que Ana Luisa saque mejores notas que él.

- b** Ana Luisa no quiere que su marido se sienta inferior a ella.
- c** Es importante que Luis reconozca los éxitos de su esposa.
- d** Siendo macho, es lógico que Luis tenga celos.
- e** Ana Luisa no cree que dejar de trabajar sea la solución.
- f** Ana Luisa teme que se separen pronto.
- g** Alberto le prohíbe a Lucía que trabaje fuera de casa.
- h** Es una pena que los ingresos de Alberto no sean suficientes para mantener a la familia.
- i** A Luisa le duele que su marido no le dé apoyo.
- j** No está bien que Alberto no ayude en casa.
- k** Lucía le exige a Alberto que contraten una persona que haga las tareas domésticas.
- l** Alberto le dice a Luisa que no trabaje tantas horas.

**3** Complete these sentences using the imperfect subjunctive.

- a** La suegra de Ana Luisa no quería que ...
- b** Lucía le pidió a su marido que ...
- c** No les gustó a los niños que ...
- d** Era importante que ...
- e** Era extraño que ...
- f** A Lucía no le gustaba que ...
- g** Ana Luisa sentía mucho que ...
- h** Era insoportable que ...
- i** El jefe de Lucía se sorprendió de que ...
- j** Luis no toleraba que ...

**4** Translate these sentences into Spanish.

- a** What did she expect her husband to do?
- b** She asked him to look after the children.
- c** In those days it was not normal for women to work.
- d** Many women did not eat so that their children would not go hungry.
- e** They lived in that house without anyone knowing that they existed.
- f** Everyone left before Juan arrived.
- g** We were very sorry that you (familiar, plural) could not come to the party.
- h** We didn't believe that nothing would happen and that he would keep his word.
- i** It wasn't natural for them to behave that way.

**j** We would like someone to explain to us why they did it.

**5** Complete the sentences by putting the verb in brackets into the correct form.

**a** Preferíamos que (acabar, tú) \_\_\_ lo más pronto posible.

**b** Nos gustaría que (quedarse, vosotras) \_\_\_ más tiempo.

**c** Quisiera que no (ser) \_\_\_ así.

**d** Me gustaría que me (acompañar, tú) \_\_\_ cuando vaya a Santiago.

**e** Claro que les gustaría que (ganar) \_\_\_ su equipo pero no lo ven muy probable.

**f** Aunque me (ofrecer, ellos) \_\_\_ un sueldo magnífico, no trabajaría allí.

**g** Tendrían el éxito asegurado siempre que (jugar) \_\_\_ bien.

**h** Sería mejor que (comportarse) \_\_\_ como los adultos que son y no como niños.

**i** Mientras ellos nos (dejar) \_\_\_ en paz, no los molestaríamos.

**j** Sería conveniente que (encontrarse, vosotros) \_\_\_ antes del jueves.

**6** Cross out the inappropriate verb in each sentence.

**a** Si tuve/tuviera tiempo, iría.

**b** Si fumaras/fumas menos, te sentirías mejor.

**c** Si podemos/pudiéramos, os ayudaríamos.

**d** Si dijera/dijo la verdad, estaríamos dispuestos a creerlo.

**e** Si vinieron/vinieran, les gustaría.

**f** Si te pide/pidiera dinero, se lo darías.

**g** Si no vivíais/vivierais tan lejos, os visitaríamos más a menudo.

**h** Se llevaría mejor con sus colegas, si fuera/fue más amable.

**i** Iría a la piscina si supe/supiera nadar.

**j** Ha dicho que si se jubile/jubilara, no tendría lo suficiente como para vivir.

**7** Complete these sentences as remote conditions.

*Example:* Compraría una casa ...

Compraría una casa si me tocara la lotería.

**a** Estaríamos más contentos si ...

- b** Habría menos contaminación si ...
- c** Me enfadaría si ...
- d** Haría un recorrido por Sudamérica si ...
- e** Sería fantástico si ...
- f** Le daría dinero a un/a colega si ...
- g** Prescindiríamos del coche si ...
- h** No utilizaría el móvil\* si ...
- i** Llevaría puesto un sombrero si ...
- j** El mundo sería mejor si ...

\* *In Latin American Spanish: **celular** ...*

- 8** Imagine that you are one of the protagonists of the texts in this chapter and make a list of how you would like things to be in your life, using the following phrases:

Si fuera ... me gustaría que ...

Preferiría que ...

No querría que ...

See also [Chapter 7](#), **The conditional**. See [Chapter 16](#), **The pluperfect subjunctive and conditional perfect**, for practice of unfulfilled conditions.

---

## The pluperfect subjunctive and conditional perfect

### Text

February 23rd 1981 marked a turning point in Spanish political history. Lieutenant-Colonel Antonio Tejero occupied the Congress building with the intention of overthrowing the government. What would have happened if the *Tejerazo* or *23-F*, as it came to be known, had succeeded? This is the subject of this article. As you read the text, note the way in which Spanish expresses ideas such as *What would have happened if it had ...?*, *If it had ... it would have ...*

### ¿Qué habría sucedido si...?

El 23 de febrero de 1981 pasó a la historia de España porque un grupo de militares al mando del teniente coronel Antonio Tejero decidió irrumpir en el

5 Congreso e intentar, pistola en mano, tomarse el poder.

Más de veinte años después, los españoles intentan imaginar qué **habría pasado** si la intentona **hubiese**

10 **triunfado**. ¿Cómo sería España ahora? ¿**Habría entrado** en la Unión Europea? ¿Quién sería el presidente? Probablemente, las cosas serían muy diferentes si Tejero **se hubiera salido**

- 15 con la suya. Aunque resulta difícil determinar el curso que **habrían tomado** los acontecimientos, los analistas políticos coinciden en que escasamente España
- 20 **habría conseguido** el grado de desarrollo económico que ha alcanzado en los últimos 20 años y menos aún **habría formado** parte de la Unión Europea. Porque si el golpe **se hubiera**
- 25 **consolidado** España **habría vuelto** a estar bajo una dictadura militar al menos unos años y eso **habría impedido** su integración en la Europa democrática. El país no **se habría**
- 30 **beneficiado** de los fondos para el desarrollo que ha recibido desde mediados de los '80 de sus socios comunitarios y su economía se parecería mucho más a la de países 35 como Argentina. Las noticias serían también muy diferentes si el golpe **hubiese triunfado**. La mayoría de los españoles cree que si el golpe del 23-F **se**
- 40 **hubiera consumado**, muchos de los periódicos que hoy existen no **hubieran visto** la luz, ni tampoco las cadenas de TV privadas, mucho más difíciles de controlar por una
- 45 dictadura.
- De haberse concretado** el golpe, **habría cambiado** la historia de España. Gracias al fracaso del 23-F, la democracia se encuentra consolidada y
- 50 sólo un 20% de los españoles cree que existe algún riesgo de que los militares vuelvan al poder.

Diario *El Mercurio*, Chile

## The pluperfect subjunctive

---

### **1** USAGE

#### **a** *Si* + pluperfect subjunctive.

The pluperfect subjunctive is used in a construction with *si if* and the conditional perfect in the main clause, to express unfulfilled conditions in relation to the past. The text as a whole focuses on the idea that had the coup succeeded, things would have been different. Note the following example:

... qué **habría pasado si** la intentona (de golpe de Estado) **hubiese triunfado** ... (l. 8–10)

... *what would have happened if the attempted coup had succeeded* ...

The coup did not succeed, therefore the condition here is an unfulfilled one. Other sentences in the text express a similar idea. Note the following example in which **haber** takes the **-ra** ending instead of **-se**. In the **si** clause the two forms are interchangeable.

... las cosas serían muy diferentes **si** Tejero **se hubiera salido** con la suya. (l. 13–15) ... *things would be very different if Tejero had had his way.*

The same usage of the pluperfect subjunctive is found in lines 24–25, 37–40.

**b** Pluperfect subjunctive for conditional perfect.

In conditional sentences such as those above, the **-ra** form of the pluperfect subjunctive can replace the conditional perfect in the main clause, with exactly the same meaning. Note the following example from the text:

... **si** el golpe ... **se hubiera consumado**, muchos de los periódicos ... no **hubieran visto la luz** ... (l. 37–42) ... *if the coup ... had succeeded, many of the newspapers... would not have been published...*

In this sentence, **hubieran visto** and **habrían visto** mean the same. Although the pluperfect subjunctive and the conditional perfect are interchangeable in the main clause, this is not the case in the **si** clause, where only the pluperfect subjunctive can be used.

**c** *De* + perfect infinitive for *si* + pluperfect subjunctive. An alternative to the construction **si** + pluperfect subjunctive is the less frequent construction with **de** followed by the perfect infinitive. Compare the following pairs of sentences:

**Si** (yo) lo **hubiera sabido**, (yo) no **habría/hubiera ido**.

**De haberlo sabido**, (yo) no **habría/hubiera ido**.

*If I had known, I wouldn't have gone.*

**Si hubiéramos tenido** suficiente dinero, **habríamos/hubiéramos comprado** el piso.

**De haber tenido** suficiente dinero, **habríamos/hubiéramos comprado** el piso.

*If we'd had enough money, we would have bought the flat.*

The alternative construction with **de** + perfect infinitive normally occurs when the subject of the **si** clause and that of the other clause are the same, as in the previous examples, unless a different subject has been made explicit and there is no possibility of ambiguity, as in the examples which follow.

**Si se hubiera concretado** el golpe, **habría/hubiera cambiado** la historia de España.

**De haberse concretado** el golpe, **habría/hubiera** cambiado la historia de España. (l. 46–48) *Had the coup succeeded, the history of Spain would have changed.*

Si el rey no **hubiera intervenido**, quizá las cosas **habrían/hubieran sido** diferentes.

**De no haber intervenido** el rey, quizá las cosas **habrían/hubieran sido** diferentes.

*If the king had not intervened, perhaps things would have been different.*

**d** Other uses of the pluperfect subjunctive.

Usage of the pluperfect subjunctive outside conditional sentences corresponds to that of the subjunctive as a whole, for example in subordinate clauses, independent clauses, after certain conjunctions (see [Chapters 14](#) and [15](#)). Generally, though, it is less frequent than the present or the imperfect subjunctive.

Here are some examples:

**Nos habría encantado** que te **hubieras quedado** con nosotros unos días. *We would have loved it if you had stayed with us a few days.*

Tal vez habría sido mejor que no se lo **hubieras dicho**. *Perhaps it would have been better if you hadn't told him/her/them.*

Ojalá lo **hubieras oído**. *I wish you had heard it.*

Aunque me lo **hubiera rogado**, yo no habría vuelto con él. *Even if he had begged me, I wouldn't have gone back to him.*

Me pidió que les dejara una nota con el conserje en caso de que todavía no **hubiesen regresado**. *He/she asked me to leave a note with the porter in case they still hadn't arrived.*

No creo que lo **hubieran aceptado**. *I don't think they would have accepted it.* (But: Creo que lo **habrían aceptado**. *I think they would have accepted it.*)

## 2 FORMATION

The pluperfect subjunctive is formed from the imperfect subjunctive of haber followed by the past participle.

	<b>cambiar</b>	<b>comer</b>	<b>salir</b>
<b>hubiera/iese</b>			
<b>hubieras/ieses</b>			
<b>hubiera/iese</b>	<b>cambiado</b>	<b>comido</b>	<b>salido</b>
<b>hubiéramos/iésemos</b>			
<b>hubierais/ieseis</b>			
<b>hubieran/iesen</b>			

## SEQUENCE OF TENSES WITH THE PLUPERFECT SUBJUNCTIVE

The pluperfect subjunctive in the subordinate clause is normally dependent on a main clause verb in the preterite, imperfect, conditional, conditional perfect and pluperfect, for example:

No **pensé** que me **hubieran visto**. *I didn't think they would have seen me.*

**Sentía** mucho que te **hubieses ido**. *He/she was very sorry you had gone.*

No **creyó/creía** que yo lo **hubiera hecho** solo. *He/she didn't believe I had done it on my own.*

Me **habría gustado** que la **hubieras visto**. *I would have liked you to have seen her.*

No me **extrañaría** que ya **se hubiese enterado**. *I wouldn't be surprised if he/she had already found out.*

Me **habría encantado** que **hubiesen venido**. *I would have loved it*

*if they had come.*

## The conditional perfect

---

### **1** USAGE

The conditional perfect is used in the main clause in unfulfilled conditions (see **a** above) to refer to a hypothetical situation, to what *would have happened* given certain circumstances. There are a number of examples in the text, not all used alongside the **si** clause, which is understood.

... qué **habría pasado** si ... (l. 8–9) ... *what would have happened if...*  
¿**Habría entrado** en la Unión Europea? (l. 11–12) *Would it have joined the European Union?*

In conditional sentences such as the above, the conditional perfect has the same meaning as the **-ra** form of the pluperfect subjunctive in the main clause (see **b** above).

Note also the use of the conditional perfect in **habrían tomado** (l. 17), **habría conseguido** (l. 20), **habría formado** (l. 23), **habría vuelto** (l. 25), **se habría beneficiado** (l. 29–30), **habría cambiado** (l. 47).

### **2** FORMATION

The conditional perfect is formed from the conditional of **haber** followed by the past participle.

	<b>cambiar</b>	<b>comer</b>	<b>salir</b>
<b>habría</b>			
<b>habrías</b>			
<b>habría</b>	<b>cambiado</b>	<b>comido</b>	<b>salido</b>
<b>habríamos</b>			
<b>habrías</b>			
<b>habrían</b>			

Other points to note in the text

- Definite article: There are a number of examples in the text, but note particularly *El 23 de febrero* (l. 1), *los españoles intentan* (l. 7–8), *las cosas serían* (l. 13), *si... se hubiera salido con la suya* (l. 14–15) (see [Chapter 18](#))
- Finite verb + infinitive: *decidió irrumpir ... e intentar* (l. 4–5), *intentan imaginar* (l. 8), *habría vuelto a estar* (l. 25–26) (see [Chapter 8](#))
- Verb + preposition: *irrumpir en* (l. 4), *entrado en* (l. 11), *coinciden en* (l. 19), *habría vuelto a* (l. 25), *no se habría beneficiado de* (l. 29–30), *se parecería ... a* (l. 33–34) (see [Chapter 28](#))

---

<b>See for further information:</b>	Batchelor and Pountain, pp. 376, 389–4
	Butt, p. 21
	Butt and Benjamin, pp. 363–7
	Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 63–4, 8 92, 95
	Muñoz and Thacker, pp. 96, 229–35

---

## EXERCISES

As you do these exercises, study the sentences carefully and think about their equivalent meanings in English.

- Put the verb in brackets into the correct form of the pluperfect subjunctive.
  - Jacobo no estaba convencido de que le (dar, ellos) \_\_\_\_\_ las mismas oportunidades que a Fidel.
  - Consuelo había deseado que (venir, ellos) \_\_\_\_\_.
  - ¡Ojalá (comprar, él) \_\_\_\_\_ una casa en el campo! Allí (vivir, nosotros) \_\_\_\_\_ felices.
  - Gastó dinero como si (heredar) \_\_\_\_\_ una fortuna.
  - Aunque (traer, tú) \_\_\_\_\_ el televisor, no podríamos haber visto el partido.
  - Lamentaba que no (ver, nosotros) \_\_\_\_\_ su nueva película.
  - No sabíamos que tú (ganar) \_\_\_\_\_ un premio.

- h** No creía que a Guillermo le (pasar) \_\_\_\_\_ tal cosa; parecía un chico muy sensato.
- i** No había nada que les (complacer) \_\_\_\_\_ en aquella época.
- j** ¡Ojalá (venir, vosotros) \_\_\_\_\_ ayer! ¡Nos (alegrar, vosotros)montón! \_\_\_\_\_ un montón!

**2** Rewrite the following sentences as in the example.

*Example:*                    Todo esto ha pasado porque no me hicisteis caso.  
    Nada de esto hubiera pasado si me hubierais hecho caso.

- a** No sabía que llovía tanto y no he traído un impermeable.
- b** No me quedé y por eso no me encontré con el cineasta.
- c** No hizo buen tiempo y por eso no salimos de excursión.
- d** No se lo dije porque no vinieron.
- e** No acudieron a la cita porque nadie les avisó.
- f** No te ha salido bien porque no me has hecho caso.
- g** Joaquín tuvo el accidente porque no miró al retrovisor.
- h** Como quedó algo de comida de la fiesta, no pasamos hambre.
- i** No te limpiaron los zapatos porque no los dejaste en la puerta.
- j** Como no vi a Genoveva, no me enteré de la reunión.

**3** Change the phrases underlined to a construction using **de** + perfect infinitive.

- a** Qué pena que el museo esté cerrado! Si lo hubiéramos sabido, no hubiéramos venido.
- b** Pepe tardó mucho en hacer el trabajo. Si lo hubiera hecho de otra forma, no hubiera tardado tanto.
- c** No sabía que estuviste solo en casa ayer. Si me lo hubieras dicho, te hubiera llamado. **d** El cónsul no sabía que nuestros visados habían llegado. Si se hubiera dado cuenta, nos hubiera avisado.
- e** No sabemos lo que hubiera hecho el rey si el golpe de estado se hubiera consolidado.
- f** Si hubieras seguido mis instrucciones, no te encontrarías ahora en este apuro.
- g** ¿Sabes una cosa? Si no me hubieras echado una mano, hubieras perdido un amigo.
- h** ¡Lástima que no nos dijeras nada! Si nos hubieras dicho algo, te

hubiéramos prestado el dinero que necesitabas.

**i** Si hubiera existido una salida, la habiéramos encontrado.

**j** ¿Por qué no te pusiste en contacto con el señor Millás? Si le hubieras pedido consejo, te hubieras ahorrado unos disgustos.

**4** Complete the sentences using a pluperfect subjunctive or conditional perfect.

**a** Si el golpe de estado no hubiera fracasado, ...

**b** Si España no hubiera entrado en la Unión Europea, ...

**c** Si Cristóbal Colón no hubiera navegado hacia el oeste, ...

**d** Si Napoleón hubiera ganado la batalla de Waterloo, ...

**e** Si no me hubiera puesto a estudiar español, ...

**f** Si hubiera ido al cine anoche en vez de quedarme en casa, ...

**g** Si no hubieran dicho que el Titanic no era hundible, ...

**h** Si Logie Baird no hubiera inventado la televisión, ... Spanish Grammar in Context

**i** Si los Reyes Magos o Papá Noel me hubieran traído lo que había pedido, ...

**j** Si hubiera hecho lo que soñaba con hacer, ...

**5** Translate the following sentences into Spanish.

**a** If he had time, he would go to the cinema.

**b** If he had had time, he would have gone to the cinema.

**c** If I did it, I would regret it.

**d** If I had done it, I would have regretted it.

**e** If we were rich, we would take you on a journey.

**f** If we had been rich, we would have taken you on a journey.

**g** If they read more books, they would understand much more.

**h** If they had read more books, they would have understood much more.

**i** When I saw him, I wouldn't have believed that he was ill.

**j** Andrea would have come earlier if she hadn't had to wait for Paco.

**k** You wouldn't have said we could speak to him if he weren't coming.

**l** If Miguel hadn't gone off at that particular moment, he wouldn't have bumped into Basilio and everything would be different now.

## The imperative

### Text 1

The following article warns about the dangers of excessive exposure to the sun and gives recommendations on how to avoid them. As you read the text, note the way in which formal imperative forms have been used.

### El sol, ¿amigo o enemigo?

- Que el sol se convierta en un enemigo en la época de las vacaciones sólo depende de usted. Para no iniciar relaciones turbias, no abuse de él. El
- 5 cáncer y el envejecimiento prematuro de la piel son dos consecuencias más que suficientes para intentar evitar esos problemas. Si desea broncearse y no tener que
- 10 acudir a un médico **procure** tomar el sol comedidamente, aunque sea en la terraza, antes de salir de vacaciones. Es fundamental que lo haga progresivamente y muy prudente, al
- 15 principio. Si no quiere deshidratarse **beba** agua, **muévase** y **báñese** y, aunque ya esté bronceado, **extienda** siempre sobre la piel una capa de crema protectora eficaz.
- 20 Si sufre una quemadura solar, **refúgiese** en la sombra y no **vuelva** a echarse aceite o crema solar. Mejor **aplique** un poco de hielo en la zona lesionada y **compre** en la farmacia una
- 25 crema apropiada. Los médicos aconsejan desconfiar del sol. Por eso, **utilice** un protector con un índice de protección en función de la

sensibilidad de su piel. **Aplíquelo**  
30 antes de la exposición y **repita** la operación con frecuencia. **Cuídese** de los productos de bronceado solar. Si le provocan picores, no los **utilice** y **vigile** su piel.

Revista *Cambio 16*, España

## Text 2

This text looks at job interviews and gives advice on how to approach them. As you read it, note the use of the familiar form of the imperative.

### Estrategias para encontrar empleo: la entrevista

- **Prepárala** a fondo. **Consigue** todos los datos que puedas sobre la empresa en cuestión.
- **Acude** a la entrevista relajado/a y  
5 sereno/a. **Evita** tomar café. La presencia, impecable, pero no te **arregles** en exceso.
- No importa si tu interlocutor es más joven o de tu misma edad, **háblale** de  
10 usted.
- **Responde** a sus preguntas sin rodeos y **sé** sincero/a. **No te justifiques** nunca.
- **Habla** tranquilo/a, vocalizando, no  
15 hay prisa. **Piensa** antes de hablar y **deja** largos intervalos antes de contestar.
- Tu actitud hacia la empresa debe ser positiva. **Deja** claro que tienes ganas de  
20 trabajar y muchas ideas que aportar.
- **Argumenta** un cambio de aires antes que hacer el papel de víctima parado/a a quien nadie quiere contratar.
- **No te contradigas** en nada **ni des**  
25 explicaciones sobre tu salud, familia, novio/a ...
- **Habla** de tus aficiones siempre que éstas tengan algo que ver con la

actividad de la empresa. **Di** sólo lo  
30 necesario.

- **No acabes** tú la entrevista. Cuando concluya, **agradéceles** que te hayan recibido y **muéstrate** encantado de haberles conocido.

Revista *Prima*, España

## The imperative

---

### **1** USAGE

Verb forms such as **habla**  *speak*, **beba**  *drink*, **repita**  *repeat*, are known as imperative or command forms. The imperative, which is more widely used in Spanish than in English, is found in contexts like the following:

**a** Recommendations and advice. All the examples in Texts 1 and 2 fall into this category.

**b** Directions and instructions.

**Siga** todo recto. *Go straight on.*

**Tome** una cucharada antes de cada comida. *Take one spoonful before each meal.*

**c** Commands and prohibition.

**Haga** lo que digo. *Do as I say.*

No lo **deje** aquí. *Don't leave it here.*

**d** Requests.

**Pásame** la sal, por favor. *Pass the salt, please.*

### **2** FORMATION

Unlike English, Spanish uses different imperative forms depending on who you are talking to (formal or familiar form) and whether you are speaking to one or more than one person (singular or plural form).

**a** Formal imperative.

Positive and negative commands for **usted** and **ustedes** are taken from the third person of the present subjunctive ([Chapter 14](#)). This is itself formed by removing the **-o** of the first person singular of the present tense indicative, to which the endings are added. This rule applies to all regular verbs and, with a few exceptions, to irregular and stem-changing verbs.

<b>Present indicative</b> (1st person)	<b>Formal imperative</b> (Vd./Vds.)
hablo <i>I speak</i>	hable/ <b>n</b> <i>speak</i>
bebo <i>I drink</i>	beba/ <b>n</b> <i>drink</i>
repito <i>I repeat</i>	repita/ <b>n</b> <i>repeat</i>
tengo <i>I have</i>	tenga/ <b>n</b> <i>have</i>
digo <i>I say</i>	diga/ <b>n</b> <i>say</i>

## Irregular forms and spelling changes

Among irregular forms we find **dé/n** *give* (from **dar**), **esté/n** *be* (from **estar**), **vaya/n** *go* (from **ir**), **sepa/n** *know* (from **saber**), **sea/n** *be* (from **ser**).

Note also spelling changes in verbs ending in **-car**, **-gar**, **-ger**, **-zar**, for example **aplicar** *to apply*, **aplique/n**; **pagar** *to pay*, **pague/n**; **coger** *to take*, **coja/n**; **empezar** *to begin, start*, **empiece/n**.

All the examples in Text 1 correspond to the formal imperative. Note that the negative command is formed by placing **no** before the verb.

- ... **no abuse** ... (T. 1, l. 4)    ...*do not abuse* ...
- ... **procure** tomar el sol ... (T. 1, l. 10–11)    ...*try to sunbathe* ...
- ... **beba** agua ... (T. 1, l. 16)    ...*drink water* ...
- ... **aplique** un poco de hielo ... (T. 1, l. 23)    ...*apply some ice* ...
- ... **repita** la operación ... (T. 1, l. 31–32)    ...*repeat the operation* ...

The use of the formal imperative may sound abrupt in some contexts to avoid this, use courtesy forms such as **por favor** *please*, **si es Vd. tan amable** *if you would be so kind*.

Por favor **tenga** cuidado. *Please be careful.*

**Venga** aquí un momento, si es Vd. tan amable. *Come here a moment, if you would be so kind.*

## b Familiar imperative.

Negative familiar commands are taken from the present subjunctive, just as formal commands above, but positive familiar ones have special forms.

<i>Infinitive</i>	<i>Positive</i>	<i>Negative</i>	
hablar	habla	no hables	(tú)
	hablad	no habléis	(vosotros/as)
responder	responde	no respondas	(tú)
	responded	no respondáis	(vosotros/as)
acudir	acude	no acudas	(tú)
	acudid	no acudáis	(vosotros/as)

Note that the **tú** positive imperative derives from the second person singular of the present indicative, without its final **-s**, e.g. **tú hablas** *you speak*, **habla** *speak*. The **vosotros/as** positive command is like the infinitive, but with a final **-d** instead of an **-r**, e.g. **hablar** *to speak*, **hablad** *speak*.

**Acude** a la entrevista ... (T. 2, l. 4) *Go to the interview ...*

**Responde** a sus preguntas ... (T. 2, 1.11) *Answer his/her questions*

...

**Habla** tranquilo/a ... (T. 2, 1.14) *Speak in a relaxed way ...*

## Irregular forms

Some verbs form the *singular positive* familiar imperative in an irregular way: **di** *say* (from **decir**), **haz** *do, make* (from **hacer**), **ve** *go* (from **ir**), **pon** *put* (from **poner**), **sal** *go out* (from **salir**), **sé** *be* (from **ser**), **ten** *have* (from **tener**), **ven** *come* (from **venir**).

... **sé** sincero/a. (T. 2, 1.12) ... *be sincere.*

**Di** sólo lo necesario. (T. 2, l. 29–30) *Say only what's necessary.*

See also **Irregular verbs** on pages 261–4.

The **plural positive** imperative and **negative** commands follow the **regular** pattern for familiar forms, for example **decid** (for **vosotros/as**), **no digas** (for **tú**), **no digáis** (for **vosotros/as**), from **decir** to say.

No te **contradigas** ...(T. 2, l. 24) *Don't contradict yourself...*

## LATIN AMERICAN USAGE

Latin Americans do not use the **vosotros/as** form, which is replaced by the **ustedes** form in both formal and familiar address.

Regular familiar imperative forms for **vos**, used in the Río de la Plata area in place of **tú** (see [Chapters 1](#), [14](#) and [25](#)), are mostly similar, except that the stress falls on the last syllable. Below are the positive and negative forms for **hablar**, **comer** and **partir**:

<b>hablá</b>	<b>comé</b>	<b>partí</b> (for <b>parte</b> )
<b>no hablés</b>	<b>no comás</b>	<b>no partás</b>

c Command forms including the speaker.

Command forms including the speaker, as in *Let's work*, correspond to the first person plural of the present subjunctive ([Chapter 14](#)), e.g.

**trabajemos** (from **trabajar**) *let's work*, **comamos** (from **comer**) *let's eat*, **no subamos** (from **subir**) *let's not go up*. When **nos** is added, the final -s of the verb is removed, e.g. **bañémonos** *let's bathe*, **vámonos** *let's go*.

## PRONOUNS WITH IMPERATIVES

Object and reflexive pronouns precede negative imperatives but are attached to positive ones. In the case of object pronouns, the indirect one must come first. There are a number of examples of this in the texts. Note that an accent may need to be added to the positive form to indicate that the stress remains in the same place.

... **muévase** y **báñese** ...(T. 1, 1.16) ... *move and bathe* ...

**Aplíquelo** antes ... (T. 1, l. 29–30) *Apply it before* ...

**Prepárala** a fondo. (T. 2, 1.1) *Prepare it thoroughly.* o- ...no **te arregles** en exceso. (T. 2, l. 6 -7) ... *don't overdress.*

No **te justifiques** ...(T. 2, 1.12) *Don't justify yourself...*

**Hagámoslo.** *Let's do it.*

**No lo hagamos.** *Let's not do it.*

#### Other points to note in the texts

- Prepositions: There are numerous prepositions in both texts, including among others *en, de, para, sobre, con, sin* (see [Chapter 28](#))
- Verb + preposition: Text 1: *se convierta en* (l. 1), *depende de* (l. 3), *no abuse de* (l. 4), *acudir a* (l. 10), *Cuídese de* (l. 31) (see [Chapter 28](#))
- Adverbs: There are numerous adverbs in the texts. In Text 1, note *sólo* (l. 2), *más* (l. 6), *comedidamente* (l. 11), *progresivamente* (l. 14), etc. (see [Chapter 21](#))
- Present subjunctive: Text 1: *que el sol se convierta* (l. 1), *aunque sea* (l. 11), *Es fundamental que lo haga* (l. 13), *aunque ya esté* (l. 17). Text 2: *los datos que puedas* (l. 2), *siempre que éstas tengan* (l. 27–28) (see [Chapter 14](#))

---

#### See for further information:

Butt, pp. 36–40

Butt and Benjamin, pp. 287–95

Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 70, 81–376, 381–2, 385–8

Muñoz and Thacker, pp. 108, 240–1

---

#### EXERCISES

- 1 Put the following infinitives into the formal imperative forms (usted and ustedes), positive and negative.

- |                   |       |       |
|-------------------|-------|-------|
| <b>a</b> pasar    | _____ | _____ |
| <b>b</b> leerlo   | _____ | _____ |
| <b>c</b> oír      | _____ | _____ |
| <b>d</b> sentarse | _____ | _____ |
| <b>e</b> tener    | _____ | _____ |
| <b>f</b> venir    | _____ | _____ |
| <b>g</b> probarlo | _____ | _____ |
| <b>h</b> ser      | _____ | _____ |

- i** salir \_\_\_\_\_
- j** dárselo \_\_\_\_\_
- k** marcharse \_\_\_\_\_
- l** ponérselas \_\_\_\_\_

**2** Put the following infinitives into the singular familiar imperative form (**tú**), positive and negative.

- a** mirar \_\_\_\_\_
- b** acostarse \_\_\_\_\_
- c** aprenderlo \_\_\_\_\_
- d** dármela \_\_\_\_\_
- e** hacerlo \_\_\_\_\_
- f** decirnos \_\_\_\_\_
- g** ponérselos \_\_\_\_\_
- h** irse \_\_\_\_\_
- i** subir \_\_\_\_\_
- j** beberlo \_\_\_\_\_
- k** guardarla \_\_\_\_\_
- l** traerlos \_\_\_\_\_

**3** Put the verbs listed in **2** into the plural familiar imperative form (**vosotros/as**), positive and negative.

**4** Change these questions into inclusive command forms, *let's ...*

- a** ¿Empezamos? Sí, \_\_\_\_\_
- b** ¿Por qué enfadarnos? No \_\_\_\_\_
- c** ¿Leemos? Sí, \_\_\_\_\_
- d** ¿Nos sentamos? Sí, \_\_\_\_\_
- e** ¿Nos acostamos? No, no \_\_\_\_\_
- f** ¿Seguimos? Sí, \_\_\_\_\_
- g** ¿Ponemos la mesa? Sí, \_\_\_\_\_
- h** ¿Volvemos? Sí, \_\_\_\_\_
- i** ¿Nos vamos ya? Sí, \_\_\_\_\_
- j** ¿Por qué hacemos esto? Pues, no \_\_\_\_\_

- 5 Here is some advice on what to do and not do when writing a curriculum vitae. Rewrite the advice using the **tú** form of the imperative.
- a Procurar no escribir más de 1 o 2 folios.
  - b Utilizar frases cortas.
  - c No usar siglas ni abreviaturas.
  - d Cuidar la ortografía, sintaxis y signos de puntuación.
  - e Destacar los aspectos que puedan despertar interés.
  - f No mentir.
  - g No escribirlo a mano.
  - h No mandar una fotocopia del original.
  - i No incluir una fotografía a no ser que se la haya pedido.
  - j Recordar firmarlo.
- 6 a This ten-point plan for being environmentally friendly was originally written with the verb in brackets in the first person, future tense. Instead of this, put the verb in brackets into the plural familiar form of the imperative (**vosotros/as**) and make other alterations to the text as and where necessary.

## DECÁLOGO

### Palabra de forjador ambiental

1. **El respeto ayuda a construir un mundo mejor.** (Ejercer)\_\_\_\_\_mi rol de forjador, procurando que todos cuidemos el planeta que compartimos.
2. **El aire limpio es fundamental para una vida sana.**  
(Procurar)\_\_\_\_\_caminar o andar en bicicleta\*, en lugar de usar medios de transporte motorizados y contaminantes.
3. **El agua es la cuna de toda forma de vida.** (Ahorrar)\_\_\_\_\_la cantidad que uso al ducharme, al lavarme los dientes y la que se pierde en las llaves que gotean.
4. **Los animales y las plantas tienen derecho a vivir mejor.**  
(Plantar)\_\_\_\_\_nuevos árboles y (cuidar)\_\_\_\_\_todos los que hay a mi alrededor, en las plazas, parques y calles.

5. **Un ambiente sano está libre de basura.** (Elegir)\_\_\_\_\_productos biodegradables y en envases retornables, procurando reducir la cantidad de desechos que genero.
  6. **La energía que cuido y ahorro hoy, me será útil mañana.** (Apagar)\_\_\_\_\_las luces y televisor que nadie esté usando.
  7. **El silencio es valioso y sano.** (Evitar)\_\_\_\_\_que se toque la bocina sin necesidad, las alarmas que hacen mucho ruido y el volumen excesivo cuando escucho música.
  8. **Mi casa también es parte del planeta.** (Cuidar)\_\_\_\_\_que nadie fume dentro de la casa y que usemos combustibles limpios.
  9. **La tierra seguirá siendo generosa si sabemos cuidarla.** (Cuidar)\_\_\_\_\_los bosques, no \_\_\_\_\_(contaminar) las aguas y (proteger)\_\_\_\_\_la vida silvestre.
  10. **La atmósfera hace posible la vida en la tierra.** (Escoger)\_\_\_\_\_siempre los productos que no dañen la capa de ozono.
- Diario *El Metropolitano*, Chile
- \*In Peninsular Spanish* andar en bicicleta = ir en bicicleta, la llave = el grifo
- b Think of and write down more points which you could add to this list to raise people's awareness of environmental issues and the part they can play.
  - 7 The following text deals with another environmental issue. Read the text, noticing the use of the infinitive in place of the imperative (see [Chapter 8](#), p.48), and then replace the infinitives with the plural formal form of the imperative (**ustedes**).

### **Decálogo del ciudadano silencioso**

1. Respetar, en general, el derecho de los demás al silencio y la tranquilidad.
2. Prescindir de alarmas y sirenas, para locales o coches, excesivamente ruidosas o de sonido prolongado.
3. No utilizar la bocina del coche salvo en casos de inminente peligro.

4. No manipular los silenciadores o dispositivos de escape de las motocicletas. Puede aumentar los niveles de ruido en 10 decibelios.
5. Vigilar el estado de los neumáticos y el mantenimiento del motor.
6. Prescindir del coche en trayectos cortos y en recorridos por el centro de las ciudades.
7. Conviene no frecuentar en exceso bares, *pubs* o discotecas que tengan la música alta.
8. Mantener conversaciones en voz baja o moderada, y bajar el volumen de televisores o equipos de música.
9. Respetar el silencio en el entorno e interior de hospitales, colegios, espacios naturales, parques, bibliotecas y otros centros culturales.
10. Exigir leyes y medidas contra el ruido a las autoridades locales: planificación urbanística destinada a prevenir ruidos, aislamiento acústico y térmico en la edificación, zonas peatonales o calzadas con revestimientos porosos que absorben más ruido y lo rebajan entre tres y cinco decibelios.

Revista *El País Semanal*, España

Think of more points which you could add to this list and write them down using the plural formal form of the imperative.

- 8 Text 1 gives general advice on how to reduce the dangers inherent in sunbathing, but there are more besides, especially relating to children. Imagine you work for a parenting magazine and, as the summer holidays approach, you have been asked to produce a “decálogo” for parents on how best to protect their children from the harmful rays of the sun. Decide whether you are going to use the formal or informal form of the imperative to address the parents and write down your ten points.
- 9 Your friend is going for an interview. While Text 2 gives advice on how to behave at an interview, there are also things you should do before you get there, from preparing questions to ask and rehearsing answers to the kind of questions you may be asked, to more practical points like polishing your shoes, cleaning your nails, going to the hairdresser's, not using too much perfume/aftershave. Prepare a list of points for your

friend, using the familiar form of the imperative.

---

| Part Two:  
| Grammar essentials

**Text**

This extract from an article in a Spanish magazine expresses concern over drinking habits among young people in Spain. As you read the text, look at the way in which *articles*, the Spanish equivalent of *the* and *a/an*, have been used.

**La España beoda**

Por lo menos veintiséis millones de ciudadanos consumen cotidianamente alcohol en este país. España es **una** sociedad alcohólica, y **los** españoles

- 5 beben, según **los** parámetros europeos, de manera desmedida y creciente. La imagen que muchos visitantes extranjeros se llevan de los españoles es **la** de individuos reunidos
- 10 multitudinariamente en bares, que sostienen copas en **la** mano. Hay más bares en España que en el resto de toda Europa y éstos no están poblados, precisamente, por bebedores de leche.
- 15 **La** tendencia a beber es claramente ascendente. En España **el** consumo de alcohol se ha disparado entre **los** adolescentes, **los** jóvenes y **las** mujeres. [ ... ] Existe **un** verdadero
- 20 proceso de alcoholización en **la** juventud.

**El** consumo de alcohol es más frecuente entre personas con mayor nivel de estudios e ingresos. Entre **los** que

25 tienen estudios medio-superiores se da **una** mayor proporción de  
 bebedores frecuentes, **el** 59 por ciento, y menos de abstemios, **el** 21 por  
 ciento. Entre **el** 30 y **el** 39 por ciento  
 30 de **los** jóvenes españoles bebe a diario, y **el** 45 por ciento lo hace **los**  
 fines de semana. En **los** hogares **los** chicos toman cerveza como otra  
 costumbre más y se sigue despachando alcohol a  
 35 **los** menores con toda impunidad.  
 José P.L. tiene veintidós años, es técnico en electrónica e intenta  
 acudir a diario a Alcohólicos Anónimos. Su caso ilustra el drama **del**  
 alcoholismo  
 40 en **la** juventud española, porque son muchos **los** casos como **el** suyo.  
 José, que sigue sin abandonar **la** bebida, es alcohólico de fin de semana.  
 Comenzó a beber a **los** diecisiete años para  
 45 superar cierto problema psíquico. Actualmente, al llegar **el** sábado bebe  
 hasta caer **al** suelo ...

Revista *Cambio* 16, España

## The definite article

### **1** FORMS

There are two types of articles, *definite* and *indefinite*. In English, the definite article is *the*. Spanish uses four different forms:

	<i>singular</i>	<i>plural</i>
<i>masculine</i>	<b>el</b>	<b>los</b>
<i>feminine</i>	<b>la</b>	<b>las</b>

Note that **a + el** become **al**, and **de + el** become **del**.

Note also that Spanish has a neuter form of the definite article, **lo**, but this is not used with nouns. (See “The neuter form *lo*” below.)

### **2** USAGE

The Spanish definite article agrees in gender (masculine/feminine) and number (singular/plural) with the noun. **El** and not **la** is used before singular feminine nouns beginning with stressed a-or **ha-**: **el arte** *art* (but **las artes**), **el habla** *language, speech*. Spanish and English differ substantially in the

way in which they use the definite article, as you will see from the notes and examples below:

**a** With plural nouns used in a general sense.

**los españoles** (l. 4) *Spaniards*  
**los jóvenes** (l. 18) *young people*

**b** With abstract nouns.

**la juventud** (l. 21, 40) *young people*

**c** With words denoting subjects, sciences, sports, arts, illnesses.

**el alcoholismo** (l. 39) *alcoholism*

**d** With parts of the body, in place of a possessive.

en **la mano** (l. 11) *in their hand*

**e** With days of the week and other expressions of time.

al llegar **el sábado** (l. 46) *when Saturday comes*

**f** With words indicating measure, weight and percentages.

**el 30 y el 39 por ciento** (l. 29) *30 and 39 per cent*

**g** With age, when there is a relationship between this and a certain event.

Comenzó a beber a **los diecisiete años** ... (l. 43–44) *He started drinking at seventeen ...*

**h** In place of a noun, meaning *that/those of, the one/s from/belonging to*. The article must show agreement in number and gender with the noun it refers to.

...es **la** de individuos ... (l. 9) ... *it is that of people ...*  
Entre **los** que tienen ... (l. 24–25) *Among those who have ...*

**i** With possessive pronouns. (See [Chapter 24](#).)

... los casos como **el** suyo ... (l. 41) ... *cases like his ...*

- j** With singular nouns denoting substances, and names of food, drinks and meals.

**La cerveza** mexicana es buena. *Mexican beer is good.*  
**El desayuno** es a las 9.00. *Breakfast is at 9.00.*

But:

Bebe cerveza. *He/she drinks beer.*

- k** With titles and words like señor, señora, señorita, except in direct address.

**el señor y la señora** Díaz *Mr and Mrs Díaz*

- l** With names of languages, unless the name is preceded by **hablar** to speak or **aprender** to learn.

**El chino** es difícil. *Chinese is difficult.*  
**Hablan español.** *They speak Spanish.*

- m** With the names of certain countries, although this use is now mostly optional.

**(el) Perú, (el) Ecuador, (la) Argentina,** but  
**la India, el Reino Unido**

- n** With words denoting colours.

**El rojo** te va/queda bien. *Red suits you.*

- o** With infinitives to form nouns. (See [Chapter 8](#).)

**El beber** demasiado es malo para la salud. *Drinking too much is bad for your health.*

### **The neuter form lo**

The neuter form lo is used:

**a** Before adjectives and adverbs as an intensifier.

No sabes **lo** hermoso que es. *You don't know how beautiful it is.*  
No te imaginas **lo** bien que está. *You can't imagine how well he/she is.*

**b** With adjectives, to form abstract nouns.

**Lo** extraño es que no nos dijo nada. *The strange thing is that he/she didn't tell us anything.*

## The indefinite article

---

### **1** FORMS

In English, the indefinite article is *a/an*. Spanish has four different forms, with the plural forms translating *some*.

---

	<i>singular</i>	<i>plural</i>
<i>masculine</i>	<b>un</b>	<b>unos</b>
<i>feminine</i>	<b>una</b>	<b>unas</b>

---

### **2** USAGE

The Spanish indefinite article agrees with the noun in gender (masculine/feminine) and number (singular/plural). Before a singular feminine noun beginning with a stressed **a-** or **ha-**, use **un** instead of *una*: *un arma* *weapon* (but *las armas*), *un habla* *language, speech*. Usage of the indefinite article in Spanish and English does not differ greatly, but there are a few important points to note:

**a** Generally, the indefinite article is not used in the construction *ser + noun*, unless the noun is qualified. This rule applies with a number of categories of nouns, such as those denoting nationality, religion, occupation.

... es técnico en electrónica ... (l. 37) ... *he's an electronics technician* ...

Es **un** buen técnico en electrónica. *He's a good electronics*

*technician.*

- b** The indefinite article is not used after **tal** *such*, **qué** *what*, **medio/a** *half*, **de manera/forma/modo** *in a way*.

... **de manera** desmedida y creciente. (l. 6) ... *in an excessive and increasing way*.

Beben de **tal** manera. *They drink in such a way*.

¡**Qué** lástima! *What a pity!*

- c** The indefinite article is not used before **otro** *another* and **cierto** *certain*, **cien** *a hundred* (except with percentages) and **mil** *a thousand*.

**otra** costumbre (l. 33) *another custom*

**cierto** problema psíquico (l. 45) *a certain psychological problem*

- d** The indefinite article is omitted with **tener** *to have* and **llevar** *to wear*, when the accompanying noun is used in a general sense. If the noun is qualified, **un** or **una** cannot be omitted.

No tengo coche. *I haven't got a car*.

Tiene **un** coche muy caro. *He/she has a very expensive car*.

Llevaba corbata. *He was wearing a tie*.

Llevaba **una** corbata roja. *He was wearing a red tie*.

#### Other points to note in the text

- Comparison: *más ... que* (l. 11–12), *más frecuente* (l. 22–23), *con mayor nivel* (l. 23), *una mayor proporción* (l. 26), *menos ... abstemios* (l. 28) (see [Chapter 22](#))
- Adjective agreement and position: *una sociedad alcohólica* (l. 3–4), *los parámetros europeos* (l. 5), *visitantes extranjeros* (l. 7–8), *un verdadero proceso* (l. 19–20) (see [Chapter 20](#))
- Adverbs and adverbial phrases: *cotidianamente* (l. 2), *de manera desmedida y creciente* (l. 6), *multitudinariamente* (l. 10), *precisamente* (l. 14), *claramente* (l. 15), *a diario* (l. 30), etc. (see [Chapter 21](#))

---

**See for further information:**

Butt, pp. 82–90

## EXERCISES

1 Put the appropriate definite article in the blank where necessary.

- a Nunca salgo \_\_\_\_\_ sábados por \_\_\_\_\_ noche; prefiero ver tele en casa.
- b En España se sirve \_\_\_\_\_ cena más tarde que en \_\_\_\_\_ países nórdicos.
- c Se ha roto \_\_\_\_\_ pierna.
- d A pesar de \_\_\_\_\_ frío que hacía, no se puso \_\_\_\_\_ abrigo.
- e A Luis lo metieron en \_\_\_\_\_ cárcel \_\_\_\_\_ semana pasada.
- f Julio no se encuentra bien; está en \_\_\_\_\_ cama.
- g \_\_\_\_\_ año que viene Gonzalo va a estudiar en \_\_\_\_\_ universidad de Hamburgo.
- h \_\_\_\_\_ abuela viene \_\_\_\_\_ fin de semana en tren.
- i \_\_\_\_\_ señores de Cortés vivían en \_\_\_\_\_ calle Pez.
- j \_\_\_\_\_ veintitantos de marzo en \_\_\_\_\_ hemisferio norte, empieza primavera.
- k Me gusta \_\_\_\_\_ marisco pero no me gustan \_\_\_\_\_ aceitunas.
- l En Escocia se cultiva \_\_\_\_\_ cebada para hacer \_\_\_\_\_ whisky.
- m \_\_\_\_\_ tomates están a 2 euros \_\_\_\_\_ kilo.
- n A Pepe le gusta \_\_\_\_\_ azul pero mi color preferido es \_\_\_\_\_ rojo.
- o Me gusta más la chaqueta verde que \_\_\_\_\_ marrón.

2 Translate these sentences into Spanish.

- a Alcohol consumption is prevalent among today's youth.
- b Women are also drinking more than before.
- c Over 40% of young people drink at weekends.
- d Beer is a popular drink.
- e Ramón, José's best friend, began drinking at the age of twelve.
- f Girls now drink as much as boys.
- g Measures are being taken to prevent drinks advertising near schools.
- h You will not be able to buy alcoholic drinks in shops between 10 p.m. and 8 a.m.

- i** Doctor Justino León thinks that unemployment causes many problems including alcoholism.
- j** His colleague, Doctor Maribel Osuna says that idleness shortens life while work and diet lengthen it.
- k** Statistics show that cycling and swimming are good for your health.
- l** With the coming of spring, people begin to think about outdoor activities.

**3** Rewrite these sentences inserting *lo* in the correct place, then study them for meaning.

- a** Importante es viajar.
- b** Hay que ver bonitos que son.
- c** Mío es mío y suyo es suyo.
- d** Bueno era que se dio cuenta de mezquina que era Patricia.
- e** Pepe prefiere picante y yo dulce.
- f** No nos dimos cuenta de tarde que era.
- g** Cierto es que el calentamiento global ya es un hecho.
- h** No estuvimos preparados porque llegaron mucho antes de normal.
- i** Fácil es criticar pero ¿os dais cuenta de dura que es la vida para los jóvenes?
- j** Han hecho todo posible para proteger esta zona de la urbanización.

**4** Translate these sentences into Spanish.

- a** You can't imagine how good-looking she is.
- b** I don't want to tell you how bad the film was.
- c** The best thing is to wait.
- d** The interesting bit is coming.
- e** The difficult bit was not so difficult.
- f** The easy bit is still to come.
- g** Do you have any idea what a cheat he is? h I didn't realise how expensive their tastes are.
- i** The most expensive thing isn't always the best.
- j** Amelia doesn't like her husband's propensity for anything ostentatious.

**5** Put the appropriate indefinite article in the blank where necessary.

- a** Fernando era \_\_\_\_ diseñador; era \_\_\_\_ diseñador ingenioso.

- b** Silvio es \_\_\_\_ nicaraguense; es \_\_\_\_ músico.
- c** Queremos \_\_\_\_ casa con \_\_\_\_ jardín.
- d** En el frigorífico sólo hay \_\_\_\_ leche.
- e** En el frigorífico sólo hay \_\_\_\_ botella de leche.
- f** Mi abuelo tiene \_\_\_\_ paciencia formidable.
- g** Dame \_\_\_\_ otro pedazo de pan.
- h** Hay \_\_\_\_ *poema de Machado que es* \_\_\_\_ recuerdo de cuando era \_\_\_\_ profesor.
- i** Los niños cantaban \_\_\_\_ cien veces, \_\_\_\_ mil veces, cien mil veces.
- j** Antonio no llevaba abrigo cuando salió. Luego, se compró \_\_\_\_ abrigo de piel.
- k** No tengo \_\_\_\_ coche. Todo el mundo me dice que tengo que comprar \_\_\_\_.
- l** Este año vamos a Costa Rica; \_\_\_\_ otro año iremos a Guatemala.
- m** Antes era \_\_\_\_ costumbre llevar \_\_\_\_ vestidos negros a los entierros.
- n** Rosario es \_\_\_\_ abogada eminente y por eso gana \_\_\_\_ buen sueldo.
- o** La jefa de Margarita es \_\_\_\_ mujer déspota y de falsedad increíble.

**6** Translate into Spanish.

- a** Paco was a really good engineer.
- b** A certain young man was asking for you.
- c** I don't want to repeat such an experience.
- d** What a noise! We left after half an hour.
- e** Jules is French, is a doctor and doesn't have a girlfriend.
- f** And another thing – he always wears a ring.
- g** Do you have a tie? You'll need one for the reception tonight.
- h** A year and a half has passed since our last meeting.
- i** What a pair! One was a pedant and the other was a complete idiot.
- j** A good book is a real treasure. "One Hundred Years of Solitude" by Gabriel García Márquez is such a book.

**7** Insert the appropriate article, definite or indefinite, in the gaps where necessary.

**a**

\_\_\_\_ verano pasado estuvimos \_\_\_\_ días en Buenos Aires, \_\_\_\_ capital de Argentina, con \_\_\_\_ amiga nuestra. domingo, después de

tomar \_\_\_\_ desayuno, visitamos \_\_\_\_ barrio de San Telmo donde había \_\_\_\_ mercado con \_\_\_\_ puestos que vendían \_\_\_\_ antigüedades y \_\_\_\_ cosas de \_\_\_\_ segunda mano. También vimos a \_\_\_\_ pareja mayor que bailaba \_\_\_\_ tango y \_\_\_\_ otra pareja más joven que bailaba con \_\_\_\_ público. \_\_\_\_ malo de Buenos Aires era \_\_\_\_ tráfico y por tanto \_\_\_\_ ruido constante, pero es \_\_\_\_ ciudad que nos encantó.

**b** Ejercicio físico es protector de la salud

\_\_\_\_ científicos han observado que \_\_\_\_ ejercicio practicado regularmente es fuente de \_\_\_\_ juventud. Aunque sea modesto \_\_\_\_ ejercicio pospone \_\_\_\_ fecha de \_\_\_\_ muerte. Cuando se está en \_\_\_\_ curso de \_\_\_\_ longevidad, es importante practicar suficiente ejercicio físico con regularidad, si es posible diariamente, nos conduce por años \_\_\_\_ a bienestar y a vivir con \_\_\_\_ energía de juventud. Complemento valioso es mantener vida activa, caminando, subiendo escaleras, cuidando de \_\_\_\_ jardines y \_\_\_\_ casa.

Es sabido que \_\_\_\_ ejercicio fortifica \_\_\_\_ corazón, lucha contra \_\_\_\_ obesidad, disminuye \_\_\_\_ presión arterial\*, mejora \_\_\_\_ nivel de \_\_\_\_ colesterol y conduce a buen humor.

Se ha observado que \_\_\_\_ ejercicio físico alarga \_\_\_\_ vida por cambios que ocurren en \_\_\_\_ sangre, en su efecto es anticoagulante, fluidifica el medio sanguíneo en beneficio de \_\_\_\_ salud, que circula más fácilmente y está menos propensa al coágulo.

En consecuencia \_\_\_\_ ejercicio practicado regularmente contribuye a evitar \_\_\_\_ ataque cardíaco y accidente vascular cerebral. (...)

\_\_\_\_ personas físicamente inactivas, de vida sedentaria (...) si han tendido \_\_\_\_ ataque cardíaco están en riesgo de tener \_\_\_\_ segundo ataque. (...) \_\_\_\_ ejercicio es \_\_\_\_ anticoagulante natural.

Revista *El País*, Uruguay

\* *In Peninsular Spanish: la tensión arterial.*

- 8** On the basis of the following information, write a description of María, using the article as and when appropriate.

**Nombre:** María

**Apellidos:** González Posada Fecha de nacimiento: 21.04.84 Domicilio:  
Santa Ana País: El Salvador

**Actividades y deportes:** cine; música; lectura; voleibol; baloncesto

**Bebida preferida:** cerveza

**Plato favorito:** arroz con frijoles

**Color preferido:** amarillo

**Mayor cualidad:** generosidad

**Mayor defecto:** pereza

**Preocupaciones:** medio ambiente; protección de animales; pobreza en  
el mundo

---

**Text**

This article tells about the discovery in southern Chile of the oldest forest in the world, with **alerces**, *larch trees*, more than 4000 years old. The main grammatical point in this unit is nouns. As you read the text, list them according to their gender (masculine and feminine) and look at the ways in which plurals have been formed.

## El bosque más antiguo del planeta

El **bosque** más antiguo de la **Tierra**, con **alerces** que superan los 4.000 **años**, se encuentra en la **Cordillera** de Los **Andes**, a mil **kilómetros** de Santiago de Chile, según un **estudio** efectuado por **científicos y ecologistas**.

La **expedición** fue organizada por la **fundación** *Ancient Forest International* y su **objetivo** era explorar 10 las **áreas** naturales vírgenes del **bosque** húmedo templado más austral del **mundo**.

El **grupo**, integrado por 92 **profesionales** visitó nueve **zonas**, a fin de determinar la urgente **necesidad** de preservar **sectores** forestales poco estudiados hasta ahora y que se encuentran bajo fuerte **presión** de la **industria** papelera.

- 20 En el **volcán** *Hornopirén*, a 800 **metros** sobre el **nivel** del **mar**, el **ecólogo** chileno Daniel González encontró **alerces** cuya **edad** promedio fue determinada entre 1.600 y 2.000

25 **años**, sin poder, por **razones** climatológicas, explorar **áreas** más altas. Las diferentes **condiciones** de la **topografía** y el **clima** existentes a mayor **altitud** hacen presumir a los 30 **expertos** que los **alerces** que ahí se encuentran superan los 4.300 **años**. Con **anterioridad** a estas **investigaciones** se consideraba que los **árboles** más antiguos del **planeta** eran 35 los famosos *sequoias gigantes* de California.

La **representante** de *AFI* en Chile dijo que la **institución** tiene **interés** en comprar 200.000 **hectáreas** del **bosque** y 40 destinarlas a un **parque** para la **humanidad** y explicó que por ser éste un **ecosistema** único en el **mundo**, existe a **nivel** internacional mucho **interés** por preservarlo.

Diario *Presencia*, Bolivia

## Nouns

---

### **1** GENDER

All nouns in Spanish are either masculine or feminine. The following simple rules will help you to differentiate a masculine noun from a feminine one. Study the notes and check how the nouns in the text fit each rule. Then do the same for the section on “Number” below.

- a Most nouns ending in -o are masculine and most nouns ending in -a are feminine, *e.g.* **el mundo** (l. 12) *world*, **la zona** (l. 14) *zone*.  
But, **el clima** (l. 28), **el planeta** (l. 34) *planet*, **la mano** *hand*.
- b Nouns referring to males will be masculine and those referring to females will be feminine. To form the feminine of nouns which refer to people, you normally change -o to -a or add -a to the final consonant. *e.g.* **el ecólogo/la ecóloga** (l. 22) *ecologist*, **el experto/la experta** (l. 29–30) *expert*, **el doctor/la doctora** *doctor* (but **el/la profesional**). Some nouns have a fixed gender and they may be used to refer to a male or to a female, *e.g.* **el bebé** (masc.) *baby*, **la persona** (fem.) *person*.
- c Some nouns referring to people remain invariable, no matter whether they refer to a man or to a woman. Among these we find those ending in -ista and many nouns ending in -e, *e.g.* **el/la ecologista** (l. 6) *ecologist*, **el/la representante** (l. 37) *representative* (but **el jefe/la jefa** *boss*).

- d** Some nouns have different forms for each sex, *e.g.* **el yerno** *son-in-law*, **la nuera** *daughter-in-law*, **el padre** *father*, **la madre** *mother*.
- e** Nouns ending in **-or** and **-aje** and in a stressed vowel are usually masculine, *e.g.* **el sector** (l. 16) *area*, **el aterrizaje** *landing*, **el alelí** *wallflower*.
- f** Nouns ending in **-ción**, **-sión**, **-ie**, **-iza**, **-dad**, **-tad**, **-tud**, **-umbre** are usually feminine, *e.g.* **la expedición** (l. 7) *expedition*, **la pasión** *passion*, **la serie** *series*, **la hortaliza** *vegetable*, **la edad** (l. 23) *age*, **la altitud** (l. 29) *altitude*, **la humanidad** (l. 40–41) *humanity*, **la muchedumbre** *crowd*.
- g** A number of nouns ending in **-ma** are masculine, but some are feminine, *e.g.* **el clima** (l. 28) *climate*, **el ecosistema** (l. 42) *ecosystem*, **la forma** *shape*, **la yema** *yolk*.
- h** The following classes of noun are normally masculine: names of languages (*e.g.* **el español**), mountains and volcanoes (*e.g.* **Los Andes** (l. 3), **el volcán Hornopirén** (l. 20)), rivers and seas (*e.g.* **el Amazonas**, **el Pacífico**), substances (*e.g.* **el oro** *gold*, but **la plata** *silver*), colours (*e.g.* **el rojo** *red*), days of the week (*e.g.* **el viernes** *Friday*), points of the compass (*e.g.* **el sur** *south*), fruit trees (*e.g.* **el manzano** *apple tree*, but **la manzana** *apple*).
- i** The following classes of noun are normally feminine: islands (*e.g.* **las islas Baleares** *the Balearic Islands*), letters of the alphabet (*e.g.* **la b** *b*).
- j** Some nouns change meaning according to gender (*e.g.* **el policía** *policeman*, **la policía** *the police*).

## 2 NUMBER

- a** Nouns ending in a vowel normally form the plural by adding -s, *e.g.* **el año/los años** (l. 2) *year/s*.
- b** Nouns ending in a consonant add -es, *e.g.* **el profesional/los profesionales** (l. 14) *professional/s*, **el sector/los sectores** (l. 16).
- c** Nouns ending in **-z** change **-z** to **-c** and add **-es**, *e.g.* **el pez/los peces** *fish*.

- d** Nouns ending in **-í** and **-ú** add **-es**, *e.g.* **marroquí/marroquíes** *Moroccan*, **hindú/hindúes** *Hindu, Indian* (but **el menú/los menús** *menu/s*).
- e** Nouns carrying a written accent on the last syllable, lose this in the plural, *e.g.* **el volcán** (l. 20)/**los volcanes** *volcano/es*, *la razón/las razones* (l. 25) *reason/s*.
- f** Nouns which end in **-en**, with the stress on the penultimate syllable, gain a written accent in the plural, *e.g.* **el joven/los jóvenes** *young man/youngpeople*.
- g** The masculine plural of some nouns may be used to refer to members of both sexes, *e.g.* **los padres** *parents*, **los hermanos** *brothers and sisters*.
- h** Some nouns are used in the plural only, *e.g.* **los alrededores** *outskirts*, **las vacaciones** *holidays*.
- i** Some nouns with a plural sense function as singular nouns, *e.g.* **la gente es ... people are ...**
- j** A few nouns have the same form for singular and plural, **el análisis/los análisis** *analysis/analyses*, **el miércoles/los miércoles** *Wednesday/s*.

#### Other points to note in the text

- Superlative: *El bosque más antiguo de la Tierra* (l. 1), *el bosque húmedo templado más austral del mundo* (l. 10–12), *los árboles más antiguos del planeta* (l. 33–34) (see [Chapter 22](#))
- Por and para: *efectuado por* (l. 5), *organizada por* (l. 7–8), *por razones* (l. 25), *para la humanidad* (l. 40–41), *por ser* (l. 41), *interés por preservarlo* (l. 44) (see [Chapter 28](#))
- Relative pronouns: *alerces que superan* (l. 2), *sectores forestales ... que* (l. 16–17), *alerces cuya edad* (l. 23), *etc.* (see [Chapter 26](#))

---

#### See for further information:

Batchelor and Pountain, pp. 283–300  
 Butt, pp. 91–103  
 Butt and Benjamin, pp. 1–24  
 Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 11–

## EXERCISES

While these are not vocabulary exercises, use your dictionary to check meanings of words you are not sure of.

1 Give the gender of the following groups of nouns.

**a** región; habitación; recepción; manifestación

**b** moto; foto; bici; mano

**c** calor; dolor; color; motor **d** coraje; garaje; viaje; equipaje

**e** bondad; sinceridad; amistad; mitad

**f** jabón; jamón; balcón; pantalón

**g** jueves; viernes; martes; miércoles

**h** taxi; avión; camión; tranvía

**i** costumbre; certidumbre; pesadumbre; muchedumbre **j** azul; verde; marrón; gris

**k** virtud; solicitud; altitud; plenitud

**l** panadería; ferretería; droguería; heladería

**m** sacapuntas; sacacorchos; pasamanos; rompeolas

**n** crisis; tesis; parálisis; diagnosis

**o** edredón; balón; montón; melocotón

**p** crema; forma; broma; alarma

2 Although all these nouns end in **-a**, only five are feminine. Identify them.

norma

programa

clima

sistema

tema

pijama

idioma

víctima

problema

síntoma

trama

cima

fantasma

lema

telegrama

enigma

aroma

arma

esquema

diagrama

3 Identify which of the following nouns are not feminine.

calle	serie	bronce	hambre	peine
fraude	aire	nieve	cine	catástrofe
sangre	base	parque	tarde	este
azote	auge	fuelle	carne	alambre
cumbre	bigote	ave	superficie	coche

4 Say whether the noun is masculine (m) or feminine (f).

catedral	pan	noche	nariz	planeta	
luz	dólar	día	agua	estrés	
garaje	ciudad	régimen	lesión	césped	
deber	labor	sur	flor	porvenir	
valor	énfasis	sol	mes	tarde	
virtud	imagen	mapa	cárcel	sed	
albaricoque	aire	lunes	niñez	multitud	
hambre	caos	altavoz	muelle	automóvil	
red	lid	póster	zaguán	riñón	
jersey	autocar	carril	combustible	nuez	

5 Write these nouns in the plural.

bar_____	lápiz_____
crisis_____	hotel_____
paraguas_____	deber_____
examen_____	origen_____
francés_____	nación_____
altavoz_____	orden_____
mes_____	pie_____
país_____	cuarto de baño_____
análisis_____	miércoles_____
buey_____	ley_____
menú_____	tribu_____
esquí_____	marroquí_____

6 Write these nouns in the singular.

regiones_____	aviones_____
quehaceres_____	ingleses_____
coles_____	jóvenes_____
luces_____	sofás_____
convoyes_____	caracteres_____
records_____	rubís_____
vienes_____	ilusiones_____
violines_____	imágenes_____
peces_____	portavoces_____
patines_____	rehenes_____
alemanes_____	reveses_____
cómplices_____	márices_____

7 The following list of nouns can be classified into two groups:

**a** compound nouns which, although they appear plural, can function in the singular or plural, *e.g.* **el paraguas** (*the umbrella*), **los paraguas** (*the umbrellas*); **b** nouns which function only as plurals.

Distinguish between the two groups by writing the appropriate definite article, singular **el/la** before compound nouns, and **los/las** before plural nouns, in the space provided before each noun.

_____ rompecabezas	_____ alrededores	_____ tinieblas
_____ comicios	_____ guardaespaldas	_____ portaavioi
_____ celos	_____ bienes	_____ prismátco
_____ saltamontes	_____ víveres	_____ gafas
_____ enseres	_____ limpiabotas	_____ parabrisas
_____ pintalabios	_____ vacaciones	_____ expensas
_____ añicos	_____ salvavidas	_____ cosquillas
_____ restos	_____ abrelatas	_____ cumpleañ
_____ cuentacuentos	_____ portaequipajes	_____ nupcias
_____ posavasos	_____ cimientos	_____ afueras

8 Give the feminine equivalents of these nouns.

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| <b>a</b> padre_____    | <b>i</b> actor_____      |
| <b>b</b> hombre_____   | <b>j</b> emperador_____  |
| <b>c</b> alcalde_____  | <b>k</b> poeta_____      |
| <b>d</b> príncipe_____ | <b>l</b> rey_____        |
| <b>e</b> macho_____    | <b>m</b> traductor_____  |
| <b>f</b> toro_____     | <b>n</b> escritor_____   |
| <b>g</b> héroe_____    | <b>o</b> caballo_____    |
| <b>h</b> profesor_____ | <b>p</b> presidente_____ |

**9** Some nouns have a masculine form and a feminine form. What difference in meaning is there between the following nouns?

- |                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| <b>a</b> el puerto_____  | la puerta_____  |
| <b>b</b> el libro_____   | la libra_____   |
| <b>c</b> el punto_____   | la punta_____   |
| <b>d</b> el pato_____    | la pata_____    |
| <b>e</b> el pago_____    | la paga_____    |
| <b>f</b> el herido_____  | la herida_____  |
| <b>g</b> el tramo_____   | la trama_____   |
| <b>h</b> el río_____     | la ría_____     |
| <b>i</b> el banco_____   | la banca_____   |
| <b>j</b> el naranjo_____ | la naranja_____ |

**10** Some nouns have the same form (homonyms) but different meaning according to gender. Say what the meanings of these nouns are.

- |                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| <b>a</b> el capital_____ | la capital_____ |
| <b>b</b> el guía_____    | la guía_____    |
| <b>c</b> el mañ_____     | la mañana _____ |
| <b>d</b> el orden_____   | la orden_____   |
| <b>e</b> el cura_____    | la cura_____    |
| <b>f</b> el policía_____ | la policía_____ |
| <b>g</b> el frente_____  | la frente_____  |
| <b>h</b> el parte_____   | la parte_____   |

**i** el cometa\_\_\_\_\_

la cometa\_\_\_\_\_

**j** el cólera\_\_\_\_\_

la cólera\_\_\_\_\_

**k** el corte\_\_\_\_\_

la corte\_\_\_\_\_

**l** el pendiente \_\_\_\_\_

la pendiente\_\_\_\_\_

---

**Text 1**

This article tells about the recent discovery in the Peruvian Andes of embalmed mummies, in a site which was probably used for human sacrifice. This text serves to illustrate the use of adjectives, whose function is to identify or describe nouns.

### Los incas realizaban sacrificios humanos

El **reciente** hallazgo de **tres** momias Al parecer, las jóvenes eran **embalsamadas** en un pico **nevado** de 15 sacrificadas para evitar la erupción de la cordillera **andina peruana** abre la los volcanes y así neutralizar la “ira posibilidad de una **profunda** de la naturaleza”. Sus cuerpos están

- 5 investigación **científica** en una región **momificados**, cubiertos por en la que, al parecer, los incas elementos y vestimentas **funerarios** y celebraban sacrificios **humanos**. 20 en **virtual** estado de congelamiento.

Las víctimas de estos sacrificios Este **sorprendente** descubrimiento habrían sido jóvenes **vírgenes**, entre pone en evidencia que la cultura **inca**

- 10 los 14 y 16 años, integrantes de fue la **única** civilización en el mundo culturas **incas** que dominaban la zona **sur** del Perú, según las **primeras** indagaciones.

- Al parecer, las jóvenes eran
- 15 sacrificadas para evitar la erupción de los volcanes y así neutralizar la “ira de la naturaleza”. Sus cuerpos están **momificados**, cubiertos por elementos y vestimentas **funerarios** y
- 20 en **virtual** estado de congelamiento.

Este **sorprendente** descubrimiento pone en evidencia que la cultura **inca** fue la **única** civilización en el mundo que construyó edificaciones a más de

- 25 **seis mil** metros de altura para realizar rituales **mágico-religiosos**.

Diario *El Universal*, México

## Text 2

Text 2 looks at the use of computers in cars and roads. Read the text and study the way in which adjectives have been used.

### Automóviles y caminos inteligentes

Dentro de **veinte** o **treinta** años, guiar un vehículo por las **tentaculares** y **congestionadísimas** autopistas de Los Angeles será quizá una diversión, y

- 5 quien vaya al volante leerá el diario, mirará la televisión o dormirá la siesta.

- El automovilista de la **mega** metrópoli **californiana** adquirirá
- 10 **tanta** libertad, gracias a vehículos y caminos “**inteligentes**” dirigidos por **omnipresentes** y **sofisticados** computadores.

¿Un sueño **futurista** en una ciudad

- 15 inmersa en el gas de los tubos de escape, donde la bicicleta amenaza con convertirse en el medio de locomoción más **rápido**?

No, ya existe en **gran** parte la

- 20 tecnología **necesaria** para poner al **inmenso** ejército de las **cuatro** ruedas en un maxi-sistema “**inteligente**” y para aumentar en un 50 por ciento el tránsito **caminero**, evitando los

- 25 **graves** embotellamientos y reforzando los niveles de seguridad.

Diario *El Universal*, Venezuela

## 🔗 Adjectives

---

### 1 AGREEMENT OF ADJECTIVES

- a** In Spanish, adjectives agree in number (singular and plural) and gender (masculine and feminine) with the noun they qualify, *e.g.* sacrificios **humanos** (m/pl) (T. 1, l. 7) *human sacrifice*, momias **embalsamadas** (f/pl) (T. 1, 1.1–2) *embalmed mummies*, **inmenso** ejército (m/sing) (T. 2, l. 21) *immense army*.
- b** If the adjective refers to more than one noun, one of them being masculine, you will need to use the masculine plural form of the adjective:

... elementos y vestimentas **funerarios** ... (T. 1, 1.19) ... *funerary elements and clothing...*

If the nouns are all of the same gender, use the same gender for the adjective.

### 2 POSITION OF ADJECTIVES

- a** In Spanish, adjectives usually follow the noun:

pico **nevado** (T. 1, l. 2) *snow-capped mountain*, jóvenes **vírgenes** (T. 1, l. 9) *young virgins*, vehículos y caminos **“inteligentes”** (T. 2, 1.10–11), *‘intelligent’ vehicles and roads*

This is the normal position for adjectives expressing some form of contrast, even when this contrast is only implied, *e.g.* **vehículos y caminos “inteligentes”** *‘intelligent’ vehicles and roads*, as opposed to ordinary ones.

- b** Among other adjectives which are normally placed after the noun, we find those referring to science and technology, nationality and origin, colour, shape, substance, religion:

investigación **científica** (T. 1, l. 5) *scientific research*, metrópoli **californiana** (T. 2, l. 9) *Californian metropolis*, cultura **inca** (T. 1, l. 22) *Inca culture*, una camisa **blanca** *a white shirt*, una caja **cuadrada** *a square box*, una sustancia **dura** *a hard substance*, la Iglesia **católica**

*the Catholic Church*

- c Adjectives which express some form of subjective judgement are usually placed before the noun. This position is also used as a device for lending greater force to the meaning of the adjective:

este **sorprendente** descubrimiento (T. 1, l. 21) *this surprising discovery*, las **tentaculares** y **congestionadísimas** autopistas (T. 2, l. 2–3) *tentacular and congested motorways*, **graves** embotellamientos (T. 2, l. 25) *serious traffic jams*

- d Among other adjectives which are placed before the noun we find those for cardinal and ordinal numbers and some common words such as **mucho, poco, otro, tanto, ambos**:

**tres** momias (T. 1, 1.1) *three mummies*, **primeras** indagaciones (T. 1, 1.12–13) *first investigations*, **tanta** libertad (T. 2, 1.10) *so much freedom*

- e Some adjectives change their meaning depending on whether they precede or follow the noun. Note the meaning of **único** in **la única civilización** (T. 1, l. 23) *the only civilisation*, as opposed to **una civilización única** *a unique civilisation*, and of **gran** in **en gran parte** (T. 2, 1.19) *to a great extent*, as opposed to **una parte grande** *a big part*, denoting size. Among other words of this kind we find the following:

	<i>Preceding</i>	<i>Following</i>
<b>antiguo</b>	<i>former</i>	<i>old</i>
<b>diferentes</b>	<i>several</i>	<i>different</i>
<b>mismo</b>	<i>same</i>	<i>self</i>
<b>nuevo</b>	<i>new, another</i>	<i>brand new</i>
<b>pobre</b>	<i>poor, miserable</i>	<i>poor, impecunious</i>

### **3** FEMININE FORMS

- a Adjectives ending in **-o** change **-o** to **-a**:

**profundo – profunda** (T. 1, l. 4) *deep*, **científico – científica** (T. 1, l. 5) *scientific*, **primero – primera** (T. 1, l. 12) *first*

Those ending in a vowel other than **-o** keep the same form, *e.g.* **reciente** (T. 1, l. 1) *recent*, **sorprendente** (T. 1, l. 21) *surprising*.

**b** Adjectives of nationality or origin form the feminine with **-a**:

**andino – andina** (T. 1, l. 3), **peruano – peruana** (T. 1, l. 3), **español – española** *Spanish*, **inglés – inglesa** *English*

Those ending in **-a**, **-i**, **-e** remain unchanged:

el imperio **inca** *the Inca empire*, la cultura **inca** (T. 1, l. 22) *Inca culture*, **marroquí** (m/f) *Moroccan*, **costarricense** (m/f) *Costa Rican*

**c** Adjectives ending in a consonant, with the exception of those referring to nationality or origin (see b above), do not change for the feminine.

Note the phrase **jóvenes vírgenes** (T. 1, l. 9) *young virgins*, where **virgen** can refer to a masculine or a feminine noun.

**d** Adjectives ending in **-án**, **-ón**, **-ín** and **-or** add **-a**:

**holgazán – holgazana** *lazy*, **dormilón – dormilona** *sleepyhead*, **parlanchín – parlanchina** *chatty*, **seductor – seductora** *seductive*

Comparative forms remain unchanged, *e.g.* **mayor** (m/f) *greater*.

**e** Some adjectives may be joined by a hyphen, in which case only the second one will change for gender and/or number, *e.g.* **rituales mágico-religiosos** (T. 1, l. 26) *magic-religious rituals*.

#### **4** SHORT FORMS

**Grande** becomes **gran** before singular masculine and feminine nouns, *e.g.* **en gran parte** (T. 2, l. 19) *to a large extent*, but **grandes ciudades** *large cities*.

**Malo**, **bueno**, **primero**, **tercero**, **alguno** and **ninguno** lose the final **-o** before a singular masculine noun, *e.g.* un **mal/buen día** *a bad/good day*, **algún/ningún problema** *some/no problem*.

## 5 PLURAL FORMS

- a Adjectives that end in an unstressed vowel add **-s**. Most of the adjectives in the texts fall within this category:

momias **embalsamadas** (T. 1, 1.1–2) *embalmed mummies*, sacrificios humanos (T. 1, l. 7) *human sacrifices*, caminos “**inteligentes**” (T. 2, l.11) “*intelligent*” roads

- b Adjectives that end in a consonant or a stressed vowel add **-es**:

jóvenes **vírgenes** (T. 1, l. 9) *young virgins*, **tentaculares** ... autopistas (T. 2, l. 2–3) *tentacular motorways*, inmigrantes **marroquíes** *Moroccan immigrants*

Note that adjectives ending in **-z**, e.g. **feliz** *happy*, change this to **-c** to form the plural.

días **felices** *happy days*

## 6 INVARIABLE ADJECTIVES

Adjectives which are originally names of things do not change for gender and number:

paredes **naranja** *orange walls*, pantalones **violeta** *violet trousers*

### Other points to note in the texts

- *Por and para*: Text 1: *para evitar* (l. 15), *cubiertos por elementos* (l. 18–19), *para realizar* (l. 25). Text 2: *por las ... autopistas* (l. 2–4), *dirigidos por* (l. 12), *para poner* (l. 21), *para aumentar* (l. 24–25) (see [Chapter 28](#))
- Future tense: Text 2: *será* (l. 4), *leerá* (l. 6), *mirará* (l. 6), *dormirá* (l. 7), *adquirirá* (l. 9) (see [Chapter 6](#))
- Ser and estar: Text 1: *habrían sido* (l. 9), *eran sacrificadas* (l. 14–15), *están momificados* (l. 17–18), *fue la única civilización* (l. 23) (see [Chapter 13](#))

---

**See for further information:** Butt, pp. 127–37

## EXERCISES

1 Complete the texts by putting the appropriate ending to the adjectives.

- a Hay restos incaic \_\_\_\_ en todos los países andin \_\_\_\_ de Sudamérica. Muchos se preguntan cómo fue posible fundar una civilización tan avanzad \_\_\_\_ en una región tan montañosa \_\_\_\_ e inhóspita \_\_\_\_ . Pero civilizaciones anteriores \_\_\_\_ a la incaica \_\_\_\_ también tenían culturas ricas \_\_\_\_ e interesantes \_\_\_\_ .

En los Andes las comunicaciones parecen imposibles \_\_\_\_ pero en los tiempos incaicos existían dos carreteras principales muy buenas \_\_\_\_ que enlazaban el extremo \_\_\_\_ norte del imperio con las regiones sureñas \_\_\_\_ .

En los templos de Cuzco, la capital del imperio, había adornos y estatuas cubiertas \_\_\_\_ de oro. Después de su largo \_\_\_\_ y peligros \_\_\_\_ periplo, los conquistadores españoles \_\_\_\_ llegaron a Cuzco cansados \_\_\_\_ , hambrientos \_\_\_\_ , y temerosos \_\_\_\_ . Cuando vieron los suntuosos \_\_\_\_ templos y palacios de los Incas, se quedaron totalmente pasmados \_\_\_\_ .

- b La mujer que dio vida al automóvil fue una intrépida mujer alemana, esposa de Karl Benz, reconocida \_\_\_\_ por muchos como el padre del coche.

A principios de 1886, Benz patentó un triciclo motorizado \_\_\_\_ y en los meses siguientes \_\_\_\_ construyó dos vehículos motorizados más, pero como éstos no recorrieron más que trayectos cortos \_\_\_\_ , no pasaron a ser experimentales \_\_\_\_ por los cuales nadie mostró interés alguno \_\_\_\_ .

Pronto la familia se encontró en una situación económica \_\_\_\_ pésima \_\_\_\_ y Benz se sentía muy abatido \_\_\_\_ . Sin embargo, su mujer no estaba dispuesta \_\_\_\_ a rendirse. En la madrugada del 15 de agosto de 1888, ayudada \_\_\_\_ por sus dos hijas y sin despertar a su marido

dormid \_\_\_\_, Bertha Ringer, con espíritu valient \_\_\_\_ y aventurer \_\_\_\_, emprendió su viaje tan históric \_\_\_\_ a casa de su madre.

Sin saber bien el camino, hicieron grand \_\_\_\_ rodeos \_\_\_\_ por zonas montaños, siempre guiad por nombres de pueblos que les resultaron familiares hasta llegar, con las últim \_\_\_\_ luces del día, a su destino.

Mostrándose tan atrevid \_\_\_\_ como emprendedor \_\_\_\_, Bertha Ringer pudo superar los vari problemas mecánic \_\_\_\_ inherent \_\_\_\_ a un vehículo rudimentari \_\_\_\_ que muy poco tenía que ver con las lujos berlinas actual de Mercedes Benz.

No obstante, los primer \_\_\_\_ triciclos fabricad \_\_\_\_ por la casa Benz y los nuev \_\_\_\_ Mercedes clase S, los más lujos \_\_\_\_ y los que llevan los mayor \_\_\_\_ avances tecnológic \_\_\_\_ de la marca aleman \_\_\_\_, comparten una mism \_\_\_\_ característica: cada uno en su día fue y es un nuev \_\_\_\_ y revolucionari \_\_\_\_ medio de transporte.

2 Make the adjective in brackets agree with the noun. You may want to refer to [Chapter 18 \(Articles, “Usage”\)](#) before you begin.

- a La compañía se llama Aguas (Cordobés) \_\_.
- b El águila (pescador) \_\_\_\_ es un ave (protegido) \_\_.
- c El ala (izquierdo) del partido está en decadencia.
- d Tengo un hambre (tremendo).
- e Hoy tenemos la clase en el aula (pequeño).
- f Vuestra hija es un hada (encantador).
- g Todos estos estudiantes son de habla (polaco).
- h Vagabundeaba por la ciudad como un alma (perdido).
- i Marisol quiere estudiar artes (plásticos) en Castellón.
- j El área (metropolitano) de Los Ángeles es muy extendida.

3 Complete the sentences, changing the adjective to agree with the new subject.

- a Julio es muy trabajador. Julia es \_\_\_\_.
- b El niño es dormilón. Las niñas son.
- c Es una revista juvenil. Son revistas \_\_\_\_.
- d Pepe es parlanchín. Susana es \_\_\_\_.
- e María es bastante holgazana. Juanito es \_\_\_\_.
- f Feliz cumpleaños. \_\_\_\_ fiestas.

- g** La profesora es burlona. El profesor es \_\_\_\_.
- h** Es mi hermano mayor. Son mis hermanos \_\_\_\_.
- i** Lleva un pantalón azul. Lleva un pantalón y una chaqueta \_\_\_\_.
- j** Mi amigo es alemán. Mi amiga es \_\_\_\_.
- k** Lee una novela rosa. Lee novelas \_\_\_\_.
- l** Compró un libro español. Compró un libro y una revista \_\_\_\_.

**4** Cross out the incorrect part of the sentence.

- a** Fuimos a comer a un italiano restaurante/restaurante italiano.
- b** El hostel estaba en el tercer/tercero piso.
- c** Carlos es un muy bueno/buen amigo.
- d** Si ustedes tienen algún/alguno problema, no dejen de ponerse en contacto con nosotros.
- e** Viven en una grande casa/una casa grande con playa privada/privada playa.
- f** Mariano fue el primer/primero en llegar.
- g** No seas tan mal/mala.
- h** El diccionario me costó la tercer/tercera parte de mi sueldo.
- i** Alguno/algún día vendrá a visitarme.
- j** Nueva York es una grande/gran ciudad cosmopolita.
- k** El imponente palacio real/real palacio fue obra de Churriaga.
- l** El primer/primero día no hicimos nada especial.

**5** Read this short text and correct the fifteen mistakes in adjective agreement to be found in it.

Burgos, antiguo capital de Castilla, está situado en el norte de España entre Madrid y Santander. Es una ciudad muy histórica y por eso turístico. Su principal monumento es la catedral, una de las más bella y representativa del país. Aquí está enterrado Rodrigo Díaz de Vivar que era un noble de la corte castellano a finales del siglo XI y cuya vida está inmortalizado en "El Cantar de Mío Cid", uno de los poemas épicas más importante de la literatura medieval español.

El poema narra la historia de este héroe desde su destierro forzado de Castilla hasta su muerte en Valencia, y cómo, por sus hazañas guerreros, llegó a ser rico, famoso y poderoso, temido y respetado por sus enemigos, ya moros ya cristianos.

La recién inaugurado Ruta del Cid nos permite seguir los pasos de

este guerrero atrevido desde su salida lacrimoso de Burgos cuando, ya en las afueras, se volvió para contemplar por último vez esta ciudad tan hermoso.

- 6 The following is an extract from a longer magazine article called “Retrato del nuevo español”, about the changing lifestyle of the Spanish male. Fill in each blank with an adjective from the list below.

<b>algunos</b>	<b>nuevo</b>	<b>guapo</b>	<b>revolucionario</b>	<b>solos</b>
<b>muchas</b>	<b>español</b>	<b>jóvenes</b>	<b>machistas</b>	<b>viejos</b>
<b>nuevo</b>	<b>mayor</b>	<b>buena</b>	<b>libre</b>	

Y por si fuera poco, ha surgido un competidor *con faldas*. La incorporación de la mujer a la actividad fuera de casa ha sido otro elemento **(a)** para el varón **(b)** [ ... ] El español en fase de adaptación tiene que tomar conciencia de que es muy difícil mantener **(c)** comportamientos **(d)**, tanto en casa como en el trabajo. [ ... ]

Afortunadamente el **(e)** español también dispone de **(f)** ratos de ocio. Una **(g)** parte del tiempo **(h)** [ ... ] lo invierte en su cuerpo. El **(i)** español quiere estar **(j)** [ ... ]. Otra novedad: los hombres suelen ir ahora **(k)** a comprar su ropa [ ... ]. Hoy en **(l)** casas de matrimonios **(m)** el vestuario de él ocupa **(n)** espacio que el de ella.

Revista *Tiempo*, España

- 7 Translate these sentences into Spanish.

- a** It seems incredible that a civilisation which did not know the wheel could be so advanced, but the Inca civilisation was highly developed in every aspect.
- b** Their roads, which crossed high mountains and deep valleys, were maintained by a small army of engineers, and so were always in good condition.
- c** Their famous terraces, which were watered by an extensive system of canals, turned the steep mountainsides into fertile fields.
- d** Without the help of sophisticated machinery but with perfect technique, they constructed huge buildings of enormous stones.
- e** Their craftsmen used llama and vicuña wool to weave exquisite cloth,

and with gold and silver, they made beautiful and intricate ornaments and jewellery.

- f** The modern car has little in common with the small, black cars manufactured by Mr Benz and Mr Ford.
- g** Nowadays, an extensive range of new and used cars enables us to choose a car appropriate to our needs.
- h** Some cars, like the legendary Volkswagen Beetle, now have modern and efficient engineering but keep the shapes of the original models.
- i** Competition between motor car manufacturers is fierce, and the big challenge of the designers is to be creative, imaginative and visionary.
- j** The cars of the future will be clean, that is they will be environmentally friendly, they will be “intelligent”, capable of taking their own decisions, and they will be personalised.

**8** Use adjectives to answer these questions.

- a** ¿Cómo es tu mejor amigo/a?
- b** En tu opinión, ¿cómo es el español/hispanoamericano típico?
- c** ¿Cómo sería tu casa ideal?
- d** ¿Cómo será el coche del futuro?

**9** Think of a place you know and like sufficiently well to write a description of it, giving information on, for example: its location, what it is like, the places of interest, facilities ...

---

**Text**

The problem of unemployment among young Spanish people is illustrated below through a personal story. The grammar in the text focuses on the use of adverbs, words which provide more information about verbs, adjectives or other adverbs.

**Veintiocho años, y en paro**

Jaime M. tiene veintiocho años, la carrera de Empresariales, un “master” realizado en una universidad británica, habla y escribe **perfectamente** inglés,

- 5 habla y escribe **menos perfectamente** francés. Extrovertido, simpático, **últimamente ya no** lo es **tanto**. **Nunca** ha conseguido un empleo. **No** sabe lo que es trabajar en una oficina, en un
- 10 despacho, tener un jefe o un compañero con el que compartir problemas. **No** encuentra empleo, **ni siquiera** a tiempo parcial. En unos sitios le exigen experiencia; en otros, creen que con sus
- 15 títulos merece **más** de lo que le pueden dar, y Jaime M. está desesperado, **total** y **absolutamente** desesperado. Sus padres, que le han apoyado, empiezan a agobiarse al verle en casa. Y aunque
- 20 otros amigos suyos están **también** sin trabajo y viven **todavía** en la casa familiar porque **no** encuentran salida profesional de ningún tipo, **al cabo del tiempo hasta** los padres de Jaime,

25 **siempre tan comprensivos, siempre tan** dispuestos a animarle, **siempre tan** cariñosos, comienzan a mostrarse incómodos por su presencia permanente.

Jaime M. **no** es una excepción. Con

30 título y sin título, las cifras oficiales confirman que el veinte por ciento de los parados son jóvenes que **no** han conseguido **jamás** un empleo. Si triste es el caso del padre de familia que en la

35 cuarentena se queda en la calle con escasas posibilidades de volver a encontrar un trabajo, tremendo es **también** que nuestros jóvenes no consigan acceder a un empleo y se les

40 venga el tiempo **encima** sin haber conocido lo que es un horario, una mesa de despacho, un taller o un balance. La Formación Profesional ha dado salida a bastantes jóvenes y se ha

45 demostrado una fórmula **bastante** aceptable de colocación, pero **no** cubre las expectativas de aquéllos que desean acceder a unas profesiones de carácter embargo, **no** saben qué hacer para universitario, ni **tampoco** ofrecen la

50 posibilidad de trabajo seguro.

Jaime M., por si les interesa, se encuentra bajo tratamiento psiquiátrico. Sus padres pueden pagarlo. Otros, sin embargo, **no** saben qué hacer para

55 luchar contra la depresión de los hijos que viven con la obsesión de conseguir un primer empleo, tener su casa, formar su familia y, **especialmente**, vivir su propia vida.

Revista *Blanco y Negro*, Diario ABC, España

## Adverbs

---

Adverbs are words that add information about verbs, adjectives or other adverbs.

... habla y escribe **perfectamente** inglés ... (l. 4) ... *he speaks and writes English perfectly* ...

... **total y absolutamente** desesperado. (l. 16–17) ... *totally and absolutely desperate*.

... habla y escribe **menos** perfectamente francés. (l. 5–6) ... *he speaks and writes French less perfectly*.

There are many different types and categories of adverbs, as you will see from the notes below, which also cover their use.

## 1 ADVERBS ENDING IN *-MENTE*

Adverbs can be formed by adding the suffix **-mente** to the feminine singular form of the adjective, for example **perfecto** (masculine singular adjective), **perfecta** (feminine singular adjective), **perfectamente** (adverb) (l. 4, 5) *perfectly*. Adjectives without a special feminine form simply add **-mente** to the singular form, for example **especial** (adjective), **especialmente** (adverb) (l. 58) *especially*. Note that the suffix **-mente** corresponds to the English ending **-ly**.

Adverbs ending in **-mente** keep the written accent of the adjective, *e.g.* **fácil** (adjective), **fácilmente** (adverb) *easily*, **económica** (adjective), **económicamente** (adverb), *economically*.

In a sequence of two or more adverbs of this kind, joined by a conjunction, only the last one carries the ending **-mente**, *e.g.* **total y absolutamente** (l. 16–17) *totally and absolutely*.

## 2 ADVERBIAL PHRASES

Overuse of adverbs in **-mente** is considered clumsy in Spanish. In order to avoid this, use adverbial phrases like the following, all of them followed by an adjective:

**de manera** (feminine) **rápida** (for **rápidamente**) *rapidly*

**de forma** (feminine) **lenta** (for **lentamente**) *slowly*

**de modo** (masculine) **silencioso** (for **silenciosamente**) *silently, quietly*

Note also the use of the preposition **con** followed by a noun:

**con tranquilidad** (for **tranquilamente**) *quietly*

**con astucia** (for **astutamente**) *cleverly, astutely*

There are a large number of adverbial phrases in Spanish, not all related to adjectives, for example **a escondidas** *secretly*, **a la fuerza** *by force*, **a oscuras** *in the dark*, **con cautela** *cautiously*, **de costumbre** *usually*, **de memoria** *by heart*, **en cambio** *on the other hand*, **sin cuidado** *carelessly*.

### 3 SINGLE-WORD INVARIABLE ADVERBS

A large number of adverbs in Spanish are single invariable words unrelated to adjectives, for example **luego** *later on, then*, **dentro** *inside*, **igual** *the same*. For further examples see “Categories of adverbs” below.

### 4 ADJECTIVES USED AS ADVERBS

A small number of adjectives can also function as adverbs, *e.g.* **rápido**, **duro**, **barato**.

Conduce muy **rápido**. *He/she drives very quickly.*

Trabajaron **duro**. *They worked hard.*

Me lo vendió muy **barato**. *He/she sold it to me very cheaply.*

### 5 CATEGORIES OF ADVERBS

Adverbs and adverbial phrases can be grouped according to their meaning or the kind of information they provide about the word they modify. Among the different categories we find the following. The examples here include mostly single-word invariable adverbs.

- a Adverbs of *time*, for example **ahora** *now*, **antes** *before*, **después** *after*, **siempre** (l. 25) *always*, **nunca** (l. 7), **jamás** (l. 33) *never*, **hoy** *today*, **mañana** *tomorrow*, **ayer** *yesterday*, **aún**, **todavía** (l. 21) *still, yet*, **recientemente** *recently*, **últimamente** (l. 7) *lately, recently*, **ya** *already*, **ya no** (l. 7) *no longer, not... any more*, **a menudo** *often*, **a tiempo** *in time*.
- b Adverbs of *manner*, such as **así** *this way, thus*, **casi** *almost*, **bien** *well*, **mal** *badly*, **despacio** *slowly*. Among these we also find a number of adverbs ending in **-mente**, for example **perfectamente** (l. 4, 5) *perfectly*, **totalmente** (l. 16–17) *totally*, **absolutamente** (l. 17) *absolutely*. Note also, adverbial phrases such as **a mano** *by hand*, **con soltura** *with ease*.
- c Adverbs of *degree*, for example **bastante** (l. 45) *quite, enough*, **demasiado** *too (much)*, **más** (l. 15) *more*, **menos** (l. 5) *less*, **mucho** (very) *much*, **muy** *very*, **tan** (l. 25, 26) *so*, **tanto** (l. 7) *so much, as much*.

- d** Adverbs of *place*, among them **abajo** down, below, **debajo** underneath, **arriba** above, **encima** above, on top, **aquí** here, **ahí** there, **allí** there, **acá** here, **allá** there, **adelante** forward(s), **delante** in front, **atrás** back(wards), **detrás** behind, **cerca** near(by), **lejos** far.
- e** Adverbs of *affirmation*, *negation* and *doubt*, for example **sí** yes, **claro** certainly, **también** (l. 20, 38) also, **no** (l. 8, 11...) no, **nada** nothing, **tampoco** (l. 49) neither, not ... either, **a lo mejor**, **quizá(s)**, **tal vez** perhaps.

## **6** POSITION OF ADVERBS

Adverbs normally adjoin the word they modify, either preceding or following this. With verbs the usual position is after it, but for emphasis an adverb may come before the verb. Compare:

**Nunca** ha conseguido un empleo. (l. 7–8) *He's never got a job.*  
 ... no han conseguido **jamás** un empleo. (l. 32–33) ... *they've never got a job.*

Note that in the previous English sentences the adverb, *never*, comes between the auxiliary verb *to have* and the participle. In Spanish, an adverb must not split an auxiliary from a participle or an infinitive. So a sentence such as *We're certainly going to do it*, translates in two possible ways: **Por supuesto** que vamos a hacerlo, or Vamos a hacerlo **por supuesto**.

For comparison of adverbs see [Chapter 22](#).

### Other points to note in the text

- Negation: *ya no* (l. 7), *nunca* (l. 7), *no sabe* (l. 8), *ni siquiera* (l. 12), *de ningún tipo* (l. 23), *incómodos* (l. 28), *no han conseguido jamás* (l. 32–33), *ni tampoco* (l. 49), etc. (see [Chapter 27](#))
- Direct and indirect object pronouns: There are a number of examples of third person object pronouns in the text, among these *no lo es* (l. 7), *le exigen* (l. 13), *le pueden dar* (l. 15–16), etc. (see [Chapter 25](#))
- *Ser* and *estar*: *ya no lo es* (l. 7), *no sabe lo que es* (l. 8–9), *está desesperado* (l. 16), *están ... sin trabajo* (l. 20–21), etc. (see [Chapter 13](#))
- Perfect tense: *nunca ha conseguido* (l. 7–8), *le han apoyado* (l. 18), *no han*

conseguido jamás (l. 32–33), etc. (see [Chapter 4](#))

---

<b>See for further information:</b>	Butt, pp. 148–53
	Butt and Benjamin, pp. 433–51
	Kat Ibarra and Pountain, pp. 155–6
	Muñoz and Thacker, pp. 151–2, 26:

---

## EXERCISES

1 Correct the sentence by forming an adverb with **-mente** from the word in italics.

- a Saben *perfecto* \_\_\_\_\_ que no podemos alcanzarlos.
- b Salimos *inmediato* \_\_\_\_\_ después de ustedes.
- c Si te niegas a someterte a la prueba, quedas *automático* \_\_\_\_\_ descalificado.
- d Se espolvorean las fresas *ligero* \_\_\_\_\_ de azúcar.
- e Cómprame un litro de leche *preferente* \_\_\_\_\_ desnatada.
- f No podía quejarse de él; habló *cortés* \_\_\_\_\_ y se portó *correcto* \_\_\_\_\_.
- g Es *absoluto* \_\_\_\_\_ absurdo pensar así.
- h El señor Abad habló *franco* \_\_\_\_\_ y *sincero* \_\_\_\_\_ y al final de su discurso recibió un gran aplauso.
- i José es el empleado ideal: trabaja *rápido* \_\_\_\_\_ y *concienzudo* \_\_\_\_\_.
- j *Último* \_\_\_\_\_ se comporta de una manera *completo* \_\_\_\_\_ rara y atípica.
- k Por miedo a pisar minas, los soldados avanzaron *lento* \_\_\_\_\_ y *prudente* \_\_\_\_\_.
- l Queda *definitivo* \_\_\_\_\_ prohibido fumar en áreas públicas en este país.

2 Link the adverb to the adverbial phrase with the same meaning.

- a obviamente de costumbre

- b** tristemente por último
- c** finalmente por lo general
- d** ciertamente en efecto
- e** difícilmente en secreto
- f** indudablemente con tristeza
- g** habitualmente con dificultad
- h** efectivamente por supuesto
- i** secretamente sin duda
- j** generalmente por cierto

**3** Replace the adverb ending with **-mente** with an adverbial phrase.

- a** Esto se hace fácilmente.
- b** ¡No tomes las cosas tan seriamente!
- c** El perro ladró muy ferozmente.
- d** No nos podemos quejar; nos recibieron muy amablemente.
- e** Estamos muy orgullosos de ti. En todo momento te has portado prudentemente.
- f** Desgraciadamente Pepe perdió todos sus ahorros en la Bolsa y tuvo que vender el piso.
- g** Estos señores siempre actúan cautelosamente.
- h** Vanamente intentó convencer a su padre de que no había hecho nada malo.
- i** Frecuentemente los turistas nos preguntan por qué no hay guías en su lengua.
- j** Se levantó repentinamente y señaló la puerta.
- k** Vamos a considerar las cosas separadamente.
- l** Hay que reconocer que ante la noticia Laura reaccionó razonablemente.

**4** Translate the following sentences into Spanish, using both adverbs and adverbial phrases where appropriate.

- a** The door suddenly opened and in walked Jorge.
- b** You must pack the vase carefully.
- c** He generously shared all he had, which was not very much.
- d** Inés wrote to Rodrigo and he replied immediately with a lovely letter.
- e** It is undoubtedly a good idea to make the first move.

- f** It really is a shame that things are the way they are.
- g** When he was asked the question, Gabriel said dryly: “I don't know anything about that”.
- h** During the dictatorship, Felipe entered the country secretly three or four times.
- i** Generally young people don't leave home any more when they finish their studies.
- j** The roundabout began to turn slowly at first, then very rapidly.

5 Complete the sentences with one of the adverbs of place given below.

<b>abajo</b>	<b>adelante</b>	<b>ahí</b>	<b>allí</b>	<b>aquí</b>
<b>arriba</b>	<b>atrás</b>	<b>cerca</b>	<b>debajo</b>	<b>delante</b>
<b>dentro</b>	<b>detrás</b>	<b>encima</b>	<b>fuera</b>	<b>lejos</b>

- a** – ¿Dónde están los servicios?  
– Para las señoras, \_\_\_\_\_. Suba por esas escaleras. Los de los señores, están \_\_\_\_\_, en el sótano.
- b** Es curioso pero si a ti no te gustan los gatos, ellos lo saben y siempre se te sientan \_\_\_\_\_.
- c** En el coche los padres viajan \_\_\_\_\_ y los niños \_\_\_\_\_.
- d** – Adelante! – gritó el sargento a los reclutas – el cuartel no está \_\_\_\_\_, está \_\_\_\_\_, a la vuelta de la esquina.
- e** – ¿Está el señor García?  
– No. Esta semana no está, está \_\_\_\_\_.
- f** – ¿Dónde has puesto las macetas que estaban en la terraza?  
– \_\_\_\_\_. Ahora están en el garaje.
- g** – ¿Quieres que ponga las bolsas \_\_\_\_\_ en esta mesa?  
– No. Ponlas \_\_\_\_\_ en el rincón.
- h** – Apártense ustedes. Desde \_\_\_\_\_ no se aprecia el estilo del pintor. Más \_\_\_\_\_ se ve mucho mejor el cuadro.
- i** – ¿Los Blanco viven cerca?  
– Qué va! Viven \_\_\_\_\_, muy \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_.
- j** – Qué bien se ven las estrellas esta noche! Mira, ¿ves \_\_\_\_\_ la Cruz del Sur?
- k** Aunque empezó a nublarse, siguieron \_\_\_\_\_ hasta llegar al mirador.
- l** \_\_\_\_\_ están los López; ellos viven en el cuarto piso y nosotros en

el quinto.

6 Complete the sentences with one of the adverbs of time given below.

ahora    antes    aún    ayer    mañana    nunca    siempre

\_\_\_\_\_ Julio estaba desempleado pero \_\_\_\_\_ trabaja en una hamburguesería. Con todos los estudios que ha hecho \_\_\_\_\_ pensó que llegaría a esto. \_\_\_\_\_ pensaba que con los títulos conseguiría un buen empleo, un empleo bien pagado. Pero no está desanimado. \_\_\_\_\_ le queda la esperanza de que algo mejor le pueda salir y \_\_\_\_\_ va a mandar su currículum a algunas empresas. Cosa que hizo \_\_\_\_\_, y que hará \_\_\_\_\_ también.

7 Complete the sentences with one of the adverbs of degree given below.

bastante    demasiado    más    menos    mucho    muy    tan    tanto

- a – Otilia, estás aprendiendo portugués ¿verdad? ¿Qué tal lo hablas?  
– \_\_\_\_\_ ya que en realidad no estudio \_\_\_\_\_. Debo esforzarme \_\_\_\_\_, la verdad.
- b El recuerdo que tengo de María es de cuánto comía. Comía \_\_\_\_\_ que pensaba que iba a reventarse.
- c – Cómo trabaja Consuelo!  
– Sí, es verdad. Trabaja \_\_\_\_\_. De todos nuestros empleados es la que \_\_\_\_\_ trabaja.  
– ¿No cree que trabaja?
- d – ¿Te acuerdas del profesor de literatura? Hablaba mucho ¿verdad?  
– Pues no, no hablaba.  
– Sí, hombre, sí. Hablaba, .
- e No se puede negar que los jóvenes viven \_\_\_\_\_.  
– Bueno, algunos \_\_\_\_\_ y otros no \_\_\_\_\_ bien.

8 Translate these sentences into Spanish.

- a We shall be leaving early tomorrow.  
b Teresa read a lot when she was on holiday.  
c It is not at all easy to find a job these days.  
d Paco was quite ill when we saw him yesterday.  
e The car in front was going so slowly that I almost bumped into it.  
f I never discovered his secret, not even when he died.

- g** First we'll pack our bags, then we'll eat and afterwards we'll get going.
- h** They are walking too slowly; they'll never arrive.
- i** He did it quite quickly but he didn't do it badly.
- j** Don't eat any more and come up here!

For exercises with adverbs expressing affirmation and negation, see [Chapter 27](#); for adverbs expressing possibility, see [Chapter 14](#).

---

**Text 1**

Text 1, an extract from an article in a Spanish magazine, looks at the Mediterranean diet. The grammar here focuses on the use of comparative forms.

**La dieta mediterránea**

La llamada dieta mediterránea está de moda, aunque hasta hace poco no gozaba de muy buena reputación. Los médicos y nutriólogos han descubierto

- 5 que en los países mediterráneos la incidencia de enfermedades **es mucho menor que** en tierra adentro.

En Madrid convergen todas las dietas autonómicas de España. La dieta de los

- 10 madrileños es equilibrada y saludable, y **es mejor que** la del resto de capitales comunitarias. No obstante, los madrileños **toman menos** verduras **de** las necesarias y demasiadas proteínas y  
15 sal. Como complemento, hay que decir que en Madrid **se come menos** pan y patatas y **más** fruta y pescados **que** en otras partes de España.

Los desayunos que se toman los

- 20 madrileños **son más ligeros** y se advierte una tendencia a no cocinar por la noche en casa. Uno de cada cinco escolares no desayuna y muchos de los que lo hacen **consumen menos**

25 calorías **de** las aconsejables. Esto acarrea una **menor** capacidad de retentiva y **mayor** dificultad de atención entre los estudiantes.

Revista *Cambio 16*, España

## Text 2

Text 2 considers the results of a worldwide survey of people's attitudes towards subjects such as sex, racism, religion, food. The article looks specifically at Latin Americans. Note the use of superlative forms in this text.

### Los más apasionados y belicosos del mundo

Los latinoamericanos se consideran felices, caritativos y apasionados, según **la** encuesta interactiva **más grande** que se ha realizado en el mundo, en el sitio web

*planetproject.com*. El sondeo lo contestaron 600.000 personas de 231 países del mundo. En América Latina unas 50.000 personas respondieron a

la encuesta.

Los datos todavía son preliminares, pero ya muestran tendencias. En América Latina, por ejemplo, los peruanos **son los más tradicionalistas**,

con **el** porcentaje **más alto** de la región que piensa que el objetivo del sexo es la procreación. Puerto Rico **es el** país **menos racista**, de acuerdo a su respuesta a la pregunta de si adoptaría

un niño de otra raza. El 94 por ciento de los encuestados afirmó que sí.

En religión, los latinoamericanos **son los más creyentes**, siendo Colombia el país del área donde más gente contestó

que cree que existe un Ser Superior, seguido de Brasil y México.

En salud hay una diferencia marcada con los asiáticos. Los latinoamericanos piensan que la alimentación **es lo más**

**importante** para la salud, mientras que los asiáticos consideran que es lo espiritual.

Aparte de las diferencias regionales, están las de género. Los hombres piensan en el dinero el doble que las mujeres, pero la mayoría de éstas piensa en el peso corporal diariamente mucho **más que** los hombres. Los hombres **son más tolerantes** con las

Diario *El Mercurio*, Valparaíso, Chile

## Comparison

---

The word “comparison” in this context is used with reference to forms such as *(tall)er, more/less ... than, as ... as, not so ... as*, all of which serve to compare people or things in terms of a specific quality. Expressions such as these, known as **comparative** forms, focus on the degree to which the people or things being compared share that quality, *e.g. Maria is tall, Ana is also tall, but Ana is **taller than** Maria*.

To say that the noun being referred to possesses a specific quality in its highest degree, English uses forms such as *the (tall)est, the most....*, which are known as **superlative** forms.

The notes below explain how to use these constructions.

### **1** COMPARATIVE FORMS OF ADJECTIVES

#### **a** Comparisons of inequality

##### **Regular forms**

Comparisons of inequality, such as *bigger than, more comfortable than, less expensive than* are normally expressed in Spanish with **más** *more*, and *menos* *less*, followed by an adjective and **que** *than*. **Que** *than* and the second element being compared may be omitted when the context is clear.

... son **más** ligeros ... (T. i, l. 20) ... *they are lighter ...*

... son **más** tolerantes ... **que** ... (T. 2, l. 39–41) ... *they are more tolerant than...*

The two examples above, with **más** *more*, indicate superiority. Inferiority is shown by using **menos** *less*.

Es **menos** interesante **que** el otro. *It is less interesting than the other one.*

Comparisons of inequality can also be expressed with the construction **no tan ... como** *not as ... as*, or simply **no tan** followed by the adjective if the context is clear.

**No** es **tan** bueno **como** el tuyo. *It is not as good as yours.*

**No** son **tan** sabrosos. *They are not as tasty.*

Note also the use of **no tanto como** *not as much as*.

Es eficiente, pero **no tanto como** Andrés. *He/she is efficient, but not as much as Andrés.*

### Irregular forms

Some adjectives have irregular comparative forms:

---

<b>bueno</b> <i>good</i>	<b>mejor</b> <i>better</i>
<b>malo</b> <i>bad</i>	<b>peor</b> <i>worse</i>
<b>grande</b> <i>big</i>	<b>mayor</b> <i>older, bigger, greater</i> (also <b>más grande</b> )
<b>pequeño</b> <i>small</i>	<b>menor</b> <i>younger, smaller</i> (also <b>más pequeño</b> )

---

... es ... **menor que** ... (T. 1, l. 6–7) ... *it is smaller than* ...

... es **mejor que** ... (T. 1, l. 11) ... *it is better than* ...

Javier es **mayor que** Álvaro. *Javier is older than Álvaro.*

Cristina es **menor**. *Cristina is younger.*

**Mayor** and **menor** are not normally used with reference to size.

### b Comparisons of equality

Comparisons of equality are expressed with the construction **tan ... como** *as ... as*.

Es **tan** delgado **como** ella. *He is as slim as her.*

Son **tan** grandes **como** los de José. *They are as big as José's.*

## 2 COMPARISON INVOLVING NOUNS, NUMBERS AND CLAUSES

For comparisons involving nouns, use **más ... que** and **menos ... que** for inequality and **tanto/a/os/as ... como** for equality.

se come **menos** pan y patatas y **más** fruta y pescados **que** ... (T. 1, 1.16–17) ... *they eat less bread and potatoes and more fruit and fish than ...*

Gana **tanto** dinero **como** ella. He earns as much money as her.

Before a word indicating quantity or a number, use **más/menos de** instead of **que**.

... **menos** verduras **de** las necesarias ... (T. 1, 1.13–14) ... *fewer vegetables than necessary ...*

... **menos** calorías **de** las aconsejables ... (T. 1, l. 24–25) ... *fewer calories than is advisable.*

**más** de una docena *more than a dozen*

Before a clause containing a noun, use **más del/de la/de los/de las que**, depending on the gender of the noun. If there is no noun, use **de lo que**.

Había **más** comida **de la que** esperábamos. *There was more food than we expected.*

Es más difícil **de lo que** parecía. *It is more difficult than it seemed.*

### 3 SUPERLATIVE FORMS

- a** To convey ideas such as *the biggest, the most conservative, the least racist*, use the definite article (**el, la, los** or **las**, or the neuter form **lo**) followed by **más** *most* or **menos** *least* and the corresponding adjective.

... **la** ... **más** grande ... (T. 2, l. 3–4) ... *the biggest* ...

... son **los más** tradicionalistas ... (T. 2, 1.14) ... *they are the most conservative* ...

... es **el... menos** racista (T. 2, 1.17–18) ... *it is the least racist...*

... es **lo más** importante ... (T. 2, l. 29–30) ... *it is the most important thing* ...

- b** Another form of the superlative is that formed with the suffix **-ísimo/-ísima** added to the adjective, with the final vowel being removed.

Es **difícilísimo**. *It is very/extremely difficult.*  
Es **carísima**. *It is very/extremely expensive.*

Note spelling changes with adjectives ending in **-co**, **-go**, or **-z**:

seco dry **sequísimo** *extremely dry*  
**largo** long **larguísimo** *very long*  
**feliz** happy **felicísimo** *very happy*

c There are also some special superlative forms:

**pobre** poor **paupérrimo** *extremely poor*  
**antiguo** old, ancient **antiquísimo** *very old*

## 1 COMPARATIVE FORMS OF ADVERBS

Adverbs are compared in much the same way as adjectives. Note the following examples:

Habló **más claramente** **que** nunca. *He/she spoke more clearly than ever.*

Me trataron **menos amablemente**. *They treated me less kindly.*

Corre **más rápido/rápidamente**. *He/she runs faster.*

No actúa **tan bien como** ella. *He doesn't act as well as her.*

Ahora viene **más a menudo**. *Now he/she comes more often.*

The comparative forms of **bien** well and **mal** badly are **mejor** better and **peor** worse.

Pepe se comporta **mejor que** Inés. *Pepe behaves better than Inés.*

### Other points to note in the texts

- *Ser and estar*: Text 1: *está de moda* (l. 1–2), *es mucho menor* (l. 6–7), *es equilibrada* (l. 10), *es mejor* (l. 11), *son más ligeros* (l. 20). Text 2: *son preliminares* (l. 11), *son los más tradicionalistas* (l. 14) *es la procreación* (l. 16–17), etc. (see [Chapter 13](#))
- Impersonal sentences: Text 1: *se come* (l. 16), *se advierte* (l. 20–21) (see [Chapter 11](#))
- Neuter *lo*: Text 2: *lo más importante* (l. 29–30), *lo espiritual* (l. 31–32) (see [Chapter 18](#))

- Definite article used with a possessive value, meaning “the ones belonging to”: Text 1: *es mejor que la del resto de capitales comunitarias* (l. 11–12). Text 2: *aparte de las diferencias regionales, están las de género* (l. 33–34) (see [Chapter 18](#))
- Definite article used with a demonstrative value: Text 1: *muchos de los (aquellos) que lo hacen* (l. 23–24) (see [Chapter 18](#))

---

<b>See for further information:</b>	Batchelor and Pountain, pp. 439–41
	Butt, pp. 132–5, 151
	Butt and Benjamin, pp. 69–78
	Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 28–219–25
	Muñoz and Thacker, pp. 27–30, 198

---

## EXERCISES

1 Make comparisons of inequality with the following elements. Use **más ... que** and **menos ... que**.

<b>a</b> La cocina francesa	la cocina alemana	sabroso
<b>b</b> El Hotel Crillón	el Ritz	bueno
<b>c</b> Los peruanos	los portorriqueños	racista
<b>d</b> Las mujeres	los hombres	pensar en el dinero
<b>e</b> Los estadounidenses	los españoles	comer pescado
<b>f</b> La sed	el hambre	malo
<b>g</b> Las calles de	la ciudad las del pueblo	ancho
<b>h</b> Los pisos de hoy	los de antaño	pequeño
<b>i</b> Los coches modernos	los antiguos	potente
<b>j</b> Las limas	los limones	agrio

2 **Que** or **de**? Complete the sentences, adding other elements where necessary.

- a** Hay que comer más \_\_\_\_\_ cinco porciones de fruta por día.

- b** Anoche David comió más \_\_\_\_ quince albóndigas.
- c** Las fresas de nuestra tierra son menos grandes pero mucho más dulces \_\_\_\_ las de Huelva.
- d** Pasamos más tiempo en el pueblo \_\_\_\_ queríamos.
- e** Roberto gasta más dinero \_\_\_\_ gana.
- f** Si esta camisa vale más \_\_\_\_ 15 dólares, no me la compro.
- g** La religión es menos importante para los europeos \_\_\_\_ para los americanos.
- h** La diferencia entre las dietas era mayor \_\_\_\_ se esperaba.
- i** Era más viejo \_\_\_\_ parecía.
- j** Trajo mucho más vino \_\_\_\_ podíamos beber.
- k** El pobre Ernesto gana mucho menos \_\_\_\_ los que viven con él.
- l** No quiero comprar más fruta \_\_\_\_ me hace falta.
- m** Hay un mayor índice de obesidad entre los que no desayunan \_\_\_\_ entre los que desayunan.
- n** Había menos gente \_\_\_\_ esperaban.
- o** Comían mucho más \_\_\_\_ lo debido.

**3** Translate the bracketed elements into Spanish.

- a** Comer en una cafetería es (as expensive as) \_\_\_\_\_ comer en un restaurante.
- b** Esta fruta es (as good as) \_\_\_\_\_ parece.
- c** Ahora los ingleses beben (as much coffee as) \_\_\_\_\_ té.
- d** No comemos (as many greens as) \_\_\_\_\_ debemos.
- e** Todavía la mujer no tiene (as many opportunities as) \_\_\_\_\_ el hombre.
- f** No tienen (as much experience as) \_\_\_\_\_ ellos.
- g** Pero el hombre no trabaja (as much as) \_\_\_\_\_ la mujer en la casa.
- h** Pedro y Pablo no son (as ambitious as) \_\_\_\_\_ sus padres.
- i** Mariana no habla portugués (as well as) \_\_\_\_\_ su hermana.
- j** No vamos al cine (as often as) \_\_\_\_\_ antes.
- k** María no corre (as fast as) \_\_\_\_\_ el resto de la clase.
- l** A ver si esta noche nos acostamos (as late as) \_\_\_\_\_ anoche.
- m** Esto no es (as difficult as) \_\_\_\_\_ parece.
- n** No tengo (as much luck as) \_\_\_\_\_ mis amigos.
- o** Viajar en clase turista no es (as comfortable as) \_\_\_\_\_

viajar en primera clase.

**4** Answer these questions using the superlative formed with the suffix -**ísimo**.

- a** ¿Son dulces esas naranjas?
- b** ¿Es rica la paella?
- c** ¿Es caro ese restaurante?
- d** ¿Es largo el viaje en autocar?
- e** ¿Estas joyas son antiguas?
- f** ¿El lago es profundo?
- g** ¿Begoña es inteligente?
- h** ¿Manolo vive cerca?
- i** ¿Es difícil aprender a tocar el oboe?
- j** ¿Elena e Inma son simpáticas?

**5** Translate the bracketed English into Spanish.

- a** Hay quienes dicen que la dieta mediterránea es (the best) \_\_\_\_\_ del mundo.
- b** Las patatas aportan (the greatest amount) \_\_\_\_\_ de calorías.
- c** Según una investigación, los norteamericanos son (the fattest) \_\_\_\_\_ del mundo.
- d** El desayuno es (the most important meal) \_\_\_\_\_ del día.
- e** Una antigua esclava brasileña es (the oldest woman) \_\_\_\_\_ del mundo.
- f** El día 21 de junio es (the longest day) \_\_\_\_\_ en el hemisferio norte.
- g** Aconcagua es (the highest mountain) \_\_\_\_\_ de los Andes.
- h** ¿Cuáles son (the most interesting books) \_\_\_\_\_ que habéis leído?
- i** ¿Por qué has comprado (the most expensive boots) \_\_\_\_\_ en la tienda? No son (the best quality) \_\_\_\_\_.

**6** Use comparisons of equality and inequality, and superlatives to form sentences about:

- a** Madrid      Buenos Aires      Ciudad de México

- b** fútbol      baloncesto      tenis
- c** Mercedes      Ferrari      Porsche
- d** tren      coche      autobús
- e** la fruta      las verduras      la carne

## 7

- a** Think of a country you have either visited or know about and write sentences comparing and contrasting it with the country in which you live, mentioning for example: climate, landscape, types of housing, transport, customs and habits.
  - b** Think of two towns or cities and compare and contrast them.
-

## Demonstratives

### Text

In an interview, the Colombian writer García Márquez talked about his work. As you read the text, study the way in which demonstratives, the Spanish for words like *this*, *that*, have been used.

### El amor es mi único discurso

- *Usted pertenece a la generación que ha usado todo tipo de herramientas para escribir, desde el lápiz al procesador de texto, pasando por la 5 máquina de escribir.*
  - Sí, pero no pienso que el ideal del escritor haya variado mucho por **eso**. Tuve suerte de conseguir un procesador de palabras en una época 10 en que estaba a punto de perder el control de mi trabajo creativo. Justo al final de su vida Evelyn Waugh temía que nunca podría volver a escribir una novela porque no podía 15 recordar cada palabra contenida en el manuscrito que estaba escribiendo o la relación entre **esa** palabra y las otras en la novela. No puedo soportar usar el mismo adjetivo dos veces en 20 el mismo libro. El procesador de palabras es muy útil para resolver **ese** tipo de problemas. Pero no puede arreglar la memoria de la narración, **eso** es labor del novelista.
- 25 En *El amor y otros demonios* había originalmente un marqués que vuelve a ver a su mujer. Abandoné el personaje, pero el disco duro de mi

computador mantuvo cuatro líneas 30 sobre él y **éstas** aparecieron en la versión en español del libro. En otras palabras, dejé un personaje volando en el aire hasta que un lector me lo contó. He corregido personalmente 35 las otras versiones, pero no me percaté de **este** error cuando estaba leyendo las pruebas. Mi memoria como novelista está empezando a fallar.

40 – *Todo su trabajo ficcional, aparte de una docena de historias breves, está situado en el Caribe.* – ¿Y por qué ponerlas en algún otro lugar? El Caribe ofrece de todo. Para 45 darle una idea de mis sentimientos acerca de **éste**, puedo contarle un incidente de mi infancia, cuando la gente de mi pueblo estaba buscando el cuerpo de un hombre que se había 50 ahogado. Tomaron una calabaza, le pusieron una vela y la colocaron en el río. Me acuerdo perfectamente de **aquella** escena. La vela fue llevada por la corriente, pero de pronto se detuvo 55 y empezó a dar vueltas en círculo: allí estaba el cuerpo del ahogado. Creo que hoy el Caribe es un poco como el lugar donde **aquella** vela se detuvo después de recorrer todo el lugar.

60 Ofrece de todo.

– ... *Y epidemias también, dice usted.* – Siempre me han encantado las epidemias. Es verdad: está la epidemia del olvido en *Cien años de* 65 *soledad*, la plaga en *La mala hora*, el cólera. Lo que debería decirme a mí mismo es, no más epidemias. – *¿Y no más amor tampoco?* – Oh, no, no me canso nunca del amor.

70 **Éste** es la fuerza motriz detrás de mis libros, mi único argumento, mi única ideología. Cuando recibí el Premio Nobel, Isaac Bashevis Singer dijo que el único elemento que le faltaba a 75 mis libros era el amor. **Eso** fue, sin duda, una de las más extrañas observaciones que he escuchado jamás. Él murió antes de que le pudiera preguntar qué había querido 80 decir con **eso**. Yo creo firmemente que el amor es el único discurso en mis libros.

Diario *La Nación*, Chile

## Demonstratives

### **1** USAGE

Demonstratives are words like *this*, *that*, *these*, *those*, which are used to

identify things and to avoid repeating words and ideas already mentioned or understood. In his replies, García Márquez uses this device a number of times. The following notes contain more information about their use.

- a As in English, demonstratives can function as adjectives, with an accompanying noun, for example, **esa** palabra (l. 17) *that word*, ese tipo (l. 21–22) *that type*, **este** error (l. 36) *this mistake*.
- b Demonstratives may also be used to refer to a noun without mentioning it specifically, just like *this (one)/that (one)* in English, in which case they act as pronouns. Demonstrative pronouns in Spanish are normally written with an accent.

... mantuvo cuatro líneas ... y **éstas** aparecieron ... (l. 30) ... *it kept four lines and these appeared ...*

... no me canso nunca del amor. **Éste** es la fuerza motriz ... (l. 69–70) ... *I never tire of love. This is the driving force ...*

- c Spanish has a set of neuter pronouns which do not refer back to a specific noun. English uses the same forms as for adjectives and pronouns. Consider the use of the neuter form **eso** (l. 7, 24) *that*, in the text. In line 8 this refers back to the idea that, in his writing, García Márquez has used different tools, “ha usado todo tipo de herramientas para escribir”. Consider also: **Eso** fue, sin duda, una de las más extrañas observaciones ... (l. 75–77) *That was, without doubt, one of the strangest comments ...* Él murió antes de que le pudiera preguntar qué había querido decir con eso. (l. 78–80) *He died before I was able to ask him what he had meant by that.*

## 2 FORMS

In Spanish, there are three types of demonstratives, with forms which agree in gender and number with the noun they qualify or refer to.

	<i>masculine</i>	<i>feminine</i>	
<i>singular</i>	<b>este</b>	<b>esta</b>	<i>this, this one</i>
<i>plural</i>	<b>estos</b>	<b>estas</b>	<i>these, these one</i>
<i>singular</i>	<b>ese</b>	<b>esa</b>	<i>that, that one</i>

<i>plural</i>	<b>esos</b>	<b>esas</b>	<i>those, those ones</i>
<i>singular</i>	<b>aquel</b>	<b>aquella</b>	<i>that, that one (distant)</i>
<i>plural</i>	<b>aquellos</b>	<b>aquellas</b>	<i>those, those ones (distant)</i>

---

Most educated speakers will use an accent when writing the above words when they are used as pronouns, although the Spanish Academy has ruled that this is not required unless there is ground for ambiguity.

Neuter and invariable forms are: **esto** *this*, **eso** *that*, **aquello** *that* (distant) **Aquel**, **aquella**, *etc.* are used to refer to things which are far from the speaker, whether in space or time, for example **aquella escena** (l. 53) *that scene*, **aquella vela** (l. 58) *that candle*. Here, García Márquez is remembering his childhood, so these demonstratives help to establish that distance between the present and a remote past.

#### Other points to note in the text

- *Por* and *para*: *para escribir* (l. 3), *pasando por* (l. 4), *por eso* (l. 7), *para resolver* (l. 21), *para darle una idea* (l. 44–45), *fue llevada por la corriente* (l. 53–54) (see [Chapter 28](#))
- Preterite tense: *tuve* (l. 8), *abandoné* (l. 27), *mantuvo* (l. 28), *aparecieron* (l. 30), *etc.* (see [Chapter 2](#))
- Gerund: *escribiendo* (l. 16), *volando* (l. 32), *leyendo* (l. 37), *buscando* (l. 48) (see [Chapter 9](#))
- Direct and indirect object pronouns: *me lo contó* (l. 33–34), *ponerlas* (l. 43), *darle* (l. 45), *contarle* (l. 46), *le pusieron* (l. 50–51), *la colocaron* (l. 51) (see [Chapter 25](#))

#### See for further information:

Butt, pp. 138–40

Butt and Benjamin, pp. 79–84

Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 40–1

Muñoz and Thacker, pp. 48–51, 204

## EXERCISES

1 Replace the underlined definite article with the correct form of the demonstrative adjective for *this/these*.

- a Merece la pena leer la novela.
- b ¿Por qué no escribís con los lápices?
- c Has usado dos veces el adjetivo en la oración.
- d La señora es la esposa del doctor, e El vino no es muy bueno.
- f No nos gustan las flores.
- g Los timbales son de Amadito ¿verdad?
- h El periodista escribe artículos llenos de humor.
- i ¿Crees que les va a gustar el regalo?
- j ¿De quién es la bolsa?
- k Las fresas saben a cartón.
- l ¿Por qué has puesto los vasos aquí?

2 Complete the sentences, using the correct form of the demonstrative adjective or pronoun **ese/esa/esos/esas**.

- a Este ordenador\* ya está viejo; \_\_\_\_\_ es más moderno.
- b Estos vasos están sucios; \_\_\_\_\_ están limpios.
- c No me gustan estas botas; prefiero \_\_\_\_\_.
- d – ¿Este autobús va a Ribadeo?  
– No, el autobús que va a Ribadeo es \_\_\_\_\_.
- e ¿Va a comprar estas manzanas o \_\_\_\_\_?
- f No se siente en esta silla; siéntese en \_\_\_\_\_.
- g \_\_\_\_\_ melocotones están verdes.
- h ¿Vas a comprarte esta camisa o \_\_\_\_\_?
- i Estos zapatos no son tuyos. Los tuyos son \_\_\_\_\_.
- j Mi primo es \_\_\_\_\_ chico que está sentado en el sofá.
- k No quiero saber más de \_\_\_\_\_ cosas que no son más que suposiciones tuyas.
- l Odiamos \_\_\_\_\_ clase de persona.

\* *In Latin American Spanish: **computador** (a)* 3 Complete the sentences with **aquel/aquella/aquellos/aquellas**.

- a \_\_\_\_\_ días fueron los mejores de mi vida.
- b ¿Cuál prefieres: este vestido azul o \_\_\_\_\_ blanco?
- c \_\_\_\_\_ chicas están riéndose de mí.

- d \_\_\_\_\_ noche no salimos.
- e Creo que los López viven en \_\_\_\_\_ casa.
- f No sé cómo soportasteis \_\_\_\_\_ ruido.
- g En \_\_\_\_\_ tiempos no había agua corriente ni electricidad en el pueblo.
- h No compre estas naranjas; \_\_\_\_\_ son más dulces.
- i \_\_\_\_\_ incidente le marcó para toda la vida.
- j No les hagas caso a \_\_\_\_\_ turistas.
- k Como había tanto que ver en \_\_\_\_\_ zona, decidimos quedarnos unos días más.
- l No os recomendaría \_\_\_\_\_ hotel; no es ni bueno ni barato.

4 Relating	<b>aquí</b> ( <i>here</i> )	with <b>este/a/os/as</b>
	<b>ahí</b> ( <i>there</i> )	with <b>ese/a/os/as</b>
and	<b>allí</b> ( <i>over there</i> )	with <b>aquel/aquella/os/as</b>

complete the questions with the appropriate demonstrative.

*Example: Ahí* hay un abrigo. ¿De quién es **ese** abrigo?

- a Aquí hay un bolígrafo. ¿Es \_\_\_\_\_ tu bolígrafo?
- b Ahí hay un libro. ¿Es \_\_\_\_\_ tu libro?
- c Allí hay unos jardines. ¿Son bonitos \_\_\_\_\_ jardines?
- d Ahí hay una chaqueta. ¿Es tuya \_\_\_\_\_ chaqueta?
- e Aquí hay una carta. ¿Para quién es \_\_\_\_\_ carta?
- f Ahí hay dos chicos. ¿Conoces a \_\_\_\_\_ chicos?
- g Tienes muchos libros aquí. ¿Vas a leer todos \_\_\_\_\_ libros?
- h Allí hay una mesa. ¿Está ocupada \_\_\_\_\_ mesa?
- i Ahí viene un perro. ¿Es tuyo \_\_\_\_\_ perro?
- j Allí a la derecha hay una iglesia. ¿Es románica \_\_\_\_\_ iglesia?
- k Hay un bolso aquí. ¿De quién es \_\_\_\_\_ bolso?
- l Allí está el cuadro que tanto te gusta. \_\_\_\_\_ cuadro es tu favorito ¿verdad?

5 Translate the bracketed elements into Spanish.

- a (This) \_\_\_\_\_ domingo no puedo salir con la pandilla.
- b ¿Cómo se llama (that) \_\_\_\_\_ chica? Creo que la conozco.
- c ¿Te gusta (this) \_\_\_\_\_ camiseta que acabo de comprarme?
- d ¿Qué te parecen (those) \_\_\_\_\_ zapatos negros con puntos blancos?

- e** Hay mucho que ver y hacer en (this) \_\_\_\_ sitio.
- f** (That) \_\_\_\_ casa allí en la esquina es donde vivían mis abuelos.
- g** (Those) \_\_\_\_ viejos son alemanes que veranean en (this) \_\_\_\_ pueblo.
- h** (These) \_\_\_\_ bolsas no nos pertenecen. No sabemos de quiénes son.
- i** No nos gusta que nos digan (these) \_\_\_\_ mentiras.
- j** Dice que (that) \_\_\_\_ día fue el peor de su vida.
- k** ¿Cuánto vale una habitación en (that) \_\_\_\_ hotel?
- l** Quisiera comprarme un coche como (this) \_\_\_\_, pero hasta que no me toque la lotería.

**6** Translate into Spanish.

- a** This is not difficult.
  - b** I have read this book before.
  - c** Can I try on these shoes?
  - d** At that precise moment there was no one at home.
  - e** I don't like this at all.
  - f** Those biros write better than these.
  - g** I remember those times perfectly. Those were happy times.
  - h** Why have you left all this here?
  - i** That summer it rained every single day.
  - j** I don't know why they did it that way.
  - k** You have to take that street on the right.
  - l** Do you want to watch this film or not?
-

**Text**

In an interview, the Spanish soprano Montserrat Caballé talked about herself and her family. As you read the text, focus attention on the Spanish equivalent of words such as *my, mine, your, yours*, which are known as possessives.

**Entrevista: Montserrat Caballé**

- *¿Cómo es **su** vida familiar? ¿Cómo ha podido compaginarla con **su** profesión?*
- Creo que ha sido paciencia y mucho amor de **mi** familia. Primero con **mis** 5 padres y **mi** hermano antes de casarme. Me ayudaron muchísimo. **Mi** hermano empezó siendo secretario **mío**, después **mi** “manager”. Yo siempre decía “**Mi** barco es un barco que no encontrará 10 puerto,” porque nunca llegaba esa función que yo soñaba. **Mi** hermano me dijo: “Durante un año voy a trabajar para ti, y si no consigo llevar a cabo este deseo **tuyo** serás libre de hacer lo 15 que quieras.” **Mi** hermano supo desde el principio tener ese sexto sentido para guiar **mi** carrera y así lo hizo. **Y** así fue también cuando conocí a **mi** esposo, que me enamoré mucho de él, y **mi** 20 hermano me dijo: “Me gustaría tanto verte casada, pero es tan difícil encontrar un buen hombre en la vida. Creo que Bernabé es un hombre muy bueno. No sé si pasarán dos Bernabés 25 por **tu** vida.” Yo no tenía dudas, lo que sí tenía era miedo a

la responsabilidad y pensar si Bernabé realmente quería casarse conmigo. Me parecía mentira que me quisiera. Aquello me animó mucho y nunca se lo agradeceré bastante. **Y** Bernabé fue algo maravilloso en **mi** vida. **Y** es. [...] Hemos tenido la suerte de tener dos hijos [...]. Yo siempre deseé que se parecieran a **su** padre, que es algo muy especial, y verdaderamente se parecen mucho a él. Ése es el gran triunfo de **mi** vida.

Revista *Blanco y Negro*, Diario ABC, España  Possessives

## 1 USAGE

Words like **mi** *my*, **tu** *your* (familiar), **mío** *mine*, **tuyo** *yours* (familiar) are called possessives. Spanish possessives can be grouped into two main categories: **short forms** and **long forms**.

- a Short forms can only function as **adjectives**, always preceding the noun or noun phrase, *e.g.* **mi** familia *my family* (l. 4).
- b Long forms can function as **adjectives**, as the equivalent of English ‘*of mine/yours/his ...*’: ... este deseo **tuyo** ... (l. 14) ... *this wish of yours* or as **pronouns**, normally preceded by the definite article: ¿Me puedes prestar tu teléfono móvil? He dejado **el mío** en casa. *May I borrow your mobile phone? I've left mine at home.*

**Teléfono** is a masculine noun, hence the use of **el mío**.

- c No definite article is needed when the possessive is preceded by the verb **ser** *to be*: Estas gafas no son **mías**. *These glasses are not mine.*

But note the use of the article in:

Estas gafas no son **las mías**, son **las tuyas**. *These glasses are not mine, they are yours.*

in which the possessive serves to establish a distinction.

## 2 FORMS

## a Short forms

Short forms always agree in number (singular or plural) with the noun they refer to, not with the owner. The first person plural and the second person plural familiar also agree in gender (masculine or feminine).

<i>Singular</i>		<i>Plural</i>		
<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	<i>Masc.</i>	<i>Fem.</i>	
<b>mi</b>	<b>mi</b>	<b>mis</b>	<b>mis</b>	<i>my</i>
<b>tu</b>	<b>tu</b>	<b>tus</b>	<b>tus</b>	<i>your (of tú)</i>
<b>su</b>	<b>su</b>	<b>sus</b>	<b>sus</b>	<i>his, her, its, your (of Vd.)</i>
<b>nuestro</b>	<b>nuestra</b>	<b>nuestros</b>	<b>nuestras</b>	<i>our</i>
<b>vuestro</b>	<b>vuestra</b>	<b>vuestros</b>	<b>vuestras</b>	<i>your (of vosotros/as)</i>
<b>su</b>	<b>su</b>	<b>sus</b>	<b>sus</b>	<i>their, your (of Vds.)</i>

Except for **mío** *mine* (l. 7) and **tuyo** *yours* (l. 14), all the examples in the text correspond to short forms, that is, to adjectives, e.g. **su vida familiar** (l. 1) *your family life*, **mis padres** (l. 4–5) *my parents*, **mi hermano** (l. 5, 6, 11) *my brother*, **tu vida** (l. 25) *your life*.

**De + subject pronoun to avoid ambiguity** If you need to avoid ambiguity when using su/sus, which can mean *his, her, your, their*, you can use forms such as de él, **de ella**, **de Vd.**, e.g. **el libro de él** *his book*.

## Definite article for possessive

When the relationship between the possessor and the thing possessed is clear, as in **Ricardo vendió el apartamento** *Ricardo sold his apartment*, Spanish uses the definite article instead of a possessive adjective.

The possessive adjective is also replaced by the definite article when the possessive relationship is already established by a pronoun: Clara se lavó **las** manos. *Clara washed her hands*.

Se me quebraron **las** gafas. *I broke my glasses*.

### b Long forms

Long forms agree in number and gender with the noun they refer to.

Singular		Plural		
Masc.	Fem.	Masc.	Fem.	
<b>mío</b>	<b>mía</b>	<b>míos</b>	<b>mías</b>	<i>mine</i>
<b>tuyo</b>	<b>tuya</b>	<b>tuyos</b>	<b>tuyas</b>	<i>yours (of tú)</i>
<b>suyo</b>	<b>suya</b>	<b>suyos</b>	<b>suyas</b>	<i>his, hers, its, yours (of Vd.)</i>
<b>nuestro</b>	<b>nuestra</b>	<b>nuestros</b>	<b>nuestras</b>	<i>ours</i>
<b>vuestro</b>	<b>vuestra</b>	<b>vuestros</b>	<b>vuestras</b>	<i>yours (of vosotros/as)</i>
<b>suyo</b>	<b>suya</b>	<b>suyos</b>	<b>suyas</b>	<i>theirs, yours (of Vds.)</i>

There are only two examples of long forms in the text, both functioning as adjectives: ... empezó siendo secretario **mío** ... (l. 7) ... *he started by being my secretary.*

... si no consigo llevar a cabo este deseo **tuyo** ... (l. 13–14) ... *if I can't manage to fulfil this dream of yours ...*

**De + subject pronoun to avoid ambiguity** To avoid the ambiguity of *suyo* use the construction *de + subject pronoun*: un amigo **de él** *a friend of his*, instead of

un amigo **suyo** *a friend of his/hers/yours/theirs.*

## LATIN AMERICAN USAGE

The familiar form **vuestro** is not used in Latin America, where the short form **su** and the long form **suyo** are used in both formal and familiar address. The use of long forms after prepositional phrases such as **detrás** *behind*, **delante** *in front*, **enfrente** *opposite*, is common in spoken Latin American Spanish, e.g. **detrás mío** *behind me*, instead of **detrás de mí**, **delante nuestro** *in front of us*, instead of **delante de nosotros**.

### Other points to note in the text

- Imperfect subjunctive: *me parecía mentira que me quisiera* (l. 28–29), *yo siempre deseé que se parecieran a su padre* (l. 34–35) (see [Chapter 15](#))
- Demonstratives: *esa función* (l. 10–11), *este deseo* (l. 14), *ese sexto sentido* (l. 16), *ése es el gran triunfo* (l. 37) (see [Chapter 23](#))
- Direct and indirect object pronouns: *compagnarla* (l. 2), *me ayudaron* (l. 6), *me dijo* (l. 12), *lo hizo* (l. 17), *me gustaría ... verte* (l. 20–21), *se lo agradeceré* (l. 30), etc. (see [Chapter 25](#))

---

<b>See for further information:</b>	Butt, pp. 141–4
	Butt and Benjamin, pp. 93–100
	Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 42–4
	Muñoz and Thacker, pp. 53–5, 206

---

## EXERCISES

1 Rewrite the sentence as in the example, using a possessive adjective.

*Example:* Tengo una habitación grande. Mi habitación es grande.

- a Tengo un escritorio muy viejo.
- b Carmen tiene una hermana que es médica.
- c Tienes unos amigos muy simpáticos.
- d Usted tiene una habitación reservada.
- e Tenemos una casa muy moderna.
- f Ustedes tienen los billetes en la mesa.
- g Tenéis un coche muy cómodo.
- h Los estudiantes tienen unas ideas muy buenas.
- i Tenemos libros muy interesantes.
- j Ustedes tienen una opinión muy mala de Gonzalo.
- k Tenemos un jardín grande.
- l Santiago tiene un trabajo muy aburrido.
- m Vosotros tenéis unas hijas muy majas.
- n Tengo chaquetas de piel.
- o Tienes un marido maravilloso.

2 Complete the sentences using the possessive pronoun.

- a Estos son tus regalos. Estos regalos son\_\_\_\_\_.
- b Este bolso es de Miguel. Es \_\_\_\_\_.
- c Estas son nuestras revistas. Estas revistas son \_\_\_\_\_
- d Estos son mis pañuelos. Estos pañuelos son \_\_\_\_\_
- e Aquella maleta es de los señores. Aquella maleta es\_\_\_\_\_
- f Estos son nuestros juguetes. Estos juguetes son\_\_\_\_\_.
- g Estas son vuestras corbatas. Estas corbatas son\_\_\_\_\_.
- h Este es mi diccionario. Este diccionario es\_\_\_\_\_.
- i La casa la compramos José y yo pero es más que \_\_\_\_\_, j Carmen, ¿estos guantes son\_\_\_\_\_? Porque no son\_\_\_\_\_

- k** El tío Adolfo le prestó a Fernando unos libros \_\_\_\_\_ para que los leyera.
- l** Los abuelos nos regalaron ese cuadro así que ahora es \_\_\_\_\_.

**3** Translate the bracketed English to complete the sentences\_\_\_\_\_.

- a** Yo vendo mi apartamento y él vende (his)\_\_\_\_\_.
- b** Pedro va en su coche y yo voy en (mine)\_\_\_\_\_.
- c** Tu casa es grande pero prefiero (ours)\_\_\_\_\_.
- d** Este libro no es de Antonia; (hers) está allí.
- e** La camiseta de Rosario es verde; (mine) es azul.
- f** Aquí está mi paraguas. ¿Saben ustedes dónde están (yours) g Paco, pon tu plato aquí y Marta y Teresa, poned (yours)\_\_\_\_\_
- h** Tus fotos han salido muy bien; (mine) no tan bien.
- i** Mientras tú vas preparando tus cosas, nosotros vamos preparando (ours)\_\_\_\_\_
- j** Como no tenemos coche y vosotros sí, ¿podemos ir en (yours)\_\_\_\_\_?
- k** Toma tu billete y yo me quedo con (mine)\_\_\_\_\_.
- l** Tú, ¡vete ya! ¿No ves que estamos hablando de mis problemas, no de (yours)\_\_\_\_\_
- m** Es un asunto muy delicado porque se trata de nuestro dinero y no (theirs)\_\_\_\_\_
- n** A mi madre le han otorgado un premio y a (his) \_\_\_\_\_ también.
- o** –Chicos, ¿a qué casa vamos, a (ours) \_\_\_\_\_ o a (yours) \_\_\_\_\_  
– No vamos a (yours)\_\_\_\_\_, (ours) \_\_\_\_\_ queda más cerca.

**4** Possessive or definite article? Translate the following sentences into Spanish.

- a** She took off her coat and put on her jacket.
- b** Where have I put my passport?
- c** Would you give me your telephone number? (**usted**) **d** He took his money out of his pocket.
- e** My stomach aches.
- f** I liked their flat.
- g** We talked about our children.
- h** Have you cut your finger?
- i** Why didn't he introduce us to his friend?

- j** He took off his shoes because his feet were hurting him.
- k** Have you hurt your hand?
- l** They hung their coats on the pegs in their room. \_\_\_\_\_
- m** His eyes were blue and his hair was blond.
- n** Open your bag and let me see your things.
- o** He put his hand into the bag and pulled out his keys.
- p** They came to see our house but unfortunately we were with our grandparents that day.

5 Complete the following texts by filling in each blank with an appropriate possessive or article.

- a** Anoche fui a una función pero como \_\_\_\_\_ coche estaba estropeado, Ricardo me dejó \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ coche es un BMW deportivo que \_\_\_\_\_ padre le compró para \_\_\_\_\_ cumpleaños. Desde luego yo no tengo tanta suerte. \_\_\_\_\_ padre está en paro y yo y \_\_\_\_\_ hermanos tenemos que trabajar mucho para mantener a \_\_\_\_\_ padres.
- b** – María, hija ¿quieres poner \_\_\_\_\_ zapatos debajo de \_\_\_\_\_ cama?  
– No son \_\_\_\_\_ zapatos. \_\_\_\_\_ ya están debajo de \_\_\_\_\_ cama. Esos zapatos son de Antonio.  
– No, no son \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_ son marrones y éstos son negros. María ¿de quién serán si no son \_\_\_\_\_?
- c** Acabamos de volver de la boda de \_\_\_\_\_ hija. ¿Quieres ver \_\_\_\_\_ fotos? Aquí estamos mi esposo y yo con uno de \_\_\_\_\_ hijos. Y ésta es una foto de \_\_\_\_\_ hija con \_\_\_\_\_ esposo y unos amigos \_\_\_\_\_. Y ésta es una foto de otra hija \_\_\_\_\_ con \_\_\_\_\_ novio.

## Personal pronouns

### Text

The following is part of an interview with the chairman of “El Refugio”, a society for the prevention of cruelty to animals. As you read it, focus attention on the use of words such as *he/him, we/us, they/them, etc.*

■ Nacho Paunero: “Maltratar a un animal es delito y es necesario denunciarlo”

- *¿Cómo funciona “El Refugio”?*
- Hay una auténtica red, un ejército oculto de colaboradores que no son socios ni voluntarios, pero que
- 5 quieren y respetan a los animales. Gente que **los** recoge en la calle, que se preocupa de llevar**los** al veterinario y se gasta su dinero. **Nosotros** somos el eslabón final, la
- 10 última estación de este viaje de rescate.
- *¿A los españoles **nos** gusta tener bichos en casa?*
- Casi el 50 por ciento de los hogares
- 15 españoles alberga algún animal, sobre todo perros, gatos y pájaros. Para **nosotros** no es obligatorio tener animales en casa, lo que sí queremos es que quien **los** tenga **los** trate bien.
- 20 Queremos que antes de hacerse con uno la gente **lo** piense y **lo** valore. –

*¿Quién **le** tiene que poner el cascabel al gato de la solución del problema del abandono y el*

- 25 *maltrato?* – Creemos en el ciudadano. La gente quiere que se trate bien a los animales, porque no se puede negar que hay un problema ante el que muchas
- 30 comunidades, ayuntamientos y hasta el Gobierno no dan soluciones integrales ...
- *¿Se sigue maltratando a los animales domésticos?*
- 35 – Desgraciadamente, sí. Sí se da el caso de que hay personas que tienen a los animales en condiciones inhumanas, hacinados, malviviendo, atados
- 40 **nosotros**, ésas no son formas de tener a un animal. Un gato o un perro, ¿qué es lo que quieren? Pues, realmente lo que **ellos** quieren es estar pegados a su amo, no separarse
- 45 de **él** ni un momento. Ver la tele con **él**, sentarse a la mesa, pasear. Un animal doméstico no quiere estar encerrado y atado y que de vez en cuando se **le** eche un poco de
- 50 comida. – *¿Con respecto al resto de los países de nuestro entorno, España es poco receptiva hacia los animales?* – No, de ningún modo. Lo que está
- 55 claro es que hay personas que utilizan animales para su uso personal, y muchas veces como herramienta, y esas personas, por llamarlas de alguna manera, **los**
- 60 maltratan, **los** ahorcan o simplemente **los** abandonan cuando ya no **les** sirven. Pero la mayoría de la gente quiere a los animales y que se hagan cosas en favor de **ellos**.
- 65 – *No habrá faltado quien **les** haya dicho que podrían dedicar su tiempo a las personas.* – Sí, claro que **nos lo** han dicho, y también es lógico que se **nos** haga
- 70 ese tipo de apreciación. A nivel de persona, creo que hay un extenso abanico de problemas sociales y cada cual está en su derecho de ver cuál considera prioritario. **Nosotros**,
- 75 sencillamente, elegimos proteger y defender los animales.

Diario ABC (por M. de la Fuente), España

## 🔗 Subject pronouns

---

### 1 USAGE

Words such as *yo* I, **tú** *you* (familiar), **usted** *you* (formal), **él** he, etc., are known as subject pronouns. Subject pronouns are not normally needed in Spanish, as the verb ending is usually sufficient to indicate the person this refers to. But there are cases in which they are used:

**a** To mark a change of subject.

Gente que los recoge en la calle, que se preocupa de llevarlos al veterinario ... **Nosotros** somos el eslabón final ... (l. 6–9) *People who pick them up in the street, who see about taking them to the vet ... We are the final link ...*

Cristina adora a su gato. **Yo** también quiero al mío. *Cristina adores her cat. I love mine too.*

The transition between the first subject – *gente* in the first sentence, *Cristina* in the second – and the subject of the sentence which follows, makes the use of subject pronouns appropriate in this case.

**b** For emphasis.

**Nosotros**, sencillamente, elegimos proteger y defender los animales. (l. 74–76) *We simply choose to protect and defend animals.*  
... ¿qué es lo que quieren? Pues, realmente lo que **ellos** quieren ... (l. 42–43) *What is it they want? Well, really what they want ...*

Considering the context, the use of **nosotros** might be said to signal a change of subject, but it is also emphatic, whereas **ellos** is there for emphasis only, as the subject of the preceding sentence is the same.

Now consider the following example:

Quiere que lo hagas **tú**. *He/she wants you to do it.*

The position of **tú** after the verb makes its presence in the sentence even more emphatic than in the alternative position before the verb: *Quiere que tú lo hagas.*

c To avoid ambiguity.

Ambiguity can occur with third person verbs. This can make the use of **él, ella, usted** and the plural forms **ellos, ellas, ustedes**, desirable or even necessary where the context does not make the subject clear, as in the following sentence:

Tiene un perro hermoso. *He/she has/You have a beautiful dog.*

In this example, the use of a subject pronoun will prevent ambiguity:

**Ella** tiene un perro hermoso. *She has a beautiful dog.*

Ambiguity may also occur between first and third person singular verbs in certain tenses, for example the imperfect or the present subjunctive, where **yo** and **él, ella, usted** share the same forms.

Vivía en España. *I/he/she/you used to live in Spain.*

Carmen quiere que vaya. *Carmen wants me/him/her/you to go.*

But:

**Él** vivía en España. *He used to live in Spain.*

Carmen quiere que yo vaya. *Carmen wants me to go.*

d On its own, without an accompanying verb.

– ¿Quién te lo dijo? – **Ella**, le contesté. – *Who told you? – She did, I replied.*

– Me quedaré en casa. – **Yo** también. – *I'll stay at home. – So will I.*

e As a way of establishing a contrast or comparison.

**Yo** tengo 30 años. ¿Qué edad tienes **tú**? *I'm 30 years old. How old are you?*

f For politeness.

**Usted** (usually abbreviated **Vd.**) *you* (formal, sing.) and **ustedes** (usually abbreviated **Vds.**) *you* (formal, pl.) are often used for politeness, even when they are not needed.

Pase **usted**, por favor. *Come in, please.*

## 2 FORMS

	<i>singular</i>	<i>plural</i>
<i>1st person</i>	<b>yo</b> /	<b>nosotros/as</b> <i>we</i>
<i>2nd person</i>	<b>tú</b> <i>you</i> (familiar)	<b>vosotros/as</b> <i>you</i> (familiar)
<i>3rd person</i>	<b>usted</b> <i>you</i> (formal)	<b>ustedes</b> <i>you</i> (formal)
	<b>él</b> <i>he</i> , <b>ella</b> <i>she</i>	<b>ellos/ellas</b> <i>they</i> (masc./fem.)

### ¿Tú or usted?

Generally speaking, the formal forms **usted** and **ustedes** (and all forms related to these) are used to address people one doesn't know, as well as the elderly and one's superiors. In certain working environments, however, especially in Spain, the current trend in hierarchical relationships points towards informal address.

The familiar forms **tú** and **vosotros/as** are used among friends, equals (for example colleagues or people of the same age), and generally among younger people, even if they haven't met before, including relationships in public services. Within the family, the standard form is the familiar one.

## LATIN AMERICAN USAGE AND FORMS

As in Spain, Latin Americans make a distinction between familiar and formal address, but only when addressing one person: **tú** and **usted**. The plural **vosotros/as** and the forms related to this are not used in Latin America. **Ustedes** is used in both formal and familiar address, a feature of speech which is not exclusive to Latin America, as it is also found in the Canaries. Generally speaking, in Latin America the familiar form is less prevalent than in Spain, but usage differs from country to country.

In some countries, notably Argentina, Uruguay and Paraguay, the **tú** form is replaced by **vos**, a system known as **voseo**. **Vos** is also used, though less extensively, in parts of Central America, Colombia, Ecuador and Venezuela. It is also heard in Chile, normally among uneducated speakers.

In Argentina **vos** takes a special form of the verb in the present tense indicative, the present subjunctive and the imperative, for example **vos hablás**, **vos comés**, **vos vivís**, instead of **tú hablas**, **tú comes**, **tú vives**, in the present tense indicative. (See also [Chapters 1](#), [14](#) and [17](#).)

### 🔗 Direct object pronouns

---

## 1 USAGE

- a** A direct object is that part of the sentence – a noun or a pronoun – which undergoes the action of the verb in a direct way:

... quieren y respetan a **los animales**. (l. 5) ... *they love and respect animals.*

Gente que ... se gasta **su dinero**. (l. 6–8) *People who ... spend their money.*

Gente que **los** recoge en la calle ... (l. 6) *People who pick them up in the street ...*

... hay personas que utilizan **animales** ... (l. 55–56) ... *there are people who use animals ...*

... **los** maltratan, **los** ahorcan o simplemente **los** abandonan ... (l. 59–61) ... *they mistreat them, they hang them, or they simply abandon them ...*

The direct objects in these sentences are **los animales** *animals*, **su dinero** *their money*, **los** *them*, all affected *directly* by the action of the verb.

- b** Direct object pronouns stand for a person:

**Me** invitaron a su fiesta. *They invited me to their party.*

Él **la** quiere mucho. *He loves her very much.*

- c** **Lo** *you, him, it*, sometimes refers to an idea, but it is not always translated:

Queremos que antes de hacerse con uno la gente **lo** piense y **lo** valore. (l. 20–21) *We want people to think about it and to consider it before getting one.*

Sí, claro que nos **lo** han dicho ... (l. 68) *Yes, of course they've told us*

...

– ¿Sabes dónde está? – No, no **lo** sé. – *Do you know where it is? – No, I don't know.*

## 2 FORMS

---

	<i>singular</i>	<i>plural</i>
1st person	<b>me</b> me	<b>nos</b> us
2nd person	<b>te</b> you (for <b>tú</b> )	<b>os</b> you (for <b>vosotros/as</b> )
3rd person (masc.)	<b>lo</b> you (for <b>Vd.</b> ), <i>him</i> , <i>it</i>	<b>los</b> you (for <b>Vds.</b> ), <i>them</i>
(fem.)	<b>la</b> you (for <b>Vd.</b> ), <i>her</i> , <i>it</i>	<b>las</b> you (for <b>Vds.</b> ), <i>them</i>

## REGIONAL VARIATIONS

There are some important regional variations in the use of third person direct object pronouns, especially in the masculine forms. The use of **le** instead of **lo** for human males is common in Spain today, in speech as well as in writing, particularly in central and northern Spain, with **lo** being used for things:

**Le** llevé a casa *I took him home*, **Lo** llevé a casa *I took it home*.

While this variation is considered correct, the use of the plural **les** for **los**, also common in the same areas, is sometimes frowned upon by educated speakers, even though its use is becoming more widespread. Most other regions, including Latin America, use **lo** and **los** for human males and for things. Variations in the use of the feminine forms **la** and **las** are less extensive and are generally considered unacceptable.

Note that the plural familiar **os** form is replaced by **los** (masc.) or **las** (fem.) throughout Latin America.

### *A + éllellalusted*

The ambiguity in a sentence such as **Lo llamaré esta tarde** *I'll call him/you this afternoon*, can be avoided by the use of **a + él/usted**: **Lo llamaré a él/Vd. esta tarde**.

## Indirect object pronouns

### **1** USAGE

- a** In a sentence such as **Sí, claro que nos lo han dicho** (l. 68), *Yes, of course they have told us*, **lo**, *it*, which is what has been told, is the direct object. **Nos** *us*, which stands for the people who were told something (also affected by the action of the verb, but in an indirect way), is the indirect object. Similarly, in ... **los abandonan cuando ya no les sirven** (l. 61–62) ... *they abandon them when they are no longer of use to them*, **los** *them* is the direct object and **les** *to them* is the indirect one. Note also the use of the indirect object pronouns **nos, le, les in:**

... y que de vez en cuando se **le** eche un poco de comida. (l. 48–50)  
... *and that from time to time one gives him some food.*

No habrá faltado quien **les** haya dicho ... (l. 65–66) *There must have been those who have told you ...*

¿A los españoles **nos** gusta tener bichos en casa? (l. 12–13) *Do we Spaniards like to have animals at home? (Literally, Is it pleasing to us Spaniards to have animals at home?)*

Note that **gustar** *to like* must be preceded by an indirect object pronoun in phrases like the following: **me** *gusta* *I like it* (literally, *To me is pleasing*), **te** *gusta* *you like it* (familiar) (literally, *To you is pleasing*), **le** *gusta* *he/she likes it/you like it* (formal) (literally, *To him/her/you is pleasing*). So the Spanish construction is the reverse of the English one, with the person *doing the liking* coming first, in the form of an indirect object pronoun.

- b** In a sentence with two object pronouns, one direct and the other indirect, the indirect object pronoun must come first.

Sí, claro que **nos lo** han dicho ... (l. 68) *Yes, of course they have told us ...*

– ¿Has comprado una cámara? – No, **me la** han regalado. – *Have you bought a camera? – No, I've been given it. (literally, No, to me it they have given.)*

¿Quién te la ha dado? *Who has given it to you? (literally, Who to you it has given?)*

- c** **Le** and **les** become **se** before **lo/la/los/las**.

– ¿**Les** dijiste la verdad? – Sí, **se la** dije. – *Did you tell them the truth? – Yes, I told them (it).*

In this sentence *se* stands for **les** *them*.

– ¿**Le** enviaste el paquete? – No, no **se lo** envié. – *Did you send him/her the packet? – No, I didn't send it to him/her.*

In this other example *se* stands for *le* *him* or *her*.

## 2 FORMS

	<i>singular</i>	<i>plural</i>
1st person	<b>me</b> (to) <i>me</i>	<b>nos</b> (to) <i>us</i>
2nd person	<b>te</b> (to) <i>you</i> (for <b>tú</b> )	<b>os</b> (to) <i>you</i> (for <b>vosotros/as</b> )
3rd person	<b>le</b> (to) <i>you</i> (for <b>Vd.</b> ), (to) <i>him, her, it</i>	<b>les</b> (to) <i>you</i> (for <b>Vds.</b> ), <i>to them</i>

## REGIONAL VARIATIONS

The use of third person indirect object pronouns presents little variation throughout the Spanish-speaking world. A notable exception is the use of **la** for **le**, in the feminine, in central Spain, especially in Madrid, *e.g.* **la dije for le dije** *I told her*. This usage is considered incorrect by most educated speakers.

Note that the **os** form is replaced by **les** (plural, familiar and formal) throughout Latin America.

## REDUNDANT PRONOUNS

### a Indirect object pronouns

In a sentence such as ¿**Quién le tiene que poner el cascabel al gato ...?** (l. 22–23) *Who has to risk their neck ...? (Who has to bell the cat...?)* **el cascabel** *the bell* is the direct object and **el gato** *the cat* is the indirect one. The indirect object pronoun **le** stands for **el gato**, which is named in the sentence, so **le** can be said to be redundant. This use of a redundant pronoun is highly common in Spanish, and it is rarely omitted, except occasionally in formal writing. In the spoken language native speakers would consider its absence as odd. Here are some further examples.

**Le** dije a María que viniese. *I told Maria to come.*  
¿**Les** preguntaste a tus padres? *Did you ask your parents?*  
**Os** pedí a ti y a Paco que no fuerais. *I asked you and Paco not to go.*

The omission of the *redundant* pronoun is not acceptable when the indirect object precedes the verb.

A Agustín **le** pediré ayuda. *I'll ask Agustín for help.*  
A mí, **me** traes una limonada. *Bring me a lemonade.*

### **b Direct object pronouns**

Redundancy also occurs with direct object pronouns, as shown in the following examples:

Yo **la** llamo casi todas las noches, a mi madre. ¿Y tú? *I call my mother almost every night. And you?* Carmen no **los** ha invitado a su casa, a Pedro y José. *Carmen hasn't invited Pedro and José to her house.*

Yo mismo **las** compré, las manzanas. *I myself bought the apples.*

As with indirect object pronouns above, the direct object pronoun cannot be omitted when the direct object precedes the verb. Compare for example **Yo mismo compré las manzanas** *I myself bought the apples*, in which the direct object pronoun has been omitted, with **Las manzanas las compré yo mismo**, in which the pronoun *las* is obligatory.

## **POSITION OF DIRECT AND INDIRECT OBJECT PRONOUNS**

**a** Direct and indirect object pronouns are normally placed before the verb:

... lo que sí queremos es que quien **los** tenga **los** trate bien. (l. 18–19)  
... *what we want is*  
*that those who have them treat them well.*

¿Quién **le** tiene que poner el cascabel al gato? (l. 22–23) *Who has to risk their neck ...?*

Sí, claro que **nos lo** han dicho ... (l. 68) *Yes, of course they have told us ...*

- b** With an infinitive, a gerund or a positive imperative, pronouns are attached to the end of the verb, becoming one word with it.

... es necesario **denunciarlo** ... (title) ... *you have to report it ...*

Gente que se preocupa de llevar**los** al veterinario. (l. 6–8) *People who see about taking them to the vet...*

... y esas personas, por llamar**las** de alguna manera ... (l. 58–59) ...  
*and those people, to give them a name ...*

**Pensándolo** bien, es mejor no decírselo. *Thinking it over, we'd better not tell him/her/them.*

**Tratándolos** de esa manera, no conseguirás que te obedezcan.

*Treating them that way, you won't get them to obey you.*

**Díselo.** *Tell him/her/them.*

**Llámalas.** *Call her.*

With negative imperatives, pronouns must precede the verb.

No se **lo** digas. *Don't tell him/her/them.*

No **la** llames. *Don't call her.*

- c** In a construction with a finite (or conjugated verb) followed by an infinitive or a gerund, the object pronoun may be placed before the finite verb or it may be added to the infinitive or gerund.

**Los** voy a denunciar. OR Voy a denunciar**los**. *I'm going to report them.*

Quieren proteger**lo**. OR **Lo** quieren proteger. *They want to protect him.*

**Me** está llamando. OR Está llamándome. *He/she is calling me.*

Nos estaban esperando. OR Estaban esperándonos. *They were waiting for us.*

Note that when the pronoun follows the gerund, an accent must be added to this in order to signal that the stress on the gerund remains the same, that is, on the penultimate syllable: llamando, **esperando**.

In sentences with verbs such as **gustar**, **agradar**, *to like*, **apetecer**, *to feel like*, which are normally preceded by an indirect object pronoun, any additional pronouns must be added to the infinitive:

Me gusta/agrada llevar**la** al parque. *I like taking her to the park.*  
No nos apetece hacer**lo**. *We don't feel like doing it.*

#### PREPOSITIONAL PRONOUNS

- a** Pronouns which follow prepositions, known as *prepositional* or *disjunctive pronouns*, are the same as the subject pronouns (see Subject pronouns above), except for **mí** *me* and **ti** *you* (familiar, sing.) and **sí**, which is the reflexive third person form translating *himself/herself/itself, themselves* (for **sí**, refer to c below).

Para **nosotros** no es obligatorio ... (l. 17) *For us it's not obligatory ...*  
Para **nosotros**, ésas no son formas de ... (l. 39–40) *For us, those are not ways to ...*

Pues, realmente lo que ellos quieren es ... no separarse de **él** ... (l. 42–45) *Well, really what they want is... not to leave his side ...*

Ver la tele con **él** ... (l. 45–46) *To watch television with him ...*  
... la mayoría de la gente quiere ... que se hagan cosas en favor de **ellos**. (l. 62–64) ... *the majority of people want ... things done on their behalf.*

Eso es muy importante para **mí**. *That's very important for me.*  
Estaba pensando en **ti**. *I was thinking of you.*

After *entre* *between, among*, **hasta** with the meaning of *even*, **incluso** *even*, **según** *according to*, **excepto**, **salvo**, **menos**, all three meaning *except*, use subject forms *yo* and **tú** instead of **mí** and **ti**.

Entre **tú** y **yo**. *Between you and me.*

Hasta/incluso *yo* logré entenderlo. *Even I managed to understand it.*  
(But: La noticia llegó hasta **mí/ti** a través de un amigo. *The news reached me/you through a friend.*)

Según **tú**, entonces, soy *yo* el que está equivocado. *According to you, then, it's me who's wrong.* Vinieron todos, excepto/salvo/menos **tú**. *They all came, except you.*

In Argentina, **ti** and **tú** are normally replaced by *vos*:

Estaba pensando en **vos** (for **ti**). *I was thinking of you.*  
Vinieron todos menos *vos* (for **tú**). *They all came, except you.*

**b Con + mí/ti/sí** results in the following forms: **conmigo** with me, **contigo** with you (familiar, sing.), and the much less common **consigo** with himself/herself, etc. But **con él/ella/Vd.**, etc. with him/her/you.

¿Quieres venir **conmigo**? Do you want to come with me?

*La vi **contigo**.* I saw her with you.

Nunca lleva suficiente dinero **consigo**. *He/she never takes enough money with him/her.*

**c** Other than in the construction with **con** above, the reflexive **sí**, which stands for the reflexive pronoun *se*, meaning *himself/herself/itself/yourself* (formal) and the plural forms *yourselves* (formal)/*themselves*, is used in sentences like the following:

Elena sólo piensa **en sí** misma. *Elena only thinks of herself.*

Están orgullosos **de sí** mismos. *They are proud of themselves.*

*Mi padre volvió **en sí** después de unos minutos.* My father regained consciousness after a few minutes.

Javier no cabía en **sí** de contento. *Javier was beside himself with joy.*

(For the reflexive see [Chapter 12](#).)

#### Other points to note in the text

- Prepositions: *de colaboradores* (l. 3), *a los animales* (l. 5), *en la calle* (l. 6), *se preocupa de llevarlos* (l. 7), *de este viaje de rescate* (l. 10–11), *para nosotros* (l. 17), *hacerse con uno* (l. 20–21), *ver la tele con él* (l. 45–46), *sentarse a la mesa* (l. 46), etc. (see [Chapter 28](#))
- Adjectives: *un ejército oculto* (l. 2–3), *el eslabón final* (l. 9), *la última estación* (l. 9–10), *los hogares españoles* (l. 14–15), *soluciones integrales* (l. 31–32), *condiciones inhumanas* (l. 37–38), etc. (see [Chapter 20](#))
- Relative pronouns: *colaboradores que no son socios ... pero que quieren* (l. 3–5), *Gente que los recoge ... que se preocupa* (l. 6–7), *un problema ante el que muchas comunidades* (l. 28–30), *hay personas que tienen a los animales* (l. 36–37), *hay personas que utilizan animales* (l. 55–56) (see [Chapter 26](#))

---

**See for further information:**

Batchelor and Pountain, pp. 423–9

Butt, pp. 104–18

Butt and Benjamin, pp. 129–53

Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 34–

Muñoz and Thacker, pp. 40–51

---

## EXERCISES

1 Fill the gap with a subject pronoun.

- a ¿\_\_\_\_\_ vas a hablar con la directora o soy \_\_\_\_\_ la que tiene que hablar con \_\_\_\_\_?
- b ¿Cuándo vais \_\_\_\_\_ a Suiza?
- c A él le ha gustado esa película mexicana pero a \_\_\_\_\_ no nos ha gustado nada.
- d ¿La tortilla es para \_\_\_\_\_, señor o es para la señora?
- e No sé lo que vamos a hacer porque si \_\_\_\_\_ no quieren ir, y \_\_\_\_\_ no podemos, pues, no hay nadie más.
- f Señores ¿han dejado todos \_\_\_\_\_ las llaves en recepción?
- g – Basilio dijo que estaba de acuerdo con los planes. –  
Y Magdalena, ¿qué dijo \_\_\_\_\_?
- h – ¿Vamos tú, Guillermo y yo a la función? –  
Ve \_\_\_\_\_ si quieres, pero \_\_\_\_\_ no tengo la menor intención de ir.  
– ¿Y Guillermo?  
– \_\_\_\_\_ dirá si va a ir o no.
- i Señores, si quieren \_\_\_\_\_ seguirme, empezaremos la visita al monasterio.
- j Este verano queremos visitar las Islas Órcadas. Y \_\_\_\_\_ ¿qué pensáis hacer?
- k Vamos a aclarar una cosa. No son de la misma nacionalidad. \_\_\_\_\_ es español pero \_\_\_\_\_ es venezolana.
- l Para acabar con esto lo más rápido posible, \_\_\_\_\_ leo y \_\_\_\_\_ escribes, ¿vale?

2 Answer the questions using the information provided.

*Example:* ¿Dónde compró Raúl el poncho? / Argentina Lo compró en Argentina.

- a ¿Cuándo escribió Marta la carta? / viernes

- b** ¿Viste a los señores Gil? / el lunes pasado
- c** ¿Dónde compras las flores? / en el mercado
- d** ¿Conoces al tío de Silvia? / No
- e** ¿Vendieron las tierras? / Sí
- f** ¿Llamaste a tu madre? / ayer
- g** ¿Dónde has puesto mi libro? / en el estante
- h** ¿Habéis probado la tarta? / todavía no
- i** ¿Cuándo sacaron las entradas? / anteayer
- j** ¿Dónde metió Natalia los documentos? / en la caja fuerte
- k** ¿Quién trajo el vino? / Pepe
- l** ¿Quién tomó las fotos? / Mi amiga

**3** Rewrite these sentences, replacing the bracketed words with the appropriate pronoun.

- a** Montse regaló un collar (a su madre).
- b** La señora no dio ninguna respuesta (a mí).
- c** He preparado un café (para ti).
- d** Nuestro padre mandó una carta (a ti y a tu hermano).
- e** El jefe ha explicado el problema (a ustedes).
- f** Ellos no querían vender las tierras (a nosotros).
- g** Yo siempre digo la verdad (a usted).
- h** Tenemos que dar los libros (a los alumnos).
- i** Hicimos un gran favor (a los señores).
- j** Javier no quiso prestar su coche (a su hermana).
- k** Mañana van a enseñar el piso (a nosotros).
- l** Remedios siente no poder traer un regalo (para vosotros).

**4** Rewrite these sentences, replacing the words in italics with appropriate pronouns.

- a** No me dio *la mano*.
- b** Marta nos mostró *las fotos*.
- c** Roberto no os ha hecho *la reserva* ¿verdad?
- d** No te puedo contar *mis problemas*.
- e** Me entregaron *el premio*.
- f** Pepe no quiere darme *las joyas*.
- g** ¿Por qué no os quiso comprar *las revistas*?
- h** Federico va a leernos *los poemas*.

- i** ¿Te pongo *los pendientes* en una cajita?
- j** Me narró *sus aventuras* con todo detalle.
- k** Van a ofrecerme *el puesto de trabajo*.
- l** Han dicho que no os pueden traer *los planos* hasta pasado mañana.

**5** Replace the words in italics with appropriate pronouns.

- a** El guía explicó *la historia a los turistas*.
- b** La señora no quería vender *las tierras a Andrés y su mujer*.
- c** Recomendé *el libro a los estudiantes*.
- d** Carlos va a pedir *las notas a Enrique*.
- e** No pensaba devolver *el dinero a Rosario*.
- f** ¿Pasaste *los trabajos a Pedro*?
- g** Olvidé traer los periódicos para el abuelo.
- h** ¿Les has recomendado *el hotel a tus padres*?
- i** ¿Por qué no querías darle *el mensaje a Raimundo*?
- j** ¿Cuándo *le dejaste a María la chaqueta*?
- k** Tuvimos que llevarle *a Andrés la carpeta*.
- l** Les dieron las noticias a los padres anoche.

**6** Read the following text and consider how it can be improved with the use of pronouns, then rewrite it using subject and object pronouns as and when appropriate.

Cuando Emilio cumplió los diez años, su madre decidió comprar a Emilio una mascota. Con la mascota Emilio aprendería a ser responsable. Una compañera de trabajo aconsejó a ella que fuera a un refugio y como sabía mucho de perros acompañó a ella para ayudar a ella a escoger la futura mascota de Emilio.

Qué emoción sintió Emilio cuando vio al perro en los brazos de su madre! En seguida quería jugar con el perro, pero su madre advirtió a él:

– Este perro no es un juguete, es un ser vivo y tienes que cuidar al perro bien. Voy a explicar a ti lo que tienes que hacer. Primero tienes que dar de comer al perro dos veces al día, luego hay que cepillar al perro a diario y dar al perro un baño cada dos semanas. ¿Entendido?

– Sí, mamá, pero también puedo sacar al perro de paseo ¿no? ¿Ya tiene nombre?

– No, hijo. Puedes dar al perro un nombre, uno que te guste. Y mañana llevamos al perro al veterinario.

Al día siguiente, mientras ponía al perro sus inyecciones, la veterinaria dijo a Emilio:

– ¿Sabes que un perro nunca olvida las lecciones que aprende, así que tienes que educar al perro? Por ejemplo, cuando saques al perro de paseo es muy importante que salgas primero y que el perro siga a ti. El perro tiene que obedecer a ti siempre, así aprende que eres el amo y es tu compañero fiel. Sería una buena idea que te apuntaras a unas clases. ¿Ya tiene nombre?

– Sí, voy a llamar al perro Tintín. A propósito ¿es perro o perra?

## 7 Complete the text with the appropriate pronoun.

Ramoncito encontró el CD en el rastrillo y \_\_\_\_\_ compró sin pensar \_\_\_\_\_ más porque sabía que era mi cumpleaños y \_\_\_\_\_ compró para \_\_\_\_\_. Nada más comprar \_\_\_\_\_, vino acá para regalar \_\_\_\_\_ de modo que llegó tarde a casa y su padre se enfadó con \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ castigó.

Cuando me enteré, \_\_\_\_\_ dije al padre que no debería haber \_\_\_\_\_ hecho porque Ramoncito estaba pensando en \_\_\_\_\_ y quien tenía la culpa era \_\_\_\_\_. Pero el padre \_\_\_\_\_ dijo que no tenía por qué meter \_\_\_\_\_ en asuntos ajenos y si \_\_\_\_\_ quería castigar a su hijo, \_\_\_\_\_ haría.

Volví a casa furiosa y cuando vi que mis hijas estaban en el salón escuchando mi disco, \_\_\_\_\_ grité:

– ¿Quién \_\_\_\_\_ ha dado permiso para escuchar esto?

– Calma \_\_\_\_\_, mamá, – \_\_\_\_\_ contestaron, – Es una música preciosa. \_\_\_\_\_ encanta. Siénta \_\_\_\_\_ y escucha \_\_\_\_\_. Y otra cosa, \_\_\_\_\_ hemos preparado la cena así que \_\_\_\_\_ a descansar.

## 8 Translate into Spanish.

- a Who gave you this watch? Nobody gave it to me; I found it.
- b I can't give her the money today, I'll give it to her tomorrow.
- c Have you visited them before? Between you and me, they are not very friendly.
- d Everybody has given you something except her.
- e Children, I'll give you your gloves and you can put them on to go out.
- f Sir, Madam, how can I help you?

- g** Her husband listened to her while she served him his dinner.
- h** “I’ll invite you for a coffee” is what Ricardo said to us.
- i** According to him, we are going to be charged 100 euros for this consultation.
- j** Even if you don't like jazz, he does and so do I. He'll come to the concert with me on Saturday.
- k** I did what you asked me to with the oranges. I gave them to Carmen's mother.
- l** I just don't understand why he hasn't given her the ring. She chose it and he went the next day to buy it for her but she hasn't got it yet.

See also [Chapter 30](#), **Word order**, for exercises with redundant pronouns.

---

## Relative pronouns

### Text 1

Like many illegal migrants today, who cross the Straits of Gibraltar from North Africa into Europe in improvised **balsas rafts**, prehistoric man may have made a similar crossing a million and a half years ago. This is the subject of the first text, which, like the one below, focuses on the use of relative pronouns.

### El homo erectus, el primer “balsero” del estrecho de Gibraltar

Los africanos **que** ahora se juegan la vida para venir a Europa en embarcaciones precarias no son los primeros **que** han hecho ese viaje.

- 5 Hace cientos de miles de años otros africanos, **quienes** son nuestros antecesores, hicieron ese mismo camino y colonizaron Europa, según teorías de algunos de los 10 paleontólogos **que** han estudiado el tema. Parece probado que los primeros humanos nacieron en África, en las féiles praderas del oriente, desde **las que** se expandieron por Asia y Europa en diferentes oleadas. La mayoría de los paleontólogos ha estado siempre de acuerdo en que esa migración produjo por Oriente Próximo, 20 exactamente por el valle del Jordán. Pero, el paleontólogo surafricano Phillip Tobias explicó una nueva hipótesis: los homínidos **que** llegaron a Europa no lo habrían hecho por 25 Oriente Próximo sino

cruzando el estrecho de Gibraltar, a través **del cual** se adentraron en la Península Ibérica, un viaje **que** habría tenido lugar entre 1, 5 y 1, 6 millones de años atrás.

Revista *Tiempo*, España

## Text 2

Text 2 looks at Internet addiction through a personal story.

### Esclavos de la tecnología

He conocido a Willy G. en un *chat* (ya sabéis, uno de esos sitios **que** hay en Internet, desde **los que** puedes comunicarte con otros usuarios de la Red en tiempo real; la única cosa **que** tienes que hacer es escribir con tu teclado el mensaje **que** quieres emitir, e instantáneamente aparecerá en los monitores de todos los participantes **que** estén conectados a ese *chat*). Encuentro a Willy, mi nuevo amigo virtual, en uno **que** se relaciona con amistad. Willy, **que** es estudiante, tiene veintiún años, y hace dos no 15 podía pasar ni un solo día sin conectarse a Internet. “Mi adicción era tal que chatear me era tan imprescindible como puede serlo cualquier otra droga,” escribe Willy. Y

20 lo que comenzó como un juego divertido pronto dejó de serlo y su novia terminó dejándole: “Cuando me dejó, comprendí que tenía que superar mi adicción.” Hoy en día Willy, **quien** 25 se sigue conectando, pero mucho menos que antes, me cuenta que procura relacionarse más con sus amigos no virtuales. “No existe realidad más agradable que **la que** 30 tenemos ante nuestros ojos todos los días, y no necesariamente delante de un ordenador.”

Revista *DT*, España

## Relative pronouns

### **1** GENERAL USAGE

- a Relative pronouns are words like **que** *who, whom, that, which*, **el/la que, el/la cual** *that, whom, which*, *cuyo/a whose*, which introduce relative

clauses. A relative clause is a group of words which refers back to something previously mentioned in the sentence, a noun or a pronoun, known as the **antecedent**. In Text 1, line 23, for example, the relative pronoun **que** links the noun **los homínidos** ... (the antecedent) to the relative clause **llegaron a Europa** ... *the hominids who arrived in Europe* ...

- b** A relative pronoun can be the **subject** or **object** of the relative clause. In Text 1, lines 1–2, **Los africanos que ahora se juegan la vida** ... *The Africans who now risk their lives* ... **que** is functioning as the subject of the relative clause, which refers back to **los africanos**. In Text 2, line 7, ... **el mensaje que quieres emitir**... *the message (that/which) you want to send*... **que** is the object, a direct object in this case, referring back to **el mensaje**. In English, the relative pronoun can be omitted when this is the direct object of a relative clause. In Spanish, this cannot be done.

## **2** QUE WHO, WHOM, WHICH, THAT

**Que** is the most common relative pronoun in Spanish, in the spoken and the written language. It is invariable, and it can refer to people and to things.

... los paleontólogos **que** han estudiado ... (T. 1, l. 9–10) ... *paleontologists who have studied*...

... la única cosa **que** tienes **que** hacer ... (T. 2, l. 5–6) ... *the only thing (that/which) you need to do* ...

Willy, **que** es estudiante, tiene veintún años ... (T. 2, l. 13–14) ... *Willy, who is a student, is twenty-one years old*.

In the first and second examples, **que** introduces a **restrictive clause**, one which restricts the scope of the antecedent. No comma or pause is used between the relative pronoun and the antecedent. In the last example, the clause is **non-restrictive**. It is there simply to provide more information about the antecedent, so a comma is needed in writing, and a pause in speech. As part of a non-restrictive clause, **que**, in this example, can be replaced by **quien** or **el cual**: Willy, **quien/el cual** es estudiante, tiene ...

**Que** is often used with short prepositions such as **a, con, de, en**, with

reference to a non-human antecedent.

el dinero **con que** lo compré *the money I bought it with*

la casa **en que** viví *the house I lived in* Note that the preposition must come before the relative pronoun, never at the end of the clause, as it can do in English.

### **3 EL/LA QUE, LOS/LAS QUE, EL/LA CUAL, LOS/LAS CUALES WHOM, WHICH, THAT**

**El/la que** is less formal and more frequently used than **el/la cual**. These forms are often used following prepositions. In Text 1, for example, note **desde las que** (l. 14) *from which*, and **a través del cual** (l. 26) *across which*.

They are also used when there is a pause in speech, or a comma in writing, between the antecedent and the relative clause.

Llamamos a la policía, **la que** lo arrestó. *We called the police, who arrested him.*

**El que, los que, etc.** can also mean *he/those who, the one(s) who/which, etc.*

Some proverbs are expressed with this construction.

**El que** termine primero, puede irse. *He who finishes first, can leave.*  
**Los que** hablan español tendrán más posibilidades. *Those who speak Spanish will have a better chance.*

**El que** a hierro mata, a hierro muere. (proverb) *He who lives by the sword, dies by the sword.*

**El que** ríe último ríe mejor. (proverb) *He who laughs last laughs longest.*

### **4 LO QUE, LO CUAL WHAT, WHICH**

These are neuter forms, which refer back to an idea, never to a specific noun.

Me escribió Antonio, **lo que** me alegró muchísimo. *Antonio wrote to me, which made me very happy.*

## 5 QUIEN, QUIENES WHO, WHOM

**Quien**, and its plural form **quienes**, can only refer to people, and its use does not differ much from that of **el que/cual** above. It can function as a subject or as an object pronoun, and it can also follow a preposition.

... otros africanos, **quienes** son nuestros antecesores, ... (subject, T. 1, l. 5–7) ... *other Africans, who are our ancestors ...*

Elena, a **quien** admiro mucho, ganó el premio. (object) *Elena, whom I admire very much, won the prize.*

Luis, para **quien** nada es difícil, lo solucionó. *Luis, for whom nothing is difficult, solved it.*

Like **el que**, etc., **quien** and **quienes** are used in initial position to translate expressions like *he who*, *the one(s) who*, *those who*.

**Quienes** están listos pueden comenzar. *Those who are ready can start.*

## 6 CUYO WHOSE

**Cuyo** can refer to people or things and it must agree in gender (masculine or feminine) and number (singular or plural) with the noun that follows it.

Una situación **cuyas** consecuencias pueden ser desastrosas. *A situation whose consequences can be disastrous.*

La persona en **cuya** casa vivíamos. *The person in whose house we lived.*

### Other points to note in the texts

- Preterite tense: Text 1: *hicieron* (l. 7), *colonizaron* (l. 8), *nacieron* (l. 12), *se expandieron* (l. 14–15), etc. Text 2: *comenzó* (l. 20), *terminó* (l. 22), *dejó* (l. 23), etc. (see [Chapter 2](#))
- *Por* and *para*: Text 1: *para venir* (l. 2), *por Asia* (l. 15), *por Oriente Próximo* (l. 19), *por el Valle del Jordán* (l. 20) (see [Chapter 28](#))
- Personal a: Text 2: *He conocido a Willy* (l. 1), *Encuentro a Willy* (l. 11) (see [Chapter 28](#))
- Negation: Text 1: *no son* (l. 3), *no ... sino* (l. 24–25). Text 2: *no podía pasar*

*ni un solo día* (l. 14–15), *imprescindible* (l. 18), *amigos no virtuales* (l. 28), *no necesariamente* (l. 31).

---

<b>See for further information:</b>	Butt, pp. 124–6
	Butt and Benjamin, pp. 517–28
	Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 45–7
	Muñoz and Thacker, pp. 57–9, 208

---

## EXERCISES

1 Use a relative pronoun to make one sentence out of two.

- a El castillo está en el puerto. Data del siglo XVI.
- b Encontramos una pensión. Nos hizo recordar Santo Domingo.
- c Una camarera nos sirvió. Era muy antipática.
- d Un hombre contestó al teléfono. Me dijo **que** estabas fuera.
- e Te dejé prestada la grabadora. Devuélvemela.
- f En octubre te llevé a un restaurante. Ahora está cerrado.
- g Aquéllos son los vecinos. Me quejo de ellos.
- h Me escribió una carta. En la carta me explicó todo.
- i La chica fue lesionada. Está en el hospital.
- j La mujer era mi amiga Consuelo. La viste ayer.
- k ¿Has encontrado la estilográfica? Tu tía escribió novelas con ella.
- l El sarampión es una enfermedad peligrosa. Hay **que** protegerse de ella.

2 Complete the sentences with **que**, **lo que** or **quien**.

- a Rosario, a \_\_\_\_ todo el mundo quería, murió el mes pasado.
- b Las recepcionistas \_\_\_\_ trabajan en ese hotel son todas muy amables.
- c Fue Susana \_\_\_\_ perdió la llave, no yo.
- d Las flores \_\_\_\_ mejor crecen aquí son los cardos.
- e Han detenido al hombre \_\_\_\_ te dio la paliza.
- f El periódico \_\_\_\_ prefiero leer es *El Mundo*.
- g El hombre con \_\_\_\_ estabas hablando es el presidente de la junta.

- h** La chica \_\_\_\_ estuvo conmigo en París se hizo modelo.
- i** ¿Conoces a ese señor \_\_\_\_ pasa por ahí?
- j** Es con usted con \_\_\_\_ iré a ver al juez.
- k** Han detenido a Juanjo, \_\_\_\_ no nos extraña ya **que** es un sinvergüenza.
- l** \_\_\_\_ mucho abarca, poco aprieta.

**3** Complete the sentences with one of the following prepositions and a relative pronoun.

de	debajo de	en	encima de	detrás de
enfrente de	entre	para	por	

- a** La casa \_\_\_\_ se construye un casino pertenece al Doctor Clarín.
- b** Si quieres, te dejo el video \_\_\_\_ te hablé anoche.
- c** Los soportales \_\_\_\_ siempre hay tenderetes son una característica de la ciudad.
- d** Los pueblos \_\_\_\_ hemos pasado doblan sus poblaciones en verano.
- e** Esa caja \_\_\_\_ guardo mis cositas me la hizo Rafa.
- f** En el salón hay un sofá \_\_\_\_ cuelga uno de los primeros cuadros de Miró.
- g** La compañía \_\_\_\_ trabajé tantos años está en quiebra.
- h** En la plaza tocaban varios músicos \_\_\_\_ reconoció a su primo Jacobo.
- i** Ese puente por \_\_\_\_ pasa el río Tormes es peatonal y data de la época romana.
- j** El edificio \_\_\_\_ Rosario aparcó el coche era la comisaría.
- k** Tuvimos que forzar la puerta \_\_\_\_ se escondió el niño porque no se abría.
- l** Éstas son las calles \_\_\_\_ pasaron los reyes cuando visitaron el pueblo.

**4** Complete the sentences with **que** or **lo que**.

- a** Todo \_\_\_\_ has hecho está bien.
- b** Cálmate; no es \_\_\_\_ te imaginas.
- c** El problema \_\_\_\_ nos enfrentaba no tenía solución.
- d** César dijo exactamente \_\_\_\_ pensaba, \_\_\_\_ me pareció fatal.
- e** La señora \_\_\_\_ acaba de salir es la persona \_\_\_\_ hace las esculturas.
- f** Nico pasó horas y horas chateando, \_\_\_\_ le costó su trabajo.

- g** La página web \_\_\_\_ creó Marco tiene mil visitantes por día.
- h** Muchos académicos utilizan la red para acceder a bibliotecas en el extranjero \_\_\_\_ facilita mucho sus investigaciones.
- i** \_\_\_\_ me molesta es **que** se dejen encendidos los ordenadores \_\_\_\_ en mi opinión es underroche de electricidad.
- j** A \_\_\_\_ no me conformo es **que** el ordenador \_\_\_\_ no es más **que** una máquina, nos rija la vida.
- k** No creíamos nada de \_\_\_\_ nos contó el hombre \_\_\_\_ fue mandado por el ayuntamiento.
- l** \_\_\_\_ no me has dicho es donde has encontrado el libro \_\_\_\_ llevo años buscando.

**5** Complete the sentences with the correct form of the relative pronoun cuyo.

- a** Hoy he hablado con Valentina \_\_\_\_ hermanos acaban de volver del Perú.
- b** El estudiante \_\_\_\_ madre está enferma no ha venido a clase \_\_\_\_ hoy.
- c** Ven, quiero presentarte a Teresa \_\_\_\_ padre es el pintor **que** tanto te gusta.
- d** Por fin llegamos a conocer al chico \_\_\_\_ bromas nos han divertido tanto.
- e** ¿Cómo se llama la mujer en \_\_\_\_ casa nos alojamos?
- f** Un huérfano es un niño \_\_\_\_ padres han muerto.
- g** Por esta calle hay una casa \_\_\_\_ balcones están siempre repletos de flores.
- h** “En un lugar de La Mancha, de \_\_\_\_ nombre no quiero acordarme ...” es la famosísima primera frase de *El Quijote* de Cervantes.
- i** Cienfuegos fue un personaje histórico \_\_\_\_ vida se va a relatar en la película.
- j** Acaba de presentarme a sus padres \_\_\_\_ viajes me han impresionado tanto.
- k** Queremos agradecerle a Rafael sin \_\_\_\_ intervención nos hubiéramos ido a pique.
- l** Mañana encontraréis al señor \_\_\_\_ poemas acabáis de leer y apreciar.

**6** Rewrite these sentences as one, using an appropriate relative pronoun.

- a** La excavación por paleontólogos y arqueólogos de Atapuerca

empezó en los años 70 del siglo XX. Atapuerca está en la sierra de Burgos.

- b** En Atapuerca se han descubierto fósiles humanos. Los fósiles pertenecen a seis individuos diferentes.
- c** Los seis individuos podrían haber sido los europeos más antiguos. Sus restos tienen unos 800.000 años de antigüedad.
- d** No se parecen a otros fósiles humanos encontrados en Europa. Este hecho revoluciona las teorías convencionales sobre la evolución de *Homo sapiens*.
- e** El equipo investigador le puso a esta nueva especie el nombre de *Homo antecessor*. El significado del nombre en latín es pionero.
- f** Han usado técnicas geofísicas avanzadas. Estas técnicas han permitido una datación precisa del yacimiento de los fósiles.
- g** En los huesos de *Homo antecessor* hay marcas. Por estas marcas sabemos que era caníbal.
- h** Los jóvenes arqueólogos han hecho las tesis. Necesitan ayuda económica para poder seguir trabajando. Su labor es de sumo interés general.
- i** Hoy en día muchas empresas pequeñas promocionan su comercio en Internet. Una de ellas es Frutafresca.com.
- j** Es un negocio hortofrutícola familiar de Valencia. Sus propietarios, Fernando y sus hijos Javier y Jorge, no querían dejar de recolectar los cultivos de modo artesanal.
- k** Por ejemplo, recogen las naranjas en su punto idóneo de maduración. Esto no es habitual en la recogida de la fruta.
- l** Mientras Fernando y Javier están recolectando, Jorge está manejando un ordenador portátil. En éste atiende pedidos de frutas remitidos de comercios, hoteles y restaurantes de todo el país.
- m** Jorge se encargó de diseñar la página *web*. Ha atraído mucha clientela. Se siente muy orgulloso de ella.
- n** Un cliente estimado es Lorenzo. La idea de llevar el producto directamente del productor al consumidor le atrae.
- o** Lorenzo es propietario de una frutería. La frutería se encuentra en pleno centro de Madrid. En esta frutería se vende solamente fruta fresca de la mejor calidad.
- p** La estrategia de Frutafresca.com es ofrecer una recogida selectiva tan sólo 24 horas antes de que llegue a su destino. Internet permite esta estrategia. Frutafresca.com ha nacido con esta estrategia.



## Negation

### Text 1

An increasing number of couples are turning to antenatal tests to ensure that they have a healthy child, but medical advance and ethics, once again, seem to clash. This is the main subject of this text, which, like Text 2 below, illustrates *negation* in Spanish.

### Si usted quiere un hijo perfecto ...

Recuerdo perfectamente el caso de una chica de 21 años que **no** se hizo **ningún** tipo de prueba porque **no** estaba en el segmento de riesgo y tuvo 5 un niño con síndrome de Down. Pues bien, **no** quisieron **ni** conocerlo. Tanto ella como su compañero, también muy joven, decidieron en veinticuatro horas darlo en adopción. Es cruel, sin duda, 10 pero pasa. Ello pone de relieve el creciente rechazo de las parejas más jóvenes a tener niños con malformaciones.

Los futuros padres desean tener el

- 15 mayor grado de seguridad con respecto a la salud de sus futuros hijos. Esta tendencia se inscribe dentro de una sociedad muy competitiva, en donde **no** se aceptan las debilidades **ni** las 20 imperfecciones **ni** las dificultades. Todo debe regirse en torno al éxito. Y este factor también ha llegado a la hora de tomar la decisión de tener un hijo.

Las parejas que se consideran sin

- 25 riesgo para engendrar son aquéllas cuyos integrantes **no** alcanzan los treinta años, están sanos, **no** son drogadictos **ni** alcohólicos **ni** padecen alguna enfermedad congénita y llevan 30 un régimen alimenticio equilibrado. Pero aún así, en este fragmento de parejas se están dando casos de niños con malformaciones graves. La ciencia todavía **no** puede explicar por qué.
- 35 La información adecuada es vital en cualquier prueba de este tipo porque un feto puede tener una dolencia que, operada tras su nacimiento, se supera sin dificultad. Lo que pasa es que **no** 40 siempre los padres reciben la información adecuada o **no** van al centro adecuado. Sí existe una presión social por saber cómo está el feto, pero **no** sólo de los futuros padres **sino** de 45 toda la familia.

Revista *Tiempo*, España

## Text 2

Forest fires are turning large areas of the Iberian Peninsula into barren land. The following text gives some practical advice on how to prevent them. As you read the text, note the use of negative forms.

### Consejos para evitar incendios

- En verano no hacer **ningún** tipo de fuego en el bosque, **ni siquiera** en las áreas habilitadas para ello.
- 5 • **No** fumar en el monte. Las cerillas y colillas, aun cuando se piense que están apagadas, constituyen un grave peligro de incendios.
- **No** dejar basuras, ya que pueden
- 10 convertirse en combustible fácilmente inflamable.
- Si se encuentra una hoguera, **no** abandonarla hasta cerciorarse de que está completamente apagada.
- 15 • **No** abandonar **tampoco** botellas o trozos de vidrio que, por refracción pueden originar un foco calorífico.
- Cuando se viaja por ferrocarril o por
- 20 carretera **no** se deben arrojar **nunca** cerillas **ni** colillas encendidas por la ventana.

## 🔍 Negation

---

### 1 NEGATIVE WORDS

Negation in Spanish is expressed through the following words:

**no** *no, not*

**nada** *nothing, not anything*

**nadie** *nobody, no one, not anybody* **nunca** *never*

**jamás** *never*

**ninguno** *no, not any, none*

**ni** *nor, not even*

**ni... ni...** *neither ... nor...*

**ni siquiera** *not even*

**tampoco** *neither, not either* **apenas** *hardly, scarcely*

## Other negative expressions

**de ninguna manera** *by no means* **en absoluto** *not at all*

**en mi vida** *never in my life* **en ninguna parte** *nowhere*

**nunca jamás** or **jamás de los jamases** *never ever* **por nada del mundo** *for all the world* **¡qué va!** *not at all, quite the opposite, of course not!*

**todavía no** *not yet*

**ya no** *not any more/longer*

### 2 USING NEGATIVE WORDS

#### a No

**No** is the most commonly used negative word.

... **no** quisieron ... (T. 1, l. 6) ... *they didn't want ...*

... **no** alcanzan los treinta años ... (T. 1, l. 26–27) ... *they are not yet thirty ...*

**No** fumar ... (T. 2, l. 5) *Do not smoke ...*

See also Text 2, lines 9 and 15.

## b Double negative

Negative words such as **nunca**, **nadie**, **ninguno**, **tampoco**, may follow the verb, in which case another negative word must precede it, resulting in a double negative construction.

... **no** se hizo **ningún** tipo de prueba ... (T. i, l. 2-3) ... *she didn't undergo any kind of test ...*

... **no** se deben arrojar **nunca** cerillas ... (T. 2, 1.19-20) ... *you must never throw matches ...*

**No** abandonar **tampoco** botellas ... (T. 2, 1.15) *Do not leave bottles either ...*

More emphasis can be achieved by placing such words before the verb, in a single negative construction.

**Ningún** tipo de prueba se hizo ...

**Nunca** se deben arrojar cerillas ...

**Tampoco** (se deben) abandonar botellas ...

## c Ninguno

**Ninguno** can function as an adjective and as a pronoun, agreeing in number and gender with the noun it qualifies or refers to. Its plural form, however, is rarely used nowadays. Before a masculine singular noun, **ninguno** becomes **ningún**, as in **ningún tipo** in Text 1, line 3, and Text 2, line 1, where it is functioning as an adjective. Here are some further examples: No tienen **ninguna** posibilidad. (adjective) *They haven't any chance.*

– ¿Te gusta alguno? – No, **ninguno**. (pronoun) – *Do you like any? – No, none.*

## d Alguno for ninguno

**Alguno** may be used as an adjective, after a noun, with the same meaning as **ninguno**, a construction which is more formal and emphatic.

**No** vemos solución **alguna**. *We don't see any solution.*

## e Negative words in comparison

In comparative sentences, words like **nadie**, **nada**, **nunca**, *etc.* translate *anyone, anything, ever, etc.*

Él lo sabe mejor que **nadie**. *He knows it better than anyone.*  
Nunca he visto **nada** más absurdo. *I've never seen anything more absurd.*  
Llovió más que **nunca**. *It rained more than ever.*

**f Sin/sin que + negative word**

In these constructions with **sin** *without*, negative words such as **nada**, **nadie**, **nunca**, etc., translate *anything, anyone, ever, etc.*

**Sin nada** que hacer *Without anything to do*

**Sin que nadie** lo supiera *Without anyone knowing*

**Sin** quejarse **nunca** *Without ever complaining* **g Ni, ni siquiera**

**Ni** has different meanings. In Text 1, line 6, it is the equivalent of **ni siquiera** *not ... even.*

... no quisieron **ni** conocerlo. ... *they didn't even want to know him.*  
(**Ni siquiera** quisieron conocerlo.) Note also **ni siquiera** in Text 2, lines 2–3.

... **ni siquiera** en las áreas *not even in the areas ...*

In Text 1, lines 19-20, it translates *or*.

... **no** se aceptan las debilidades **ni** las imperfecciones **ni** las dificultades. ... *weaknesses or imperfections or difficulties are not accepted.*

In Text 1, lines 27-28, **no ... ni** corresponds to the English construction *neither ... nor*.

... **no** son drogadictos **ni** alcohólicos **ni** padecen *they are neither drugaddicts nor alcoholics, nor do they suffer from ...*

**h No ... sino/no sólo ... sino (también)**

These constructions with **sino** *but* are used to indicate contradiction or correction.

**No** este año **sino** el próximo. *Not this year but the next one.*  
... **no sólo** de los futuros padres **sino** de toda la familia. (T. 1, l. 44-

45) ... *not only from the future parents but from all the family.*

### i **Tampoco**

**Tampoco** is used in negative sentences with the meaning of *not ... either, neither ...*

**No** abandonar **tampoco** botellas ... (T. 2, 1.15) *Do not leave bottles either ...*

- No lo sé – Yo **tampoco**. - *I don't know – Neither do I.*

### 3 NEGATION OF ADJECTIVES

Adjectives may be negated by means of prefixes such as **an-**, **a-**, **des-**, **de-**, **i-**, **in-** (**im-** before **b** or **p**).

**anormal** *abnormal*  
**analfabeto** *illiterate*  
**desordenado** *untidy*  
**decrecer** *decrease*  
**ilegal** *illegal*  
**incapaz** *incapable*

Adjectives may also be negated by means of words such as **no**, **poco**, **nada**.

países **no desarrollados** *underdeveloped countries*  
objetos voladores **no identificados** *unidentified flying objects*  
**poco atractivo** *not very attractive, unattractive*  
**poco eficaz** *not very efficient, inefficient*  
**nada claro/caro** *not at all clear/expensive*

**NEGATIVE**

### 4 MAKING NOUNS

A few nouns accept the word **no** before them to negate their meaning.

**no fumadores** *non-smokers*  
la **no violencia** *non-violence*

la **no intervención** *non-intervention* **Other points to note in the texts**

- *Ser* and *estar*: Text 1: *estaba en el segmento* (l. 4), *es cruel* (l. 9), *son aquéllas* (l. 25), *están sanos* (l. 27), etc. Text 2: *están apagadas* (l. 7), *está ... apagada* (l. 14) (see [Chapter 13](#))
- Reflexive verbs: Text 1: *no se hizo* (l. 2), *se inscribe* (l. 17), *regirse* (l. 21).

- Text 2: *convertirse* (l. 10), *cerciorarse* (l. 13) (see [Chapter 12](#))
- Passive and impersonal *se*: Text 1: *no se aceptan las debilidades* (l. 19), *se consideran* (l. 24).  
Text 2: *aun cuando se piense* (l. 6), *si se encuentra una hoguera* (l. 12), *cuando se viaja* (l. 18), *no se deben arrojar nunca cerillas* (l. 20-21) (see [Chapter 11](#))

---

<b>See for further information:</b>	Batchelor and Pountain, pp. 370–2
	Butt, pp. 154-6
	Butt and Benjamin, pp. 341-351
	Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 57–58
	Muñoz and Thacker, pp. 147, 260–1

---

## EXERCISES

1 Give negative answers to these questions.

- a ¿Hay alguien aquí?
- b ¿Tienes algo que hacer?
- c ¿Habéis ido alguna vez a Acapulco?
- d No voy al cine esta noche. ¿Y tú?
- e ¿Has visto a alguno de mis compañeros?
- f ¿Vas a enseñarme alguno de tus cuadros?
- g ¿Quieres té o café?
- h ¿Ya tenéis los resultados?
- i ¿Ponen algo en el periódico sobre la manifestación?
- j ¿Han traído alguna noticia de la expedición?
- k ¿Sigues acudiendo a clase de solfeo?
- l A Carlos no le gustan las películas de Bigas Luna. ¿Y a ti?

2 Rewrite these sentences in a different way.

- a No tenía dinero nunca.
- b No acompañaba nadie al concejal.
- c En esa tienda no vendían ni bolígrafos.
- d No me ayudaron tampoco.
- e No viene nunca nadie.

- f** Federica no entiende nada nunca.
- g** Yo no entiendo nunca nada tampoco. **h** No te lo podría explicar ningún científico.
- i** ¿Qué hacer si no nos lo explica nadie?
- j** Aunque vivimos en España, no habla castellano ninguno de mis hijos.
- k** Las instrucciones no tenían nada que ver con el aparato.
- l** No entiendo cómo puede ser que no haya acudido nunca a un médico.

**3** Complete the sentences using a negative from the list below.

<b>nada</b>	<b>nadie</b>	<b>ni</b>	<b>ninguno</b>
<b>no</b>	<b>nunca</b>	<b>sino</b>	

- a** No queremos hablar con \_\_\_\_\_.
- b** Salió de allí sin decir \_\_\_\_\_.
- c** Todavía \_\_\_\_\_ se ha presentado \_\_\_\_\_ oportunidad para decírselo.
- d** Pepe tiene cara de tonto pero \_\_\_\_\_ es \_\_\_\_\_ tonto.
- e** Porfidio \_\_\_\_\_ explicó \_\_\_\_\_ de sus acciones.
- f** La culpa \_\_\_\_\_ es del niño \_\_\_\_\_ de los padres.
- g** Los chistes de Juanjo \_\_\_\_\_ tienen \_\_\_\_\_ de gracia.
- h** \_\_\_\_\_ queremos \_\_\_\_\_ disculpas \_\_\_\_\_ excusas.
- i** buscamos la juerga \_\_\_\_\_ la tranquilidad.
- j** \_\_\_\_\_ he visto tan espectacular como los fuegos artificiales de Las Fallas.
- k** Ya te he dicho que \_\_\_\_\_ quiero ver a \_\_\_\_\_.
- l** \_\_\_\_\_ tiene \_\_\_\_\_ más que ofrecer, \_\_\_\_\_ una cosita más.
- m** Este año \_\_\_\_\_ vamos a México de vacaciones \_\_\_\_\_ a Costa Rica.
- n** \_\_\_\_\_ me gustan \_\_\_\_\_ las aceitunas \_\_\_\_\_ el vino tinto.

**4** Unjumble the words to make meaningful sentences.

- a** nada • en • nadie • monte • el • dejó
- b** desviamos • no • del • nos • sendero • nunca
- c** fumadores • grupo • había • el • no fumadores • en • y **d** tiramos • no • ni • ni • sin • colillas • cerillas • apagar **e** encendimos • tampoco • hogueras • no
- f** ningún • del • no • área • fuego • de • hicimos • fuera • indicada • tipo

- g** el • sabía • fogón • nadie • utilizar • el • en • grupo **h** nadie • pasamos • sin • a • el • ver • día
- i** hizo • llovió • pero • día • bueno • no • muy • tampoco • un **j** sino • once • pasadas • a • ocho • volvimos • las • no • las **k** un • ninguno • sufrió • de • accidente • nosotros **l** tampoco • la • pero • repetir • experiencia • quiere • nadie
- 5 Translate into Spanish.
- a** I spent the whole day at home doing nothing.
- b** Pablito never understands anything.
- c** He hasn't given me any kind of help.
- d** What you have written isn't at all clear.
- e** They don't read the papers or listen to the news on the radio.
- f** I haven't got the results yet and Jorge hasn't either.
- g** He went off without saying anything to anyone.
- h** She did it without any difficulty.
- i** Elena doesn't write to me any more; she says she hasn't anything to tell me.
- j** None of these places is far away but none is particularly attractive.
- k** She hasn't even told Miguel she doesn't want to see him again ever.
- l** He's going to university, not this year but next.
-

## Prepositions

### Text

The following extract from an article by Greenpeace looks at genetically modified crops. As you read the text, note the use of words such as **por**, **para**, **en**, **con**, **de**, known as prepositions.

### Ingeniería genética: Frankenstein o el moderno Prometeo

La ingeniería genética está dejando **de** ser – **a** una velocidad alarmante – una técnica **de** laboratorio **para** convertirse **en** un proceso comercial.

- 5 **En** este proceso, el material genético puede ser transferido **entre** organismos **de** especies no relacionadas, una habilidad que ha sido apropiada **por** la industria, como un método **para**
- 10 introducir nuevas características **en** las plantas, animales y microorganismos. Se pretende que muchos **de** ellos sean producidos comercialmente **a** gran escala, originando la liberación **al**
- 15 ambiente **de** organismos vivientes “diseñados”.
- Esta tecnología ha despertado preocupación **desde** el punto **de** vista científico, socioeconómico y ético. **Por**
- 20 ejemplo, es posible que se produzcan nuevas plagas y, dado que se trata **de** organismos vivientes, será imposible hacerlos volver **al** laboratorio. Está surgiendo así una nueva manera **de**

25 contaminación: la contaminación genética.

Los impulsores **de** la ingeniería genética, **sin** embargo, están ansiosos **por** convencer **a** la gente **de** que estas

30 preocupaciones son equivocadas y **de** que la tecnología genética resolverá el problema **del** hambre mundial, revolucionando la agricultura **por** ejemplo.

35 Uno **de** los desarrollos más comunes es la producción **de** plantas resistentes **a** herbicidas. **Sin** duda, esto conducirá **a** un mayor uso **de** herbicidas **en** la agricultura, ya que podrán ser

40 aplicados **en** dosis mayores, concentraciones más altas y **con** más frecuencia **sobre** los cultivos modificados genéticamente, puesto que éstos no serían dañados. Asimismo,

45 se está utilizando la ingeniería genética **para** desarrollar resistencia **a** insectos y enfermedades.

Frecuentemente, las corporaciones transnacionales consiguen la  
50 protección **de** patentes **para** las plantas modificadas **por** ingeniería genética y **para** los métodos utilizados, **para** producirlas **en** países que no son miembros de la OCDE, generando una

55 forma **de** colonialismo genético. Las patentes se utilizan **para** asegurar monopolios **de** importación y **para** controlar la producción local **de** los países **en** desarrollo. Asimismo,

60 numerosas empresas **del** Norte parecen estar usando **a** los países menos desarrollados como campos **de** prueba **para** los cultivos diseñados **con** el fin **de** satisfacer **a** sus mercados **del** Norte.

Greenpeace, Revista *Este país*, México

## Prepositions

Only basic meanings of prepositions are given here. For further information on the use of single and compound prepositions see the references at the end of this section.

### A

A is one of the most common prepositions in Spanish and has a number of uses and meanings:

**a** In grammatical constructions:

- i** Before a direct object denoting people (*personal a*) including proper names and pronouns (e.g. **alguien** *someone*), and known animals. This rule also applies to personified nouns as well as collective nouns referring to people.

Note the following examples from the text:

... están ansiosos por convencer **a** la gente ... (l. 28–29) ... *they are anxious to convince people...*

... parecen estar usando **a** los países menos desarrollados ... (l. 60–62) ... *they seem to be using the less developed countries ...*

The following contrastive examples may help to understand the use of *personal a* more clearly:

Conozco muy bien la ciudad/**a** María. *I know the city/Maria very well.*

Vimos la procesión/**a** un amigo. *We saw the procession/a friend.*

- ii** Before an indirect object.

Le di el dinero **a** Carlos. *I gave the money to Carlos.*

**A** Raquel le gusta el tenis. *Raquel likes tennis.*

- iii** In the construction *al* + infinitive.

**Al salir** del cine vi a José. *On leaving the cinema I saw José.*

- iv** With a number of verbs, for example **asistir a** *to attend*, **empezar/comenzar a** *to begin*, **ayudar a** *to help*, **jugar a** *to play*.

**Empezó a** llover. *It started to rain.*

**b** To indicate direction and motion.

... volver **al** laboratorio. (l. 23) ... *come back to the laboratory.*

... **la** liberación al ambiente ... (l. 14–15) ... *the release into the atmosphere ...*

Llegaron **a** Madrid. *They arrived in Madrid.*

Doble **a** la izquierda. *Turn left.*

Note that **al** is the combination of **a** + **el**.

**c** To indicate rate.

... **a** una velocidad ... (l. 2) ... **at** a speed ...

... **a** gran escala ... (l. 13–14) ... **on** a large scale ...

**d** To express position or location and distance.

Está **a** la derecha. *It is **on** the right.*

Sentarse **a** la mesa. *To sit **at** the table.*

Sentarse **al** sol/**a** la sombra. *To sit **in** the sun/shade.*

**A** unos minutos/metros de aquí. *A few minutes/metres from here.*

**e** To express time and frequency.

**A** las seis y media. ***At** halfpast six.*

Estamos **a** 20 de enero. *It's January the 20th.*

**A** la semana siguiente. *The following week.*

**A** mediados/finales de julio. ***In** mid July/**At** the end of July.*

Dos veces **al** día. *Twice a day.*

**f** To indicate means and manner.

**A** mano. ***By** hand.*

**A** pie. ***On** foot.*

Pescado **a** la plancha/**al** vapor. *Grilled/steamed fish.*

**g** To indicate price or value

Está **a** dos euros la docena/el kilo. *It costs two euros the dozen/kilo.*

**Ante**

**Ante** usually translates *before* or *faced with*.

Compareció **ante** el juez. *He/she appeared before the judge.*

**Ante** una situación así, no sabría qué hacer. *Faced with a situation like this, I wouldn't know what to do.*

**Ante** el descalabro económico, el presidente renunció. *In view of the*

*economic disaster, the president resigned.*

**Antes de** means *before* in relation to time.

**Antes de** las seis. *Before six.*

**Bajo, debajo de**

**Bajo** and **debajo de** mean *under*, but the first tends to be used more in a figurative sense and in set phrases, while **debajo de** is normally used in a literal sense.

Las llaves estaban debajo de la cama. *The keys were under the bed.*

Bajo ninguna circunstancia. *Under no circumstance.*

**Con**

The basic meaning of **con** is *with*.

... **con** más frecuencia ... (l. 42–43) ... *more frequently* ...

... **con** el fin de ... (l. 63–64) ... *in order to* ...

**Contra**

**Contra** normally translates *against*.

Se estrelló **contra** un muro. *He/she crashed against a wall.*

## De

**De** is another very frequent preposition in Spanish, and it has a wide range of uses and meanings, among them *of, in, from, about*. Only the most common meanings are given here. For other uses of *de* consult the references at the end of this section.

**a** As an equivalent of the English construction noun + noun.

... una técnica **de** laboratorio ... (l. 2–3) ... *a laboratory technique*

...

... monopolios **de** importación ... (l. 57) ... *import monopolies* ...

**b** With a number of verbs, for example **dejar de** *to stop, cease*, **terminar de** *to finish*, **depender de** *to depend on*.

... está **dejando de** ser ... (l. 1–2) ... *it is ceasing to be* ...

c Indicating position.

... sus mercados **del** Norte. (l. 64) ... *its markets in the North.*

d Expressing the idea of possession or belonging to.

... la producción local **de** los países en desarrollo ... (l. 58–59) ...  
*local production of developing countries...*

e After a noun signalling an agent or an action.

Los impulsores **de** la ingeniería genética ... (l. 27–28) *The promoters  
of genetic engineering...*

... la liberación ... **de** organismos vivientes ... (l. 14–15) ... *the  
release of living organisms ...*

f Expressing origin.

Son **de** Córdoba. *They are from Cordoba.*

g In time expressions.

**De** lunes/nueve a viernes/cinco. *From Monday/nine to Friday/five.*

h Indicating the material something is made of.

Una taza **de** porcelana *A porcelain cup*

i Meaning *about*.

Hablamos **de** muchas cosas. *We spoke about many things.*

**Desde**

**Desde** usually translates *from* as well as *since* and *for* in time phrases.

... **desde** el punto de vista científico ... (l. 18–19) ... *from a  
scientific point of view ...*

**Desde** ayer. *Since yesterday.*

**Desde** hace muchos años. *For many years.*

**En**

**En** is used:

**a** As the Spanish equivalent of *in, on, at*, to indicate position.

... **en** las plantas ... (l. 10–11) ... **in** plants ...

... **en** países ... (l. 53) ... **in** countries ...

**En** la mesa/casa. **On** the table/**At** home.

**b** In expressions of time.

**En** diciembre/el año 2003/primavera. **In** December/the year 2003/spring.

**c** Means of transport.

**En** avión/tren/bicicleta. **By** plane/train/**by** bike/**on** a bicycle.

**d** To indicate value.

Lo compré **en** doscientos euros. *I bought it **for** two hundred euros.*

**e** With a number of verbs, among them **entrar en** (Latin Americans use **entrar a**) *to go into*, **pensar en** *to think of*, **confiar en** (alguien) *to trust (someone)*.

### **Entre**

The basic meanings of **entre** are *between* and *among*.

... **entre** organismos ... (l. 6) ... **between** organisms ...

*Estaba **entre** tus cosas. It was **among** your things.*

### **Excepto**

**Excepto** is used in similar contexts to **except** in English.

Fueron todos, **excepto** tú. *They all went, **except** you.*

### **Hacia**

**Hacia** normally translates *towards*, in sentences like the following:

Iban **hacia** el norte. *They were heading northwards/towards the north.*

**Hacia** las tres de la tarde. **Towards** three o'clock in the afternoon.

### **Hasta**

**Hasta** indicates limit, both in time, meaning *until*, and space, translating *as*

*far as.*

**Hasta** las nueve. *Until nine.*

**Hasta** el final de la calle. *As far as the end of the street.*

## Para

**Para** and **por** (below) can be difficult for English speakers, as both can mean *for*, although they have clearly distinctive uses. As a general guideline, it may be useful to remember that **para** can indicate purpose, destination and movement towards, while **por** often expresses cause or reason. The following are more specific uses of **para**:

**a** To express movement towards.

... **para** convertirse ... (l. 3) ... *in order to become* ...

**b** To express purpose.

... **para** introducir nuevas características ... (l. 9–10) ... *in order to introduce new characteristics...*

... **para** producirlas (l. 52–53) ... *in order to produce them* ...

**c** To express destination.

... protección ... **para** las plantas ... (l. 50) ... *protection for plants...*

... **para** los métodos utilizados ... (l. 52) ... *for the methods used...*

Son **para** ti. *They are for you.*

**d** To indicate direction.

Salieron **para** Cuba. *They left for Cuba.*

**e** With expressions of time indicating limit, deadline and duration.

Lo quiero **para** mañana/el lunes. *I want it for tomorrow/Monday.*

Queremos una habitación **para** una semana. *We want a room for a week.*

(Most Latin Americans will use **por** in the second example.)

**f** To express a comparative notion.

**Para** ser extranjero habla bien. *He/she speaks well for a foreigner.*

**Por**

**Por** is used:

**a** To introduce an agent, *e.g.* in passive sentences.

... ha sido apropiada **por** la industria ... (l. 8–9) ... *it has been used by industry ...*

... modificadas **por** ingeniería genética (l. 51) ... *modified by genetic engineering ...*

**b** To indicate cause or reason.

Lo hice **por** ellos. *I did it because of them/for their sake.*

**Por** la lluvia no pudimos salir. *We couldn't go out because of the rain.*

**c** With expressions of time.

Se fueron **por** la mañana/noche. *They left in the morning/at night.*

**d** To indicate movement *through* or *along*.

Pasamos **por** Madrid. *We passed through Madrid.*

Paseamos **por** el río. *We took a walk along the river.*

**e** To express cost or value.

¿Cuánto pagaste **por** él? *How much did you pay for it?*

**f** To express means.

Por fax/correo electrónico. **By** fax/electronic mail.

**g** To indicate rate.

**Por** hora/día. **Per** hour/day.

**Según**

**Según** normally translates *according to* and *depending on*.

**Según** Aurora, no es verdad. **According to** Aurora, it is not true.

**Según** el tiempo que haga. **Depending on** what sort of weather we have.

## **Sin**

**Sin** means *without*.

**Sin** duda (l. 37) **Without** a doubt

## **Sobre**

**Sobre** is used to indicate

**a** Position, with or without actual contact.

... **sobre** los cultivos ... (l. 42) ... **over** the crops ...  
**sobre** la cómoda **on** the chest of drawers

**b** Approximation in time and space (especially Spain).

**sobre** las dos/20 kilos **about/around** two o'clock/20 kilos

**c** Subject or topic.

un libro **sobre** la guerra *a book* **about** the war

## **Tras**

**Tras** *after*, corresponds to a very formal, literary style. In colloquial language, it is replaced by **después de**, with reference to time, and **detrás de**, to refer to space.

**tras (después de)** haber cenado ... **after having dinner** ...

**tras (detrás de)** la montaña **behind** the mountain

### **Other points to note in the text**

- Gerund: *dejando* (l. 1), *surgiendo* (l. 24), *revolucionando* (l. 33), *utilizando* (l. 45), *generando* (l. 54), *usando* (l. 61) (see [Chapter 9](#))
- Passive with *ser* + past participle: *puede ser transferido* (l. 6), *ha sido apropiada* (l. 8), *que ... sean producidos* (l. 12–13), *podrán ser aplicados* (l. 39–40), *no serían dañados* (l. 44) (see [Chapter 11](#))
- Passive *se*: *se está utilizando la ingeniería* (l. 45), *las patentes se utilizan* (l. 55–56) (see [Chapter 11](#))
- Present subjunctive: *se pretende que ... sean* (l. 12), *es posible que se produzcan* (l. 20)

(see [Chapter 14](#))

---

<b>See for further information:</b>	Batchelor and Pountain, pp. 308–67
	Butt, pp. 159–86
	Butt and Benjamin, pp. 485–516
	Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 116–30
	Muñoz and Thacker, pp. 156–9, 264–6

---

## EXERCISES

- 1 Insert the preposition *a* where necessary.
  - a Hoy no he visto Juan.
  - b Sólo tengo un hermano.
  - c Mi madre no le gusta que visite la tía.
  - d Buscan una secretaria que sepa italiano.
  - e No oí el profesor.
  - f Mis tíos les gusta ver sus hijos progresar.
  - g Pablo quiere mucho Isabel.
  - h Requieren una chica en la peluquería.
  - i Llegaron los niños y llamaron Carmen.
  - j Cuando estuve en Madrid, visité El Prado y también visité Julio y Alejandra.
  - k Oímos las noticias en la radio y después oímos cantar Montserrat Caballé.
  - l Susana pegó su hermano menor porque la estaba molestando.
- 2 Complete the following sentences using one of these prepositions: **de, a, hasta, desde**.
  - a Salieron \_\_\_\_ casa \_\_\_\_ las ocho \_\_\_\_ la mañana con rumbo \_\_\_\_ Santiago pero no llegaron \_\_\_\_ muy entrada la noche.
  - b Llamé \_\_\_\_ Perú para decirle que no volvería \_\_\_\_ diciembre.
  - c El museo quedó cerrado \_\_\_\_ octubre \_\_\_\_ principios \_\_\_\_ mayo.
  - d Allí venden jamón \_\_\_\_ Teruel \_\_\_\_ 22 euros el kilo. Lo traen \_\_\_\_ las serranías \_\_\_\_ Albarracín.
  - e Escribió un libro \_\_\_\_ poesías, durmiendo \_\_\_\_ dí y escribiendo

- \_\_\_\_\_ noche \_\_\_\_\_ terminarlo.
- f** \_\_\_\_\_ tiempo inmemorial \_\_\_\_\_ la muerte de Patricio, la familia fue \_\_\_\_\_ ese pueblo \_\_\_\_\_ veranear.
- g** Vienen \_\_\_\_\_ Argentina para asistir \_\_\_\_\_ la boda \_\_\_\_\_ su sobrina.
- h** La piscina no estaba \_\_\_\_\_ más \_\_\_\_\_ un kilómetro \_\_\_\_\_ casa así que siempre íbamos \_\_\_\_\_ pie.
- i** Siéntate \_\_\_\_\_ lado de tu abuelo y háblale \_\_\_\_\_ tus investigaciones en Bolivia.
- j** Gire usted \_\_\_\_\_ aquí la izquierda y vaya \_\_\_\_\_ el cruce. Siga todo recto y el castillo \_\_\_\_\_ está dos kilómetros \_\_\_\_\_ mano derecha.
- k** Recibí tanto turrón \_\_\_\_\_ mis amigos españoles que lo estuve comiendo \_\_\_\_\_ Navidades \_\_\_\_\_ bien entrado el verano.
- l** Llevan trabajando \_\_\_\_\_ finales de agosto y no tienen vacaciones \_\_\_\_\_ principios de julio; poneso tienen unas ganas tremendas \_\_\_\_\_ ir \_\_\_\_\_ un lugar tranquilo \_\_\_\_\_ descansar.

**3** Complete the following sentences using one of these prepositions: **con, sin, contra, según, hacia.**

- a** Te lo haré \_\_\_\_\_ mucho gusto.
- b** \_\_\_\_\_ fuentes oficiales, el choque del avión \_\_\_\_\_ la torre fue un accidente.
- c** \_\_\_\_\_ gran sorpresa mía y \_\_\_\_\_ la ayuda de nadie, gané el premio.
- d** Hay que luchar \_\_\_\_\_ la discriminación para poder mirar \_\_\_\_\_ el futuro \_\_\_\_\_ sosiego.
- e** \_\_\_\_\_ Pablo, la playa aquí está contaminada; hay que ir más \_\_\_\_\_ el norte.
- f** Como ese día no hacía tanto frío, salió \_\_\_\_\_ sombrero, guantes, \_\_\_\_\_ nada.
- g** Vamos a ver. Ustedes se dirigen \_\_\_\_\_ Tordesillas, ¿verdad?
- h** Ha decidido montar su propio negocio \_\_\_\_\_ o \_\_\_\_\_ la ayuda de su familia.
- i** Da gusto ver \_\_\_\_\_ cuánta gana come el niño hoy; \_\_\_\_\_ su madre, de ordinario come muy poco.
- j** Paulina odia a Ángel, siempre actúa \_\_\_\_\_ él y \_\_\_\_\_ una falta de vergüenza que me deja atónita.
- k** \_\_\_\_\_ dicen, Rodrigo lleva años enfadado \_\_\_\_\_ su hijo; se niega a hablar \_\_\_\_\_ él y el pobre hijo no entiende qué tiene su padre \_\_\_\_\_ él.
- l** El martes día 13, Pedro se dio \_\_\_\_\_ una escalera que estaba apoyada

\_\_\_\_\_ la pared; por eso anda ahora \_\_\_\_\_ más precaución.

**4** Complete the following sentences with one of these prepositions: **sobre, en, entre.**

- a Alfonso os ha hablado \_\_\_\_\_ el tema ¿verdad?
- b Hubo un incidente \_\_\_\_\_ el Paseo de la Castellana \_\_\_\_\_ las cuatro de la tarde.
- c No veo ninguna diferencia \_\_\_\_\_ este bolso y el otro menos \_\_\_\_\_ el precio.
- d \_\_\_\_\_ Salamanca, el viejo puente \_\_\_\_\_ el río data de los tiempos romanos.
- e ¿Tiene alguna información \_\_\_\_\_ vuelos a Madrid?
- f ¿Quieres poner este cenicero \_\_\_\_\_ la mesita que está \_\_\_\_\_ los dos sillones?
- g A pesar de llegar tarde, conseguimos localizar a Sofía \_\_\_\_\_ el público \_\_\_\_\_ el vestíbulo del teatro.
- h Ésta es la habitación que más me gusta porque las ventanas dan \_\_\_\_\_ la plaza.
- i Ha dicho que llegará \_\_\_\_\_ las tres de la tarde pero como viene \_\_\_\_\_ coche no nos puede dar una hora exacta.
- j Mete esos documentos \_\_\_\_\_ el archivador así no los pierdo \_\_\_\_\_ este montón de papeles.
- k Esa señora es especialista \_\_\_\_\_ lingüística y si tuviera que escoger \_\_\_\_\_ ella y los demás, no dudaría escogerla \_\_\_\_\_ a ella.
- l Ayer asistimos a una conferencia \_\_\_\_\_ la música \_\_\_\_\_ la Edad de Oro y nos topamos con José \_\_\_\_\_ los presentes.

**5** Complete the following sentences using one of these prepositions: **ante, bajo, excepto, tras.**

- a Me dejó plantado. Estuve tres horas esperándola \_\_\_\_\_ la lluvia y no llegó.
- b Todos fuimos a la fiesta \_\_\_\_\_ Nicolás que nos dijo que no se encontraba bien.
- c \_\_\_\_\_ tales perspectivas, no era extraño que se deprimiera tanto.
- d Menos mal que se repartieron folletos informativos \_\_\_\_\_ el discurso; fue tan aburrido que me dormí.
- e Claro que el niño tiene problemas de comunicación; pasa todo el día

- \_\_\_\_\_ la pantalla de televisión.
- f** Su cuarto siempre parece bien arreglado porque pone todo \_\_\_\_\_ la cama.
- g** María me viene a visitar todos los días \_\_\_\_\_ los domingos.
- h** Se colocaron uno \_\_\_\_\_ otro en fila india.
- i** Ahora resulta difícil imaginar cuánto sufrió el país \_\_\_\_\_ la dictadura.
- j** ¡De ninguna manera me pongo yo \_\_\_\_\_ las órdenes de ese imbécil!
- k** \_\_\_\_\_ esta situación tendré que buscar otro empleo.
- l** \_\_\_\_\_ una larga reunión que no resolvió nada, se fueron saliendo uno \_\_\_\_\_ otro.

**6** Select the correct preposition.

- a** Los revolucionarios lucharon *por/para* la igualdad.
- b** La ley fue aprobada *por/para* el Senado.
- c** El avión se retrasó dos horas *por/para* la niebla.
- d** *Por/para* relajarme, doy largos paseos *por/para* la playa.
- e** Pagó muy poco *por/para* el coche que compró *por/para* su hijo.
- f** Van a Bolivia *por/para* unos tres meses pero esperan estar de regreso *por/para* Navidad.
- g** Pili no consiguió el puesto *por/para* no tener conocimientos de inglés.
- h** Mañana *por/para* la mañana pasaremos *por/para* tu casa *por/para* recogerte.
- i** Hemos perdido el tren *por/para* tu culpa.
- j** ¿*Por/para* qué sirve esto? ¿*Por/para* hacer agujeros?
- k** Acababa de pasar *por/para* debajo del puente cuando la policía lo pilló.
- l** Me tomaron *por/para* tonto y no querían escucharme.

**7** Identify the **five** sentences below which use **por** or **para** incorrectly.

- a** Para complacer a sus padres estudiaba para médico.
- b** Lo más rápido será enviar el mensaje por correo electrónico.
- c** Lo han hecho así para razones que no entiendo.
- d** Voy para más café.
- e** Si lo haces por nosotros, no te molestes; no necesitamos tu ayuda.
- f** Este nuevo juguete es para niños mayores de tres años.
- g** Siento una profunda admiración para el trabajo de “Médicos Sin

Fronteras”.

- h** Para Julio lo más importante es el fútbol.
- i** Por la tarde no hay nadie por las calles porque hace demasiado calor.
- j** Yo que tú, no pagaría esa cantidad de dinero para unos vaqueros.
- k** Dicen que el vino tinto es muy bueno por la salud.
- l** No es de extrañar que se resfriara. Llevaba muy poca ropa para el frío que hacía.

**8** Complete the following sentences by supplying the correct preposition to go with the verb.

- a** No me sorprende en absoluto \_\_\_\_ que no se acuerden \_\_\_\_ mí.
- b** ¡La cantidad de gente que sueña \_\_\_\_ ganar la lotería!
- c** Después de la entrevista con la directora, a Fabián no le quedó más remedio que renunciar \_\_\_\_ puesto.
- d** Se tarda media hora \_\_\_\_ hacer este trayecto.
- e** La verdad es que Eva no quiere estar aquí; por eso se queja \_\_\_\_ todo.
- f** Pepe siempre nos ayudaba \_\_\_\_ preparar las comidas.
- g** Nos amenazaron \_\_\_\_ despedirnos si no aceptamos el nuevo acuerdo salarial.
- h** Demasiado tarde me di cuenta \_\_\_\_ que era el famosísimo escritor de novelas negras.
- i** Dice que no se arrepiente \_\_\_\_ nada en absoluto.
- j** Fue impresionante ver cómo Sofía se empeñó \_\_\_\_ sacar adelante el negocio.
- k** Ignoramos por qué se negaron \_\_\_\_ proporcionarnos los datos.
- l** Cuando los músicos empezaron \_\_\_\_ tocar la sardana, el público se puso \_\_\_\_ bailar.
- m** Estamos aquí porque María Jesús ha insistido \_\_\_\_ que vengamos.
- n** ¡Pero cómo ha podido enamorarse \_\_\_\_ ese hombre! Es algo que no acabamos entendiendo.
- o** Manolo se ha esforzado mucho \_\_\_\_ aprender el chino para poder comunicarse \_\_\_\_ los suegros.
- p** Trate \_\_\_\_ recordar. Es muy importante que nos diga cuánto sepa.
- q** Cuando Marta se decide \_\_\_\_ hacer algo, no hay manera de disuadirla.
- r** El trabajo consiste \_\_\_\_ contestar al teléfono y atender al público.
- s** Juan no puede prescindir \_\_\_\_ sus cinco tazas de café en el desayuno.

¡Sin ellas no funciona!

t Nos alegramos mucho \_\_\_\_ que hayáis venido. Sin vosotros hubiera sido muy aburrido.

9 Match a Spanish phrase in column A with its English equivalent in column B.

A	B
a con rumbo a	1 within reach
b al aire libre	2 with the aim of
c a mano	3 from door to door
d a la vuelta de la esquina	4 on the way to
e de puerta en puerta	5 in the direction of
f camino de	6 in writing
g al alcance	7 in the rain
h por escrito	8 round the corner
i a la sombra	9 to perfection
j bajo la lluvia	10 in the shade
k a fuerza de	11 in favour (of)
l a fin de	12 by hand
m a favor (de)	13 by day (during the day)
n de d	14 in the open air, outdoors
o a la perfecci	15 by (dint of)

10 Complete the texts with suitable prepositions.

1 Agustín es \_\_**(a)**\_\_ Madrid pero \_\_**(b)**\_\_ septiembre vive \_\_**(c)**\_\_ Castellón donde estudia \_\_**(d)**\_\_ ser farmacéutico. Comparte un apartamento \_\_**(e)**\_\_ Benicasim \_\_**(f)**\_\_ su amigo Eduardo. Como Benicasim está \_\_**(g)**\_\_ unos 4 kilómetros \_\_**(h)**\_\_ la universidad, los dos chicos van \_\_**(i)**\_\_ la Facultad \_\_**(j)**\_\_ autobús. Sólo tienen clases \_\_**(k)**\_\_ la mañana. Dos tardes \_\_**(l)**\_\_ semana entrenan \_\_**(m)**\_\_ un equipo \_\_**(n)**\_\_ baloncesto y los domingos juegan

\_\_(o)\_\_ otro equipo. (p) su madre, Agustín es un chico muy listo, pero no creo que tome sus estudios muy \_\_(q)\_\_ serio.

2 \_\_(a)\_\_ un reportaje del diario *Noticias de China*, la República China apuesta \_\_(b)\_\_ la ingeniería genética \_\_(c)\_\_ alimentar al pueblo. Es, \_\_(d)\_\_ ellos, la única forma \_\_(e)\_\_ terminar \_\_(f)\_\_ siempre \_\_(g)\_\_ el hambre que aflige \_\_(h)\_\_ millones \_\_(i)\_\_ sus habitantes.

Un equipo \_\_(j)\_\_ médicos mandado \_\_(k)\_\_ el gobierno \_\_(l)\_\_ zonas rurales ha descubierto un alto porcentaje \_\_(m)\_\_ niños \_\_(n)\_\_ enfermedades debilitantes.

\_\_(o)\_\_ el fin de erradicar estas enfermedades, el gobierno ha puesto en marcha un programa que insiste \_\_(p)\_\_ la producción \_\_(q)\_\_ la seguridad. \_\_(r)\_\_ muchas regiones ya se venden las semillas transgénicas \_\_(s)\_\_ control y muchas veces producidas \_\_(t)\_\_ compañías estatales.

---

## Conjunctions

### Text

The Spanish writer Ana María Matute remembers her first days at school. Read the text and, as you do so, note the use of the words in bold, which are known as **conjunctions**.

### Lo que aprendí en la escuela

*“Las niñas del colegio eran unas brujas asquerosas.”*

Hasta la primera comunión fui al colegio de monjas San Josep Cluny.

5 Entonces tenía cinco años; recuerdo **que** la monja se quedó estupefacta **porque** yo ya sabía el alfabeto. Me pusieron una medalla de aluminio con un lacito amarillo. ¡Fue la primera **y**

10 última condecoración que me dieron! Yo sabía leer **y** enlazar palabras, era muy tranquila, **pero** hacía preguntas improcedentes; en realidad, era incómoda, **pero** no revoltosa. Siempre

15 última de la clase, no me interesaba estudiar **y** aquellas señoras me parecían unas estúpidas inmensas; cuando un niño se da cuenta de **que** una persona mayor es idiota ...

20 ¡No hay manera, no les crees! No creía nada de lo que me decían aquellas imbéciles.

Además, no tenía amigos, era tartamuda. Me lo pasé muy mal!

25 Las niñas del colegio eran unas brujas asquerosas. **No obstante** había

aspectos en el colegio que sí me gustaban **y** en los cuales despuntaba. Por ejemplo: la geografía **o** la

30 gramática. Odiaba las matemáticas, **pero** es algo que ahora lamento mucho **porque** sé que si me hubieran enseñado bien la aritmética – **porque** entonces no eran matemáticas, **sino**

35 aritmética – a mí me hubiesen encantado. Me acuerdo **que** yo era muy chiquitina, y todavía llevábamos pizarras en las que hacíamos las cuentas. Recuerdo **que** con las

40 lágrimas borraba la pizarrita. ¡**Ni** me lo explicaban bien, **ni** podía resolverlas!

Revista *El País Semanal*, España

## 🔗 Conjunctions

Conjunctions are words such as *y* **and**, **pero** *but*, **porque** *because*, whose function is to link words, groups of words or whole ideas. There are two main types of conjunctions: **coordinating** and **subordinating** conjunctions.

### 1 COORDINATING CONJUNCTIONS

Their function is to link words, phrases or clauses of a similar kind. In this group we find **o** (**u** before **o-** and **ho-**) *or*, **y** (**e** before **i-** and **hi-**) *and*, **ni** *neither, nor*, **pero** and **sino** *but*.

#### a Coordinating conjunctions in the text

... la geografía o la gramática ... (l. 29–30) ... *geography or grammar* ...

¡Fue la primera y última condecoración ...! (l. 9–10) *It was the first and last medal...*

¡**Ni** me lo explicaban bien, **ni** podía resolverlas! (l. 40–42) *They neither explained it well, nor could I solve them!*

... era muy tranquila, **pero** hacía preguntas impropiedades ... (l. 11–13) ... *i was very quiet, but I used to ask improper questions* ...

... entonces no eran matemáticas, **sino** aritmética ... (l. 34–35) ... *it wasn't called mathematics then, but arithmetic* ...

#### b Using *pero* and *sino*

Note that **pero** and **sino** both translate *but*, but their uses are different. **Sino** is used in a construction with two contrasting elements which are mutually exclusive, the first one negative, the second one positive. The English word *but* translates **sino** in the constructions *not ... but*, and *not only ... but also*. Most other uses of *but* in English correspond to **pero** (see also [Chapter 27](#)).

**No** esta semana sino la que viene. *Not this week but the next one.*  
**No sólo** aquí **sino también** en España. *Not only here but also in Spain.*

## 2 SUBORDINATING CONJUNCTIONS

These introduce a subordinate clause, that is, a group of words containing a subject and a verb which is part of a sentence and is dependent on the main clause.

### a Subordinating conjunctions in the text

In the text we find: **que**, the most common subordinating conjunction, which, unlike *that* in English, cannot normally be omitted; **porque**, also common, and used in the expression of cause; and **no obstante**, a much less frequent one expressing concession and usually found in literary registers. Note how they have been used:

... recuerdo **que** la monja se quedó estupefacta ... (l. 5–6) *I remember that the nun was astonished ...*

Me acuerdo **que** yo era muy chiquitina ... (l. 36–37) *I remember that I was very little ...*

... un niño se da cuenta de **que** una persona mayor es idiota ... (l. 18–19) *...a child realises that an adult is an idiot...*

... se quedó estupefacta **porque** yo ya sabía el alfabeto. (l. 6–7) *... she was astonished because I already knew the alphabet.*

... es algo que ahora lamento mucho **porque** sé que ... (l. 31–32) *... it is something I now regret very much because I know that ...*

**No obstante** había aspectos en el colegio que sí me gustaban ... (l. 26–28) *Nevertheless, there were things at school which I did like ...*

### b *Que* in subordinate clauses with a verb in the subjunctive

**Que** is also the common conjunction in subordinate clauses containing a subjunctive verb (see [Chapters 14–16](#)).

Le pedí a Carlos **que** me ayudara. *I asked Carlos to help me.*

For other uses of **que** see **Comparison**, [Chapter 22](#), and **Relative pronouns**, [Chapter 26](#).

### c Other common subordinating conjunctions

Here is a list of common subordinating conjunctions, grouped according to usage.

### **Cause**

**como** *as, since*, **pues** *because, since, for*, **puesto que, ya que** *because, since*

### **Time**

**antes/después (de) que** *before/after*, **cuando** *when*, **hasta que** *until*, **mientras (que)** *while*

### **Condition**

**a menos que, a no ser que** *unless*, **con tal de que, siempre que** *provided that*, **(en el) caso de que** *in case*

### **Purpose**

**para que, in order that, de manera/modo/forma que so that, a fin de que so that**

### **Concession**

**aunque** *although*, **a pesar de que** *although*, **sin embargo** *however, nevertheless*

### **Consequence**

**de manera/modo que so that**

A number of these conjunctions, among them those expressing purpose and condition, require the subjunctive. For more information on this see [Chapters 14](#) and [15](#).

#### **Other points to note in the text**

- Imperfect and preterite tenses: *fui* (l. 3), *tenía* (l. 5), *se quedó* (l. 6), *sabía* (l. 7), *pusieron* (l. 8), etc. (see [Chapters 2](#) and [3](#))
- Adverbs: *entonces* (l. 5), *ya* (l. 7), *siempre* (l. 14), *ahora* (l. 31), *bien* (l. 33), *todavía* (l. 37), etc. (see [Chapter 21](#))
- Pluperfect subjunctive: *si me hubieran enseñado* (l. 32–33), *me hubiesen encantado* (l. 35–36) (see [Chapter 16](#))

**See for further information:**

Butt, pp. 187–90

Butt and Benjamin, pp. 467–78

Kattán-Ibarra and Pountain: pp. 141

Muñoz and Thacker, pp. 169–72, 207

---

## EXERCISES

**1** Insert a coordinating conjunction into the appropriate places in these sentences.

**a** Jorge Javier han montado su propia compañía.

**b** ¿Cuál quieres: el negro el azul?

**c** Los Reyes Católicos se llamaban Fernando Isabel.

**d** Yo quería que vinieran Cecilia Ignacio no pudieron.

**e** No vi a Paco a Alejandro.

**f** Llamé siete ocho veces no había contestación.

**g** Exportan sus productos a Alemania Italia.

**h** No sólo vinieron españoles sudamericanos también.

**i** No creo que vengan que vayan.

**j** Hizo frío salimos de paseo fuimos al parque.

**k** Lo oímos no lo vimos.

**l** Daniel Ignacio corrieron mucho bien el uno el otro ganó un premio.

**2** Link an element in Column A with one in Column B to form a sentence.

### A

**a** Como es tu cumpleaños

**b** La maestra la castigó

**c** Adoptemos el otro plan

**d** Estudiaba

### B

**1** podemos divertirnos.

**2** pues hace frío.

**3** no le he dado la noticia.

**4** pues hay trabajo para

contabilidad

**e** Puesto que no hay otra

**f** Como no me escribe

**g** Ya que se ha ido Álvaro

**h** Ponte el abrigo

**i** Bonifacio no conseguirá nada

**j** Venid

todos.

**5** puesto que le encantaban los números.

**6** porque no está dispuesto a trabajar.

**7** tendremos que seguir esta ruta.

**8** te he hecho una tarta.

**9** ya que han surgido problemas con éste.

**10** porque había peleado con Víctor.

**3** Turn the two sentences into one, using one of the following conjunctions of time and making any necessary adjustments.

**mientras**    **antes de (que)**    **cuando**    **hasta que**    **después de (que)**

**a** Leía el periódico. Desayunaba.

**b** Estamos de vacaciones. Nos gusta hacer algo cultural.

**c** Tenemos que tener esto terminado. Vuelve el jefe.

**d** No volveremos al trabajo. El dinero se nos acaba.

**e** Nos iremos al teatro. Llegan los abuelos.

**f** No adelgazarás. Sigues tan golosa.

**g** Hay que pintar la casa. Viene el mal tiempo.

**h** No me muevo de aquí. Sale Rodrigo Montalbán.

**i** Nos acostamos. Cenamos.

**j** Hay que sacar las entradas. Las han vendido todas.

**k** Jorge va a la panadería por el pan. Nosotros compramos los fiambres.

**l** Te habrás decidido. Ya será tarde.

**4** Complete the sentences using **a pesar de** or **aunque**.

**a** Lo pasamos bien \_\_\_\_ el mal tiempo.

**b** Seguimos tomando baños de sol \_\_\_\_ somos conscientes de los riesgos.

**c** En estas tierras sales \_\_\_\_ llueva.

**d** Mantuvo la misma postura \_\_\_\_ todo lo que le habían dicho.

- e No lo van a contratar \_\_\_\_ sea la persona más idónea.
- f Es fuerte \_\_\_\_ ser bajito.
- g Siguió con el proyecto \_\_\_\_ las críticas.
- h Es importante dar las gracias por un regalo \_\_\_\_ no te guste.
- i \_\_\_\_ se jubila a finales de este mes, trabaja con el mismo ahinco que siempre.
- j Llegaría al fin de mes sin un céntimo \_\_\_\_ ganara el doble de lo que gana.
- k \_\_\_\_ llegar el último, no se desanimó y al año siguiente volvió a correr el maratón.
- l Van a declarar la sequía \_\_\_\_ lo mucho que ha llovido últimamente.

5 Translate the words in italics into Spanish.

- a Arreglaré el cuarto *in case he comes*.
- b Sus cuadros eran buenos *so she sold them all*.
- c *Provided that everything is in order*, podéis marcharos.
- d Aquí tiene mi teléfono *in case you need it*.
- e No iré a la fiesta *unless they send me an invitation*.
- f Le mandaron a Sigüenza *so that he would meet Josefa*.
- g Sus padres estaban contentos *provided she made progress*.
- h Nos explicó el proceso *in such a way that we understood it all*.
- i Los juegos se celebrarán el sábado *unless it rains*.
- j Os he traído a este museo *so that you see Picasso's "Guernica"*.
- k Visitaremos todos estos sitios *provided we have the time and money*.
- l We'll meet at the same time next week *unless you have a prior engagement*.

6 Complete the following extracts (a) from this chapter's text, and (b) from the text of [Chapter 1](#) (from line 26), using the conjunctions given in bold. Check your work against the originals when you have finished.

**ni**   **pero**   **porque**   **que**   **y**   **ya que**   **sino**

- a Recuerdo \_\_\_\_ la monja se quedó estupefacta \_\_\_\_ yo ya sabía el alfabeto. [...] Yo sabía leer \_\_\_\_ enlazar palabras, era muy tranquila, \_\_\_\_ hacía preguntas improcedentes; en realidad, era incómoda \_\_\_\_ no revoltosa. Siempre última de la clase, no me interesaba estudiar \_\_\_\_ aquellas señoras me parecían unas estúpidas inmensas. [...]

Odiaba las matemáticas, \_\_\_\_\_ es algo que ahora lamento mucho \_\_\_\_\_ sé que si me hubieran enseñado bien la aritmética - \_\_\_\_\_ entonces no eran matemáticas, \_\_\_\_\_ aritmética – a mí me hubiesen encantado.

[...] ¡ \_\_\_\_\_ me lo explicaban bien, \_\_\_\_\_ podía resolverlas!

- b** En días normales duermo como ocho horas [...] \_\_\_\_\_ después de una presentación, me es muy difícil. Hoy eran las cinco \_\_\_\_\_ todavía no podía conciliar el sueño. \_\_\_\_\_ te quedas excitado, no sólo en el papel, \_\_\_\_\_ que por la función misma. (*Hablando de donde veranea*) vamos a la playa la mayoría de veces, \_\_\_\_\_ hemos tratado de que las últimas vacaciones sean siempre en México, \_\_\_\_\_ mi madre vive allí.

**7** Translate the following sentences into Spanish.

- a** I think we can safely say neither Juan nor José is going to pass the exam.
- b** And that despite all they have studied during the year.
- c** We decided they would fetch us should they need us.
- d** They will give us their support provided we ask for it.
- e** We stayed in a cheap boarding house so that our money would last longer.
- f** We'll meet at six, but call me should you not be able to come.
- g** I'll lend you this book as long as you return it to me when you have finished reading it.
- h** He said he'd pay me back the money I lent him before I went on holiday, but he didn't.
- i** I haven't seen Andrés or Enrique today although they said they would be here.
- j** She says she's happy even though she's poor, as happiness does not depend on money.
- k** We didn't go out because it wasn't raining but snowing.
- l** The police arrested him when the plane landed because he was drunk and had been annoying the other passengers.

**Text**

The threat of a large meteorite falling on Earth and the actions being taken to prevent a disaster are the subject of this text. The grammar focuses on word order.

**A la caza del meteorito**

El impacto contra la superficie terrestre de un solo meteorito de un kilómetro de diámetro sería suficiente para devastar el planeta. Científicos de todo el

5 mundo buscan soluciones para prevenir una catástrofe como la que según diversos indicios pudo acabar con el reino de los dinosaurios.

**¿Existe alguna probabilidad** de que

10 esto ocurra? Los científicos creen que sí, que más que una hipótesis es una amenaza real para la que hay que estar prevenido. Gran Bretaña ha tomado la delantera en la detección de asteroides,

15 pero la NASA no se quiere quedar atrás. **Empieza la caza** del meteorito.

La posibilidad de que un gran cometa o asteroide impacte contra la Tierra dejó de ser ciencia-ficción cuando, en 1994,

20 uno de estos cuerpos chocó contra Júpiter. **¿Por qué en nuestro planeta no puede pasar otro tanto?** Mejor dicho, ya ocurrió. Fue hace 65 millones de años con la caída de un gran cuerpo celeste en

- 25 la península mexicana de Yucatán, que acabó con la vida de los dinosaurios. **¿Podrá volver a ocurrir algo parecido?** El responsable del proyecto de observación de NEOS – objetos celestes
- 30 cercanos a la Tierra – en el Instituto Astrofísico de Canarias asegura que **la hipótesis en absoluto es desechable. Y prevenido quiere ser el Gobierno británico**, que ha apoyado un proyecto
- 35 científico para la detección de meteoritos. El objetivo: salvar al mundo. “El problema – explica el encargado de NEOS – es que **no sabemos cuál es el problema**. Sabemos que pueden
- 40 chocar contra la Tierra, pero no sabemos con qué frecuencia ni en qué probabilidad.” **Responder estas preguntas es, precisamente, lo que pretenden los científicos ingleses.**

Diario 16, España

## Word order

---

### **1** STATEMENTS

- a** Spanish is much more flexible than English with regard to word order in sentences. Although the verb usually follows the subject, as it does in English, for emphasis or focus different elements within the sentence can be placed in initial position. This includes the verb, which can precede the subject. Most sentences in the text follow the pattern **subject + verb**, but note the following ones where the verb comes first.

Empieza la caza del meteorito. (l. 16) *The hunt for the meteorite begins.* ... prevenido quiere ser el Gobierno británico ... (l. 33–34) ... *the British Government wants to be prepared ...*

Both examples above could be rewritten following the pattern **subject + verb**, e.g. **La caza del meteorito empieza**, but the emphasis achieved by having the verb in initial position is somewhat lost, at least in writing.

- b** With short sentences, the tendency is to place the verb before the subject.

Llegó Tomás. *Tomás arrived.*

Murió su madre. *His/her mother died.*

- c If the subject is much longer than the verb, again the tendency is to have the verb in initial position.

Respondieron Carmen y su marido, y un par de personas más.  
*Carmen and her husband, and a couple of other people replied.*

- d Within a clause, the verb is normally put before the subject.

... lo que pretenden los científicos ingleses. (l. 43–44) ... *what English scientists intend to do.*

- e In statements focusing on more than one element, for example the theme or topic of a conversation and another element one wishes to highlight, the latter may go in final position. Note the following example, in which the object of the sentence (*the topic*) has been placed before the verb, with the final position being reserved for the element we want to emphasise.

La cena (object) la preparó (verb) Raquel (subject). *It was Raquel who prepared dinner.*

Note the redundant pronoun *la* in *la cena la preparó*. This redundancy is obligatory when the object is placed before the verb. (see **Redundant pronouns** in [Chapter 25](#).)

- f Adjectives and participles used as adjectives can also be placed, for emphasis, at the beginning of the sentence, as in:

Y **prevenido** quiere ser el Gobierno británico ... (l. 32–34) instead of  
El Gobierno británico quiere ser **prevenido** ...

which would be a more neutral position.

- g Adverbial phrases can be highlighted by placing them before the verb, as in:

¿Por qué **en nuestro planeta** no puede pasar otro tanto? (l. 21–22),  
instead of  
¿Por qué no puede pasar otro tanto **en nuestro planeta**? *Why could*

*the same not happen  
again on our planet?*

**a** more likely position for a longer phrase. Note also the position of **en absoluto** *by no means* in:

... asegura que la hipótesis **en absoluto** es desechable. (l. 31–32)

**h** Relative clauses introduced by **lo que** are usually placed, in the spoken language, in initial position:

**Lo que** más me gusta es ... *What I like most is...*

**Lo que** pasa es que ... *What's happening is that...*

In line 22 of the text,

... **lo que** pretenden los científicos ingleses. ... *what English scientists are endeavouring (to do).*

has been placed in final position, in order to highlight the centre of interest, in this case the clause **Responder estas preguntas es ...** *Answering these questions is...*

## 2 QUESTIONS

**a** In direct questions the verb usually precedes the subject. (T)

¿Existe alguna probabilidad ...?(l. 9) *Is there any probability ... ?*

¿Podrá volver a ocurrir algo parecido? (l. 27) *Could something similar happen again?*

Note also the question introduced by **¿por qué?** in line 21.

**b** In speech, questions are often signalled through intonation, word order being that of a normal statement.

¿El problema está resuelto? *Is the problem solved?*

**c** In indirect questions the verb comes before the subject.

... no sabemos cuál es el problema. (l. 38–39) *We don't know what*

*the problem is.*

For the position of other grammatical elements such as adjectives, adverbs, object pronouns, see the relevant chapters.

#### Other points to note in the text

- Present subjunctive: *¿Existe alguna probabilidad de que esto ocurra?* (l. 9–10), *la posibilidad de que ... impacte* (l. 17–18) (see [Chapter 14](#))
- Prepositions: *para* (lines 3, 5, 12, 35). There are numerous other prepositions in the text.
- Modal verbs: *pudo acabar* (l. 7), *hay que estar* (l. 12), *no se quiere quedar* (l. 15), *no puede pasar* (l. 21–22), *podrá volver* (l. 27), *pueden chocar* (l. 39–40)
- Ser and estar, *sería suficiente* (l. 3), *es una amenaza* (l. 11–12), *estar prevenido* (l. 12–13), *dejó de ser* (l. 18–19), etc. (see [Chapter 13](#))

---

#### See for further information:

Batchelor and Pountain, pp. 301–7  
Butt, pp. 211–13  
Butt and Benjamín, pp. 537–48  
Kattán-Ibarra and Pountain, pp. 145  
Muñoz and Thacker, pp. 177–8, 274

---

## EXERCISES

1 Rewrite these sentences, beginning with the underlined word.

- Los tíos, los primos y alguna otra persona más vinieron.
- Susana te ha llamado.
- El castillo de Medina del Campo se encuentra a unos dos kilómetros del pueblo.
- Tomar el sol es lo que más les gusta hacer.
- La fresa es la fruta que más se cultiva aquí.
- Nos pusimos en camino al salir el sol.

- g** Tuve experiencias únicas dando la vuelta al mundo.
- h** Dice lo mismo hoy que dirá mañana.
- i** Los mejillones no me gustan.
- j** No he visto todavía esa película.
- k** Otra dificultad se presentó más tarde.
- l** Tomamos el autocar a Chihuahua al día siguiente.
- m** No lo haría yo que tú.
- n** Muchos inmigrantes vienen a trabajar en los campos freseros.
- o** Los desempleados y los necesitados viven en este barrio.

**2** Study and translate these sentences into English.

- a** Este coche no me lo compré yo, me lo compró mi padre.
- b** A estas mujeres las llaman las mujeres de la fresa.
- c** A ese chico no lo soporto.
- d** Los geranios los riegas muy poco.
- e** A mi mejor amiga la conocí en la universidad.
- f** Todos los libros que veis aquí los vamos a poner en la biblioteca.
- g** A mi novia le compré un collar de oro.
- h** A los turistas no les gustó nada el espectáculo.
- i** A mí me ha dicho el jefe que piensa jubilarse anticipadamente.
- j** Todas estas labores las llevan a cabo jóvenes voluntarios.
- k** La información que ustedes buscan se la darán en la oficina de turismo.
- l** ¿A Felipe le has mandado el paquete ya o se lo vas a entregar en mano?
- m** A esas señoras estuvimos media hora buscándolas.
- n** El discurso lo pronunció el señor Márquez y fue muy gracioso.
- o** El apartamento que teníamos en Ibiza se lo hemos vendido a un vecino.

**3** Rewrite these sentences, starting with the underlined object of the verb. Include the necessary object pronoun(s) and make any other changes to the word order that might seem appropriate.

- a** Sabes muy bien la respuesta.
- b** Tú dirás la verdad.
- c** Compré estos libros en el Rastro.
- d** No vamos a solucionar el problema ahora.
- e** Vas a encontrar el amor de tu vida cuando menos lo esperas.

- f** Os darán el dinero el lunes.
- g** Un colega nos alquiló la casa.
- h** El profesor de ciencias me explicó la teoría.
- i** No os va a vender su colección de sellos.
- j** Te he devuelto ya tu DVD.
- k** Dieron el primer premio a Conchita.
- l** Dio ayuda a los que la necesitaban.
- m** No les dijo nada a los compañeros de trabajo.
- n** Le pusieron una multa de 500 euros a mi amigo Jaime.
- o** Le robaron el bolso a María.
- p** Le entregué el paquete al policía.
- q** No lo hemos dado a nadie.
- r** Les concedieron el título a los primeros 20 estudiantes.
- s** Lo cuenta todo a sus amigos.
- t** Le entregué los documentos al encargado.

**4** Translate these sentences into Spanish, thinking about a possible word order different from the English.

- a** María is going to the concert as well.
- b** They have always come here.
- c** We have to think about the future now and again.
- d** Finish your work quickly.
- e** One doesn't do something like that every day.
- f** It would be difficult to tell the truth here.
- g** You'll have to look for the truth somewhere else.
- h** I buy bread from the supermarket sometimes.
- i** I didn't see her again after that.
- j** We'll put the passports in the safety deposit box along with the traveller's cheques.
- k** We can spend the evenings drinking in the pavement cafés.
- l** She tells me a bit more about her life every day.

**5** Read these two texts and identify where you could improve the word order. The first text is about one of the possible reasons for the extinction of dinosaurs; the second text is about the space telescope *Hubble*.

- a** La extinción en masa se produjo hace millones de años de la mayoría de los dinosaurios que poblaban nuestro planeta. El fenómeno ha

siempre fascinado a los científicos y varias hipótesis existen sobre su extinción de las que tres tienen una base en la realidad. La más popular es la hipótesis de la caída de un meteorito. Un meteorito de hecho cayó a una velocidad de hasta 250.000 kilómetros por hora hace unos 65 millones de años y chocó contra la costa del golfo de México. Ocasionó terremotos y maremotos de gran magnitud, lanzando una nube inmensa de polvo y fragmentos de roca a la atmósfera. La materia sólida incandescente provocó graves incendios al volver a la tierra y el polvo impidió la penetración de rayos solares durante meses. Las consecuencias fueron graves para las plantas y los animales. Algunas especies sin embargo sobrevivieron como las aves y los reptiles.

- b** A pesar del escepticismo de algunos científicos, se lanzó a finales del siglo XX el telescopio espacial *Hubble* que proporcionaría imágenes diez veces más nítidas que las terrestres y que haría posible detectar objetos desconocidos hasta entonces.

Hubo problemas con el telescopio como era de esperar al principio, y eran borrosas las fotografías que transmitió a la NASA. El proyecto sin embargo siguió gracias a los esfuerzos titánicos de unos científicos comprometidos, y el *Hubble* empezó a mandar las imágenes más lejanas del cosmos. En astronomía, cuanto más lejos se apunta el telescopio, más se viaja en el tiempo hacia atrás. Por tanto esas imágenes eran las más antiguas jamás conseguidas. A los investigadores que tienen acceso a ellas les ha dado muchas sorpresas el estudio de las fotografías, y constantemente tienen que reformular sus teorías sobre la evolución del universo. Se ha resuscitado un interés más general en la exploración espacial además, y aunque no haya señales fiables de momento, puede que encontremos vida fuera de la Tierra algún día.

---

## Consolidation exercises

### Text 1

#### 364 días en automóvil

Es de justicia comenzar declarando que el automóvil es una cosa estupenda. Lo malo es que los demás también lo tienen. Y resulta que en una ciudad, por más

5 túneles que se hagan, los automóviles de los demás no caben en las calles.

La dura realidad es que la densidad de población hace físicamente imposible que los desplazamientos se

10 efectúen en automóvil privado. Y aún más imposible que una buena parte de los ciudadanos vivan fuera y entren cada día en su coche privado. Es imprescindible que en toda área urbana

15 haya un sistema de movilidad planificado de forma integral, que permita los desplazamientos en un tiempo, coste y comodidad razonables. En el fondo de todo automovilista hay un

20 usuario potencial del transporte público, esperando que alguien lo saque a la luz.

Brindo dos posibles medidas en favor del transporte público:

**a** Que cada automovilista lleve visible en

25 el parabrisas su abono de transporte público (lo que permitiría reducir el precio del abono y, a lo mejor, ya que lo han comprado, que prueben a usarlo).

30 **b** Que todos los alcaldes y concejales usen siempre el transporte público para sus desplazamientos y hagan ostentación de ello con cara de

satisfacción y continuas  
35 manifestaciones de alegría.

Sé que se trata de unas modestísimas contribuciones, pero por algo concreto hay que empezar.

Diario *El País*, España

## ANALYSIS

- 1 As you read the text, identify the verbs which are in the subjunctive mood, and account for their use. ([Chapter 14](#))
- 2 What is the rule for the formation of the present subjunctive? Of the verbs in subjunctive which you have identified, which one is irregular and what is its infinitive form?
- 3 Why is the adjective *razonables* (l. 18) plural? ([Chapter 20](#))
- 4 *Lo malo es que los demás también lo tienen* (l. 2–3). Account for the different uses of *lo* in this sentence. ([Chapters 18](#) and [25](#))
- 5 Identify other examples of *lo* as direct object pronoun in the text and say in each case what *lo* refers to.
- 6 State the function of *se* in *se hagan* (l. 5) and *se efectúen* (l. 9–10). ([Chapter 11](#))

### Text 2

In this interview Mario Molina, Nobel Prize winner for chemistry (1995), talks about the ozone layer.

- *¿Cuál es el principal problema que plantea la capa de ozono?*  
– La capa de ozono protege la superficie terrestre de radiación ultravioleta.
- 5 Esta radiación afecta de manera importante a diversos sistemas biológicos, sobre todo a los menos protegidos. Por otra parte, la estructura de la atmósfera depende de
- 10 la existencia del ozono; por eso nos preocupa que pueda ser dañada.  
– *¿Cree que la sociedad en general es consciente del problema?*

- Cada vez más, pero hay que seguir
- 15 trabajando porque la capa de ozono se está convirtiendo en un queso gruyere. El papel de los periodistas es muy importante para dar cuenta a la sociedad de todos estos factores que
- 20 poco a poco destruyen el medio ambiente.
  - *¿Hay una solución factible?*
  - Eliminar la emisión de los compuestos que afectan la capa de ozono – que
- 25 se usan en refrigeración o en latas de aerosol – y que se pueden sustituir por otros compuestos. Ya se han llevado a cabo diversos acuerdos internacionales para que la producción de estos
- 30 compuestos nocivos termine. Actualmente, sólo los países en vías de desarrollo continúan produciendo estas sustancias, aunque lo hacen en pequeñas
- 35 cantidades.
  - *¿Cómo afecta el ozono a un ciudadano normal y corriente?*
  - Los efectos más directos son las quemaduras y cáncer de piel por
- 40 exposición al sol. Pero existen también efectos indirectos como los cambios climáticos.
  - *¿Qué consejos daría usted a la gente para evitar en lo posible los efectos del*
- 45 *ozono?*
  - Primero hay que seleccionar lo que se compra, pero sobre todo hacer presión sobre los diferentes gobiernos. Hay que tener conciencia ecológica para que el
- 50 gobierno se dé cuenta de que es un tema que le importa a la gente y tome medidas.
  - *¿Cuál es su previsión para los próximos años?*
- 55 – El tema del ozono parece que poco a poco se va resolviendo, pero hay otros problemas muy graves de contaminación global. Uno de ellos es la superpoblación del planeta.
- 60 Cuando los países desarrollados incrementen sus economías, los cambios serán muy fuertes. Hay demasiada gente e inevitablemente cambiará la manera de vivir. Habrá que
- 65 conservar energía, por ejemplo, y tomar muchas otras medidas.

## ANALYSIS

- 1 What Spanish phrase does Mario Molina use to say what must be done to protect the ozone layer? How many times does he use this phrase in his discourse? ([Chapter 10](#))
- 2 Identify the examples of the gerund in the text and translate them into English. ([Chapter 9](#))
- 3 *termine* (l. 30) What verb form is this and why is it being used here? Find the other example in the text of the same use of this verb form. ([Chapter 14](#))
- 4 Why *incrementen* in line 61? ([Chapter 14](#))
- 5 a Why *pueda* in line 11? ([Chapter 14](#))  
b What type of construction is *ser dañada* (l. 11) and why is the past participle in the feminine form? ([Chapter 11](#))
- 6 Find the seven occurrences of *se* in the text and account for their use. ([Chapters 11](#) and [12](#))
- 7 What is the function of *lo* in ... *aunque lo hacen en pequeñas cantidades* (l. 34–35)? ([Chapter 25](#))
- 8 The text has examples of the infinitive used with modal auxiliary verbs. Find where else the infinitive is used in the text and explain its use. ([Chapter 8](#))
- 9 Identify the nouns in the text which end in *-a* but are masculine. ([Chapter 19](#))

### Text 3

#### Trucos para hacer turismo sin arruinarte

- Viaja fuera de las fechas que se consideran temporada alta. Un par de

- días de diferencia pueden significar precios más baratos.
- 5 • Elige agencias especializadas en el destino escogido. Además de conocer todas las tarifas, y acceder a precios más baratos que los mayoristas, te ayudarán a planear mejor el viaje. Las oficinas de turismo de
- 10 cada país tienen listados de estas agencias.
- Pide los precios por separado si prefieres contratar un paquete turístico (viaje, traslados con guía y alojamiento): a veces la tarifa global
- 15 oculta que te cobran a precio de oro los transportes del aeropuerto al hotel, y viceversa. En estos casos, ir en taxi te puede salir mucho más económico.
- La fórmula más barata suele ser “avión
- 20 + alojamiento”. Si eres un viajero experimentado y sabes moverte con soltura en otros países, no dudes en contratarla.
  - Haz tu reserva con antelación y, para

25 mayor tranquilidad, contrata en la propia agencia un seguro de cancelación del viaje.
  - Aprovecha las ofertas de última hora si tienes la suerte de no tener que

30 ajustar tus vacaciones a unas fechas determinadas. Pero ten en cuenta que, contratando una semana antes de salir, difícilmente podrás elegir el destino que más te guste.

35 • Si quieres hacer un “tour” por varios países, siempre te saldrá más económico contratar un viaje organizado que ir por libre.

Revista *Quo*, España

## ANALYSIS

- 1 Read the advice given in this text and say whether the writer is addressing the reader formally or informally. ([Chapter 17](#))
- 2 Account for the use of *se* in the first sentence of the text (l. 1). ([Chapter 11](#))
- 3 In the third “truco”, account for *cobran* in the phrase *a veces la tarifa global oculta que te cobran a precio de oro los transportes del aeropuerto al hotel, y vice versa* (l. 14–17).

- 4 ... *difícilmente* *podrás* *elegir*... (l. 33). What adverbial phrase could replace the adverb *difícilmente* here? Identify the adverbial phrases which have been used in the text. ([Chapter 21](#))
- 5 ... *ir en taxi te puede salir mucho más económico* (l. 17–18). Explain each use of the infinitive in this sentence, then reread the text to see if there are further examples of each use. ([Chapter 8](#))
- 6 What other examples of infinitive use did you find as you reread the text?
- 7 Rewrite the text using the formal singular form (**usted**) of the imperative and making other adjustments to the text where necessary. ([Chapter 17](#))

#### Text 4

■ Margarita lloraba con el rostro oculto entre las manos: lloraba sin gemir, pero las lágrimas corrían silenciosas a lo largo de sus mejillas, deslizándose por entre sus dedos para caer en la tierra, hacia la que había doblado su frente.

Junto a Margarita estaba Pedro, quien levantaba de cuando en cuando

- 5 los ojos para mirarla, y viéndola llorar, tornaba a bajarlos, guardando a su vez un silencio profundo.

Y todo callaba alrededor y parecía respetar su pena. Los rumores del campo se apagaban; el viento de la tarde dormía y las sombras comenzaban a envolver los espesos árboles del soto.

- 10 Así transcurrieron algunos minutos, durante los cuales se acabó de borrar el rastro de luz que el sol se había dejado al morir en el horizonte; la luna comenzó a dibujarse vagamente sobre el fondo violado del cielo del crepúsculo y unas tras otras fueron apareciendo las mayores estrellas.

Pedro rompió al fin aquel silencio angustioso, exclamando con voz sorda y

- 15 entrecortada, como si hablase consigo mismo:  
–Es imposible ..., imposible!

## ANALYSIS

- 1 Comment on the main verb tenses used in the passage. ([Chapters 2 and 3](#))
- 2 Identify the examples of the pluperfect in the text. ([Chapter 5](#))
- 3 *Junto a Margarita estaba Pedro* (l. 4). Why is the verb *estar* used here? ([Chapter 13](#))
- 4 If a verb follows a preposition, what form must it take? Find examples in the passage. ([Chapter 8](#))
- 5 Comment on the function of *se* where it occurs in the passage. ([Chapter 12](#))
- 6 Find a verb in the subjunctive. What tense is it and why? ([Chapter 15](#))
- 7 ... *para mirarla, y viéndola llorar...* (l. 5). Justify the position of the object pronouns. ([Chapter 25](#))
- 8 Comment on the word order of *se acabó de borrar el rastro de luz* (l. 10–11) and *unas tras otras fueron apareciendo las mayores estrellas* (l. 12–13). ([Chapter 30](#))
- 9 Explain the form of the relative pronoun in *hacia la que había doblado su frente* (l. 3) and *durante los cuales* (l. 10). ([Chapter 26](#))

### Text 5

Juan cogió a su mujer como si fuera una muñeca, y le dijo:

- Alma mía, tus sentimientos son de ángel, pero tu razón, allá por esas nubes, se deja alucinar. Te han engañado; te han dado un soberbio timo.
- Por Dios, no me digas eso – murmuró Jacinta, después de una pausa en que

5 quiso hablar y no pudo.

- Si desde el principio hubieras hablado conmigo – añadió el Delfín muy

cariñoso – pero aquí tienes el resultado de tus tapujos ... ¡Ah, las mujeres! Todas ellas tienen una novela en la cabeza, y cuando lo que imaginan no aparece en la vida, que es lo más común, sacan su composicioncita ... [...]

- 10 Jacinta, anonadada, quería defender su tema a todo trance.  
– Juanín es tu hijo, no me lo niegues – replicó llorando.  
– Te juro que no ... ¿Cómo quieres que te lo jure? ... ¡Ay, Dios mío! Ahora se me está ocurriendo que ese pobre niño es el hijo de la hijastra de Izquierdo. ¡Pobre Nicolasa! Se murió de sobrepeso. Era una excelente chica. Su niño tiene, con  
15 diferencia de tres meses, la misma edad que tendría el mío si viviese.

Benito Pérez Galdós, *Fortunata y Jacinta*

## ANALYSIS

- 1 Account for the preposition *a* in the first line. ([Chapter 28](#))
- 2 Find the negative commands in the passage and explain the construction. ([Chapter 17](#))
- 3 Find in the text where Spanish uses the definite article and English does not. ([Chapter 18](#))
- 4 Account for the use of the subjunctive in *¿Cómo quieres que te lo jure?* (l. 12). ([Chapter 14](#))
- 5 *Se murió de sobrepeso* (l. 14). What tense is this? In what way is it irregular? Which other common verb is similarly irregular? ([Chapter 2](#))
- 6 *Te han engañado; te han dado un soberbio timo* (l. 3). Explain why the third person plural is used here and translate the sentence into English. ([Chapter 11](#))
- 7 *el mío* (l. 15). To what is Juan referring here? ([Chapter 24](#))
- 8 Find the superlative expression in the text. ([Chapter 22](#))

- 9 Apart from *como si fuera* (l. 1), find the two “if” clauses in the text and explain the constructions. ([Chapters 15](#) and [16](#))

### Text 6

- No recordaban Abel Sánchez y Joaquín Monegro desde cuándo se conocían. Eran conocidos desde antes de la niñez, desde su primera infancia, pues sus dos sendas nodrizas se juntaban y los juntaban cuando aún ellos no sabían hablar. Aprendió cada uno de ellos a conocerse conociendo al otro. Y así vivieron y se hicieron juntos
- 5 amigos desde nacimiento, casi más bien hermanos de crianza.
- En sus paseos, en sus juegos, en sus otras amistades comunes parecía dominar e iniciarlo todo Joaquín, el más voluntarioso; pero era Abel quien, pareciendo ceder, hacía la suya siempre. Y es que le importaba más no obedecer que mandar. Casi nunca reñían. “Por mí, como tú quieras!...”, le decía Abel a Joaquín, y éste se
- 10 exasperaba a las veces porque con aquel “como tú quieras!.” esquivaba las disputas.
- Nunca me dices que no!. – exclamaba Joaquín.
- ¿Y para qué? – respondía el otro.
- Bueno, éste no quiere que vayamos al Pinar – dijo una vez aquél, cuando varios
- 15 compañeros se disponían a dar un paseo.
- ¿Yo? Pues no he de quererlo!. – exclamó Abel -. Sí, hombre, sí; como tú quieras. Vamos allá!

Miguel de Unamuno, *Abel Sánchez*

## ANALYSIS

- 1 ... *sus dos sendas nodrizas se juntaban y los juntaban cuando aún ellos no sabían hablar.* (l. 2–3)
- a What is the function of *se* in *se juntaban* and *los* in *los juntaban*? ([Chapters 12](#) and [25](#))
- b Why the use of the subject pronoun *ellos* in this sentence? ([Chapter 25](#))

- 2 Is the function of *se* in *Aprendió cada uno de ellos a conocerse...* (l. 3–4) the same as the example of *se* in the first sentence ... *desde cuándo se conocían* (l. 1)? ([Chapter 12](#))
  - 3 Account for the form of the conjunction in ... *dominar e iniciarlo* (l. 6–7). ([Chapter 29](#))
  - 4 *y es que le importaba más no obedecer que mandar.* (l. 8)
    - a Account for the use of the infinitives in this sentence. ([Chapter 8](#))
    - b Study the word order of the clause introduced by *Y es que* and rewrite it with the subject as the first element. Why is the word order used by Unamuno more effective? ([Chapter 30](#))
  - 5 Explain the occurrences of the subjunctive in the text. ([Chapter 14](#))
  - 6 There are two examples of redundant pronouns in the text. Identify them. ([Chapter 25](#))
-

# Keys

Where not stated in the exercises, *you* will be rendered as **tú**.

## ● Key 1: The present tense

---

- 1** **a** saco; llamo **b** estudias; aprendes **c** visitan; vive **d** escribe **e** bailamos; bebemos **f** reciben **g** hablan **h** subís **i** vivimos **j** intentan **k** guardáis **l** trabaja; toca; llega **n** pasamos **o** corre **o** compro; leo; desayuno.
- 2** **a** dice; conduzco **b** conoces; conozco **c** empieza **d** pensáis **e** oigo; leo; salgo **f** quieres; tienes **g** juega **h** sé; vuelvo **i** dejas; tengo **j** calienta; fríe; añade **k** llueve **l** vienen; dicen; quieren **n** sabes; sigo **n** van; prefieren; piden **o** suelo; duermo.
- 3** **a** comen **b** pinta **c** nieva **d** pierdes **e** empiezan **f** duerme **g** son **h** va **i** sirve **j** conducen **k** mide **l** consiguen **n** asiste **n** miente **o** abren.
- 4** – El viernes nos despedimos de María. ¿Qué le regalamos?  
– Le gustan las joyas. ¿Le damos unos pendientes?  
– Sí, ¿por qué no? La llamo esta noche para decirle que el jueves por la noche hay una fiesta en mi casa.  
– ¿Y cuándo compramos los pendientes?  
– ¿Lo dejamos para/hasta el miércoles? Tengo que ir a París y no vuelvo hasta el martes.  
– Vale. ¿Dónde quedamos/nos encontramos? ¿Delante de la joyería?  
– Sí. Te veo allí a las diez.
- 6** – ¿A qué hora empieza a trabajar y a qué hora termina?

- ¿Come con los actores?
- Para relajarse ¿qué libros lee?
- ¿Qué música escucha?
- ¿Qué programas ve en la televisión?
- ¿Qué deporte hace/practica para mantenerse en forma?

## ● Key 2: The preterite

---

- 1 **a** pasé; salí **b** estudiaste; leiste **c** preparó; bebió **d** entró; cogió **e** viajamos; salimos **f** mandasteis; recibisteis **g** llamaron; subieron **h** encontraron; volvieron. **i** escribí; llamó **j** decidimos **k** intentaron **l** encontraron; aprendieron **n** conociste **n** llegó; perdió **o** alquilé; recorrí.
- 2 **a** fui; fue **b** supo; hizo **c** anduvimos; anduvimos; pudimos **d** estuvisteis; vinisteis **e** sirvieron; fuimos; dijeron **f** tradujeron; estuvieron **g** compraste; compré; traje **h** toqué; entré; puse; toqué **i** empecé; empezó; llegué; tomé; me puse; vino; tuve **j** vio; cogió; se puso; consiguió.
- 3 nació; decidieron; llegaron; fue; nació; adoptó; recibí; incorporó; se convirtió; escribió; salió; llegó; murió; se estrelló.
- 4 se despertó; quiso; dio; fue; se enfrió; tuvo; se durmió; durmió; se levantó.
- 5 *This is a model answer.?*

Nada más levantarme, me vestí y fui andando al gimnasio. Hice una hora de gimnasia y luego desayuné. Tomé lo de siempre: zumo de naranja, tostadas y café con leche. Fui al baño a lavarme los dientes y tomé un taxi al dentista. No tuve que esperar; el dentista me atendió en seguida y no encontró ninguna caries. A las diez menos cinco llegué al trabajo y a las diez en punto entré en el despacho del jefe de sección para la reunión. Fue una reunión larga pero fructífera. Nos pusimos de acuerdo sobre varios asuntos.

A eso de la una y media bajé al Bar La Flor donde me reuní con Jaime y Susana a tomar el aperitivo. Luego fui al Restaurante La Oficina donde almorcé con Nacho. La comida estuvo muy rica y charlamos y nos reímos mucho Nacho y yo.

A las cuatro y media entré de nuevo en el despacho y trabajé toda la tarde preparando un informe. El tiempo se me fue volando y a las siete

y media salí para casa. De repente me acordé del cumpleaños de Adolfo así que le llamé, le deseé un feliz cumpleaños y le invité a tomar unas copas pero él no quiso. Entonces me duché y me arreglé para salir. Primero fui al Bar Gregorio donde tomé unas copas con la pandilla y luego me reuní con M, el amor de mi vida. Cenamos en nuestro restaurante preferido y después decidimos ir al cine. La cena me encantó pero la película no me gustó tanto. Fue un poco aburrida.

- 6 a ¿Adónde fuiste de vacaciones?  
b ¿Cuánto tiempo estuviste allí?  
c ¿Viajaste solo?  
d ¿Cómo viajasteis?  
e ¿Dónde os alojasteis?  
f ¿Qué hicisteis el primer día?  
g ¿Qué sitios visitasteis?  
h ¿Salisteis por la noche?  
i ¿Qué tiempo hizo?  
j ¿Qué compraste?  
k ¿Qué tal lo pasaste?

### ● Key 3: The imperfect

---

- 1 **eran**; vivían; tenía; cultivaba; se ocupaba; hacía; cargaba; se llamaba; iba; vendía; acompañaba; estaban; llevaban.
- 2 **a** hacía; daba **b** era; llevaba; tocaba **c** trabajaban; charlabas **d** estudiábamos **e** íbamos; llovía **f** veían; se acostaban **g** sabía; podíamos **h** era; dejaba; quería **i** daba; se reunía **j** íbamos; era **k** ponía; oía; me vestía **l** hacías; practicabas **n** estaban jugando; iban; bajaban **n** era; llevaba; sabía **o** iba; era; contaba.
- 5 **a** La última vez que vi a Fernando, él estaba buscando trabajo.  
**b** Entramos en el museo porque llovía.  
**c** Cuando conocí a Isabel, tenía el pelo largo y rubio.  
**d** Pedro y yo íbamos por la calle cuando nos topamos con Ana.  
**e** Eran las once de la mañana cuando partieron para Santiago.  
**c** Cuando conocí a Isabel, tenía el pelo largo y rubio.  
**d** Pedro y yo íbamos por la calle cuando nos topamos con Ana.

- e** Eran las once de la mañana cuando partieron para Santiago.
  - f** Yo no fui a trabajar porque tenía resaca y me dolía la cabeza.
  - g** Marisa bajaba por la escalera cuando se resbaló y se torció el tobillo. / Cuando Marisa bajaba por la escalera, se resbaló y se torció el tobillo.
  - h** Cuando Jorge llegó a la fiesta, todos estaban borrachos.
  - i** Me duchaba con agua fría cuando hacía mucho calor. / Me duché con agua fría porque hacía mucho calor.
  - j** Cuando estudiaba derecho, Inés compartía piso con tres chicos.
- 6 a** En aquellos tiempos las chicas no salían después de las diez.
- b** Mientras esperaba charlaba conmigo.
  - c** Estábamos muy cansados cuando llegamos.
  - d** No me di cuenta de que estaba enfermo.
  - e** Vivíamos en un pueblo pequeño donde todo el mundo se conocía.
  - f** Todo iba bien hasta que empezó a llover.
  - g** Esperábamos a mi tío por la mañana pero no llegó hasta media tarde.
  - h** Empezábamos a preocuparnos por él así que llamamos a su hija.
  - i** Bajaron del taxi y como la puerta estaba abierta entraron en la casa sin llamar.
  - j** Vicente nos traía una botella de vino cuando/cada vez que nos visitaba.

#### ● Key 4: The perfect

---

- 1 a** hemos entendido **b** han visto **c** ha visitado **d** ha llegado **e** han recibido **f** he podido **g** habéis dicho **h** ha quedado **i** te has esforzado **j** se han despertado.
- 2 a** he aprendido **b** has ido **c** ha salido **d** hemos vendido **e** ha llamado **f** se me ha caído **g** han tenido **h** habéis entendido.
- 3 a** Siempre hemos ido de vacaciones a España.
- b** No le han dicho nada a Pili porque no la han visto.
  - c** ¿Por qué no has hecho esto?
  - d** ¿Dónde han puesto las bolsas?
  - e** Todavía no ha vuelto Gonzalo de París.
  - f** No le he escrito a Isabel porque no he tenido tiempo.

**g** Carlos está muy triste/alterado porque se ha muerto su perro.

**h** Los vecinos dicen que habéis roto la valla.

**4** he hecho; he comprado; he escrito; he envuelto; he puesto; he cambiado; he leído; he podido; he dicho; he dado; he olvidado.

**5** **a** has dormido **b** han comido **c** habéis visitado **d** ha ido **e** han pasado **f** ha abierto **g** ha hecho **h** ha llovido **i** he perdido.

### ● **Key 5: The pluperfect**

---

**1** **a** habían invitado **b** habíamos repetido **c** habías echado **d** habíais salido **e** había dicho **f** había visto **g** había terminado **h** habían prometido **i** habían contado **j** habían entendido **k** habías estado **l** había terminado **n** se había levantado **n** había vendido **o** había empezado.

**2** **a** habían cerrado **b** había ido **c** habíamos visitado; habíamos visto **d** había dicho **e** habían entrado **f** habían robado **g** se había encontrado **h** habían dado **i** habían leído **j** había venido **k** había traído; habíamos dado **l** se había casado **n** se había metido **n** había comunicado **o** habían visto; habían cenado.

**3** **a** Estaba contenta porque Roberto me había dado un regalo.

**b** Lo había envuelto y lo había dejado en mi asiento.

**c** No le había dicho que era mi cumpleaños.

**d** Más tarde me dijo que había comprado la pulsera porque le había gustado.

**e** No había pensado en el precio.

**f** Cuando llegué a casa, ya se había acostado/se había ido a la cama Amelia.

**g** Había apagado todo y en la mesa me había dejado un mensaje.

**h** No se había puesto en contacto con Eduardo porque ella también había estado fuera toda la tarde.

**i** Sin embargo, había recibido la noticia de que la tía Silvia había muerto.

**j** Víctor había heredado todo y la tía Silvia no nos había dejado nada.

### ● **Key 6: The future**

- 
- 1 a** estaré **b** verás **c** saldrá **d** hablaremos **e** jugarán **f** vendrás **g** os agotaréis  
**h** podré **i** tendrán **j** habrá; practicaremos **k** será; habrá; subirán **l** haremos.
- 2 a** haré; será **b** acompañará; será **c** llevaremos; tendré; guiaré; sacaré **d** nos alojaremos; intentaremos; bajaremos **e** haré; seguiré; iré; entraré; rezaré; subiré; abrazaré; golpearé; dará **f** volveremos; nos quedaremos; revelará; escribiré; publicaremos **g** saldrá; le pondremos; gustará.
- 3 a** ¿Cómo hará el Camino de Santiago?  
**b** ¿Quién lo acompañará?  
**c** ¿Qué llevarán en el globo?  
**d** ¿Dónde se alojarán?  
**e** ¿Qué hará en Santiago?  
**f** ¿Cuánto tiempo se quedarán en Santiago?  
**g** ¿Cuándo saldrá el libro?
- 4** *This is a model answer.*  
El miércoles a las nueve de la mañana, los estudiantes llegarán al Instituto donde los recibirá el director y a continuación visitarán las instalaciones. A las once y cuarto se presentará el grupo de alumnos del Instituto y a las doce y media los estudiantes saldrán del centro para visitar el Ayuntamiento. Comerán en el Ayuntamiento.  
El jueves empezarán a las ocho y media y trabajarán toda la mañana. A las doce menos cuarto el grupo de alumnos del Instituto se reunirá con ellos y seguirán trabajando hasta la hora del almuerzo. Comerán en la cantina y por la tarde efectuarán una visita turístico-cultural de la ciudad para conocer los principales monumentos.  
Al día siguiente a partir de las diez de la mañana revisarán el proyecto. A las once y media tomarán café y a las doce planificarán las actividades que tendrán que realizar durante el resto del año hasta la próxima reunión. A las dos comerán y tendrán la tarde libre.  
El sábado también lo tendrán libre para hacer visitas y realizar compras.  
A las ocho y media del domingo se dirigirán al aeropuerto donde tomarán el vuelo de regreso.
- 5 1** ejerceré **2** procuraré **3** ahorraré **4** plantaré; cuidaré **5** elegiré **6** apagaré **7** evitaré **8** cuidaré **9** cuidaré; contaminaré; protegeré **10** preferiré.

## ● Key 7: The conditional

---

- 1 **a** podrías **b** podría **c** haría **d** importaría **e** podría **f** permitirían.
- 2 **a** serían **b** compraría **c** habría **d** serían **e** dolería.
- 3 **a** participarían; costaría **b** tomaría **c** mediría; sería; vivirían; trabajarían **d** pondría; encontraríamos.
- 4 **a** estaba; dejarían **b** sabía; contaría **c** prometió; vendría; traería **d** advirtieron; pondrían **e** explicó; tendrían **f** dijeron; tardarían.
- 5 **a** volvería **b** comprendería **c** se asombraría **d** sufriría **e** llegaría.

## ● Key 8: The infinitive

---

- 1 **a** Fueron a Salamanca para aprender español.  
*They went to Salamanca to learn Spanish.*
- b** Estoy aquí sin hacer nada.  
*I'm here doing nothing.*
- c** Al entrar en el salón encendió la luz.  
*As s/he went into the living room, s/he turned on the light.*
- d** Después de cenar salimos.  
*After dining, we went out.*
- e** Al llegar, llamaron a sus amigos.  
*When they arrived, they called their friends.*
- f** Se fue sin decir nada.  
*S/he went without saying anything.*
- g** Antes de iniciar el programa acudieron al médico.  
*Before starting the programme, they went to the doctor's.*
- h** Marta compró media docena de huevos para hacer una tortilla.  
*Marta bought half a dozen eggs to make an omelette.*
- i** Después de visitar el castillo compraron recuerdos.  
*After visiting the castle, they bought some souvenirs.*
- j** Antes de hablar con Juan leyó la carta.  
*Before speaking to Juan, s/he read the letter.*
- 2 **a** Siento no poder ayudarte.
- b** Espera ir a Madrid.

- c Inés no quiso seguir con los ejercicios.
- d Es muy importante hacer ejercicio.
- e Hay que escuchar para aprender.
- f No puedo ir al gimnasio porque tengo que trabajar.
- g Es imposible ponerse en forma sin hacer ejercicio.
- h Quieren comprar un coche para ir a España.
- i Marta bajó al supermercado a comprar aceite.
- j Ignacio debe tener mucho aguante para poder soportar tanto.

- 3 a Al entrar empezaron a cantar.
- b Los oí cantar.
  - c Lo mejor de vivir aquí es poder ir al teatro.
  - d Lo peor de vivir en la metrópoli es estar tan lejos del campo.
  - e La vida en el campo es abrir la ventana y ver, oír y oler la naturaleza.
  - f Ir al gimnasio es una buena manera de ponerse en forma.
  - g Es incapaz de dejar de fumar.
  - h Niega haber ayudado a los ladrones.
  - i Poder hablar con su hija es su único consuelo.
  - j Se aburririeron de hacer lo mismo/la misma cosa una y otra vez/de repetir y repetir la misma cosa/lo mismo.

- 4 a No fumar.
- b No usar.
  - c No ducharse antes de las siete.
  - d No dejar ropa en los vestuarios.
  - e Apagar las luces antes de medianoche.
  - f Quitar/recoger la mesa después de comer.
  - g Fregar/lavar los platos.
  - h Hacer la cama al llegar.

## ● Key 9: The gerund

---

- 1 a durmiendo b trabajando c corriendo d sustituyendo e usando f bailando  
g viajando h estudiando.
- 2 a estuvieron/estaban trabajando b está atendiendo c estábamos siguiendo  
d se estaba derritiendo/estaba derritiéndose e están sirviendo f estaban

preparándose/se estaban preparando **g** estamos descansando **h** se están riendo/están riéndose **i** estuve bebiendo **j** se está vistiéndose/está vistiéndose **k** me estoy poniendo/estoy poniéndome **l** están construyendo.

**3 a** saludando **b** escribiéndome **c** ayudándonos **d** sabiendo **e** leyendo **f** descansando **g** llorando **h** mintiendo **i** saliendo **j** caminando **k** escuchando **l** sólo trabajando.

**4 a** Los agricultores llevan dos años plantando bosques.  
*The farmers have been planting trees for two years.*

**b** Sofía lleva seis meses yendo al trabajo en autobús.  
*Sofia has been going to work by bus for six months.*

**c** Los oficinistas llevan año y medio reciclando el papel.  
*The office workers have been recycling paper for a year and a half.*

**d** Nosotros llevamos mucho tiempo reduciendo nuestro consumo de electricidad.  
*We have been reducing our electricity consumption for a long time.*

**e** Los ecologistas llevan más de treinta años creando conciencia sobre los peligros que corre el planeta.  
*The Greens have been raising awareness of the dangers facing the planet for more than thirty years.*

**f** Carlos lleva seis años enseñando francés en la Escuela de Idiomas.  
*Carlos has been teaching French at the Language School for six years.*

**g** Los campesinos llevan siglos cultivando estas tierras.  
*The peasants have been farming these lands for centuries.*

**h** Gloria lleva un año ya investigando la desaparición de la abeja.  
*Gloria has been researching the disappearance of bees for a year now.*

**i** Pepe no lleva mucho tiempo vendiendo relojes.  
*Pepe hasn't been selling watches for long.*

**j** Este grupo de jóvenes lleva varios años yendo a Guatemala de voluntarios.  
*This group of young people have been going to Guatemala as volunteers for several years.*

**5 a** se está acumulando **b** va mejorando **c** venimos notando **d** acabará destruyendo **e** viene contaminando **f** están instalando **g** seguirán apoyando **h** vamos cambiando **i** acabará dañándose **j** siguen derritiéndose **k** está intensificando; está recalentando **l** van cambiando.

**6 a** anda diciendo **b** vamos aprendiendo **c** sigues fumando **d** andan

buscando **e** nos quedamos charlando **f** voy conociendo **g** seguimos tirando **h** iba escribiendo **i** anda buscando **j** siguen pensando **k** venía notando **l** nos quedamos mirando.

- 7 **a** acabarán/terminarán derritiéndose **b** acusando a los ecologistas de sensacionalismo **c** seguirán aumentando **d** depositando plásticos y latas en una bolsa y tirando las materias orgánicas en otra bolsa **e** consumiendo sólo el agua y electricidad necesarias **f** reciclando el vidrio **g** está amenazando a las poblaciones indígenas **h** llevan registrándose las temperaturas.

## ● Key 10: Modal verbs

---

- 1 **a** Quiero ir a México de vacaciones.  
**b** ¿Cuánto tiempo podemos quedarnos aquí?  
**c** Debéis hablar con Juan cuanto antes.  
**d** ¿Quieres venir conmigo?  
**e** Debemos tomar las cosas con calma.  
**f** Todos los días suele hacer dos horas de ejercicio.  
**g** ¿Quién dice que Pepe sabe tocar la guitarra?  
**h** No queremos trabajar más horas por menos dinero.  
**i** Marta no puede salir esta noche.  
**j** Solemos dar un paseo por la tarde antes de cenar.
- 2 **a** Suelo jugar un partido de ajedrez después de la cena.  
**b** Los abuelos solían echar la siesta después de comer.  
**c** No debes tomar el sol entre las dos y las seis.  
**d** Solemos ir a la piscina dos veces por semana.  
**e** Debéis pedir ayuda.  
**f** Debes tomar una aspirina si te duele la cabeza.  
**g** Solíamos tomar las vacaciones con los amigos.  
**h** Jorge no sale; debe (de) estar estudiando.  
**i** Solía entrenar dos veces a la semana.  
**j** Debe de estar en plena forma con todo el ejercicio que hace.  
**k** Según los expertos, debemos tomar cinco porciones de fruta y verdura por día.

- 1 Solemos reunirnos en la cafetería al salir del trabajo.
- 3 **a** tenía que **b** hay que **c** debe **d** tengo que **e** debe **f** hay que **g** debemos **h** tiene que; **i** hay que **j** debe **k** tenemos que **l** hay que.
- 4 puede; debemos; puede; hay que; suelen; puede.
- 5 **a** ¿Sabes tocar la guitarra?  
**b** Solíamos pasar la mañana en la playa.  
**c** ¿Por qué tienes que marcharte?  
**d** Si quieres tomar el sol, debes usar un buen bronceador.  
**e** No hay que olvidar que los rayos solares pueden ser dañinos.  
**f** Solía trabajar diez horas diarias hasta que el médico le dijo que tenía que relajarse.  
**g** Para viajar en el AVE, hay que reservar los asientos con antelación.  
**h** Pepe, debes prestar más atención.  
**i** ¡Claro que sé cocinar!  
**j** Tendremos que madrugar mañana.  
**k** ¿Hay que ser buen cocinero para poder hacer este plato?  
**l** Si sabes conducir, podrías alquilar un coche y recorrer la isla.
- 6 **a** quiero + infinitive **b** puedo + infinitive **c** suelo + infinitive **d** debo + infinitive **e** tengo que + infinitive **f** hay que + infinitive.

## ● Key 11: Passive and impersonal sentences

---

- 1 **a** Leopoldo Alas escribió *La Regenta*.  
**b** El policía interrogó al camionero.  
**c** Los chicos rompieron los cristales.  
**d** Agustín ha desmontado el motor,  
**e** Tele-Mundo no emitirá el campeonato.  
**f** Mi padre construyó estas casas.  
**g** Mi hermano diseñará la casa de mis sueños.  
**h** Los agricultores han cortado los árboles.  
**i** Fermín tomó las fotos.  
**j** Una traductora jurada ha traducido los informes.
- 2 **a** fueron excavados **b** han sido repoblados/serán repoblados **c** han sido

analizados/fueron analizados **d** fue invitada/ha sido invitada **e** son programados/serán programados **f** fue organizada **g** fue introducida **h** son arrasadas **i** fue encarcelado **j** fue rodada.

- 3 a** La catedral se construyó en el siglo **XV**.  
**b** Este libro no se ha traducido al inglés.  
**c** Las películas se conservarán en cajas metálicas.  
**d** Las estatuas se destruyeron en el bombardeo.  
**e** La noticia del accidente se difundió por televisión.  
**f** Se convocó a los señores para el día veinticuatro.  
**g** Tras la construcción de la nueva autopista, se han plantado muchos árboles.  
**h** Sin embargo, no reemplazan los árboles que se han talado.  
**i** Se tiran y se trituran cada vez más libros de la biblioteca.  
**j** Con la reestructuración se crearán cuatro nuevos puestos de trabajo los cuales se anunciarán en el diario local.

**4** *Identify where in Text 2 these sentences have come from and check your translations.*

- 5 a** No nos han pagado este mes.  
**b** Me han dado mucho apoyo.  
**c** No les ayudaron mucho.  
**d** Investigaron la causa del accidente.  
**e** Van a abrir un nuevo cine aquí.  
**f** Han arreglado el ascensor.  
**g** A todos les dieron/A todo el mundo le dieron la oportunidad de participar en la carrera.  
**h** Interrogaron a Alberto durante cuatro horas.  
**i** Vendieron los cuadros para pagar la restauración.  
**j** Me dijeron que tendría que esperar hasta el día siguiente.

**6 a** El turrón se elabora/El turrón lo elaboran ... **b** Se descubrirá/Descubrirán ... **c** Se fotocopian y piratean/Fotocopian y piratean ... **d** Se construirá/Construirán ... **e** Hospitalizaron al ... / Se hospitalizó al conductor... **f** Se bombardearon/Bombardearon ... **g** Se rescató al ... / Rescataron al alpinista ... **h** Los hábitos alimentarios se inculcan ... **i** Distribuyeron/Se distribuyó la guía ... **j** Han levantado/Se ha levantado una valla...

## ● Key 12: The reflexive

---

- 1 **a** te **b** se **c** me; me **d** se **e** nos; nos; se **f** se; se **g** os; os **h** se **i** te; te; me **j** se; se.
- 2 **a** se parecen **b** levantarme **c** quejándose **d** nos aburrimos **e** te acostaste **f** se sientan **g** se preocupa **h** poneros **i** callarte **j** me fiaría.
- 3 **a** Me lo pasé fatal en la fiesta de Carlitos.  
**b** Primero me tomé un aperitivo con Juanjo en el Bar Florida.  
**c** Después, al llegar a la casa de Carlitos, me resbalé y me caí.  
**d** La madre de Carlitos me dio un coñac y aunque no me gusta, me lo bebí.  
**e** Bailé un rato y luego me dormí.  
**f** Cuando me desperté, Juanjo se había ido.  
**g** Se había enfadado conmigo por haberme quedado dormido/a.  
**h** No me sentía bien, así que me lavé la cara con agua fría.  
**i** No me atreví a volver a bailar.  
**j** Como ya era tarde, me despedí de la madre de Carlitos y me marché a casa.
- 4 **a** reciprocal **b** reciprocal **c** reflexive **d** reflexive **e** reciprocal **f** reflexive **g** reciprocal **h** reciprocal; reflexive **i** reflexive; reflexive; reciprocal **j** reflexive.
- 5 **a** Aquí se respira aire puro. **b** Se manda la factura a esta dirección. **c** Según lo que se dice, en Escocia se bebe mucho. **d** En España se cena tarde. **e** Para hacer la salsa, se necesita un manojo de perejil. **f** Hoy en día no se lee tanto. **g** Se piensa ... **h** No se puede conseguir todo lo que se quiere. **i** Se está muy bien aquí; ... **j** De vez en cuando se toma ...

## ● Key 13: Ser and estar

---

- 1 **a** es; es **b** está está **c** es; es; es; son **d** son; están **e** es **f** estamos **g** es; es **h** es; soy **i** es; está; está **j** están; están; están **k** es; es; está **l** están; es **m** estaba; estaba **n** es; es; está **o** es; está.
- 2 **a** está; es **b** es; está **c** ser; está **d** es; está **e** es; está **f** estar; es **g** está; está **h** está; es; es **i** es; está **j** es; está.

- 3 **a** El banco está abierto. **b** El gato está muerto. **c** La sopa está fría. **d** La llave está perdida. **e** La cena está servida. **f** Está prohibido fumar ... **g** La habitación está reservada. **h** El coche está estropeado. **i** Este libro está agotado. **j** La costa está destruida.
- 4 **a** se está poniendo/está poniéndose **b** está creciendo **c** se está convirtiendo/está convirtiéndose **d** estaban estudiando **e** estaba durmiendo **f** está trabajando **g** se están construyendo **h** estaba lloviendo **i** estabas leyendo **j** estaba escribiendo.
- 5 **a** *The correct verbs are:* era; era; estar; estaba; estaban; era; estuviera.  
**b** *The correct verbs are:* está; es; es; fue; era; estaba; estuvo; estaba; está.
- 6 **c** Nuestro aniversario es en junio.  
**d** El dinero siempre **está** más seguro en el banco.  
**f** La sopa **estaba** muy sosa.  
**h** **Estoy** sin dinero ...  
**i** No sé en qué está pensando; las cosas que dice **son** absurdas.
- 7 **a** La casa estaba bastante lejos de la estación.  
**b** Era tarde y estábamos cansados cuando llegamos.  
**c** No vamos a salir porque está lloviendo.  
**d** Las calles están muy concurridas hoy.  
**e** El espejo está roto.  
**f** ¿Te gusta este cuadro? No está mal ¿verdad?  
**g** No es bueno/no está bien estar tan descontento.  
**h** ¿A qué hora es el concierto? Es en el Ayuntamiento ¿verdad?  
**i** El café estará frío **y** Marga estará de mal humor si no vienes ahora mismo.  
**j** El hotel estaba completo lo que fue/era una pena.

### ● Key 14: The present subjunctive

---

- 1 **a** llames **b** jueguen **c** abra **d** escriba **e** prepare **f** hablemos **g** estudie; vea  
**h** dejéis **i** miremos **j** hablen **k** lleguen **l** cierres
- 2 **a** Siento mucho que Gloria no se encuentre bien.

- b** Nos extraña que mientan.
- c** ¿Os molesta que digamos la verdad?
- d** Temen que haya un accidente.
- e** Está muy contento de que nos conozcamos.
- f** No me sorprende que lo hayan pasado bien en México.
- g** Me alegro de que te den un aumento de sueldo.
- h** No creo que venga Pedro a la hora indicada.
- i** No le gusta que su hijo salga con Marta.
- j** No creo que este trabajo sea muy duro.
- k** Dudamos que sepan mucho sobre el incidente.
- l** Odio que la gente no diga la verdad.

**3** *As there is no one correct way of linking the two parts of the sentence, only the subordinate clause introduced by **que** is given.*

- a** ... que proponga nuevas ideas en el trabajo.
- b** ... que aprenda o perfeccione un idioma.
- c** ... que reconozca tanto sus puntos fuertes como sus puntos débiles.
- d** ... que se esfuerce por hacer siempre bien el trabajo.
- e** ... que acepte las críticas sin enfadarse.
- f** ... que se desconecte del trabajo una vez en casa.
- g** ... que no almuerce en el área de trabajo.
- h** ... que acuda a cursillos de especialización.
- i** ... que cuide su aspecto personal.
- j** ... que diga “no” a un exceso de trabajo.
- k** ... que no lleve trabajo a casa.
- l** ... que intente estar al día.

**4** **a** cueste; **b** hagan **c** sirvan **d** sepa; estén **e** vengan **f** haya **g** salga  
**h** paguen **i** deje **j** reciba **k** se vaya **l** sepa.

**5** **a** 5 **b** 10 **c** 9 **d** 1 **e** 8 **f** 7 **g** 4 **h** 2 **i** 6 **j** 3.

**6** **a** Tal vez no **tenga** todos los datos. **b** Quizás **venga** mañana. **c** Tal vez nos **inviten** a cenar. **d** Quizás no **esté** en casa. **e** Quizás me **llame** esta tarde. **f** ... quizás Carmen **tenga** razón. **g** Tal vez **sea** mentira ... **h** Tal vez **haya** ... **i** Tal vez **sepa** algo Adolfo. **j** Quizás **haya comido** demasiado.

**7** **a** escriba **b** pueda **c** dé **d** sea **e** guste **f** pida **g** sorprenda **h** cuente **i** diga **j**

ayuden.

**8 a** llegue **b** toque **c** apruebe **d** duerma **e** haya **f** tenga **g** paséis **h** vaya **i** seas  
**j** mejore

**9 a** Queremos que Eduardo **vaya** a Roma el jueves.

*Verb expressing a wish; subject of the verb in the subordinate clause different from the main clause verb.*

**b** Espero que **estén** ustedes bien.

*Verb expressing emotion (hope); subject of the verb in the subordinate clause different from the main clause verb.*

**c** Les rogamos a los señores pasajeros que **se abrochen** los cinturones de seguridad.

*Verb expressing a request; subject of the verb in the subordinate clause different from the main clause verb.*

**d** No conozco a nadie que **toque** el piano como tú.

*Use of the subjunctive after the relative pronoun, which is referring back to someone unknown.*

**e** Me pide que le **dé** mis apuntes.

*Verb expressing a request; subject of the verb in the subordinate clause different from the main clause verb.*

**f** No le gusta a la gente que uno **tenga** éxito.

*Verb expressing an emotion; subject of the verb in the subordinate clause different from the main clause verb.*

**g** Es muy buena idea que **visiten** la destilería antes de marcharse.

*Subjunctive used after “es muy buena idea que”.*

**h** No vamos a empezar hasta que **venga** Rodrigo.

*Subjunctive used after conjunction indicating time in relation to the future; subjects different in main and subordinate clauses.*

**i** No me extraña que a Paloma no le **guste** su trabajo.

*Verb expressing an emotion; subject of the verb in the subordinate clause different from the main clause verb.*

**j** Cuando **vaya** a Madrid ¿quieres que te **traiga** algo?

*Subjunctive used after conjunction indicating time in relation to the future. Verb expressing a wish; subject of the verb in the subordinate clause different from the main clause verb.*

**k** Es imposible que **vayan** ustedes antes de que **vuelva** mi jefe.

*Subjunctive after “es imposible que” and used after conjunction*

*indicating time in relation to the future; subjects different in main and subordinate clauses.*

**l** Aunque **tiene/tenga** dinero, no creo que lo **gaste**.  
*The subjunctive used after “aunque” expresses possibility/probability rather than certainty; it is used after negative thinking “no creo que ...”.*

- 10 a** Siento que no estés bien; espero verte cuando estés mejor/te hayas mejorado.
- b** No creo que haya alguien aquí que nos ayude.
- c** No hace falta verlo pero es importante que sepamos cómo funciona.
- d** Quizás pueda decirnos qué pasa antes de que vuelva Juan.
- e** Aunque consiga un trabajo, Julio tendrá que seguir estudiando.
- f** Puede que Samuel tenga más experiencia pero no es muy probable que haya estudiado tanto como tú.
- g** Es natural que Javier quiera independizarse en cuanto/tan pronto como empiece a ganarse la vida.
- h** Quizás busque un piso que no sea muy caro y que no esté muy lejos de su trabajo.
- i** No quiere pronunciar un discurso aunque su jefe se lo pida.
- j** Es lógico que nos presentemos para que todos sepan/todo el mundo sepa quiénes somos.

## ● **Key 15: The imperfect subjunctive**

---

*Only the -ra form of the imperfect subjunctive is given in the answers.*

- 1 a** escribiera **b** vieran **c** hiciéramos **d** hablara **e** fuera **f** pidiera **g** ayudara **h** se despidiera **i** supiéramos **j** salieran; lloviera **k** dijera **l** llegarais.
- 2 a** a Luis no le gustaba que Ana Luisa sacara mejores notas que él.
- b** Ana Luisa no quería que su marido se sintiera inferior a ella.
- c** Era importante que Luis reconociera los éxitos de su esposa.
- d** Siendo macho, era lógico que Luis tuviera celos.
- e** Ana Luisa no creía que dejar de trabajar fuera la solución.
- f** Ana Luisa temía que se separaran pronto. **g** Alberto le prohibió a

- Lucía que trabajara fuera de casa.
- h** Era una pena que los ingresos de Alberto no fueran suficientes para mantener a la familia.
- i** a Luisa le dolía que su marido no le diera apoyo.
- j** No estaba bien que Alberto no ayudara en casa.
- k** Lucía le exigió Alberto que contrataran una persona que hiciera las tareas domésticas.
- l** Alberto le decía a Luisa que no trabajara tantas horas.
- 4 a** Qué esperaba que hiciera su marido?
- b** Le pidió que cuidara a los niños.
- c** En aquel entonces no era normal que las mujeres trabajaran.
- d** Muchas mujeres no comían para que sus hijos no pasaran hambre.
- e** Vivían en esa casa sin que nadie supiera que existían.
- f** Todo el mundo salió antes de que llegara Juan.
- g** Sentimos mucho que no pudierais venir **a** la fiesta.
- h** No creíamos que no pasara nada **y** que cumpliera su palabra/promesa.
- i** No era natural que se comportaran de aquel modo.
- j** Quisiéramos que alguien nos explicara por qué lo hicieron.
- 5 a** acabaras **b** os quedarais **c** fuera **d** acompañaras **e** ganara **f** ofrecieran **g** jugaran **h** se comportaran **i** dejaran **j** os encontrarais.
- 6** *The correct verbs are:* **a** tuviera **b** fumaras **c** pudiéramos **d** dijera **e** vinieran **f** pidiera **g** vivierais **h** fuera **i** supiera **j** se jubilara

## ● Key 16: The pluperfect subjunctive and conditional perfect

---

*Only the -ra form of the pluperfect subjunctive is given in the answers.*

- 1 a** hubieran dado **b** hubieran venido **c** hubiera comprado; hubiéramos vivido **d** hubiera heredado **e** hubieras traído **f** hubiéramos visto **g** hubieras ganado **h** hubiera pasado **i** hubiera complacido **j** hubierais venido; hubierais alegrado.
- 2 a** Si hubiera sabido que llovía tanto, me habría/hubiera traído un impermeable.
- b** Si me hubiera quedado, me habría/hubiera encontrado con el cineasta.
- c** Si hubiera hecho buen tiempo, habríamos/hubiéramos salido de

excursión.

- d** Se lo habría/hubiera dicho si hubieran venido.
- e** Habrían/hubieran acudido a la cita si alguien les hubiera avisado.
- f** Te habría/hubiera salido bien si me hubieras hecho caso.
- g** Si Joaquín hubiera mirado al retrovisor, no hubiera tenido el accidente.
- h** Si no hubiera quedado algo de comida de la fiesta, hubiéramos pasado hambre.
- i** Te hubieran limpiado los zapatos si los hubieras dejado en la puerta.
- j** Si hubiera visto a Genoveva, me hubiera enterado de la reunión.

**3 a** De haberlo sabido **b** De haberlo hecho de otra forma **c** De habérmelo dicho **d** De haberse dado cuenta **e** de haberse consolidado el golpe de estado **f** De haber seguido mis instrucciones **g** De no haberme echado una mano **h** De habernos dicho algo **i** De haber existido una salida **j** De haberle pedido consejo.

**5 a** Si tuviera tiempo, iría al cine.

- b** Si hubiera tenido tiempo, habría/hubiera ido al cine.
- c** Si lo hiciera, me arrepentiría.
- d** Si lo hubiera hecho, me habría/hubiera arrepentido.
- e** Si fuéramos ricos, te llevaríamos de viaje.
- f** Si hubiéramos sido ricos, te habríamos/hubiéramos llevado de viaje.
- g** Si leyeran más libros, entenderían más.
- h** Si hubieran leído más libros, habrían/hubieran entendido mucho más.
- i** Cuando lo vi, no hubiera creído que estaba enfermo.
- j** Andrea hubiera venido antes si no hubiera tenido que esperar a Paco.
- k** No hubieras dicho que podríamos hablar con él si no viniera.
- l** Si Miguel no se hubiera ido/marchado en aquel mismo instante/momento, no hubiera dado/se hubiera encontrado/topado con Basilio y todo sería diferente ahora.

## ● Key 17: The imperative

---

**1 a** pase/n; no pase/n **b** léalo/léanlo; no lo lea/n **c** oiga/n; no oiga/n **d** siéntese/siéntense; no se siente/n **e** tenga/n; no tenga/n **f** venga/n; no venga/n **g** pruébelo/pruébenlo; no lo pruebe/n **h** sea/n; no sea/n **i** salga/n; no salga/n **j** déselo/dénselo; no se lo dé/den; **k** márchese/márchense; no

se marche/n **l** póngaselas/pónganselas; no se las ponga/n.

- 2 a** mira; no mires **b** acuéstate; no te acuestes **c** apréndelo; no lo aprendas **d** dámela; no me la des **e** hazlo; no lo hagas **f** dinos; no nos digas **g** póntelos; no te los pongas **h** vete; no te vayas **i** sube; no subas **j** bébelo; no lo bebas **k** guárdala; no la guardes **l** tráelos; no los traigas.
- 3 a** mirad; no miréis **b** acostaos; no os acostéis **c** aprendedlo; no lo aprendáis **d** dádmela; no me la deis **e** hacedlo; no lo hagáis **f** decidnos; no nos digáis **g** ponéoslos; no os los pongáis **h** idos; no os vayáis **i** subid; no subáis **j** bebedlo; no lo bebáis **k** guardadla; no la guardéis **l** traedlos; no los traigáis.
- 4 a** empecemos **b** nos enfademos **c** leamos **d** sentémonos **e** nos acostemos **f** sigamos **g** pongámosla **h** volvamos **i** vámonos **j** lo hagamos
- 5 a** Procura **b** Utiliza **c** No uses **d** Cuida **e** Destaca **f** No mientas **g** No lo escribas **h** No mandes **i** No incluyas **j** Recuerda firmarlo.

## 6a

1. ... Ejerced vuestro rol de forjador ...
  2. ... Procurad ...
  3. ... Ahorrad la cantidad que usáis al ducharos, al lavaros los dientes ...
  4. ... Plantad ... y cuidad todos los que hay a vuestro alrededor ...
  5. ... Elegid ... procurando reducir la cantidad de desechos que generáis.
  6. La energía que cuidáis y ahorráis hoy, os será útil mañana. Apagad ...
  7. ... Evitad ... cuando escucháis música.
  8. Vuestra casa ... Cuidad ... y que uséis ...
  9. ... Cuidad ... no contaminéis ... y proteged ...
  10. ... Escoged ...
- 7** 1. Respeten ... **2.** Prescindan ... **3.** No utilicen ... **4.** No manipulen ...  
5. Vigilen ... **6.** Prescindan ... **7.** No frecuenten ... **8.** Mantengan ...  
bajen **9.** Respeten ... **10.** Exijan ...

## ● Key 18: Articles

---

0 = no article, definite or indefinite, needed.

- 1 **a** los; la; la; 0 **b** la; los **c** la **d** del; el **e** la; la **f** 0 **g** el; la **h** la; el; 0 **i** los; la **j** el; el; la **k** el; las **l** la; el **m** los; el **n** el; el **o** la.
- 2 **a** El consumo de alcohol es frecuente entre la juventud de hoy.  
**b** Las mujeres también beben más que antes.  
**c** Más del cuarenta por ciento de los jóvenes bebe los fines de semana.  
**d** La cerveza es una bebida popular.  
**e** Ramón, el mejor amigo de José, empezó a beber a los doce años.  
**f** Ahora las chicas beben tanto como los chicos.  
**g** Se están tomando medidas para prevenir la publicidad de alcohol cerca de los colegios.  
**h** No se podrán comprar bebidas alcohólicas en las tiendas entre las diez de la noche y las ocho de la mañana.  
**i** El doctor Justino León piensa que el paro causa muchos problemas incluido el alcoholismo.  
**j** Su colega, la doctora Maribel Osuna afirma que la ociosidad acorta la vida mientras el trabajo y la dieta la alargan.  
**k** Las estadísticas demuestran que el ciclismo y la natación son buenos para la salud.  
**l** Con la llegada de la primavera, la gente empieza pensar en actividades al aire libre.
- 3 **a** a Lo importante ... **b** ... lo bonitos ... **c** Lo mío es mío y lo suyo es suyo **d** Lo bueno ... lo mezquina ... **e** ... lo picante ... lo dulce. **f** ...de lo tarde ... **g** Lo cierto es ... **h** ... antes de lo normal. **i** Lo fácil ... lo dura ... **j** ... todo lo posible ...
- 4 **a** No te imaginas lo guapa que es. **b** No quiero contarte lo mala que era la película. **c** Lo mejor es esperar. **d** Viene lo interesante. **e** Lo difícil no era tan difícil. **f** Lo fácil está por venir. **g** ¿Tienes idea de lo tramposo/engañoso que es? **h** No me di cuenta de lo caros que son sus gustos. **i** Lo más caro no es siempre lo mejor. **j** A Amelia no le gusta la propensión de su marido por lo ostentoso.
- 5 **a** 0; un **b** 0; 0 **c** una; 0 **d** 0 **e** una **f** una **g** 0 **h** un; un; 0 **i** 0; 0; 0 **j** 0; un **k** 0; uno **l** 0 **m** 0; 0 **n** una; un una; una.

6 **a** Paco era un ingeniero muy bueno. **b** Cierta joven preguntaba por ti. **c** No quiero repetir tal experiencia. **d** ¡Qué ruido! Salimos después de media hora. **e** Jules es francés, es médico **y** no tiene novia. **f** Y otra cosa – siempre lleva anillo. **g** ¿Tienes corbata? Te hará falta una esta noche para la recepción. **h** Ha pasado año **y** medio desde nuestro último encuentro. **i** ¡Qué pareja! Uno/a era pedante **y** el otro/la otra un/a auténtico/a idiota. **j** Un buen libro es un buen/verdadero tesoro. “Cien años de soledad” de Gabriel García Márquez es uno de esos libros.

7 **a** el; unos; la; una; el; el; el; un; 0; 0; 0; 0; una; el; 0; el; lo; el; el; una.

**b** **Los** científicos han observado que **el** ejercicio practicado regularmente es **una** fuente de juventud. Aunque sea modesto **el** ejercicio pospone **la** fecha de **la** muerte. Cuando se está en **el** curso de \_\_\_\_\_longevidad, es importante practicar suficiente ejercicio físico con regularidad, si es posible diariamente, nos conduce por años a **un** bienestar **y** a vivir con **la** energía de **la** juventud. Complemento valioso es mantener **una** vida activa, caminando, subiendo \_\_\_\_\_ escaleras, cuidando de \_\_\_\_\_ jardines **y** **la** casa.

Es sabido que **el** ejercicio fortifica **el** corazón, lucha contra **la** obesidad, disminuye **la** presión arterial, mejora **el** nivel de \_\_\_\_\_ colesterol **y** conduce **al** buen humor.

Se ha observado que **el** ejercicio físico alarga **la** vida por cambios que ocurren en **la** sangre, en su efecto es anticoagulante, fluidifica **el** medio sanguíneo en beneficio de **la** salud, que circula más fácilmente **y** está menos propensa al coágulo.

En consecuencia **el** ejercicio practicado regularmente contribuye a evitar el ataque cardíaco **y** el accidente vascular cerebral. (...)

**Las** personas físicamente inactivas, de vida sedentaria (...) si han tenido **un** ataque cardíaco están en riesgo de tener **un** segundo ataque. (...)

**El** ejercicio es **un** anticoagulante natural.

## ● Key 19: Nouns

---

1 *f = feminine; m = masculine*

**a f b f c m d m e f f m g m h m i f j m k f l f m m n f o m p f.**

2 **norma; víctima; trama; cima; arma.**

3 **bronce; peine ; fraude; aire; cine; parque; este; azote; auge; alambre; bigote; coche.**

4 

catedral (f)	pan (m)	noche (f)	nariz (f)	planeta (m)
luz (f)	dólar (m)	día (m)	agua (f)	estrés (m)
garaje (m)	ciudad (f)	régimen (m)	lesión (f)	césped (m)
deber (m)	labor (f)	sur (m)	flor (f)	porvenir (m)
valor (m)	énfasis (m)	sol (m)	mes (m)	tarde (f)
virtud (f)	imagen (f)	mapa (m)	cárcel (f)	sed (f)
albaricoque (m)	aire (m)	lunes (m)	niñez (f)	multitud (f)
hambre (f)	caos (m)	altavoz (m)	muelle (m)	automóvil (m)
red (f)	lid (f)	póster (m)	zaguán (m)	riñón (m)
jersey (m)	autocar (m)	carril (m)	combustible (m)	nuez (f)

5 **a bares; lápices; crisis; hoteles; paraguas; deberes; exámenes; orígenes; franceses; naciones; altavoces; órdenes; meses; pies; países; cuartos de baño; análisis; miércoles; bueyes; leyes; menús; tribus; esquíes; marroquíes.**

6 **región; avión; quehacer; inglés; col; joven; luz; sofá; convoy; carácter; record; rubí; virgen; ilusión; violín; imagen; pez; portavoz; patín; rehén; alemán; revés; cómplice; mártir.**

7

<b>el rompecabezas</b>	<b>los alrededores</b>	<b>las tinieblas</b>
<b>los comicios</b>	<b>el guardaespaldas</b>	<b>el portaaviones</b>
<b>los celos</b>	<b>los bienes</b>	<b>los prismáticos</b>
<b>el saltamontes</b>	<b>los víveres</b>	<b>las gafas</b>
<b>los enseres</b>	<b>el limpiabotas</b>	<b>el parabrisas</b>
<b>el pintalabios</b>	<b>las vacaciones</b>	<b>las expensas</b>
<b>los añicos</b>	<b>el salvavidas</b>	<b>las cosquillas</b>
<b>los restos</b>	<b>el abrelatas</b>	<b>el cumpleaños</b>
<b>el/la cuentacuentos</b>	<b>el portaequipajes</b>	<b>las nupcias</b>
<b>el posavasos</b>	<b>los cimientos</b>	<b>las afueras</b>

- 8 a** madre **b** mujer **c** alcaldesa **d** princesa **e** hembra **f** vaca **g** heroína **h** profesora **i** actriz **j** emperatriz **k** poetisa **l** reina **m** traductora **n** escritora **o** yegua **p** presidenta.
- 9 a** harbour; door **b** book; pound (money/weight) **c** point/spot; tip/end **d** duck; leg **e** payment; wages **f** injured person; wound **g** section, stretch (e.g. of road, time); plot, weft **h** river; estuary, firth **i** bank; banking **j** orange tree; orange (fruit).
- 10 a** capital – money; capital – city **b** guide – person; guide – book **c** future; morning **d** order – arrangement; order – command/religious, military order **e** priest; cure **f** policeman; police force **g** front; forehead **h** report, bulletin; part, section **i** comet; kite **j** cholera; rage, anger **k** cut; court **l** earring; slope.

## ● Key 20: Adjectives

---

- 1 a** *1st paragraph:* incaicos; andinos; avanzada; montañosa; inhóspita; anteriores; incaica; ricas; interesantes.  
*2nd paragraph:* imposibles; incaicos; principales; buenas; extremo; sureñas.  
*3rd paragraph:* cubiertos; largo; peligroso; españoles; cansados, hambrientos; temerosos; suntuosos; pasmados.
- b** *1st paragraph:* intrépida; alemana; reconocido.  
*2nd paragraph:* motorizado; siguientes; motorizados; cortos; experimentales; alguno.  
*3rd paragraph:* económica; pésima; abatido; dispuesta; ayudada; dormido; valiente; aventurero; histórico.  
*4th paragraph:* grandes; montañas; guiados; últimas.  
*5th paragraph:* atrevida; emprendedora; varios; mecánicos; inherentes; rudimentario; lujosas; actuales.  
*6th paragraph:* primeros; fabricados; nuevos; lujosos; mayores; tecnológicos; alemana; misma; nuevo; revolucionario.
- 2 a** Cordobesas; **b** pescadora; protegida **c** izquierda **d** tremenda **e** pequeña **f** encantadora **g** polaca; **h** perdida; **i** plásticas; **j** metropolitana.
- 3 a** trabajadora **b** dormilonas **c** juveniles **d** parlanchina **e** holgazán **f** felices **g** burlón **h** mayores **i** azules **j** alemana **k** rosa **l** españoles.

4 *The correct elements are:*

**a** restaurante italiano **b** tercer **c** buen **d** algún **e** casa grande; playa privada  
**f** primero **g** mala **h** tercera **i** algún **j** gran **k** palacio real **l** primer.

5 Burgos, antigua capital de Castilla, está situada en el norte de España entre Madrid y Santander. Es una ciudad muy histórica y por eso turística. Su principal monumento es la catedral, una de las más bellas y representativas del país. Aquí está enterrado Rodrigo Díaz de Vivar que era un noble de la corte castellana a finales del siglo XI y cuya vida está inmortalizada en “El Cantar de Mío Cid”, uno de los poemas épicos más importantes de la literatura medieval española.

El poema narra la historia de este héroe desde su destierro forzado de Castilla hasta su muerte en Valencia, y cómo, por sus hazañas guerreras, llegó a ser rico, famoso y poderoso, temido y respetado por sus enemigos, ya moros ya cristianos.

La recién inaugurada Ruta del Cid nos permite seguir los pasos de este guerrero atrevido desde su salida lacrimosa de Burgos cuando, ya en las afueras, se volvió para contemplar por última vez esta ciudad tan hermosa.

6 **a** revolucionario **b** español **c** viejos **d** machistas **e** nuevo **f** algunos **g** buena **h** libre **i** nuevo **j** guapo **k** solos **l** muchas **m** jóvenes **n** mayor.

7 **a** Parece increíble que una civilización que no conocía la rueda pudiera ser tan avanzada, pero la civilización Inca fue altamente/sumamente desarrollada en todos los aspectos.

**b** Sus carreteras que atravesaban/cruzaban montañas altas y valles profundos, fueron mantenidas por un pequeño ejército de ingenieros, y por eso siempre estaban en buenas condiciones.

**c** Sus terrazas famosas, regadas por un extenso sistema de canales, convirtieron las laderas empinadas de las montañas en campos fértiles.

**d** Sin la ayuda de maquinaria sofisticada pero con una técnica perfecta, construyeron grandes edificios de piedras enormes.

**e** Sus artesanos utilizaban la lana de la llama y la vicuña para tejer telas exquisitas, y con el oro y la plata fabricaban ornamentos/adornos y joyas intrincados y bellísimos.

**f** El coche moderno tiene poco en común con los pequeños coches negros fabricados por el señor Benz y el señor Ford.

**g** Hoy (en) día una amplia gama de coches nuevos y usados nos permite elegir un coche apropiado para/acorde con nuestras necesidades.

- h** Algunos coches como el legendario Beetle de Volkswagen, cuentan hoy día/ahora con una mecánica moderna y eficiente pero mantienen las formas de los modelos originales.
- i** La competencia entre los fabricantes de automóviles/coches es feroz y el gran reto/desafío de los diseñadores es ser creativo, imaginativo y visionario.
- j** Los coches del futuro serán limpios, es decir respetuosos con el medio ambiente, serán “inteligentes”, capaces de tomar sus propias decisiones y serán personalizados.

## ● Key 21: Adverbs

---

- 1 a** perfectamente **b** inmediatamente **c** automáticamente **d** ligeramente **e** preferentemente **f** cortésmente; correctamente **g** absolutamente **h** franca y sinceramente **i** rápida y concienzudamente **j** últimamente; completamente **k** lenta y prudentemente **l** definitivamente.
- 2 a** por supuesto **b** con tristeza **c** por último **d** por cierto **e** con dificultad **f** sin duda **g** de costumbre **h** en efecto **i** en secreto **j** por lo general.
- 3 a** con facilidad **b** tan en serio/con tanta seriedad **c** con ferocidad **d** con mucha/con gran amabilidad **e** con prudencia/de una manera prudente **f** por desgracia **g** con cautela/de una manera cautelosa **h** en vano **i** a menudo/con frecuencia **j** de repente **k** por separado **l** de una manera razonable.
- 4 a** De repente/repentinamente/de súbito/súbitamente se abrió la puerta y Jorge entró.  
**b** Hay que empaquetar el florero/jarrón cuidadosamente/con cuidado.  
**c** Compartió generosamente todo lo que tenía, que era poco.  
**d** Inés le escribió a Rodrigo y él respondió/contestó inmediatamente/de inmediato con una carta preciosa.  
**e** Sin duda/indudablemente es una buena idea dar el primer paso.  
**f** De veras/en verdad/verdaderamente es una pena que las cosas sean como son.  
**g** Cuando le hicieron la pregunta, Gabriel dijo secamente: “No sé nada de eso”.  
**h** Durante la dictadura, Felipe entró clandestinamente/en

- secreto/secretamente en el país tres o cuatro veces.
- i** Generalmente/por lo general los jóvenes ya no se marchan de casa cuando terminan los estudios.
- j** El tiovivo empezó a girar con lentitud/lentamente primero, luego muy rápidamente/vertiginosamente.
- 5** **a** arriba; abajo **b** encima **c** delante; detrás **d** lejos; cerca/aquí **e** fuera **f** dentro **g** aquí; ahí **h** aquí; atrás **i** lejos; lejos; aquí **j** allí **k** adelante **l** debajo.
- 6** Antes; ahora; nunca; siempre; aún; hoy; ayer; mañana.
- 7** **a** bastante mal/muy mal; mucho; más **b** tanto **c** mucho; más; demasiado **d** tanto; mucho; demasiado **e** bien; bien; tan.
- 8** **a** Mañana saldremos temprano.
- b** Teresa leyó mucho cuando estuvo de vacaciones.
- c** Hoy en día no es nada fácil conseguir/encontrar un trabajo/un puesto de trabajo.
- d** Paco estaba bastante enfermo cuando lo vimos ayer.
- e** El coche de delante iba tan despacio que por poco/casi choqué con él.
- f** Nunca descubrí/no descubrí nunca su secreto, ni siquiera cuando se murió.
- g** Primero haremos las maletas, luego comeremos y después saldremos/nos iremos/nos pondremos en marcha.
- h** Caminan/andan demasiado lento/lentamente; no llegarán nunca.
- i** Lo hizo bastante deprisa pero no lo hizo mal.
- j** ¡No comas más y sube aquí!

## ● Key 22: Comparison

---

- 1** **a** ... es más sabrosa que ... **b** ... es mejor/peor que ... **c** ... son más racistas que ... **d** ... piensan menos en el dinero que ... **e** ... comen menos pescado que ... **f** ... es peor que ... **g** ... más anchas que ... **h** ... más pequeños que ... **i** ... más potentes que ... **j**. menos agrias que ...
- 2** **a** de **b** de **c** que **d** del que **e** del que **f** de **g** que **h** de lo que **i** de lo que **j** del que **k** que **l** de la que **m** que **n** de la que **o** de
- 3** **a** tan caro como **b** tan buena como **c** tanto café como **d** tanta

verdura/tantas verduras como **e** tantas oportunidades como **f** tanta experiencia como **g** tanto como **h** tan ambiciosos como **i** tan bien como **j** tana menudo como **k** tan rápido/deprisa como **l** tan tarde como **m** tan difícil como **n** tanta suerte como **o** tan cómodo como.

- 4 **a** Son dulcísimas. **b** Es riquísima. **c** Es carísimo. **d** Es larguísimo. **e** Son antiquísimas. **f** Es profundísimo. **g** Es inteligentísima. **h** Vive cerquísimo. **i** Es difícilísimo. **j** Son simpatiquísimas.
- 5 **a** la mejor **b** la mayor cantidad **c** los más obesos/gordos **d** la comida más importante **e** la mujer más vieja **f** el día más largo **g** la montaña más alta **h** los libros más interesantes **i** las botas más caras; de la mejor calidad.

### ● Key 23: Demonstratives

---

- 1 **a** esta **b** estos **c** este; esta **d** esta **e** este **f** estas **g** estos **h** este **i** este **j** esta **k** estas **l** estos.
- 2 **a** ése **b** ésos **c** ésas **d** ése **e** ésas **f** ésa **g** esos **h** ésa **i** ésos **j** ese **k** esas **l** esa.
- 3 **a** aquellos **b** aquél **c** aquellas **d** aquella **e** aquella **f** aquel **g** aquellos **h** aquéllas **i** aquel **j** aquellos **k** aquella **l** aquel.
- 4 **a** éste **b** ése **c** aquellos **d** esa **e** esta **f** esos **g** estos **h** aquella **i** ese **j** aquella **k** este **l** aquel.
- 5 **a** este **b** esa **c** esta **d** esos/aquellos **e** este **f** aquella **g** esos/aquellos; este **h** estas **i** estas **j** ese/aquel **k** ese/aquel **l** éste.
- 6 **a** Esto no es difícil. **b** He leído este libro antes. **c** ¿Puedo/podría probarme estos zapatos? **d** En ese preciso momento no había nadie en casa. **e** Esto no me gusta nada. **f** Esos/aquellos bolígrafos escriben mejor que éstos. **g** Me acuerdo perfectamente de aquellos tiempos. Aquéllos eran tiempos felices. **h** ¿Por qué has dejado aquí todo esto? **i** Aquel verano no dejó de llover ni un solo día/llovió todos los días sin excepción. **j** No sé por qué lo hicieron de esa manera/ese modo. **k** Hay que tomar esa calle **a** la derecha. **l** ¿Quieres ver esta película **o** no?

### ● Key 24: Possessives

---

1 **a** Mi escritorio es muy viejo. **b** Su hermana es médica. **c** Tus amigos son muy simpáticos. **d** Su habitación está reservada. **e** Nuestra casa es muy moderna. **f** Sus billetes están en la mesa. **g** Vuestro coche es muy cómodo. **h** Sus ideas son muy buenas. **i** Nuestros libros son muy interesantes. **j** Su opinión de Gonzalo es muy mala. **k** Nuestro jardín es grande. **l** Su trabajo es muy aburrido. **m** Vuestras hijas son muy majas. **n** Mis chaquetas son de piel. **o** Tu marido es maravilloso.

2 **a** tuyos **b** suyo **c** nuestras **d** míos **e** suya **f** nuestros **g** vuestras **h** mío **i** mía; suya *or vice versa* **j** tuyos; míos **k** suyos **l** nuestro.

3 **a** el suyo **b** el mío **c** la nuestra **d** el suyo **e** la mía **f** los suyos **g** los vuestros **h** las mías **i** las nuestras **j** el vuestro **k** el mío **l** los tuyos **m** del suyo **n** la suya **o** la nuestra; la vuestra; la vuestra; la nuestra.

4 **a** Se quitó el abrigo y se puso la chaqueta. **b** ¿Dónde he puesto el pasaporte? **c** ¿Me da su número de teléfono? **d** Sacó el dinero del bolsillo. **e** Me duele el estómago. **f** Me gustó su piso. **g** Hablamos de los hijos/nuestros hijos. **h** ¿Te has cortado el dedo? **i** ¿Por qué no nos presentó a su amigo/a? **j** Se quitó los zapatos porque le dolían los pies. **k** ¿Te has hecho daño en la mano / ¿Te has lastimado la mano? **l** Colgaron los/sus abrigos en las perchas en su habitación. **m** Sus ojos eran azules y su pelo era rubio. / Tenía los ojos azules y el pelo rubio. **n** Abre el/la/tu bolso/bolsa y déjame ver tus cosas. **o** Metió la mano en la bolsa y sacó las llaves. **p** Vinieron a ver la/nuestra casa pero desgraciadamente/por desgracia ese día estábamos con los abuelos.

5 **a** mi; el suyo; su; su; su; mi; mis; nuestros.

**b** tus; la; mis; los míos; la; suyos; los suyos; tuyos.

**c** nuestra; las; nuestros; nuestra; su; suyos; nuestra; su.

## ● Key 25: Personal pronouns

---

1 **a** tú; yo; ella **b** vosotros **c** nosotros **d** usted **e** ellos/ustedes; nosotros **f** ustedes **g** ella **h** tú; yo; él **i** ustedes **j** vosotros **k** él; ella **l** yo; tú.

2 **a** La escribió el viernes. **b** Los vi el lunes pasado. **c** Las compro en el mercado. **d** No, no lo conozco. **e** Sí, las vendieron. **f** Ayer la llamé. **g** Lo he puesto en el estante. **h** No, todavía no la hemos probado. **i** Las sacaron anteayer. **j** Los metió en la caja fuerte. **k** Pepe lo trajo. **l** Mi amiga las

tomó.

- 3** **a** Montse le regaló un collar. **b** La señora no me dio ninguna respuesta. **c** Te he preparado un café. **d** Nuestro padre os mandó una carta. **e** El jefe les ha explicado el problema. **f** Ellos no querían vendernos/no nos querían vender las tierras. **g** Yo siempre le digo la verdad. **h** Tenemos que darles los libros. / Les tenemos que dar los libros. **i** Les hicimos un gran favor. **j** Javier no quiso prestarle/le quiso prestar su coche. **k** Mañana nos vana enseñar/vana enseñarnos el piso. **l** Remedios siente no poderos traer/poder traeros un regalo.
- 4** **a** No me la dio. **b** Marta nos las mostró. **c** Roberto no os la ha hecho ¿verdad? **d** No te los puedo contar. **e** Me lo entregaron. **f** Pepe no quiere dárme las/no me las quiere dar. **g** ¿Por qué no os las quiso comprar/no quiso comprarlas? **h** Federico vaa leérmelos/nos los vaa leer. **i** ¿Te los pongo en una cajita? **j** Me las narró con todo detalle. **k** Vana ofrecérmelo. / Me lo vana ofrecer. **l** Han dicho que no os los pueden traer/pueden traérmelos hasta pasado mañana.
- 5** **a** El guía se la explicó. **b** La señora no quería vendérselas/no se las quería vender. **c** Se lo recomendé. **d** Carlos se las vaa pedir/vaa pedírselas. **e** No pensaba devolvérselo. **f** ¿Se los pasaste? **g** Olvidé traérmelos. **h** ¿Se lo has recomendado? **i** ¿Por qué no querías dárselo/se lo querías dar? **j** ¿Cuándo se la dejaste? **k** Tuvimos que llevársela / Se la tuvimos que llevar. **l** Se las dieron anoche.
- 6** Cuando Emilio cumplió los diez años, su madre decidió comprarle una mascota. Con la mascota (él) aprendería a ser responsable. Una compañera de trabajo le aconsejó que fuera un refugio y como sabía mucho de perros la acompañó para ayudarla a escoger la futura mascota de Emilio.
- ¿Qué emoción sintió Emilio cuando vio al perro en los brazos de su madre! En seguida quería jugar con él, pero su madre le advirtió:
- Este perro no es un juguete, es un ser vivo y (tú) tienes que cuidarlo bien. Voy a explicarte lo que tienes que hacer. Primero tienes que darle de comer dos veces al día, luego hay que cepillarlo a diario y darle un baño cada dos semanas. ¿Entendido?
  - Sí, mamá, pero también puedo sacarlo de paseo ¿no? ¿Ya tiene nombre?
  - No, hijo. Puedes darle un nombre, uno que te guste. y mañana lo

llevamos al veterinario. Al día siguiente, mientras **le** ponía al perro sus inyecciones, la veterinaria **le** dijo a Emilio:

- ¿Sabes que un perro nunca olvida las lecciones que aprende, así que **(tú)** tienes que educarlo? Por ejemplo, cuando **lo** saques de paseo es muy importante que salgas **tú** primero y que **él** te siga. **Él** tiene que obedecerte siempre, así aprende que **tú** eres el amo y **él** es tu compañero fiel. Sería una buena idea que te apuntaras a unas clases. ¿Ya tiene nombre?
- Sí, voy a llamarlo Tintín. **a** propósito ¿es perro **o** perra?

- 7 *1st paragraph:* lo; pensarlo; lo; mí; comprarlo; regalármelo; él; le/lo.  
*2nd paragraph:* le; haberlo; mí; yo; me; meterme; él; lo.  
*3rd paragraph:* les; os; cálmate; me; nos; siéntate; escúchala; te; tú.

- 8 **a** ¿Quién te dio este reloj? Nadie me lo dio; lo encontré.  
**b** No puedo darle/no le puedo dar el dinero hoy; se lo daré mañana.  
**c** ¿Los/las has visitado antes? Entre tú y yo, no son muy amables.  
**d** Todos te han dado/todo el mundo te ha dado algo menos ella.  
**e** Niños, os daré los guantes; ponéelos para salir.  
**f** Señor, señora, ¿en qué puedo ayudarles?  
**g** Su esposo la escuchaba mientras ella le servía la cena.  
**h** “Os invitaré a un café” es lo que nos dijo Ricardo.  
**i** Según él, nos van a cobrar 100 euros por esta consulta.  
**j** Aunque a ti no te gusta el jazz, a él le gusta/a él sí y a mí también. Él vendrá conmigo/me acompañará al concierto el sábado.  
**k** Hice con las naranjas lo que me pediste. Se las di a la madre de Carmen.  
**l** No llego a entender por qué (él) no le ha dado el anillo (a ella). Lo escogió ella y al día siguiente él fue a comprárselo pero ella todavía no lo ha recibido/no lo tiene.

## ● Key 26: Relative pronouns

---

- 1 **a** El castillo que está en el puerto data del siglo XVI.  
**b** Encontramos una pensión que nos hizo recordar Santo Domingo.  
**c** La camarera que nos sirvió era muy antipática.  
**d** El hombre que contestó al teléfono me dijo que estabas fuera.

- e** Devuélveme la grabadora que te dejé prestada.
- f** El restaurante al que te llevé en octubre está cerrado ahora.
- g** Aquéllos son los vecinos de los que me quejo.
- h** Me escribió una carta en (la) que me explicó todo.
- i** La chica que fue lesionada está en el hospital.
- j** La mujer que viste ayer era mi amiga Consuelo.
- k** ¿Has encontrado la estilográfica con la que tu tía escribió novelas?
- l** El sarampión es una enfermedad peligrosa de la que hay que protegerse.

**2 a** quien **b** que **c** quien **d** que **e** que **f** que **g** quien **h** que **i** que **j** quien **k** lo que **l** quien.

**3 a** enfrente de la cual **b** del que **c** debajo de los cuales **d** por los que **e** en (la) que **f** encima del cual **g** para la que **h** entre los que **i** debajo del que/cual **j** enfrente/detrás del que/cual **k** detrás de la que **l** por las que.

**4 a** lo que **b** lo que **c** que **d** lo que; lo que **e** que; que **f** lo que **g** que **h** lo que **i** lo que; lo que **j** lo que; que **k** lo que; que **l** lo que; que.

**5 a** cuyos **b** cuya **c** cuyo **d** cuyas **e** cuya **f** cuyos **g** cuyos **h** cuyo **i** cuya **j** cuyos **k** cuya **l** cuyos.

**6 a** La excavación por paleontólogos y arqueólogos de Atapuerca, que está en la sierra de Burgos, empezó en los años 70 del siglo XX.

**b** En Atapuerca se han descubierto fósiles humanos que pertenecen a seis individuos diferentes.

**c** Los seis individuos, cuyos restos tienen unos 800.000 años de antigüedad, podrían haber sido los europeos más antiguos.

**d** No se parecen a otros fósiles humanos encontrados en Europa, lo que revoluciona las teorías convencionales sobre la evolución de *Homo sapiens*.

**e** El equipo investigador le puso a esta nueva especie el nombre de *Homo antecessor* cuyo significado en latín es pionero.

**f** Han usado técnicas geofísicas avanzadas que han permitido una datación precisa del yacimiento de los fósiles.

**g** En los huesos de *Homo antecessor* hay marcas por las que sabemos que era caníbal.

**h** Los jóvenes arqueólogos que han hecho las tesis y cuya labor es de sumo interés general, necesitan ayuda económica para poder seguir

trabajando.

- i** Una de las empresas pequeñas que hoy en día promocionan su comercio en Internet es Frutafresca.com.
- j** Es un negocio hortofrutícola familiar de Valencia cuyos propietarios, Fernando y sus hijos Javier y Jorge, no querían dejar de recolectar los cultivos de modo artesanal.
- k** Por ejemplo, recogen las naranjas en su punto idóneo de maduración, lo que no es habitual en la recogida de la fruta.
- l** Mientras Fernando y Javier están recolectando, Jorge está manejando un ordenador portátil en el que atiende pedidos de frutas remitidos de comercios, hoteles y restaurantes de todo el país.
- m** Jorge se encargó de diseñar la página *web* que tanta clientela ha atraído y de la que se siente muy orgulloso.
- n** La idea de llevar el producto directamente del productor al consumidor es lo que le atrae a Lorenzo, un cliente estimado.
- o** Lorenzo es propietario de una frutería que se encuentra en pleno centro de Madrid y en la que se vende sólo fruta fresca de la mejor calidad.
- p** La estrategia de Frutafresca.com, que Internet permite y con la que ha nacido, es ofrecer una recogida selectiva tan sólo 24 horas antes de que llegue a su destino.

## ● Key 27: Negation

---

- 1 a** No hay nadie. **b** No tengo nada que hacer. **c** No hemos ido nunca/nunca hemos ido. **d** Tampoco voy. / No voy tampoco. **e** No he visto **a** ninguno de tus compañeros. **f** No voy **a** enseñarte ninguno de mis cuadros. **g** No quiero ni té ni café. **h** Todavía/Aún no tenemos los resultados. **i** No ponen nada. **j** No han traído ninguna. **k** Ya no. **l** A mí tampoco.
- 2 a** Nunca tenía dinero. **b** Nadie acompañaba al concejal. **c** En esa tienda ni vendían bolígrafos. **d** Tampoco me ayudaron. **e** Nunca viene nadie. **f** Federica nunca entiende nada. **g** Yo tampoco entiendo nunca nada. **h** Ningún científico te lo podría explicar. **i** ¿Qué hacer si nadie nos lo explica? **j** Aunque vivimos en España, ninguno de mis hijos habla castellano. **k** Nada tenían que ver las instrucciones con el aparato. **l** No entiendo cómo puede ser que nunca haya acudido **a** un médico.

3 **a** nadie **b** nada **c** no; ninguna **d** no; nada **e** no; ninguna **f** no; sino **g** no; nada **h** no; ni; ni **i** no; sino **j** no; nada **k** no; nadie **l** no; nada; ni **m** no; sino **n** no; ni; ni.

4 **a** Nadie dejó nada en el monte.

**b** No nos desviamos nunca del sendero.

**c** En el grupo había fumadores y no fumadores.

**d** No tiramos ni colillas ni cerillas sin apagar.

**e** No encendimos hogueras tampoco.

**f** No hicimos ningún tipo de fuego fuera del área indicada.

**g** Nadie en el grupo sabía utilizar el fogón.

**h** Pasamos el día sin ver a nadie.

**i** No llovió pero tampoco hizo un día muy bueno.

**j** No volvimos a las ocho sino pasadas las once.

**k** Ninguno de nosotros sufrió un accidente.

**l** Pero nadie quiere repetir la experiencia tampoco.

5 **a** Pasé todo el día en casa sin hacer nada.

**b** Pablito nunca entiende nada.

**c** No me ha dado ningún tipo de ayuda.

**d** Lo que has escrito no está nada claro.

**e** No/Ni leen los periódicos ni escuchan las noticias en la radio.

**f** Todavía/Aún no tengo los resultados ni Jorge tampoco.

**g** Se marchó sin decir nada a nadie.

**h** Lo hizo sin dificultad/sin dificultad alguna.

**i** Elena ya no me escribe; dice que no tiene nada que contarme.

**j** Ninguno de estos lugares está lejos pero ninguno es muy/especialmente atractivo tampoco.

**k** Ni siquiera le ha dicho a Miguel que no quiere volver a verle nunca jamás.

**l** No va a la universidad este año sino el año que viene.

## ● Key 28: Prepositions

---

1 **a** Hoy no he visto **a** Juan. **c** **A** mi madre no le gusta que visite **a** la tía. **e** No oí al profesor. **f** **A** mis tíos les gusta ver **a** sus hijos progresar. **g** Pablo

quiere mucho **a** Isabel. **i** ... llamar **on** Carmen. **j** ... visit **é**a Julio y Alejandra. **k** ... oír **os** cant **ar**a Montserrat Caballé. **l** Susana pegó **a** su hermano menor ...

- 2 **a** de; a; de; a; hasta **b** desde/a; hasta/en **c** desde; hasta; de **d** de; a; de; de **e** de; de; de; hasta **f** desde; hasta; a; **a g** de/a; a; de **h** a; de; de; **a i** al; de **j** a; hasta; a; **a k** de; desde; hasta **l** desde; hasta; de; a; a.
- 3 **a** con **b** según; contra **c** con; sin **d** contra; hacia; con **e** según; hacia **f** sin; sin; sin **g** hacia **h** con; sin **i** con; según **j** contra; con **k** según; con; con; contra **l** contra/con; contra; con.
- 4 **a** sobre **b** en; sobre **c** entre; en **d** en; sobre **e** sobre **f** en/sobre; entre **g** entre; en **h** sobre **i** sobre; en **j** en; entre **k** en; entre; en **l** sobre; en; entre.
- 5 **a** bajo **b** excepto **c** ante **d** tras **e** ante **f** bajo **g** excepto **h** tras **i** bajo **j** bajo **k** ante **l** tras; tras.
- 6 **a** por **b** por **c** por **d** para; por **e** por; para **f** por; para **g** por **h** por; por; para **i** por **j** para; para **k** por **l** por.
- 7 **c** ... por razones. **d** Voy por más café. **g** ... por el trabajo de ... **j** ... por unos vaqueros. **k** ... para la salud.
- 8 **a** de; de **b** con **c** al **d** en **e** de **f** a **g** con **h** de **i** de **j** en **k** a **l** a; **a n** en **n** de; de **o** por/en; con **p** de **q** a **r** en **s** de **t** de.
- 9 **a** 5 **b** 14 **c** 12 **d** 8 **e** 3 **f** 4 **g** 1 **h** 6 **i** 10 **j** 7 **k** 15 **l** 2 **m** 11 **n** 13 **o** 9.
- 10 **1 a** de **b** desde **c** en **d** para **e** en **f** con **g** a **h** de **i** a **j** en **k** por **l** por **m** con **n** de **o** contra **p** según **q** en.  
2 a según **b** por **c** para **d** según **e** de **f** para **g** con **h** a **i** de **j** de **k** por **l** a **n** de **n** con **o** con **p** en **q** sobre **r** en **s** sin **t** por.

## ● Key 29: Conjunctions

---

- 1 **a** Jorge y Javier ... **b** ¿ ... el negro **o** el azul? **c** ... Fernando **e** Isabel. **d** ... Cecilia **e** Ignacio pero no pudieron. **e** ... **nia** Paco **nia** Alejandro. **f** ... siete **u** ocho veces pero ... **g** ... Alemania **e** Italia. **h** ... sino sudamericanos también. **i** ... vengan sino que vayan. **j** ... pero salimos de paseo y ... **k** Lo oír **os** pero no lo vimos. **l** Daniel **e** Ignacio corrieron mucho y bien pero ni el uno ni el otro ...

2 **a 8 b 10 c 9 d 5 e 7 f 3 g 1 h 2 i 6 j 4.**

3 **a** Leía el periódico mientras desayunaba.

**b** Cuando estamos de vacaciones, nos gusta hacer algo cultural.

**c** Tenemos que tener esto terminado antes de que vuelva el jefe.

**d** No volveremos al trabajo hasta que el dinero se nos acabe.

**e** Nos iremos al teatro después de que/cuando lleguen los abuelos.

**f** No adelgazarás mientras sigas tan golosa.

**g** Hay que pintar la casa antes de que venga el mal tiempo.

**h** No me muevo de aquí hasta que salga Rodrigo Montalbán.

**i** Nos acostamos después de cenar.

**j** Hay que sacar las entradas antes de que las hayan vendido todas.

**k** Jorge va a la panadería por el pan mientras nosotros compramos los fiambres.

**l** Cuando te hayas decidido, ya será tarde.

4 **a** a pesar del **b** aunque **c** aunque **d** a pesar de **e** aunque **f** a pesar de **g** a pesar de **h** aunque **i** aunque **j** aunque **k** a pesar de **l** a pesar de.

5 **a** en caso de que venga **b** de modo que los vendió todos **c** Siempre que/con tal de que todo esté en orden **d** en el caso de que te haga falta/lo necesite **e** a menos que/a no ser que me envíen una invitación **f** para que conociera **a** Josefa **g** con tal de que progresara **h** de tal manera que lo entendimos todo **i** a no ser que/a menos que llueva **j** para que veáis el “Guernica” de Picasso **k** siempre que tengamos tiempo y dinero **l** a no ser que tengas un compromiso previo.

7 **a** Creo que podemos afirmar con toda seguridad que ni Juan ni José van a aprobar el examen.

**b** Y eso a pesar de todo lo que han estudiado durante el curso/año.

**c** Decidimos que nos irían a buscar en caso de que nos necesitaran.

**d** Nos apoyarán/nos darán apoyo siempre que/con tal de que lo pidamos.

**e** Nos alojamos en una pensión barata para que nos durara más el dinero.

**f** Quedamos a las seis, pero llámame en caso de que no puedas venir.

**g** Te dejaré/prestaré este libro siempre que me lo devuelvas cuando hayas terminado de leerlo.

**h** Dijo que me devolvería el dinero que le dejé/presté antes de que fuera yo de vacaciones, pero no lo hizo.

**i** No he visto hoy ni a Andrés ni a Enrique aunque dijeron que estarían

- aquí.
- j** Dice que es feliz aunque sea pobre, ya que la felicidad no depende del dinero.
  - k** No salimos porque no llovía sino que nevaba.
  - l** Los guardias/policías lo detuvieron cuando aterrizó el avión porque estaba bebido/borracho y había estado molestando a los otros pasajeros.

### ● **Key 30: Word order**

---

- 1 a** Vinieron los tíos, los primos y alguna otra persona más.
  - b** Te ha llamado Susana.
  - c** A unos dos kilómetros del pueblo se encuentra el castillo de Medina del Campo.
  - d** Lo que más les gusta hacer es tomar el sol.
  - e** Aquí la fruta que más se cultiva es la fresa. / Aquí la fresa es la fruta que más se cultiva.
  - f** Al salir el sol nos pusimos en camino.
  - g** Dando la vuelta al mundo tuve experiencias únicas.
  - h** Lo mismo dice hoy que dirá mañana.
  - i** No me gustan los mejillones.
  - j** Todavía no he visto esa película.
  - k** Más tarde se presentó otra dificultad.
  - l** Al día siguiente tomamos el autocar a Chihuahua.
  - m** Yo que tú no lo haría.
  - n** Vienen muchos inmigrantes a trabajar en los campos freseros.
  - o** En este barrio viven los desempleados y los necesitados.
- 2 a** I didn't buy myself this car, my father bought it for me.
  - b** They call these women the strawberry women.
  - c** I can't stand that boy.
  - d** You give geraniums very little water. / You water geraniums very little.
  - e** I met my best friend at university.
  - f** We are going to put all the books you see here in the library.
  - g** I bought my girlfriend a gold necklace.
  - h** The tourists didn't like the show at all.

- i** The boss has told me that he is thinking of taking early retirement.
- j** Young volunteers carry out all these jobs.
- k** You will get/They will give you the information you are looking for in the tourist office.
- l** Have you sent the parcel to Felipe or are you going to deliver it to him by hand?
- m** We were looking for those women for half an hour.
- n** Mr Márquez gave the speech and it was very witty/funny.
- o** We have sold the apartment we had in Ibiza to a neighbour.

- 3**
- a** La respuesta la sabes muy bien.
  - b** La verdad la dirás tú.
  - c** Estos libros los compré en el Rastro.
  - d** El problema no lo vamos a solucionar ahora.
  - e** El amor de tu vida lo vas a encontrar cuando menos lo esperas.
  - f** El dinero os lo darán el lunes.
  - g** La casa nos la alquiló un colega.
  - h** La teoría me la explicó el profesor de ciencias.
  - i** Su colección de sellos no os la va a vender.
  - j** Tu DVD te lo he devuelto ya.
  - k** **A** Conchita le dieron el primer premio.
  - l** **A** los que lo necesitaban les dio ayuda.
  - m** **A** los compañeros de trabajo no les dijo nada.
  - n** **A** mi amigo Jaime le pusieron una multa de 500 euros.
  - o** **A** María le robaron el bolso.
  - p** El paquete se lo entregué al policía.
  - q** **a** nadie se lo hemos dado.
  - r** El título se lo concedieron a los primeros 20 estudiantes.
  - s** **a** sus amigos se lo cuenta todo.
  - t** Los documentos se los entregué al encargado.
- 4**
- a** También va María al concierto. / María también va al concierto.
  - b** Siempre han venido aquí.
  - c** De vez en cuando hay que/tenemos que pensar en el futuro.
  - d** Termina pronto el trabajo.
  - e** Una cosa así no se hace todos los días.
  - f** Aquí decir la verdad sería difícil. / Decir la verdad aquí sería difícil.

- g** La verdad hay que buscarla/la tendrás que buscar en otra parte.
  - h** A veces compro pan del supermercado.
  - i** Después de eso no la volví a ver. / A ella no la volví a ver después de eso.
  - j** Los pasaportes los guardamos/metemos en la caja de seguridad/la caja fuerte con los cheques de viaje.
  - k** Las noches las podemos pasar tomando copas en las terrazas.
  - l** Cada día me cuenta un poco más de su vida.
- 5 a** Hace millones de años se produjo la extinción en masa de la mayoría de los dinosaurios que poblaban nuestro planeta. El fenómeno siempre ha fascinado a los científicos y existen varias hipótesis sobre su extinción de las que tres tienen una base en la realidad. La hipótesis de la caída de un meteorito es la más popular. De hecho hace unos 65 millones de años un meteorito, a una velocidad de hasta 250.000 kilómetros por hora, cayó y chocó contra la costa del golfo de México. Ocasionó terremotos y maremotos de gran magnitud, lanzando a la atmósfera una nube inmensa de polvo y fragmentos de roca. Al volver a la tierra la materia sólida incandescente provocó graves incendios y el polvo impidió la penetración de rayos solares durante meses. Las consecuencias para las plantas y los animales fueron graves. Sin embargo algunas especies como las aves y los reptiles sobrevivieron.
- b** A finales del siglo XX y a pesar del escepticismo de algunos científicos, se lanzó el telescopio espacial *Hubble* que proporcionaría imágenes diez veces más nítidas que las terrestres, y que haría posible detectar objetos hasta entonces desconocidos.
- Como era de esperar, al principio hubo problemas con el telescopio y las fotografías que transmitió a la NASA eran borrosas. Sin embargo, el proyecto siguió gracias a los esfuerzos titánicos de unos científicos comprometidos, y el *Hubble* empezó a mandar las imágenes más lejanas del cosmos. En astronomía, cuanto más lejos se apunta el telescopio, más hacia atrás en el tiempo se viaja. Por tanto esas imágenes/Esas imágenes por tanto eran las más antiguas jamás conseguidas.
- El estudio de las fotografías les ha dado muchas sorpresas a los investigadores que tienen acceso a ellas, y tienen que reformular constantemente sus teorías sobre la evolución del universo. Además se

ha resuscitado un interés más general en la exploración espacial y aunque de momento no haya señales fiables, puede que algún día encontremos vida fuera de la Tierra.

## Consolidation exercises key

---

### Analysis 1

- 1** *por más túneles que se hagan* (l. 4–5): subordinate clause of concession with *por ...que* requires the subjunctive.  
*se efectúen* (l. 9–10), *vivan*; *entren* (l. 12); *haya* (l. 15): subjunctive in the subordinate clause as the main clause verb expresses impossibility or necessity.  
*permita* (l. 17), *saque* (l. 21): subjunctive used in a relative clause when the relative pronoun refers back to something indefinite.  
*lleve* (l. 24), *prueben* (l. 28), *usen* (l. 31), *hagan* (l. 32): the verb in the subordinate clause must be subjunctive as the different subject of the main clause verb expresses a wish.
- 2** Add the endings of the present subjunctive to the stem of the first person singular of the indicative; for **-ar** verbs, add **-e, -es, -e**, etc., and for **-er** and **-ir** verbs, add **-a, -as, -a** etc. The irregular present tense subjunctive is *haya* from the verb *haber*.
- 3** *razonables* is qualifying three nouns so must be in the plural.
- 4** *Lo malo*: *lo* is used with an adjective to form an abstract noun.  
*lo*: direct object pronoun referring to *el automóvil*.
- 5** *que alguien lo saque a la luz* (l. 21): *lo* refers to the car owner/potential public transport user. *lo han comprado, que prueben a usarlo* (l. 28–29): *lo* refers to *el abono*.
- 6** *se* is used to express the passive.

### Analysis 2

- 1** *Hay que*. *Hay que seguir trabajando* (l. 14–15), *hay que seleccionar ... hacer presión* (l. 46–47), *hay que tener conciencia* (l. 48–49), *habrá que*

*conservar* (l. 64–65).

- 2 *Hay que seguir trabajando*: we must continue working (l. 14–15).  
*la capa de ozono se está convirtiendo*: the ozone layer is becoming (l. 15–16).  
*los países en vías de desarrollo continúan produciendo*: developing countries are still producing (l. 31–33). *El tema del ozono ... se va resolviendo*: the ozone problem is slowly resolving itself (l. 55–56).
- 3 Present subjunctive after *para que*.  
*... para que el gobierno se dé cuenta ... y tome medidas* (l. 49–52).
- 4 The subjunctive is required here after a conjunction expressing time (*cuando*) in the future.
- 5 a The subjunctive is used here after the main clause verb expressing an emotion (concern).  
b A passive construction *ser + past participle*: the past participle must agree with the noun it refers to, here *la capa de ozono*.
- 6 *se está convirtiendo* (l. 15–16), *el gobierno se dé cuenta* (l. 50), *se va resolviendo* (l. 56): *se* is a reflexive pronoun.  
*se usan* (l. 25), *se pueden sustituir* (l. 26), *se han llevado a cabo* (l. 27–28): *se* expresses the passive. *se compra* (l. 46–47): *se* is the impersonal pronoun.
- 7 *lo* is a neuter object pronoun referring to the previous clause: *continúan produciendo estas sustancias*.
- 8 *para dar cuenta* (l. 18), *para evitar* (l. 44): infinitive after a preposition. *Eliminar* (l. 23), *la manera de vivir* (l. 64); infinitive functioning as a noun.
- 9 *sistema; periodista; problema; tema; planeta*.

## Analysis 3

- 1 The writer is addressing the reader in the informal singular form *tú*.
- 2 *Se* is used here to avoid a passive construction: *son consideradas*.
- 3 Again the passive construction *ser + past participle* is avoided, this time by using the third person plural of the verb.

- 4 *Con dificultad*. Adverbial phrases are: *por separado* (l. 11); *con soltura* (l. 21–22); *con antelación* (l. 24); *por libre* (l. 37–38).
- 5 *Ir* – the infinitive is functioning as a noun. Similarly: ... *contratar un viaje organizado que ir por libre*. (l. 37–38).  
... *te puede salir* ... – infinitive after modal verb *poder*. Further examples in the text are: *pueden significar* (l. 3), *suele ser* (l. 19), *sabes moverte* (l. 21), *no tener que ajustar* (l. 29), *podrás elegir* (l. 33), *Si quieres hacer* (l. 35).
- 6 Infinitive used after prepositions and prepositional phrases: *Además de conocer ... y acceder* (l. 6–7), *antes de salir* (l. 32).  
Infinitive following a verb, sometimes with a preposition: *te ayudarán a planear* (l. 8), *si prefieres contratar* (l. 11–12), *no dudes en contratarla* (l. 22–23).
- 7 *These are the changes that you should have made to the text.*

- Viaje ...
- Elija ... le ayudarán ...
- Pida ... si prefiere ... que le cobran ... ir en taxi le puede. ...
- ... Si es un viajero ... sabe moverse ... no dude...
- Haga su reserva ... contrate en la propia agencia...
- Aproveche ... si tiene la suerte de no tener que ajustar sus vacaciones ... Pero tenga en cuenta ... difícilmente podrá elegir el destino que más le guste.
- Si quiere hacer un “tour” ... siempre le saldrá...

## Analysis 4

- 1 First three paragraphs, narrative context with time unspecified: imperfect tense. Paragraphs 4 and 5, actions completed within a time context: preterite tense.
- 2 *había doblado su frente* (l. 3), *el sol se había dejado* (l. 11).
- 3 *estar* to state position.
- 4 Preposition + verb in infinitive. Examples in the text: *sin gemir* (l. 1), *para caer* (l. 3), *para mirarla ... tornaba a bajarlos* (l. 5), *comenzaban a envolver* (l. 8), *se acabó de borrar* (l. 10), *al morir* (l. 11), *comenzó a dibujarse* (l. 11–12).

- 5 *se* is functioning as a reflexive pronoun.
- 6 *como si hablase* (l. 15): imperfect subjunctive after *como si*.
- 7 Where the verb is in the infinitive form or a gerund, the object pronoun is written on to it.
- 8 Within a clause, the verb usually goes before the subject; also where the subject is longer than the verb, and for stylistic effect.
- 9 After a preposition the form of the relative pronoun is *el que, el cual* etc., the article being in agreement with the antecedent. Where the preposition is of three syllables or more, *el cual* etc. is the preferred relative pronoun.

## Analysis 5

- 1 The direct object of the verb is a person.
- 2 *no me digas eso* (l. 4), *no me lo niegues* (l. 11): subjunctive is used for negative commands and the object pronouns precede the verb in the order indirect object, direct object.
- 3 *las mujeres* (l. 7): collective noun; *la cabeza* (l. 8): English would use a possessive; *la vida* (l. 8–9): abstract noun; *el Delfín* (l. 6): article used before a nickname.
- 4 Main clause verb expresses a wish with a different subject in the subordinate clause.
- 5 Preterite of the verb *morir*; *o* becomes *u* in third person singular and plural. *Dormir*: *durmió*; *durmieron*.
- 6 “You have been deceived, you have been well and truly conned.” This kind of English passive expression is best expressed in Spanish with the third person plural.
- 7 He is referring to his child.
- 8 *lo más común* (l. 9).
- 9 *Si desde el principio hubieras hablado conmigo* (l. 6): the pluperfect subjunctive is used to express an unfulfilled condition in the past – if you had spoken to me (but you did not). *la misma edad que tendría el mío si viviese* (l. 15): conditional followed by the imperfect subjunctive in the “if” clause. The unfulfilled condition relates to present time – the same

age as mine would be if he were alive (but he is not).

## Analysis 6

- 1 a** *se juntaban* – verb used reflexively to mean “to meet”, so *se* is the reflexive pronoun.  
*los juntaban* – verb used non-reflexively to mean “to unite, bring together”. *Los* is the direct object pronoun “them”, standing for Abel and Joaquín.
- b** The subject pronoun is used to make it clear that the subject of *no sabían hablar* is Abel and Joaquín and not their wet nurses.
- 2** No. In *Aprendió cada uno de ellos conocerse se* is a reflexive pronoun; in *... desde cuándo se conocían*, *se* is reciprocal.
- 3** “And” *y* becomes *e* when the following word begins with an *i*.
- 4 a** The infinitive forms of the verb are functioning as nouns.
- b** “... no obedecer le importaba más que mandar”.  
*... le importaba más no obedecer que mandar*. By putting the verb first and keeping the two infinitives *no obedecer* and *mandar*, which are being contrasted, close together, Unamuno focuses our attention on what mattered to Abel, which was not obeying rather than leading; this word order is very effective in telling us quite a bit about Abel's character.
- 5** *... como tú quieras* (l. 9) – Abel is using the subjunctive to say that whatever Joaquín's wishes may be, he will go along with them.  
*... éste no quiere que vayamos al Pinar* (l. 14) – use of the subjunctive in the subordinate clause because of a change of subject.
- 6** *... parecía dominar e iniciarlo todo Joaquín* (l. 6–7), *... le decía Abel a Joaquín ...* (l. 9)

## Irregular and spelling-changing verbs

### 🔗 Irregular verbs

The following list includes only the most common irregular verbs. Only irregular forms are given. Verbs marked with an asterisk are also stem-changing.

---

**abrir** *to open*  
*past participle:* abierto

---

**andar** *to walk*  
*preterite:* anduve, anduviste, anduvo, anduvimos, anduvisteis, anduvieron  
*imperfect subjunctive:* anduviera, anduvieras, anduviera, anduviéramos, anduvierais, anduvieran

---

**caber** *to fit, to be contained*  
*present indicative:* (yo) quepo  
*preterite:* cupe, cupiste, cupo, cupimos, cupisteis, cupieron  
*future:* cabré, cabrás, cabrá, cabremos, cabréis, cabrán  
*conditional:* cabría, cabrías, cabría, cabríamos, cabrías, cabrían  
*present subjunctive:* quepa, quepas, quepa, quepamos, quepáis, quepan  
*imperfect subjunctive:* cupiera, cupieras, cupiera, cupiéramos, cupierais, cupieran

---

**conducir** *to drive*  
*present indicative:* (yo) conduzco  
*preterite:* conduje, condujiste, condujo, condujimos, condujisteis, condujeron

*present subjunctive:* conduzca, conduzcas, conduzca, conduzcamos, conduzcaís, conduzcan  
*imperfect subjunctive:* condujera, condujeras, condujera, condujéramos, condujeráis, condujeran  
*imperative:* (Vd.) conduzca, (nosotros) conduzcamos

---

**dar** to give

*present indicative:* (yo) doy  
*preterite:* di, diste, dio, dimos, disteis, dieron  
*present subjunctive:* dé, des, dé, demos, deis, den  
*imperfect subjunctive:* diera, dieras, diera, diéramos, dierais, dieran  
*imperative:* (Vd.) dé

---

**decir\*** to say

*present indicative:* (yo) digo  
*preterite:* dije, dijiste, dijo, dijimos, dijisteis, dijeron  
*future:* diré, dirás, dirá, diremos, diréis, dirán  
*conditional:* diría, dirías, diría, diríamos, diríais, dirían  
*present subjunctive:* diga, digas, diga, digamos, digáis, digan  
*imperfect subjunctive:* dijera, dijeras, dijera, dijéramos, dijerais, dijeran  
*imperative:* (Vd.) diga, (tú) di (nosotros) digamos  
*gerund:* diciendo  
*past participle:* dicho

---

**escribir** to write

*past participle:* escrito

---

**estar** to be

*present indicative:* estoy, estás, está, estamos, estáis, están  
*preterite:* estuve, estuviste, estuvo, estuvimos, estuvisteis, estuvieron  
*present subjunctive:* esté, estés, esté, estemos, estéis, estén  
*imperfect subjunctive:* estuviera, estuvieras, estuviera, estuviéramos, estuvierais, estuvieran  
*imperative:* (Vd.) esté

---

**haber** to have (auxiliary)

*present indicative:* he, has, ha, hemos, habéis, han  
*preterite:* hube, hubiste, hubo, hubimos, hubisteis, hubieron

*future*: habré, habrás, habrá, habremos, habréis, habrán  
*conditional*: habría, habrías, habría, habríamos, habrías, habrían  
*present subjunctive*: haya, hayas, haya, hayamos, hayáis, hayan  
*imperfect subjunctive*: hubiera, hubieras, hubiera, hubiéramos, hubierais, hubieran

---

**hacer** *to do, make*

*present indicative*: (yo) hago  
*preterite*: hice, hiciste, hizo, hicimos, hicisteis, hicieron  
*future*: haré, harás, hará, haremos, haréis, harán  
*conditional*: haría, harías, haría, haríamos, harías, harían  
*present subjunctive*: haga, haga, haga, hagamos, hagáis, hagan  
*imperfect subjunctive*: hiciera, hicieras, hiciera, hiciéramos, hicierais, hicieran  
*imperative*: (Vd.) haga, (tú) haz, (nosotros) hagamos

---

**ir** *to go*

*present indicative*: voy, vas, va, vamos, vais, van  
*preterite*: fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron  
*imperfect indicative*: iba, ibas, iba, íbamos, ibais, iban  
*present subjunctive*: vaya, vaya, vaya, vayamos, vayáis, vayan  
*imperfect subjunctive*: fuera, fueras, fuera, fuéramos, fuerais, fueran  
*imperative*: (Vd.) vaya, (tú) ve, (nosotros) vayamos  
*gerund*: yendo

---

**oír** *to hear*

*present indicative*: oigo, oyes, oye, oímos, oís, oyen  
*preterite*: (él, ella, Vd.) oyó, (ellos, ellas, Vds.) oyeron  
*present subjunctive*: oiga, oigas, oiga, oigamos, oigáis, oigan  
*imperfect subjunctive*: oyera, oyeras, oyera, oyéramos, oyerais, oyeran  
*imperative*: (Vd.) oiga, (tú) oye, (nosotros) oigamos  
*gerund*: oyendo

---

**poder\*** *to be able to, can*

*preterite*: pude, pudiste, pudo, pudimos, pudisteis, pudieron  
*future*: podrá, podrás, podrá, podremos, podréis, podrán  
*conditional*: podría, podrías, podría, podríamos, podrías, podrían  
*imperfect subjunctive*: pudiera, pudieras, pudiera, pudiéramos, pudierais,

podrían

---

**poner** to put

*present indicative:* (yo) pongo

*preterite:* puse, pusiste, puso, pusimos, pusisteis, pusieron

*future:* pondré, pondrás, pondrá, pondremos, pondréis, pondrán

*conditional:* pondría, pondrías, pondría, pondríamos, pondríais, pondrían

*present subjunctive:* ponga, pongas, ponga, pongamos, pongáis, pongan

*imperfect subjunctive:* pusiera, pusieras, pusiera, pudiéramos, pusierais,

pusieran

*imperative:* (Vd.) ponga, (tú) pon, (nosotros) pongamos

*past participle:* puesto

---

**querer\*** to want, love

*preterite:* quise, quisiste, quiso, quisimos, quisisteis, quisieron

*future:* querré, querrás, querrá, querramos, querréis, querrán

*conditional:* querría, querrías, querría, querríamos, querríais, querrían

*imperfect subjunctive:* quisiera, quisieras, quisiera, quisiéramos, quisierais,

quisieran

---

**saber** to know

*present indicative:* (yo) sé

*preterite:* supe, supiste, supo, supimos, supisteis, supieron

*future:* sabré, sabrás, sabrá, sabremos, sabréis, sabrán

*conditional:* sabría, sabrías, sabría, sabríamos, sabríais, sabrían

*present subjunctive:* sepa, sepas, sepa, sepamos, sepáis, sepan

*imperfect subjunctive:* supiera, supieras, supiera, supiéramos, supierais,

supieran

*imperative:* (Vd.) sepa, (nosotros) sepamos

---

**salir** to go out

*present indicative:* (yo) salgo

*future:* saldré, saldrás, saldrá, saldremos, saldréis, saldrán

*conditional:* saldría, saldrías, saldría, saldríamos, saldríais, saldrían

*present subjunctive:* salga, salgas, salga, salgamos, salgáis, salgan

*imperative:* (Vd.) salga, (tú) sal, (nosotros) salgamos

---

**ser** to be

*present indicative*: soy, eres, es, somos, sois, son  
*preterite*: fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron  
*imperfect indicative*: era, eras, era, éramos, erais, eran  
*present subjunctive*: sea, seas, sea, seamos, seáis, sean  
*imperfect subjunctive*: fuera, fueras, fuera, fuéramos, fuerais, fueran  
*imperative*: (Vd.) sea, (tú) sé, (nosotros) seamos

---

**tener\*** *to have*

*present indicative*: (yo) tengo  
*preterite*: tuve, tuviste, tuvo, tuvimos, tuvisteis, tuvieron  
*future*: tendré, tendrás, tendrá, tendremos, tendréis, tendrán  
*conditional*: tendría, tendrías, tendría, tendríamos, tendríais, tendrían  
*present subjunctive*: tenga, tengas, tenga, tengamos, tengáis, tengan  
*imperfect subjunctive*: tuviera, tuvieras, tuviera, tuviéramos, tuvierais, tuvieran  
*imperative*: (Vd.) tenga, (tú) ten, (nosotros) tengamos

---

**traer** *to bring*

*present indicative*: (yo) traigo  
*preterite*: traje, trajiste, traje, trajimos, trajisteis, trajeron  
*present subjunctive*: traiga, traigas, traiga, traigamos, traigáis, traigan  
*imperfect subjunctive*: trajera, trajeras, trajera, trajéramos, trajerais, trajeran  
*imperative*: (Vd.) traiga, (nosotros) traigamos  
*gerund*: trayendo

---

**venir\*** *to come*

*present indicative*: (yo) vengo  
*preterite*: vine, viniste, vino, vinimos, vinisteis, vinieron  
*future*: vendré, tendrás, vendrá, vendremos, vendréis, vendrán  
*conditional*: vendría, vendrías, vendría, vendríamos, vendrías, vendrían  
*present subjunctive*: venga, venga, venga, vengamos, vengáis, vengan  
*imperfect subjunctive*: viniera, vinieras, viniera, viniéramos, vinierais, vinieran  
*imperative*: (Vd.) venga, (tú) ven, (nosotros) vengamos  
*gerund*: viniendo

---

**ver** *to see*

*present indicative*: (yo) veo

*imperfect indicative: veía, veías, veía, veíamos, veíais, veían*

*present subjunctive: vea, veas, vea, veamos, veáis, vean*

*imperative: (Vd.) vea, (nosotros) veamos*

*past participle: visto*

---

**volver\*** *to come back*

*past participle: vuelto*

---

## 🔗 Spelling-changing verbs

---

Verbs derived from the ones below and most verbs with similar spelling undergo the same spelling changes. Imperative forms corresponding to the present subjunctive follow the same pattern.

---

a) **c** changes to **qu** before **e**, e.g. **buscar** *to look for*

*Preterite:* **busqué**

*Present subjunctive:* **busque, busques, busque, busquemos, busquéis, busquen**

---

b) **g** changes to **gu** before **e**, e.g. **llegar** *to arrive*

*Preterite:* **llegué**

*Present subjunctive:* **llegue, llegues, llegue, lleguemos, lleguéis, lleguer**

---

c) **-cer, -cir** preceded by a consonant change **c** to **z** before **o** and **a**, e.g. **vencer** *to conquer*

*Present indicative:* **venzo**

*Present subjunctive:* **venza, venzas, venza, venzamos, venzáis, venzan**

---

d) **g** changes to **j** before **o** and **a**, e.g. **coger** *to catch*

*Present indicative:* **cojo**

*Present subjunctive:* **coja, cojas, coja, cojamos, cojáis, cojan**

---

e) Drop **u** before **o** and **a**, e.g. **seguir** *to follow, continue*

*Present indicative:* **sigo**

*Present subjunctive:*  **siga, sigas, siga, sigamos, sigáis, sigan**

---

f) **qu** changes to **c** before **o** and **a**, e.g. **delinquir** *to commit an offence*

---

*Present indicative:*        **delinco**  
*Present subjunctive:*    **delinca, delincas, delinca, delincamos, delincáis, delincan**

---

g) Verbs ending in **guar** change **u** to **ü** before **e**, e.g. **averiguar** to *find out*

*Preterite:*                    **averigüé**  
*Present subjunctive:*    **averigüe, averigües, averigüe, averigüemos, averigüéis, averigüen**

---

h) **z** changes to **c** before **e**, e.g. **empezar**, to *begin*

*Preterite:*                    **empecé**  
*Present subjunctive:*    **empiece, empieces, empiece, empecemos, empecé empiecen**

---

## Bibliography

Cited works and main works consulted in the preparation of the text are as follows: Batchelor, R.E. and Pountain, C.J.: *Using Spanish: A guide to contemporary usage*. Cambridge University Press, 2005.

Butt, J.: *Spanish Grammar*. Oxford University Press, 1996.

Butt, J. and Benjamin, C. 4th edition: *A New Reference Grammar of Modern Spanish*. Edward Arnold, London, 2004.

González Hermoso, A., *et al.* 3rd edition: *Gramática de español lengua extranjera*. Edelsa, Madrid, 1995.

Kattán-Ibarra, J. and Pountain, C.J.: *Modern Spanish Grammar: A practical guide*. Routledge, London, 2003.

Matte Bon, F.: *Gramática comunicativa del español, Tomo I: De la lengua a la idea*. Difusión, Madrid, 2000.

Muñoz, P. and Thacker, M. 2nd edition: *A Spanish Learning Grammar*. Arnold, London, 2006.

Sánchez, A., *et al.*: *Gramática práctica de español para extranjeros*. Sociedad General Española de Librería, S.A., Madrid, 2005.

# Index

- a (preposition) [205–6](#)
  - personal [205](#)
- acabar** + gerund [53](#)
- active and passive *see also* passive [67–8](#)
- adjectives [144–7](#), [153](#), [223](#)
  - agreement [144](#)
  - comparison [159–60](#), [161](#)
  - demonstrative [166–7](#)
  - feminine forms [145–6](#)
  - invariable [147](#)
  - negation [200](#)
  - plural forms [146](#)
  - position [144–5](#)
  - possessive [172–3](#)
  - short forms [146](#)
  - superlative form [161](#)
- adverbs [53](#), [152–4](#)
  - adverbial phrases [152–3](#), [224](#)
  - comparison [162](#)
  - in **-mente** [152](#)
  - of affirmation, negation and doubt [153](#)
  - of degree [153](#)
  - of manner [153](#)
  - of place [153](#)
  - of time [153](#)
  - position [154](#)
  - single word invariable [153](#)
  - with **de manera/forma/modo** [152](#), [218](#)
- a fin de que** [94](#), [105](#), [218](#)
- alguno** for **ninguno** [199](#)
- al** + infinitive [49](#), [206](#)
- a lo mejor** [95](#), [153](#)
- a menos que** [105](#), [218](#)
- andar** + gerund [54](#)
- a no ser que** [94](#), [218](#)

**ante** [206–7](#)  
**antes de que** [93](#), [218](#)  
**apenas** [198](#)  
**a pesar de que** [218](#)  
articles [130–2](#)  
    definite [130–1](#), [173](#)  
    definite, in superlative phrases [161](#)  
    indefinite [132](#)  
    neuter form [131](#)  
**aunque** [94](#), [218](#)  
  
**bajo** [207](#)  
  
**caso de que** [105](#), [218](#)  
commands *see* imperative  
**como** [218](#)  
comparison [159–62](#)  
    involving nouns, numbers and clauses [161](#)  
    irregular forms [160](#)  
    of adjectives [160](#)  
    of adverbs [162](#)  
    of equality [160](#)  
    of inequality [160](#)  
    regular forms [160](#)  
    superlative forms [161](#)  
**con** [207](#)  
conditional [18](#), [42–4](#)  
    in conditional sentences [42–3](#), [103](#), [105–6](#)  
conditional perfect [111](#), [113–4](#)  
    in conditional sentences [111](#), [113](#)  
conditional sentences [42–3](#), [103](#), [105–6](#)  
conjunctions *see also* individual conjunctions  
    co-ordinating [217](#)  
    subordinating [217–8](#)  
**con tal de que** [218](#)  
**continuar** + gerund [53](#)  
**contra** [207](#)  
**cuando** [93](#), [218](#)  
**cuyo** [191](#), [193](#)

**de** [207–8](#)  
**de forma que** [94](#), [218](#)  
**de manera que** [94](#), [218](#)  
**de modo que** [94](#), [218](#)  
**de** + perfect inf. [112](#)  
**debajo de** [207](#)  
**deber** + inf. [49](#), [61–2](#)  
definite article [130–1](#), [173](#)  
demonstratives [166–7](#)  
    adjectives [166–7](#)  
    pronouns [166–7](#)  
**desde** [208](#)  
**después (de) que** [93](#), [218](#)  
direct object pronouns [180–1](#), [183–4](#), [223](#)  
double negative [199](#)

**el** + inf. [48](#), [131](#)  
**el que**, *etc.* [192](#)  
**en** [208](#)  
**en (el) caso de que** [94](#), [105](#), [218](#)  
**entre** [185](#), [208](#)  
**es posible/importante**, *etc.* + **que** + subjunctive [93](#)  
**estar** [84–86](#)  
    + adjective [85](#)  
    + gerund [53](#), [84](#)  
    + past participle [84](#)  
    compared with *ser* [82](#), [86](#)  
    on its own [86](#)  
    to denote a physical or mental state or condition [85](#)  
    to indicate existence [86](#)  
    to indicate marital status [86](#)  
    to indicate cost [85](#)  
    to indicate position [84](#)  
    with dates and time expressions [85](#)  
    with prepositional phrases [85](#)  
**excepto** [185](#), [208](#)

future [4](#), [34–6](#), [43](#)

gender of nouns [138](#)

gerund [53–5](#)

**acabar/terminar** + gerund [53](#)

**andar** + gerund [54](#)

as an adverb [53](#)

**estar** + gerund [53](#), [84](#)

expressing cause [53](#)

expressing condition [53](#)

expressing concession [53](#)

expressing manner [53](#)

**llevar** + gerund [54](#)

**ir** + gerund [53](#)

pronouns with [55](#), [183–4](#)

**quedarse** + gerund [54](#)

**seguir/continuar** + gerund [53](#)

**venir** + gerund [53](#)

**haber de** + inf. [62](#)

**haber que** + inf. [49](#), [62](#)

**hacia** [209](#)

**hasta** [185](#), [209](#)

**hasta que** [93](#), [218](#)

**hay que** + inf. *see* **haber que** + inf.

**if**-clauses [103](#), [105–6](#)

**si** + imperfect subjunctive [105–6](#)

**si** + pluperfect subjunctive [111–2](#)

imperative [4](#), [91](#), [118–21](#)

familiar [95](#), [120](#)

formal [95](#), [119–20](#)

**nosotros** form [121](#)

pronouns with [121](#), [183–4](#)

imperfect [10–11](#), [17–19](#)

imperfect subjunctive [103–6](#)

in **if**-clauses [103](#), [105–6](#)

impersonal *se* [68](#), [76](#)

impersonal sentences [68–9](#), [76](#)

with *se* [68](#), [76](#)

with 3rd person plural [69](#)

with **uno** [69](#), [76](#)  
indefinite article [132](#)  
indicative [91](#)  
indirect object pronouns [181–2](#)  
infinitive [48–9](#), [54](#)  
    after modal verbs [49](#), [60–2](#)  
    after prepositions [48](#), [54](#)  
    after **ser importante/imposible**, *etc.* [49](#)  
    after **ver, oír** [49](#)  
    in place of the imperative [49](#)  
    pronouns with [77](#), [183–4](#)  
    used as a noun [48](#), [54](#), [131](#)  
**ir** + gerund [53](#)  
**ir a** + infinitive [35](#)  
irregular verbs [6](#), [12](#), [19](#), [25](#), [36](#), [44](#), [96](#), [106](#), [119](#), [120](#), [261–4](#)  
**ísimo/a** [161](#)

**jamás** [153](#), [198](#)

**llevar** + gerund [54](#)

**lo** [131](#), [181](#)

**lo cual** [192–3](#)

**lo que** [192–3](#)

**más** + adjective [160](#)

**más de, más ... de** [161](#)

**más ... que** [160](#), [161](#)

**menos** [153](#), [160–2](#), [185](#)

**menos de, menos ... de** [161](#)

**menos ... que** [160](#)

**mientras (que)** [218](#)

modal verbs [60–2](#)

**deber** [43](#), [49](#), [61](#)

**haber de** [62](#)

**haber que** [49](#), [62](#)

**poder** [43](#), [49](#), [61](#)

**querer** [60](#), [62](#)

**saber** [62](#)

**soler** [60](#)

**tener que** [49](#), [61](#)  
mood [91](#)

**nada** [153](#), [198](#), [199–200](#)  
**nadie** [198](#)  
negation [198–201](#)  
    **alguno** for **ninguno** [199](#)  
    double negative [199](#)  
    in comparison [199](#)  
    making nouns negative [201](#)  
    negation of adjectives [200](#)  
    negative expressions [198](#)  
    negative words [198](#)

**ni** [198](#), [200](#), [217](#)  
**ninguno** [198](#), [199](#)  
**ni... ni** [198](#), [217](#)  
**ni siquiera** [198](#), [200](#)  
**no** [198](#), [199](#), [200](#), [201](#)  
**no obstante** [217](#)  
**no ... sino** [200](#), [217](#)  
**no solo... sino** [200](#), [217](#)  
nouns [138–9](#)  
    comparison [161](#)  
    gender [138](#)  
    number [138–9](#)

**nunca** [153](#), [198](#), [199](#)

**o** [217](#)  
object pronouns [180–4](#)  
    direct [180–1](#), [183–4](#)  
    indirect [181–2](#)  
position [55](#), [183–4](#)  
**ojalá** [95](#)

**para** [209](#)  
**para que** [94](#), [105](#), [218](#)  
passive [67–8](#)  
    active and passive [67–8](#)  
    naming the agent [67](#), [68](#), [209](#)

se + 3rd person verb [68](#), [75](#)  
ser + past participle [68](#), [84](#)  
past participle [24–5](#), [30](#)  
    ser + past participle [68](#), [84](#)  
perfect [23–5](#)  
**pero** [217](#)  
personal a [205](#)  
personal pronouns, see pronouns pluperfect [30](#)  
pluperfect subjunctive [111–3](#)  
    for conditional perfect [111](#)  
    in if-clauses [111](#)  
plural  
    of adjectives [146](#)  
    of nouns [138–9](#)  
**poder** + infinitive [49](#), [61](#)  
**por** [209–10](#)  
**porque** [217–8](#)  
possessives [172–4](#)  
    adjectives [172–3](#)  
    long forms [172](#), [173](#)  
    pronouns [131](#), [172](#), [173](#)  
    short forms [172–3](#)  
prepositional pronouns [184–5](#)  
prepositions see also individual prepositions  
    single-word [205–11](#)  
    pronouns after [184–5](#)  
present indicative [4–6](#), [18](#), [35](#)  
present subjunctive [91–7](#)  
preterite [10–12](#), [24](#)  
pronouns  
    demonstrative [166–7](#)  
    direct object [180–1](#), [183–4](#)  
    indirect object [181–2](#)  
    position of direct and indirect object [183–4](#)  
    possessive [131](#), [172](#), [173](#)  
    prepositional forms of [184–5](#)  
    redundant [183](#), [223](#)  
    reflexive [74–7](#)  
    regional variations [180](#), [181](#), [182–3](#)

relative [191–3](#)  
subject [6–7](#), [178–80](#)  
with gerund [55](#), [77](#), [183–4](#)  
with imperative [77](#), [121](#), [183–4](#)  
with infinitive [77](#), [183–4](#)

**puede que** + subjunctive [92](#)

**pues** [218](#)

**puesto que** [218](#)

## que

conjunction [217](#), [218](#)

relative pronoun [191–2](#)

**quedarse** + gerund [54](#)

**querer** + inf. [35](#), [60](#)

questions, word order in [224](#)

**quien** [193](#)

**quizá(s)** [95](#), [153](#)

reflexive [74–7](#)

non-reflexive meaning [75](#)

passive reflexive [68](#), [75](#)

reciprocal meaning [75](#)

reflexive changing meaning [74–5](#)

reflexive pronouns [76](#)

translating *myself*, *yourself*, etc. [74](#)

translating *to get or to become* [75](#)

relative clauses [94–5](#), [191–3](#), [224](#)

relative pronouns [191–3](#)

**cuyo** [193](#)

**el que**, etc. [192](#)

**lo cual** [192–3](#)

**lo que** [192–3](#), [224](#)

prepositions and [192](#)

**que** [191–2](#)

**quien** [193](#)

**saber** + inf. [62](#)

**seguir** + gerund [53](#)

**según** [185](#), [210](#)

## se

impersonal [68](#), [76](#)

intensifier [76](#)

object pronoun [182](#)

passive [68](#), [75](#)

reflexive [74–5](#), [76](#)

**ser** [82–4](#)

+ adjective + **que** + subjunctive [93](#)

+ past participle [68](#), [84](#)

compared with **estar** [82](#), [86](#)

to express identity or existence [82](#)

to indicate material, origin or possession [83](#)

to indicate price, time, date [84](#)

to say where or when an event is taking place [83](#)

with a clause [83](#)

with adjectives [82–3](#), [84](#)

with infinitives [82](#)

with nouns [82](#)

with prepositional phrases [83](#)

with pronouns [82](#)

**si** [103](#), [105–6](#), [111–2](#)

**siempre que** [94](#), [105](#), [218](#)

**sin** [199–200](#), [210](#)

+ negative word [199–200](#)

**sin embargo** [218](#)

**sin que** + negative word [199–200](#)

**sobre** [210](#)

**soler** + inf. [60](#)

spelling-changing verbs [6](#), [12](#), [96](#), [119](#), [264–5](#)

stem-changing verbs [5–6](#), [12](#), [55](#), [96](#)

subject pronoun [6–7](#), [178–80](#)

subjunctive [91–7](#), [103–6](#), [111–3](#), [119](#), [218](#)

after certain conjunctions [93–4](#), [104–5](#), [218](#)

imperfect [103–6](#)

in independent clauses [95](#)  
in relative clauses [94–5](#)  
in subordinate clauses [49](#), [62](#), [92–3](#), [103–4](#), [218](#)  
in temporal clauses [93](#)  
pluperfect [111–3](#)  
present [91–7](#)  
sequence of tenses with [91](#), [103](#), [113](#)  
with **ser** + adjective + **que** [93](#)  
superlative [161](#)

**tal vez** [95](#), [153](#)  
**tampoco** [153](#), [198](#), [200](#)  
**tan** [153](#), [160](#), [162](#)  
**tan ... como** [160](#), [162](#)  
**tanto como** [160](#), [161](#)  
**tanto ... como** [161](#)  
**tener que** + inf. [49](#), [61](#)  
**terminar** + gerund [53](#)  
**tras** [210–11](#)

**venir** + gerund [53](#)  
verb table (irregular and spelling-changing verbs) [261–5](#)  
**vos** [7](#), [96–7](#), [120–1](#), [180](#)  
**voseo** [180](#)

word order [223–4](#)  
in questions [224](#)  
in statements [223–4](#)

y [217](#)  
ya que [218](#)